

Министерство образования и науки  
Российской Федерации  
КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

О. Г. Борисова

КУБАНСКИЕ ГОВОРЫ:  
МАТЕРИАЛЫ К СЛОВАРЮ

Краснодар 2005

УДК 801.3 (075)

ББК 81.2-4.я 73

Б824

Рецензенты:

Доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой математической лингвистики Санкт-Петербургского государственного университета, ведущий сотрудник Института лингвистических исследований РАН

*A.C. Герд*

Доктор филологических наук, профессор, заведующий Словарным отделом Института лингвистических исследований РАН

*C.A. Мызников*

Кандидат исторических наук, профессор кафедры истории Древнего мира и Средних веков Кубанского государственного университета, директор Научно-исследовательского центра традиционной культуры Кубани

*Н.И. Бондарь*

**Борисова О.Г.**

Б824 Кубанские говоры: Материалы к словарю. – Краснодар: Кубан. гос. у-т, 2005. – 252 с.

ISBN 5-8209-0441-9

Данное издание включает проект словаря кубанских говоров, а также материалы к словарю, представляющие собой лексикографическое описание диалектных слов и устойчивых сочетаний.

Адресуется студентам, языковедам, учителям русского языка, краеведам и всем, интересующимся народной культурой Кубани.

УДК 801.3 (075)

ББК 81.2-4.я 73

© Кубанский государственный  
университет, 2005  
© Борисова О. Г.

ISBN 5-8209-0441-9

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Язык народа, бесспорно, главнейший и неисчерпаемый родник или рудник наш, сокровищница нашего языка... Пришла пора подорожить народным языком и выработать на его основе язык образованный. Народный язык был доселе в небрежении; только в самое последнее время стали на него оглядываться...

*В.И. Даль*

Давно пришла пора и нам оглянуться в прошлое, всмотреться в настоящее, задуматься о будущем и «подорожить народным языком» нашей малой Родины. В отражении и сохранении его богатства видится главная задача «Словаря кубанских говоров».

*От автора*

Проблема создания словаря кубанских говоров продолжает оставаться актуальной. Приходится признать, что самобытная, колоритная народная лексика Кубани до сих пор не получила должного лексикографического описания. На сегодняшний день существуют два региональных словаря: выполненный как депонированная рукопись словарь «Русский говор Кубани» (1992) под редакцией Е.П. Шейниной и Е.Ф. Тарасенковой, а также опубликованный авторский словарь П. Ткаченко «Кубанский говор» (1998). Эти издания, несмотря на принципиальные концептуальные различия, безусловно, являются важными этапами в региональной лексикографии. Однако оба они, к сожалению, не дают достаточно полного представления о языковой ситуации в крае. Словарь «Русский говор Кубани» при всех его достоинствах (высокий уровень лингвистического описания, привлечение разнообразных источников фактического материала) включает диалектную лексику, записанную в так называемых линейных станицах, находящихся восточнее устья реки Лабы. Речь же жителей юго-запада края, проживающих в черноморских станицах, не нашла отражения в данном издании, что, впрочем, логично вытекает уже из названия словаря. В процессе его создания учёные исходили из достаточно распространённого положения о су-

ществовании на Кубани говоров с южнорусской и украинской основами. Этот тезис, справедливый в отношении начального периода формирования кубанского диалекта, привёл к искусственному, на наш взгляд, устраниению из словаря украинских лексем и выражений. Словарь П. Ткаченко, хотя и близок нам по духу (в него автор включил и украинскую, и южнорусскую лексику), практически не содержит иллюстративных примеров, представляющих собой записи живой речи носителей диалекта, в нём также отсутствуют грамматические и стилистические пометы, указания на сферу фиксации слов, которые, по нашему мнению, являются обязательными, неотъемлемыми составляющими словарной статьи диалектного словаря. Кроме того, авторский словарь, как совершенно справедливо отмечает сам создатель, не может претендовать на абсолютную полноту отражения кубанского диалекта. Между тем несомненная заслуга П. Ткаченко видится в том, что он не только запечатлел местные диалектные слова, не дал уйти им в забвение, – его словарь стал настоящим обращением к филологам края, призывающим приступить наконец к лексикографическому описанию говоров Кубани.

Согласно существующей традиции созданию любого словаря предшествует разработка его проекта, в котором оговариваются материалы и источники будущего издания, характер словаря, его структура, принципы оформления словарной статьи, грамматические и стилистические пометы, способы определения значений слов и устойчивых сочетаний, подача иллюстративного материала, отражение географии слова. В предлагаемом проекте словаря кубанских говоров намечаются пути решения основных теоретических и практических вопросов, связанных с представлением кубанского диалекта в лексикографическом издании.

В процессе написания проекта словаря необходимо было опираться на реальную языковую базу. Именно поэтому были составлены материалы к словарю, которые, с одной стороны, послужили языковой основой проекта, с другой – на них в той или иной степени были апробированы теоретические положения и лексикографические принципы, изложенные в проекте. Материалы к словарю, несомненно, будут ещё дорабатываться по мере дальнейшего изучения и описания говоров Кубани. Так, не исключено (и мы очень на это надеемся) выявление у лексем новых значений, расширение географии слов, уточнение их произносительной формы, некоторых грамматических и стилистических характеристик, возможна также замена опи-

правдательных примеров на другие, более адекватно иллюстрирующие значения слов и устойчивых сочетаний.

Автор настоящего издания отдаёт себе отчёт в том, что и проект, и материалы к словарю – это лишь шаг на пути к созданию словаря говоров Кубани. Впереди длительный и напряжённый труд ума и души. Очень хочется верить, что благодаря усилиям многих людей, сплотившихся вокруг идеи создания словаря местных говоров, эта работа будет достойно выполнена и будущее лексикографическое издание не только отразит лексическую систему кубанских говоров как систему действующую, успешно выполняющую коммуникативную и экспрессивную функции языка, но и сохранит и продлит жизнь этому уникальному идиому – кубанскому диалекту, народному языку нашей малой Родины.

Большая просьба: критические замечания к проекту и материалам словаря, а также предложения и пожелания направлять на кафедру современного русского языка Кубанского государственного университета по адресу: 350040, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149, КубГУ, кафедра СРЯ. Автор благодарит Л.С. Голикову за оказанную техническую помощь в подготовке рукописи к печати и Э.А. Капикраньяна за художественное оформление книги.

# ПРОЕКТ СЛОВАРЯ «КУБАНСКИЕ ГОВОРЫ»

## ИСТОЧНИКИ СЛОВАРЯ

Основной языковой базой проектируемого Словаря кубанских говоров, безусловно, будет служить картотека «Говоры Кубани», составленная на кафедре современного русского языка Кубанского государственного университета. Работа по её созданию, начатая ещё в конце 1950 – начале 1960-х гг., продолжается и в настоящее время. Большой вклад в отбор и систематизацию диалектного материала внесли такие преподаватели кафедры, как Е.П. Шейнина, Е.Ф. Тарасенкова, Н.П. Федоренко, Т.Х. Каде, А.Л. Факторович, Р.И. Мальцева, И.Н. Пономаренко.

Однако совершенно очевидно, что хранящиеся в картотеке данные требуют уточнения как в плане толкования лексем, так и в плане произносительной формы, что станет возможным при их сопоставлении с вновь полученными сведениями и этнографическими источниками.

Тесная связь диалектологии и этнографии неоспорима, она всегда осознавалась представителями этих наук на всём протяжении их развития. Именно поэтому в процессе создания словаря местных говоров предполагается опираться на архивные документы полевых экспедиций Научно-исследовательского центра традиционной культуры Кубани<sup>1</sup> и на многочисленные работы этнографов и историков края<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> С 1975 г. в крае ежегодно проводятся фольклорно-этнографические экспедиции по инициативе общественной фольклорно-этнографической комиссии на базе музыкального общества Краснодарского края, научно-методического центра народного творчества и культуроисследования при участии исторических факультетов Кубанского и Санкт-Петербургского университетов (разработка научных программ и руководство экспедициями осуществляются профессором Н.И. Бондарем). Полевые материалы хранятся в архиве Научно-исследовательского центра традиционной культуры Кубани.

<sup>2</sup> Бондарь Н.И. Кубанское казачество: история, этнография и фольклор. М., 1995; Календарные праздники и обряды кубанского казачества: Зимние праздники и обряды. Весенние праздники и обряды. Летние-осенние производственные праздники и обряды. Краснодар, 2003; Кубанские станицы: этнические и культурно-бытовые процессы на Кубани. М., 1967; Македонов Л.В. В горах Кубанского края. Быт и хозяйство жителей нагорной полосы Кубанской области. Воронеж, 1908; Матвеев О.В. Слово о Кубанском Казачестве. Краснодар, 1995; Очерки традиционной культуры казачества России / Под общ. ред. проф. Н.И. Бондаря. Краснодар, 2001; Цербина Ф.А. История Кубанского казачьего войска: В 2 т. Краснодар, 1992 и др.

Ценные диалектные и лексикографические сведения содержит «Большой толковый словарь донского казачества» (БТСДК)<sup>3</sup>, созданный учёными кафедры общего и сравнительного языкознания Ростовского государственного университета при участии диалектологов Волгоградского педагогического университета. Сопоставление данных БТСДК и картотеки «Говоры Кубани» убеждает в том, что территориальная близость, расселение на кубанской земле выходцев с Дона, общая южнорусская и украинская лексика способствовали интеграции лексических систем говоров Дона и Кубани. Заметное единство на лексическом уровне и значительные отличия в области фонетики и грамматики – показатель общности и уникальности донского и кубанского диалектов. Несомненно, БТСДК, который включает примерно 18000 слов и устойчивых сочетаний, отражающих историю, быт и культуру донских казаков, предоставит интересные и важные факты для изучения местного материала. Хочется подчеркнуть, что для кубанских филологов этот поистине масштабный труд ростовских и волгоградских коллег – пример достойного выполнения лингвистического долга перед народным языком малой Родины.

При составлении словаря местных говоров будут привлекаться и уже имеющиеся лексикографические источники, запечатлевшие диалектную лексику Кубани. Многие из них нашли отражение в библиографическом указателе «Говоры Кубани»<sup>4</sup>. Среди печатных материалов досоветского периода следует назвать словарики В.А. Водарского<sup>5</sup>, Л.К. Розенберга<sup>6</sup>, М.А. Харламова<sup>7</sup>. Полагаем, что изучение старых и новых данных может привести к интересным в историческом плане наблюдениям и выводам. Будут использоваться

---

<sup>3</sup> Большой толковый словарь донского казачества. М., 2003.

<sup>4</sup> Говоры Кубани: Библиографический указатель / Сост. Л.А. Новосёлова; Ред. и автор введения Е.Ф. Тарасенкова. Краснодар, 1982.

<sup>5</sup> Водарский В.А. Слова великорусского наречия, записанные в станице Михайловской: Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. 1908. Вып. 38; Словарь некоторых областных слов // Русский филологический вестник. 1902. Вып. 68.

<sup>6</sup> Розенберг Л.К. Некоторые своеобразные и малоизвестные слова, вошедшие в говор станиц Северного Кавказа: Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. 1908. Вып. 38.

<sup>7</sup> Харламов М.А. Некоторые особенности живого говора г. Ейска Кубанской области // Филологические записки. 1898. Вып. 5.

и словари нашего времени. Это словарь «Русский говор Кубани»<sup>8</sup>, составители которого (Е.П. Шейнина, Е.Ф. Тарасенкова, В.А. Флоровская, Р.Д. Кузнецова, Е.В. Скорлуповская, М.Н. Шабалин) опирались не только на кафедральную картотеку, но и на многочисленные письменные материалы по краеведению, в том числе и на указанные дореволюционные издания, диалектные таблицы В.Ф. Чистякова к «Лингвистическому атласу Кубани»<sup>9</sup>, а также на Словарную картотеку Института русского языка АН СССР (папки 2, 17, 26). Интересные в языковом отношении данные содержат и авторский словарь П. Ткаченко «Кубанский говор»<sup>10</sup>. Необходимо пояснить, что словарные статьи из перечисленных изданий в проектируемый нами словарь включаться не будут. Названные источники предполагается привлекать для уточнения имеющихся сведений. Однако в связи с тем, что составители «Русского говора...» опирались на кафедральную картотеку, которая теперь является языковой базой для нового словаря, мы не исключаем (хотя картотека значительно пополнилась и продолжает пополняться) повтора некоторых иллюстративных примеров. Между тем поскольку предлагаемые нами принципы лексикографического описания не совпадают со структурой словарной статьи, принятой в «Русском говоре...», мы считаем вполне корректным на данный словарь не ссылаться.

Возможны ссылки на «Словарь фразеологизмов говоров Кубани»<sup>11</sup>. Выполненный на высоком профессиональном уровне, он включает более 1000 единиц, среди которых диалектные и просторечные фразеологизмы, собранные во время диалектологических экспедиций и извлечённые из художественных произведений, отражающих жизнь Кубани, газет и архивных материалов города Армавира. В связи с тем, что проектируемый нами словарь будет словарём дифференциального типа (см. раздел «Характер словаря и принципы отбора лексического материала»), мы собираемся привлекать из указанного источника те словарные статьи, которые содержат

<sup>8</sup> Русский говор Кубани: Словарь /Под ред. Е.П. Шейниной и Е.Ф. Тарасенковой. Краснодар, 1992 // Деп. в ИНИОН РАН. № 47266 (копия рукописи, в 2003 г. подаренная сыном Е.П. Шейниной, хранится на кафедре современного русского языка).

<sup>9</sup> Труды Кубанского педагогического института. Краснодар, 1930. Т. 1.

<sup>10</sup> Ткаченко П. Кубанский говор: Опыт авторского словаря. М., 1998.

<sup>11</sup> Андрющенко В.И., Иванова Р.Я., Иванова Т.Г. Словарь фразеологизмов говоров Кубани. Армавир, 1994.

диалектные фразеологизмы и снабжены примерами-цитатами, запи-санными непосредственно со слов информантов. При ссылке на «Словарь фразеологизмов говоров Кубани» после указания сферы фиксации устойчивого сочетания будет ставиться тире и аббревиа-тура – СФГК. Произносительную форму устойчивых сочетаний, а также слов, входящих в иллюстративный материал, предполагается уточнять по картотеке Армавирского пединститута.

**~ КАК СОРОКА НА КОЛУ.** 1. Очень бедно, ничего не имея. *Астáася я ни при чём и сичás жывú как сарóка на колу* (Кучуг., Бород.). 2. Неудобно. *Мастýлся, мастýлся и примастýлся как сарóка на колу* (Белореч. – СФГК). *Сидéл усо дарóгу как сарóка на колу* (Лаб. – СФГК). 3. Беспокойно. *Што ты вéртишися как сарóка на колу* (Мост. – СФГК).

Ценные, научно достоверные сведения могут быть получены из диссертационных исследований по говорам Кубани. Это кандидатские диссертации М.Н. Шабалина<sup>12</sup>, Л.Г. Гулиевой<sup>13</sup>, Т.Г. Ивановой<sup>14</sup>, В.П. Чалова<sup>15</sup>. Для лексем и устойчивых сочетаний, взятых из диссертаций, предполагается после населённого пункта ставить тире, затем строчную букву «д» (диссертация) и первую букву фамилии исследователя: дГ. – диссертация Гулиевой, дИ. – диссертация Ивановой, дЧ. – диссертация Чалова, дШ. – диссертация Шабалина.

**~ КУДЕЛЬЮ СЫГРАТЬ.** Избить, оттаскать за волосы. *Нынчи снохи ни дёжы слухаютъ, чуть шо ни тák – сразу свицровки кудéлю сыграють* (Новолаб.– дЧ.).

**ЛЕМЕШКА** [лимёшка], -и, мн. не употр., ж. *Устар.* Род ку-шанья, каша. *Слыхáта лимéику от свицрухí, но самá ни знаю. Лимéшка, анá из муки и картохи* (Упорн. – дШ.). У лимёику кладёща растёртыльная паста, чиснок (Надёж.– дШ.).

Подчеркнём, что словарные статьи на слова и фразеологизмы из указанных источников будут оформляться по лексикографиче-

<sup>12</sup> Шабалин М.Н. Русские говоры на юго-востоке Кубани (К вопросу о взаимо-действии близкородственных языков): Дис. ... канд. филол. наук. М., 1952.

<sup>13</sup> Гулиева Л.Г. Опыт исследования гидронимии Кубани: Дис. ... канд. филол. наук. М., 1969.

<sup>14</sup> Иванова Т.Г. Лексика пчеловодства в русских говорах Кубани: Дис. ... канд. филол. наук. М., 1974.

<sup>15</sup> Чалов В.П. Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающий его историю, восинный быт и духовную культуру: Дис. ... канд. филол. наук. М., 1981.

ским принципам, принятым для проектируемого словаря (см. «Структура словаря и принципы оформления словарной статьи»).

В качестве дополнительного источника считаем возможным привлекать и произведения устного народного творчества. Необходимо уточнить, что вопрос об их использовании в региональной лексикографии решается далеко не однозначно. Некоторые учёные не без оснований утверждают, что фольклор не всегда отражает особенности говора. Однако местный кубанский фольклор в этом плане является исключением.

В настоящее время, когда кафедра современного русского языка активно включилась в работу по сбору лексических единиц для Лексического атласа русских народных говоров (ЛАРНГ), создаётся благоприятная ситуация для использования получаемых данных при составлении словаря местных говоров. Программа собирания сведений для ЛАРНГ, основанная на идеографическом принципе, включает почти 24 тысячи вопросов, затрагивающих широкий круг тем: «Человек», «Природа», «Трудовая деятельность», «Материальная культура», «Питание» и др. Собиратели местных говоров в ходе выполнения программы должны фиксировать в полевых тетрадях произносительную форму слова, а также необходимые грамматические и стилистические пометы. При этом карточка будет выглядеть следующим образом:

Номер вопроса	Номер района
Произносительная форма слова	
Грамматические пометы	
Стилистические пометы	
Значение	
Пример словоупотребления	
Название населенного пункта	Год сбора

Такое оформление позволит использовать полученные данные и для последующей компьютерной обработки в соответствии с требованиями Института лингвистических исследований РАН, и для пополнения и уточнения материалов картотеки «Говоры Кубани».

Важным достоверным источником будущего словаря могут стать и личные архивы студентов, коренных жителей кубанских ста-

ниц, записывающих речь своих близких и земляков. Эти сведения, полученные методом языкового существования, не только обогатят картотеку, но и проливают свет на многие вопросы, связанные с фонетическим обликом слов, а также их семантикой и употреблением. С целью привлечения студентов филологического факультета к сбопру диалектной лексики по месту жительства и её последующему описанию предлагаются примерные темы курсовых и дипломных работ: «Говор станицы (хутора, посёлка)... Краснодарского края», «Диалектизмы в речи жителей (жителя, жительницы) станицы (хутора, посёлка)... Краснодарского края», «Фонетический портрет носителя диалекта», «Речевой портрет носителя диалекта», «Диалектная лексика, относящаяся к ...обряду (на материале говора станицы (хутора, посёлка)... Краснодарского края», «Диалектизмы в речи школьников станицы (хутора, посёлка)... Краснодарского края» и др.

При подготовке словаря предполагается также проводить описание кубанских диалектизмов по тематическим парадигмам. На серьёзное преимущество такого подхода указал ещё в 1936 г. Ф.П. Филин в своей монографии «Исследование о лексике русских народных говоров». Первым шагом в этом направлении стала работа «Опыт лексикографического описания говоров Кубани (на примере тематической группы «Одежда»)<sup>16</sup>. Также был составлен словарь по рыболовецкой лексике<sup>17</sup>.

Наконец, планируется продолжать ежегодные летние диалектологические экспедиции студентов и преподавателей кафедры в станицы и хутора края, которые были возобновлены в июле 2005 г. после значительного перерыва. Сбор единиц планируется производить методом наблюдения над живой речью, а также методами опроса, анкетирования и т.д. Кроме того, намечается привлекать данные из писем носителей диалекта.

---

<sup>16</sup> Борисова О.Г., Стороженко О.В. Опыт лексикографического описания говоров Кубани (на примере тематической группы «Одежда»). Краснодар, 2004 //Деп. в ИНИОН РАН. № 58477 (работа содержит в основном обработанные данные картотеки «Говоры Кубани», включает примерно 900 словарных статей, предисловие, список сокращений и библиографию (31 назв.). Копия рукописи хранится в архиве кафедры современного русского языка КубГУ).

<sup>17</sup> Шестак О.В. Словарь рыболовецкой лексики (на материале кубанских говоров). Краснодар, 2004 //Деп. в ИНИОН РАН. № 58752 (в словаре 520 диалектных и просторечных лексем, не считая фонетических вариантов. Копия рукописи хранится в архиве кафедры современного русского языка КубГУ).

Представляется важным специально оговорить вопрос, касающийся выбора информантов. Диалект, как и язык вообще, невозможно изучать иначе, как наблюдая речь отдельных его носителей. Исследователи говоров единодушно признают, что, как правило, диалектная речь в чистом виде сохраняется у малограмотных женщин старшего поколения. Именно они в основном и привлекались в качестве информантов при сборе материалов для картотеки «Говоры Кубани». Между тем проведённые наблюдения позволяют утверждать, что диалектоносителями могут быть и лица среднего возраста. Кроме того, речевые черты молодёжи, хотя и замещаются литературными под влиянием школьного образования и средств массовой информации, часто выступают не как постоянные и устойчивые, а лишь как ситуативно обусловленные элементы: в официальной ситуации подросток стремится говорить на литературном языке, а среди «своих» переходит на диалект. Вообще семья является наиболее сохранной сферой функционирования диалекта. На этот факт обращали внимание многие учёные. Ср.: «...Функции более или менее чистого диалекта постоянно уменьшаются, и сейчас наиболее типичными сферами его использования являются семья и разного рода ситуации неофициального, непринуждённого общения односельчан друг с другом»<sup>18</sup>.

Полностью разделяя эту точку зрения, считаем, что при отборе информантов предпочтение следует отдавать членам потомственных казачьих и иногородних семей, так как замечено, что в этих семьях, длительное время проживающих на Кубани, диалектная лексика наиболее устойчива. Бессспорно, что такие важные критерии, как уровень образования, профессия, возраст и, главное, степень владения диалектом, должны обязательно приниматься во внимание.

Интересные данные можно получить и от «пассивных» носителей диалекта. К ним относятся, как правило, представители местной интеллигенции. Будучи в большинстве своём коренными жителями, они довольно часто владеют диалектно-литературным двуязычием: прекрасно понимают речь своих земляков и в определённых «ненормальных» ситуациях легко переключают код, переходя с литературного языка на диалект. Очень надеемся на то, что многие школьные учителя русского языка, часть из которых – выпускники фило-

---

<sup>18</sup> Крысин Л.П. Территориальные диалекты //Современный русский язык: Социальная и функциональная дифференциация. М., 2003. С. 49.

логического факультета КубГУ, не только сами примут активное участие в сборе лексического материала, но и заинтересуют собирательской деятельностью своих учеников.

Работа с информантами разных категорий подтверждает тот факт, что территориальная локализованность – это лишь одна из характерных черт современного диалекта, который одновременно является и социально ограниченной разновидностью национального языка. Именно социальная неоднородность диалектоносителей определяет гетерогенный характер говоров. На эту существенную особенность указал ещё Р.И. Аванесов. Основываясь на исследованиях 1930-1940-х гг., учёный выделил два основных типа диалектной речи: «язык той части населения, которая не испытала заметного влияния общенационального языка или испытала его в наименьшей степени» и говор «передовых сельских кругов... который более или менее приближается к нормам общественного языка»<sup>19</sup>. В работах волгоградского диалектолога профессора Л.М. Орлова<sup>20</sup>, написанных в более позднее время, убедительно доказано, что внутри общей системы говора («диасистемы») выделяются три частные подсистемы, которые учёный условно обозначает как типы Д (диалект), Л (близкий к литературному языку) и С (средний). Образцом типа Д является речь самого старшего поколения, преимущественно женщин; тип Л свойствен представителям местной интеллигенции; к типу С относится речь среднеграмотных жителей сельской местности. Аналогичные типы обнаруживаются и в диасистеме кубанских говоров, в которой тип С преобладает. Проведённые многочисленные исследования свидетельствуют о всём большем сужении круга носителей чистого диалекта и о появлении смешанных форм диалектной речи –

---

<sup>19</sup> Аванесов Р.И. Очерт русской диалектологии. М., 1949. С. 27.

<sup>20</sup> Орлов Л.М. Социально обусловленная дифференциация речевых единиц в современном территориальном говоре: По материалам сиротинского говора Волгоградской обл. //Диалектная и литературная разговорная речь: Социологические исследования на краеведческом материале Нижнего Поволжья /Отв. ред. Л.М. Орлов. Волгоград, 1974. С. 18–84; Функциональные стили в системе современных русских говоров //Вопросы филологии: К семидесятилетию со дня рождения и пятидесятилетию научно-педагогической деятельности зав. кафедрой общего языкознания д-ра филол. наук проф. А.Н. Стенченко. М., 1974. С. 143–150; О методике изучения социальной и стилистической дифференциации в народных говорах: Из опыта предварительных наблюдений //Исследования и статьи по русскому языку /Науч. ред. Л.М. Орлов. Волгоград, 1972. Вып. 3. С. 168–217.

полудиалекта (см., например, Л.И. Баранникова<sup>21</sup>; Т.С. Коготкова<sup>22</sup>; А.Н. Соколова<sup>23</sup> и др.), региолекта (см. А.С. Герд)<sup>24</sup>. Сложившаяся языковая ситуация убеждает нас в том, что с целью объективного описания современного состояния лексической системы говора в качестве информантов следует прежде всего привлекать представителей групп Д и С. Между тем в отдельных случаях считаем допустимым использовать и сведения, полученные от представителей группы Л. Среди них обнаруживаются и так называемые ретроспективные хранители диалекта, т. е. лица, не говорящие на диалекте, но сохранившие в памяти слова, которые употребляли их мамы, бабушки и т.д.

Таким образом, при сборе материалов для будущего словаря мы предполагаем не сужать, а, напротив, расширять круг информантов. Такой подход, как нам кажется, позволит реально отразить современную языковую ситуацию в кубанских станицах и собрать максимальное количество диалектных слов, в том числе уходящих в пассивный запас.

Материал, включаемый в словарь, записан и будет записывать-ся в населённых пунктах нашего края, а также в приграничных с ним районах, в местах компактного проживания носителей кубанского диалекта (см. «Иллюстративный материал и география слова»).

## ХАРАКТЕР СЛОВАРЯ И ПРИНЦИПЫ ОТБОРА ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

Центральной, скрепляющей идеей будущего лексикографического издания является идея о том, что исторически сложившаяся лексико-семантическая система кубанских говоров при наличии определённых отличий обладает значительным единством, что даёт полное основание рассматривать кубанский диалект как идиом смешанного характера, совмещающий южнорусские и украинские чер-

<sup>21</sup> Баранникова Л.И. Русские народные говоры в советский период. Саратов, 1967.

<sup>22</sup> Коготкова Т.С. Литературный язык и диалекты //Актуальные проблемы культуры речи. М., 1970.

<sup>23</sup> Соколова А.Н. Изменение территориального диалекта под влиянием социальных факторов //Очерки по социолингвистике /Отв. ред. В.П. Тимофеев. Шадринск, 1971.

<sup>24</sup> Герд А.С. Диалект – региолект – просторечие // Русский язык в его функционировании. Тез. докл. Междунар. конф. (III Шмелевские чтения). М., 1998.

ты, которые проявляются на всех уровнях языка. На то обстоятельство, что во второй половине XIX в. на территории Кубани в результате компактного проживания и совместной деятельности русского и украинского народов формируется единое этнокультурное пространство, обращали внимание выдающийся историк начала XX в., исследователь кубанского казачества Ф.А. Щербина и ведущий этнограф нашего времени профессор Н.И. Бондарь. К аналогичному выводу приходит в своей кандидатской диссертации В.П. Чалов<sup>25</sup>, отмечая, что за счёт диалектов обоих языков на Кубани образовались общекубанские лексический и фразеологический пласти, которыми в равной степени пользуются как русские, так и украинцы. Это положение горячо отстаивает П. Ткаченко в предисловии к авторскому словарю «Кубанский говор». Показательно, что произошедшую контаминацию языков ощущают и сами носители диалекта. «Язык на Кубани разноцвет», – так ёмко и образно выразилась местная жительница С.Г. Москвичёва (записано автором в июле 2004 г.). Анализ собранного лексического материала действительно позволяет утверждать, что в определённый период в крае произошла интеграция говоров, изначально складывающихся как говоры с южнорусской и украинской основами, чему, безусловно, во многом способствовали не только экстралингвистические факторы, но и родственная близость двух языков. Справедливое признание того, что кубанский диалект сложился из двух языковых стихий – русской и украинской, делает абсолютно очевидным тот факт, что в словарь следует помещать как русские слова, так и украинизмы.

По принципу отбора лексики этот словарь задуман как словарь дифференциального типа. Традиционно дифференциальным считается лексикографическое издание, в которое помещаются слова, имеющие локальное распространение и в то же время не входящие в словарный состав литературного языка (в любую его разновидность)<sup>26</sup>.

Возможно и более широкое понимание дифференциальности, а именно как принципа отличия лексики говоров от нормированного литературного языка<sup>27</sup>. Между тем полагаем, что нецелесообразно

<sup>25</sup> Чалов В.П. Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающий его историю, военный быт и духовную культуру: Дис. ... канд. филол. наук. М., 1981. С. 27–28.

<sup>26</sup> Филин Ф.П. Проект словаря русских народных говоров. М.; Л., 1961.

<sup>27</sup> Гецова О.Г. Проект Архангельского областного словаря. М., 1970.

помещать в будущий словарь зафиксированные в диалекте просторечные лексемы, которые уже отражены в толковых словарях литературного языка. В проектируемое издание намечается включать диалектную и ту просторечную лексику, которая претерпела в местных говорах определённые преобразования (фонематические, акцентологические, словообразовательные, грамматические, семантические, стилистические). Положительно будет решаться вопрос о включении в издание слов, устаревших в системе литературного языка, но активных в говорах. Итак, в словарь войдут:

1. Собственно диалектная лексика, т. е. непроизводные слова, отсутствующие в русском литературном языке, в том числе украинизмы, содержащие неизвестные русскому языку корневые морфемы, а также слова, состоящие из общерусских корневых и аффиксальных морфем в специфических для диалекта комбинациях: *колготия* – ‘суста, беспокойство’, *мацаковдстый* – ‘крепкий, выносливый’, *посудник* – ‘шкаф для посуды’, *скавчать* – ‘скулить’, *судд* – ‘судак’, *шкандыбать* – ‘хромать’.

2. Варианты слов литературного языка, в том числе украинизмы:  
а) акцентологические, т. е. слова, имеющие иное, чем в литературном языке, ударение: *бечёва* – ‘бечева́’, *дочки́* – ‘дóчка’, *кидатъ*, *кыдатъ* – ‘кидáть’, *кроватъ* – ‘кровáть’, *спина*, *спына* – ‘спинá’;

б) фонематические, различающиеся составом фонем, но не связанные с фонетическими закономерностями системы говоров: *дамно́* – ‘давно’, *карасин* – ‘керосин’, *кукургұза* – ‘кукуруза’, *свайба* – ‘свадьба’, *сомлеватъся* – ‘сомневаться’;

в) словообразовательные, т. е. слова, отличающиеся от соответствующих эквивалентов литературного языка особыми словообразовательными элементами: *гусячий* – ‘гусиный’, *зядоветь* – ‘овдоветь’, *заковырчастый* – ‘заковыристый’, *капустяный* – ‘капустный’, *повсегд* – ‘всегда’;

г) грамматические – это слова, грамматическая форма которых отличается от литературной, что обнаруживается в отдельных лексемах и стоит вне связи с морфологической системой говоров: *быть* (прош. вр. глаг. быть), *полотёнец* (м.р.), *посуд* (м.р.), *собака* (м.р.), *стада* (ж.р.);

д) семантические, т. е. слова, частично или полностью отличающиеся от литературных семантикой: *бáрыня* – ‘боярышник’, *бег* – ‘опухоль, покраснение’, *влос* – ‘нарыв на пальце’ *дóктор* – ‘растение алоэ’, *моряк* – ‘ветер с моря’, *няня* – ‘старшая сестра’, *облизанный* – ‘лысый’, *потолóк* – ‘чердак’.

3. Устойчивые сочетания. Подчеркнём, что при отборе фразеологических единиц для словаря мы будем опираться на определение кубанских фразеологизмов, предложенное В.П. Чаловым. По мнению исследователя, «диалектными фразеологизмами (ДФ) следует считать устойчивые сочетания слов, известные русским и украинским говорам Кубани или украинскому литературному языку, но не отмеченные в русском литературном языке»<sup>28</sup>. Такая трактовка кубанских фразеологизмов полностью соответствует общей концепции будущего словаря, согласно которой разделение кубанских говоров на говоры с южнорусской и украинской основами не является актуальным и не отражает современной языковой ситуации в крае. Среди диалектных устойчивых сочетаний можно выделить две группы:

а) устойчивые сочетания, имеющие в своём составе диалектные слова: *білого світа не бачить* – ‘белого света не видеть’, *зашпор зайти* – ‘о руках или ногах, потерявших чувствительность от холода’, *клáтый до рабóты* – ‘работящий’, *ни чичир* – ‘ни звука’, *як на долоні* – ‘как на ладони’;

б) устойчивые сочетания, состоящие из общерусских слов, но известные только говорам: *в(у) масле купа́ться* – ‘жить в достатке’, *вей трава́* – ‘безразлично, все равно’, *вольный дух* – ‘тепло, оставшееся в печи после выгребания углей’, *заплева́ть глаза́* – ‘выразить крайнюю степень презрения’, *некогда в(у) гору гляну́ть* – ‘быть очень занятым какой-то работой’.

4. Топонимическая и ономастическая лексика, т. е. слова, представляющие собой местные названия географических объектов, а также имена и прозвища людей и клички животных, употребляемые на данной территории: *Ахтани́зовка* – ст.-ца Ахтанизовская, *Евдо́ха* – Евдокия, *Надё́жка* – ст.-ца Надёжная, *Тенги́нка* – ст.-ца Тенгинская, *Усть-Лабá* – г. Усть-Лабинск. Следует подчеркнуть, что лексемы, входящие в данную группу, предполагается включать в словарь в ограниченном виде.

5. Диалектно-просторечная лексика, т. е. слова, бытующие в городском просторечии, но обладающие в говорах некоторыми отличиями. Так, слово *барахло́* в Толковом словаре русского языка в 4 томах зафиксировано в двух значениях: 1. Подержанные вещи домашнего обихода; домашний скарб. 2. Негодные вещи, хлам

<sup>28</sup> Чалов В.П. Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающий его историю, воинский быт и духовную культуру: Дис. ... канд. филол. наук. М., 1981. С. 27.

//Бран. О дрянном человеке'. В кубанских говорах эта лексема имеет широкое распространение и употребляется в нейтральном значении – 'вещи'. Об этом свидетельствуют многочисленные контексты: *За столом поздравилы з законым браком. Тогда барахло добре дарилы* (Бород.). *Придано булó: кравáть да сундук. Сундук був поган барахла* (Батур.).

Просторечное слово *ушлый* в словаре С.И. Ожегова имеет следующее толкование: 'То же, что дошлый (дошлый – (разг.) 'способный дойти до всего, смышлённый, ловкий')'. На Кубани у него иное значение с явно негативной эмоциональной окраской – 'хитрый, изворотливый', что также подтверждается контекстами: *Таких ушлых, як Федосий, мабуть, и ны найдиш: из воды сухий вылизэ* (Азов.).

У просторечных лексем, функционирующих в кубанских говорах, зафиксированы и акцентологические сдвиги. Например, слово *затишек* – 'тихое, защищённое от ветра место' – в кубанских говорах при том же значении имеет иное ударение и несколько иную огласовку: *затишок, затышок*. Ср. записанный контекст: У затышки, як у хати, тыхо та тёпло (Азов.).

Считаем, что просторечные лексемы, претерпевшие в местных говорах фонематические, акцентологические, словообразовательные, грамматические, а также стилистические преобразования, также должны включаться в региональный словарь.

6. Устаревшая лексика литературного языка. Полагаем, что её следует включать в диалектные словари, поскольку, занимая периферийное положение, она фактически находится за пределами лексической системы литературного языка<sup>29</sup>. В говорах эти лексемы лишены оттенка устарелости: *мир* – 'народ, люди', *убирать* – 'нарядно одевать кого-либо', *убираться* – 'наряжаться, одеваться'.

7. Локальные этнографизмы и историзмы. Вопрос об этнографизмах требует некоторых пояснений. Следует признать, что термин *этнографизм* до сих пор ещё не получил достаточно чёткого определения. Согласимся с исследователями, выделяющими среди этнографизмов два вида: *общерусские и локально русские*<sup>30</sup>. Общерусские называют предметы и явления, не свойственные другим народам и воспринимаемые как чисто русские, национальные. Это такие слова, как *бёрдо, красна, лапти, повойник, сарафан* и др. Подобные лек-

<sup>29</sup> Гецова О.Г. Проект Архангельского областного словаря. М., 1970. С. 26

<sup>30</sup> Сороколетов Ф.П., Кузнецова О.Д. Очерки по русской диалектной лексикографии. М., 1987. С. 137.

сические единицы логично квалифицировать как общелитературные и не включать в диалектный словарь, так как они не ограничены территориально в своём употреблении. Другое дело, второй тип. Это этнографизмы, обозначающие предметы, характерные для определённой местности или для определённого сообщества людей (в нашем случае таковым является казачество в целом). Среди этнографизмов этой группы в кубанских говорах выделяются и русские, и украинские лексемы, а также слова, заимствованные из языков народов Кавказа. Именно поэтому применительно к Кубани подобные этнографизмы целесообразно называть не локально русскими, а обобщённо – локализмами. К ним можно отнести такие лексические единицы, как *кубánка* – ‘невысокая папаха с плоским красным, синим или малиновым верхом’, *nагáйка* – ‘холодное оружие казака: ременная плеть с костяной или металлической ручкой, имеющая на конце небольшую свинцовую деталь; во время езды на лошади находилась в левой руке, в остальное время – за голенищем’, *шлы́чка* – ‘головной убор замужних казачек: маленькая шапочка, состоящая из круглого донышка и узкого бортика, которую надевали на собранный на затылке пучок волос и затягивали шнурком’.

К этнографизмам тесно примыкают *историзмы*, к которым относятся слова литературного языка, вышедшие из употребления в связи с исчезновением тех реалий, которые они обозначали. Речь идет о таких лексемах, как *есаул* – ‘казачий офицерский чин, равный капитану в пехоте; без звёздочек’, *подъесаул* – ‘казачий офицерский чин, рангом ниже есаула, равный штабс-капитану в пехоте; с четырьмя звёздочками’. Интересно, что в связи с возрождением казачьего движения многие историзмы вновь переходят в активный запас. Считаем, что локализмы и историзмы как неотъемлемую, органичную часть лексической системы кубанских говоров, отражающую историю, быт и культуру кубанского казачества, также необходимо включать в словарь с пометами «этн.» и «ист.».

В словарь не войдут:

1. Общерусские этнографизмы (см. ранее).
2. Фонетические варианты слов литературного языка, отражающие живые фонетические процессы в говорах: *договоры́ться*, *интэрэ́сно*, *хрони́т*, *бухве́т*, *ковбасá*, *опы́тъ*, *свиñиá* и др.
3. Разговорная и просторечная лексика, т. е. слова, относящиеся к разговорно-бытовой форме языка: «Разг.»: *мочь* – ‘сила, способность что-либо делать’, *одёжса* – ‘одежда’, *цигárка* – ‘скрученная из бумаги трубочка с табаком, употребляемая вместо папиросы’,

*шмыгать* – ‘делать носом втягивающие движения’, *шкұрка* – ‘оболочка, кожица плода’ и др. «Прост.»: *ишачить* – ‘выполнять тяжёлую работу’, *обрывнуть* – ‘сильно надоесть, опротивить’, *учительша* – ‘учительница’, *шелудыйый* – ‘со струпьями, коростой на коже’, *шпынить* – ‘попрекать, донимать попрёками’.

Следует подчеркнуть, что очевидное преобладание в высказываниях информантов фонетических вариантов слов литературного языка, а также разговорных и просторечных лексем делает возможным определение современного диалекта Кубани как *полудиалекта*, т. е. такой языковой структуры, которая представляет собой сплав существующих элементов диалекта, просторечия и литературного языка<sup>31</sup>. Между тем речевую деятельность современных носителей кубанских говоров вряд ли можно охарактеризовать как диалектно-литературное двуязычие, так как нельзя считать литературной речь, содержащую факты диалектной фонетики и грамматики. Термин *полудиалект*, таким образом, применительно к кубанскому диалекту отражает, с одной стороны, динамичность его лексической системы, с другой – его консерватизм в фонетическом и грамматическом плане, который в известной степени сдерживает наступление на говоры литературного языка. Признание полудиалектной структуры местных говоров объясняет невключение в региональный словарь вариантов слов литературного языка, отражающих живые фонетические и грамматические процессы в говорах, а также просторечных лексем. Избирая подобный подход, полагаем, что он позволит, с одной стороны, избежать избыточности объёма словаря, с другой – максимально полно запечатлеть диалектную лексику Кубани.

## СТРУКТУРА СЛОВАРЯ И ПРИНЦИПЫ ОФОРМЛЕНИЯ СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ

Проектируемый словарь будет представлять собой совокупность словарных статей от А до Я, расположенных в алфавитном порядке. Кроме того, в него войдут введение, предисловие, список условных сокращений и приложение.

Во введении предполагается представить описание наиболее типичных черт кубанских говоров и дать краткий анализ языковой ситуации в Краснодарском крае.

<sup>31</sup> Коготкова Т.С. Русская диалектология. М., 1979. С. 6.

В предисловии традиционно будут приведены общие принципы построения словаря и конкретные указания по пользованию словарём.

В список условных сокращений войдут названия населённых пунктов, в которых собирался лексический материал, а также список сокращений грамматических, стилистических и других помет.

Важной составной частью проектируемого лексикографического издания должно стать приложение, в которое намечается включить не менее 10 текстов, передающих рассказы носителей диалекта о жизни, традициях и обычаях своей малой Родины. Это позволит не только отразить в словаре лексическое богатство и своеобразие говоров Кубани, но и частично запечатлеть стихию народно-разговорной речи, особенности её фонетики и грамматики.

Отдельной разноплановой системой внутри сложной самостоятельной системы, которую представляет собой словарь в целом, является словарная статья. Её предназначение, как известно, дать максимум информации о языковой единице, используя минимум средств различного рода. Опираясь на существующий лексикографический опыт, в частности на опыт составителей Большого толкового словаря донского казачества (М., 2003), и учитывая специфику местного диалекта, предлагаем следующую структуру словарной статьи, а также принципы её оформления.

Традиционно словарную статью будет начинать заголовочное слово, которое приводится обычно в исходной (канонической) форме в орфографической записи. Оно будет подаваться прописными (заглавными) буквами с обязательным указанием ударения.

**БАЙДА...**

**КУНАТЬ...**

**МАНЬ-МАНЬ...**

Считаем важным уточнить подачу украинизмов: они будут записываться средствами русской графики: *в'юн* (в укр.: в'юн), *драбына* (в укр.: драбына), *спідниця* (в укр.: спідниця) и т.п. Заголовочное слово будет подаваться с учётом принципов русской орографии:

**БЛЕСКУЧИЙ** (в укр.: блискучий).

**ЗАСТЕБАТЬ** (в укр.: застібати).

**ЧЁБОТ** (в укр.: чобіт).

Между тем отдельные украинские лексемы намечается фиксировать по традиционному принципу: *спивати*, *дытына* и некоторые другие.

Написание гласных в приставках раз-(рас-)/роз-(рос-) будет подаваться по фонетическому принципу, т. е. в соответствии с произношением:

**РАЗГУБЫТЬ...**  
**РАСПЫТЬСЯ...**  
**РОЗЛОПАТЬСЯ...**

Приставка з- будет сохраняться в орфографической записи в положении перед сонорными и [в], [в'], поэтому у некоторых слов возможны две орфографические формы:

**ЗМАЛКУ** и **СМАЛКУ...**  
**ЗВЫХ...**  
**ЗРОБЫТЬ...**

Замечено, что в некоторых украинских словах носители кубанского диалекта на месте [а] произносят как [а], так и [о]: др[а]бы́на и др[о]бы́на, к[а]бы́ця и к[о]бы́ця. В подобных случаях предполагается применять отсылку, используя формулу См.:

**ДРАБЫНА** [драбы́на, дробы́на]...  
**ДРОБЫНА.** См. драбы́на.

Для слов, при произношении которых наблюдается веляризация согласных перед гласным переднего ряда [е], орфографическую форму намечается подавать с буквой *e*, независимо от сильной или слабой позиции фонемы <е>:

**ГЕПНУТЬ** [гэпнуть]...  
**ГРЕЧАНЫЙ** [грэчáный]...

Для слов, при произношении которых наблюдается веляризация согласных перед гласным переднего ряда [и], буква *ы* в орфографической записи будет указываться в том случае, если фонема <и> выступает в сильной позиции:

**ГОРБЫНА...**  
**ГРУБЛЫВЫЙ...**

Нерегулярность этого фонетического процесса, вариативность произношения неизбежно приведут к тому, что у целого ряда лексем словарь будет фиксировать две орфографические формы:

**ГОРИЩЕ** и **ГОРЫЩЕ...**  
**ДАРИТЬСЯ** и **ДАРЫТЬСЯ...**

Если фонема <и> находится в слабой позиции, то в орфографической записи её намечается обозначать буквой *и*, реализация фонемы <и> в аллофонах [ы]/[и] будет отражаться в фонетической транскрипции, при этом следует использовать отсылку См.

**ДВОЯШКИ** [двайшкы, двояшкы]...

**ДВОЯШКЫ.** См. двояшки.

**КУРНИК** [курник, курнык]...

**КУРНЫК.** См. курник.

В случае неясности структуры слова считаем логичным помечать его по предполагаемому морфологическому составу (основная статья), а также по произношению с отсылкой к основной статье.

**АЖЫНА.** См. ожына.

**ОЖЫНА** [ожына, ажына]...

Вслед за заглавным словом в прямых скобках будет дана произносительная форма (формы) слова строчными (малыми) буквами с указанием ударения.

**ЗАНЕХАЙННЫЙ** [заныхаянныи, занихаянныи, занэхаянныи]...

**КУЛЁМА** [кулёма]...

**КУНАТЬ** [кунать]...

Необходимо пояснить, что произносительную форму слова, примеры-цитаты, а также тексты, включаемые в приложение, намечается подавать средствами обычной графики, что продиктовано не только техническими причинами, но прежде всего ориентацией проектируемого издания на массового читателя (см. «Произносительная форма слова»).

При передаче местной огласовки необходимо учитывать, что в современном кубанском диалекте отмечаются аканье и оканье, иканье и слабая качественная редукция [e], мягкое и твёрдое [ц], оглушение и неоглушение парных звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными. При этом наблюдаются определённые колебания как в области вокализма, так и в области консонантизма, которые во многом объясняются мощным влиянием литературного языка. Не всегда регулярно встречается веляризация согласных перед гласными переднего ряда, произношение [и] на месте этимологического ятя, последовательное оканье, ассимиляция согласных в сочетании с [j]. Все эти живые фонетические процессы, зафиксированные в речи информантов, обязательно должны быть отражены в словарной статье.

**ДУ́ЖЕ** [ду́жэ, дужы], **ДЮ́ЖЕ** [дю́жэ, дюжы]...

**ЗАМИЖ** [замиж, замиш]...

**ЗАХОВАТЬ** [заховáть, захавáть]...

**ЛЯКАТЬСЯ** [лякаáцца, лякаáцца]...

**РÉПНУТЫЙ** [рéпнутый, рéпнутый]...

После записи произношения слова необходимо указать окончания (для изменяемых слов). Окончания отделяются от прямых

скобок запятой. Перед окончанием ставится дефис. Окончания отделяются друг от друга запятой.

**БАЙДА** [бáйда], -ы, -ы...

**ЗАБЕСОВАННЫЙ** [забисованный], -а(я).

**КУНАТЬ** [куна́ть], -аю, -ешь...

При наличии у слова двух окончаний второе окончание помещается после косой черты (/). Первым будет указано окончание, зафиксированное у информанта, со слов которого записан иллюстративный пример.

**ГОРОБÉЦ(Ь)** [горобéць, гарабéц], -бцá/-бцá, -бци/-бцы...

**ШИШКА** [шишка], -и/-ы, -и/-ы...

Последующие грамматические пометы необходимо отделять от окончаний запятой и выделять курсивом.

**БАЙДА** [бáйда], -ы, -ы, жс. ...

**КУЛЁМА** [кулёма], -ы, -ы, м. и жс. ...

**КУНАТЬ** [куна́ть], -аю, -ешь, несов. ...

**ЛУПÁ** [лупá], -ы, жс., собир. ...

**МОЛОДЫÍК** [молодыíк], -á, мн. не употр., м. ...

Для неизменяемых частей речи отделительный знак (запятая) ставится после прямых скобок.

**АБÓ** [аббó], союз. ...

**МАНЬ-МАНЬ** [мань-мань], межд. ...

**МОЖЕ** [мόжэ], вводное слово. ...

**ЗАМИЖ** [záмиж, зáмиш], нареч. ...

**ОСЬ** [ось], част. ...

**ХТОСЬ** [хтось, ктось], мест. неопр. ...

Стилистические пометы, характеризующие экспрессию слова, сферу его применения, степень употребительности, а также его принадлежность к обрядовой лексике, растениям, этнографизмам или историзмам, будут выделяться курсивом со строчной буквы, помета *Устар.* – с прописной буквы. Перед перечисленными пометами необходимо ставить точку с запятой, перед пометой *Устар.* – точку. В словарных статьях, посвящённых фразеологизмам, перед пометами будет ставиться точка, все пометы, кроме *Устар.*, намечается писать со строчной буквы.

**КУБÁНКА** [кубáнка], -и, -и, жс.; этн. Невысокая папаха с плоским красным, синим или малиновым верхом. ...

**ПЛУГАТОР** [плугáтор], -а, -а, м. *Устар.* Пахарь. ...

~ **В(У) ЦВЕТАХ.** обряд. 1. Свадебный наряд невесты. ...

2. Погребальный наряд незамужней девушки. ...

**ШЕРШЁБАК** [шэршэбак], -а, -и, м.; *спец.* Шерхебель. ...

**ШИПШИНА** [шыпшина], -ы, мн. не употр.; *раст.* Шиповник щитконосный. *Rosa corymbifera*. ...

При наличии у лексемы двух стилистических помет между ними ставится союз «и».

**НАМЫКАТЬ** [намыкать], -аю, -ешь, *сов.* *Устар.* и *спец.* Расчесать коноплю, лён. ...

Толкование лексемы, как видно из приведённых примеров, подаётся обычным шрифтом с прописной буквы (см. «Определение значений слов»). Типовое определение – *Уменьш.* к... выделяется курсивом; а диалектное слово – жирным курсивом.

**БУБКА** [бूпка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Одна ягода винограда, малины, ежевики. ...

**БУБОЧКА** [бубочка, бубачка], -ы/-и, -ы/-и, ж. *Уменьш.* к *бубка*. ...

Значения многозначного слова будут традиционно нумероваться арабскими цифрами.

**БАЛАКАТЬ** [балáкать], -аю, -ешь, *несов.* 1. Разговаривать, болтать. ... 2. Говорить на местном языке. ...

**ДЫХАТЬ** [ды́хать], -аю, -ешь, *несов.* ... 1. Дышать. ... 2. Жить. ...

Если пометы относятся ко всем значениям полисемичного слова, то их следует помещать до нумерации; если же они характеризуют отдельные значения, то непосредственно после арабской цифры.

**ЗАКЛЁЦНУТЬ** [заклёцнуть], 1 и 2 л. не употр., -ет, *сов.* 1. Загустеть. ... 2. Испортиться, пропасть. ...

**ХРОН** [хрон], -а, м. 1. мн. не употр.; *раст.* Дикий хрен. *Grambe pinnatifida*. ... 2. *собир.* Листва хрина. ...

В словарных статьях на многозначные слова, представляющие собой семантические диалектизмы, не предполагается указывать значения, зарегистрированные в литературном языке. Такой подход обусловлен принципом дифференциальности, положенным в основу будущего словаря.

Для слов, имеющих в качестве толкований литературные эквиваленты, будут показаны только те значения, которые были зафиксированы в речи информантов. Потенциальные значения, не подтверждённые иллюстративными примерами, указываться не будут. Так, лексема *прыйтамть* записана в следующих контекстах: *Кáжсуть, шо нычёго чёрэс порох ныззя прыймáть от людэй, бо у хáту мóжэс вийты бидá, або якэ дру́гэ пэццастте* (Старовелич.); *У цём гóди ёго прыймáютъ вжэ у школу* (Стародерев.). Это позволя-

ет вывести следующие значения: ‘взять из рук у того, кто отдаёт’ и ‘включить в состав кого-, чего-л.’ В Словаре русского языка в 4 томах глагол *принимать* имеет 18 значений. Теоретически подача слова с неполным объёмом значения никак не обоснована, так как в словарной статье необходимо представлять все значения слова, и в большинстве случаев это требование намечается выполнять. Однако мы вынуждены признать, что практически не всегда предоставляется возможность данное требование удовлетворить, поскольку при описании диалектного материала приходится исходить из имеющихся контекстов. Таким образом, у какой-то части слов будут указаны не все лексико-семантические варианты. Между тем составители словаря, безусловно, будут стремиться к максимально полному отражению семантической структуры слова.

Омонимы традиционно будут подаваться в разных словарных статьях с указанием индекса – арабской цифры – справа над заглавным словом.

**ЗИРВАННЫЙ<sup>1</sup>** [зирванный], -а(я). Сорванный. ...

**ЗИРВАННЫЙ<sup>2</sup>** [зирванный], -а(я). Взорванный. ...

Иллюстрации будут выделяться курсивом с сохранением фонетики и грамматики говоров (см. «Иллюстративный материал и география слова»).

После иллюстративного материала в круглых скобках следует отражать географию слова (см. «Иллюстративный материал и география слова»).

В конце словарной статьи ставится точка.

Необходимо специально оговорить принципы подачи устойчивых сочетаний. По своему строению, расположению помет, месту примеров-цитат, сведениям об источниках словарная статья, посвященная фразеологизмам, будет подобна словарной статье на отдельное слово. Однако производительная форма для устойчивых сочетаний указываться не будет. Орфографическую вариативность устойчивых сочетаний намечается отражать в круглых скобках.

~ **НА ДУРНИ(Ы)ЦУ(Ю)**. ...

~ **ЛЕЖММЯ(Á) ЛЕЖАТЬ**. ...

~ **НИ(Ы)КОЛЫ В(У) ГОРУ ГЛЯНУТЬ**. ...

Фразеологические обороты предполагается включать в словарные статьи на все слова (кроме служебных), которые в них входят, но толкование устойчивого сочетания будет подаваться один раз: под тем словом, которое в данном выражении является наиболее значимым. При определении опорного слова, безусловно, должен

приниматься во внимание характер внутренней зависимости между компонентами фразеологической единицы. Однако мы предполагаем учитывать и компонентный состав фразеологизма. Это значит, что если фразеологическая единица включает диалектизм, то фразеологизм желательно подавать в конце словарной статьи на диалектное слово, которое при этом может и не являться опорным. Таким образом, устойчивые сочетания будут либо выделяться в самостоятельные словарные статьи, либо входить в словарные статьи, посвящённые отдельному диалектному слову.

**БОРЩ.** ~ **ХОЛОДНЫЙ БОРЩ.** Окрошка. ...

**ХОЛОДНЫЙ.** ~ **ХОЛОДНЫЙ БОРЩ.** См. борщ.

**ЖМУРИК** [жму́рик], -а, -и, м. Покойник. ... ~ **УЙТИ К ЖМУРИКУ.** Умереть. ...

**УЙТИ.** ~ **УЙТИ К ЖМУРИКУ.** См. жму́рик.

Внутри фразеологического гнезда материал следует располагать по алфавиту.

**ВЯЗЫ** [в्यзы], -ов, ед. нет. *Устар.* Мышцы шеи, шея. ... ~ **НЕ ДЕРЖАТЬ ВЯЗЫ.** Не держать головку (о грудном ребёнке). ... ~ **СВЕРНУТЬ ВЯЗЫ.** ~ **СКРУТИТЬ ВЯЗЫ.** Исклечить кого-то или искалечиться самому. ...

В словарных статьях предполагается группировать глагольные, именные сочетания, фразеологизмы, равные предложению. Внутри групп сочетания будут подаваться по алфавиту второго компонента.

## ПРОИЗНОСИТЕЛЬНАЯ ФОРМА СЛОВА

Произносительная форма слова, примеры-цитаты, а также тексты, которые предполагается включить в приложение, будут подаваться средствами обычной графики с использованием фонетического письма, что, хотя и не передаёт тонких фонетических различий, позволит в общих чертах отразить специфику местной огласовки.

Редуцированные гласные [а] и [о] после твёрдых согласных будут обозначаться буквой *а*: *война*, *карёва*, *нагародний* (иногородний); при отсутствии редукции – буквой *о*: *война*, *корёва*, *ногородний*.

Краткий звук [а], который носителями говоров может произноситься в безударном положении после мягкого согласного, намечается передавать буквой *я*: *мясиой*, *полягать*, *идйти*.

Гласный [е] будет обозначаться буквой *е* после мягкого согласного: *лётто*, *дёдя* (дедушка), *цёця* (поросёнок); и буквой *э* после

твёрдого согласного: *стэн* [1) степь; 2) поле], *трэба* (надо), *цэгла* (кирич).

На месте гласного [и]-образного тембра в безударных слогах после мягких согласных следует указывать букву *и*: *виснá, в лису́, нису́*. Замечено, что носители местных говоров на месте [и]-образного звука могут произносить звук, близкий к [e], который намечается передавать буквой *e*: *веснá, в лесу́, несу́*.

Специально следует оговорить подачу безударного *e* после гласного. Сложность при передаче этого звука проистекает от того, что даже один и тот же носитель диалекта может произносить его вариативно: как [ji], как [e]-образный звук, как [a]-образный звук, причём звук [j] иногда может отсутствовать. Предполагается фиксировать тот вариант, который был употреблён конкретным информантом. При этом возможны следующие записи: красные – *красныйи, красные, красныя, красныи*; гной [1) навоз; 2) глина, перемешанная с навозом] – *гнойим, гибем, гибим*; балакать – [1) говорить; 2) говорить на местном языке] – *балáкайши, балáкаеш, балáкаши*. На месте конечного безударного *e* в глаголах 3-го лица ед. ч. из-за слабой редукции звука намечается указывать букву *e*: *грае* (играет), *ховде* [1) прячет; 2) хоронит], *шукэ* (ищет).

Заметим, что вообще звук [e] в безударном положении подвергается слабой редукции. Отсюда возможные варианты в записи: *байдюжэ и байдюжы* (безразлично), *дюжэ и дюжы* (очень, сильно), *рάньшэ и рάньши*.

Звонкий фрикативный заднеязычный согласный [γ] будет передаваться буквой *г*: *гайнó* (вытоптанное место), *город* [1) огород; 2) двор], *грак* (грач). На Кубани произношение фрикативного [γ] довольно устойчиво и является характерной фонетической чертой не только носителей диалекта, но и многих городских жителей.

Звук [в] в говоре может произноситься как [y]-неслоговое, как губно-губное [в] и как [ф]. Его намечается подавать соответственно буквой *у*: *удвох* (вдвоём), *унук* (внук), *урёмя* (время); буквой *в*: *вдвох* (вдвоём), *дивчата, трáка*; буквой *ф*: *фсé, домоф, трáфка*. Как известно, губно-губной [в] отличается от [у]-неслогового более тесным сближением губ без заметного их вытягивания вперёд и округления, а также менее активной работой языка. При произношении [у]-неслогового губы сближаются не так тесно, как при произношении губно-губного [в], выдвигаются вперёд, округляются, происходит энергичный подъём задней части спинки языка. Считается, что различие между этими двумя звуками довольно трудно уловить на слух.

Между тем их разграничение оказалось доступным большинству со-бирателей, что позволило фиксировать эти звуки при передаче произносительной формы слов.

Буквой *в* будет обозначаться также звук, произносимый на месте [л]: *баквајсан* (помидор), *бовтұх* (испорченное яйцо), *буv* (был), *запысдася*.

Звук [ф] в речи представителей старшего поколения часто произносится как [хв] перед гласным и как [х] перед согласным: *хвартук*, *кóхта*, *хронт*.

Реализация фонемы <ј> будет обобщённо подаваться буквой *й*: *май*, *йисть*, *красный*.

Реализация мягкой долгой фонемы <ш> – буквой *щ*: *ще* (ещё), *щéлина* (щель, трещина), *щётка*.

Долгие согласные звуки, как и долгую мягкую фонему <ж>, намечается передавать написанием двух одинаковых согласных: *плáтте*, *свиннá*, *соjжёшннý*. Необходимо иметь в виду, что носители говора на месте долгого мягкого жс могут произносить долгий твёрдый [ж].

В глаголах на -ся 3-го лица ед. ч. и мн. ч. – долгое [ц], твёрдое или мягкое: *ляка́ця* и *ляка́ца* (пугаться), *хова́ця* и *хава́ца* (прятаться).

Мягкость согласных перед гласными, как известно, обозначается буквами для гласных: *я*, *ю*, *е*, *ё*, *и*: *нияня* (старшая сестра), *люши́ня* (шесть с развилкой сверху и железной петлёй внизу, при помоши которого борта телеги крепились к осям), *ле́то*, *квёлый* (немощный, болезненный, слабый), *диd*.

Подчеркнём, что многим носителям кубанских говоров свойственна веляризация согласных перед гласными переднего ряда. В этом случае для указания на твёрдость согласного следует употреблять соответственно буквы *ы* и *э*: *интэрэспо*, *разбэстаний* (непослушный, разболтанный), *прышлый*. Веляризация согласных перед [е] часто сопровождается слабой редукцией гласного. Отсюда вариативность произношения: *иэмá* и *нымá*; *эргына* и *ыргына* (георгин), *энэ знáв*, *ны знáв*. Все эти особенности намечается учитывать.

В качестве разделительного знака будут употребляться ъ и ъ: *готовъё* (вещи, изготовленные промышленным способом), *изъысты* (съесть). Мягкий знак одновременно является показателем самостоятельной мягкости предшествующего согласного: *базáр*, *горобэ́ць* (воробей), *пинъэк* (пиджак). Позиционная мягкость согласных

мягким знаком передаваться не будет: *зде́ся*, *пя́нчить*, *стёбнуть* (хлестнуть, ударить, стегнуть).

Следует также обратить внимание и на некоторые технические моменты: произносительную форму слова намечается подавать строчными буквами, иллюстративные примеры и имена собственные – начинать с заглавной буквы. В примерах-цитатах, а также в текстах, которые войдут в приложение, будут приняты те же знаки препинания, что и в русской пунктуации. Обязательна постановка ударения (см. «Ударение»).

## УДАРЕНИЕ

Все слова, включённые в словарь, должны иметь знак ударения. Заголовочные слова, имеющие двойное ударение, будут подаваться в одной заглавной форме с постановкой двух (или трёх) ударений, произносительные формы у таких акцентологических вариантов необходимо фиксировать отдельно.

**ДÍВЧÍНА** [дívchina, дивчíна]...

**ЗÁРАЗ** [záraz, záras, zapáz, zapás]...

**МОРКВÁ** [mórkva, морквá]...

Ударение также будет ставиться во всех словах, входящих в иллюстрации к значениям слова.

## ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПОМЕТЫ

Слова, включаемые в проектируемый словарь, будут снабжаться грамматическими пометами.

Для имён существительных намечается указывать окончания р. п. ед. ч. и и. п. мн. ч.

**АНБÁР** [anbár], -а, -ы...

**КОШЕНЯ́Й** [košenjá, košynjá], -ý, -ýta...

Если основа существительного содержит беглую гласную, а также при переносе ударения с окончания на основу, окончание следует приводить с частью основы, начиная с её последнего неизмененного звука:

**ДУБÓК** [dubók], -bká, -bký/-bkyí...

**ОПУПÉНОК** [apúpinak], -nka, -nki...

При переносе в косвенных падежах ударения с основы на окончание, окончание необходимо приводить со знаком ударения:

**БРЫЛЬ** [bryl''], -ý, -ý...

## **ЖЕНАЧ** [жынач], -á, -й...

Грамматическая характеристика имени существительного традиционно будет содержать указание на его принадлежность к определённому грамматическому роду, для чего вводятся пометы: *м.* и *ж.* Словам общего рода будет присваиваться помета *м. и ж.:*

**ГУЛЯ** [гúля], -и, -и, *ж.* ...

**КОЧЕТ** [кóчит], -а, -ы, *м.* ...

**ПОЙДА** [пойда], -ы, -ы, *м. и ж.* ...

Будут введены также пометы *ср./ж.*, *ж./ср.*, *ж./м.*, которые означают отмеченные колебания в роде:

**КОПАНЬ** [кóпань], -я/-и, -и, *м./ж.* Колодец без сруба. У нас був кóпань, водá в ём соло́на, гíрка, но чíста... Пайдэм завтра з му-жыкáмы кóпань робы́ть ... Папáня и кóпани копáв, у нас у городи такá харóша кóпань булá: воды́чка чíста-чíста...

**ПЛАТЬЯ** [плáття], -я, -и, *ж./ср.* Платье. Такá нищитá была: плáття однá. Скýниши, постирайши и отъять на сéбэ...

**СТАДА** [стáда], -ы, -ы, *ж./ср.* Стадо. Стáда у нас так и назывáйшица – аднá дойная стáда, другая – стéльная и маладняк...

Эти пометы предполагается использовать и в тех случаях, когда родовую принадлежность слова определить затруднительно:

**БЕСИВО(А)** [бéсива], -ы, мн. не употр., *ж./ср.*; *раст.* Белена. Nyoscyamus niger. Есть у нас бéсива, я йим дéдá свавó ат пагáней балéзни личíла. Да анá па-вáшыму билиной завéцца...

**ПЛЫСО(А)** [плы́со], -а, -á, *ср./ж.* Глубокое место, яма на дне реки. А рíчка булá в нас: в любó мýсто пидéши – и кругом плысá та-ки, шо вирхóм на канé ни дастáниши, глыбына была такá...

**ПРЯДИВО(А)** [прáдиво, прáдива], -а, мн. не употр., *ж./ср.* 1. Конопля. Посэрд бурякíв хтось посíявш прáдиво ... 2. Пряжа. Бичéвки робы́лы ис прáдива...

Для существительных *singularia* и *pluraria tantum* намечаются следующие пометы: мн. не употр.; ед. нет; ед. не употр.

Помета мн. не употр. будет обозначать, что в кубанских говорах данное существительное во мн. ч. не употребляется. Отметим, что морфологически оно может быть построено, но это значение, как правило, будет существенно отличаться от значения ед. ч.:

**БОГ** [бох], -а, мн. не употр., *м.* Начинённый мясом или кашей желудок кабана или свиньи. ...

**ВÓЛОС** [вóлос, вóлас], -а, мн. не употр., *м.* Нарыв на пальце. ...

Помета ед. нет будет присваиваться существительным, от которых ед. ч. не может быть образовано:

**КРÉМУШКИ** [крéмушки], -ов, ед. нет. Игра в камушки. ...

**ЛОХМАЧÍЙ** [лохмачíй], -éй, ед. нет; презр. Старая, выношенная одежда, обувь. ...

Пометой *ед. не употр.* следует снабжать так называемые си туативные pluraria tantum – существительные, которые в местных говорах в ед. ч. не употребляются, хотя ед. ч. от них может быть образовано:

**БАХИЛЫ** [бахíлы], -ов, ед. *не употр.* Сапоги с короткими голенищами. ...

**ПÁКАЛКИ** [пáкалки], -лок, ед. *не употр.* Устар. 1. Ангина. ...  
2. Гланды. ...

Предполагается также фиксировать частоту встречаемости разных морфологических форм слова. С этой целью будут введены пометы: *обычно мн. (ед.)*, *чаще мн. (ед.)*:

**ГÁЧИ** [гáчи], гáчей, *чаще мн.*, ед. гáча, -и, жс. Ноги. ...

**КАЙМАК** [каймáк], -á, -й, *чаще ед.*, м. Густые пенки, снятые с кипячёного или топлёного молока. ...

**ПАНЫЧÍЙ** [панычíй], -éй, *чаще мн.*, ед. паныч, -á, м.; *раст.* Вьюнок трёхцветный. *Convolvulus tricolor.* ...

Собирательные существительные будут снабжаться пометой *собир.*, которую следует ставить за указанием рода:

**КОТВА** [котвá], -ы, жс., *собир.* Коты и кошки. ...

**ПÓСУД** [пóсút], -а, м., *собир.* Посуда. ...

Для несклоняемых существительных необходимо указывать помету *нескл.:*

**ЛАНЦÉ** [ланцé], *нескл.*, м. Устар. Танец, напоминающий кадриль. ...

**ХУДУДУ** [худúду], *нескл.*, жс. Удод. ...

Для имён прилагательных и других частей речи, изменяющихся по их образцу, намечается указывать окончание ж. р. Замечено, что многие носители кубанских говоров, как правило, в женском роде используют краткие формы прилагательных, поэтому конечную гласную полной формы предполагается заключать в круглые скобки:

**ГÁРНЫЙ** [гárный], -а(я). 1. Красивый. ... 2. Хороший. ...

**ЗРОБЛЕННЫЙ** [зроблэнный], -а(я). Сделанный. ...

Прилагательные, которые не употребляются в мужском роде, следует давать в женском роде и указывать формы род. п. ед. ч., но без помет рода. Аналогично будут приводиться прилагательные, которые по характеру лексического значения не употребляются в женском роде.

**ВАГІТНА(Я)** [вагітна, вагітная], -ой. Беременная. ...

**КРЕМЕЗНЫЙ** [кремэзный], -ого. О крепком высоком мужчине. ...

Если прилагательное употребляется и как субстантивированное, то в словарную статью следует вводить помету *субст.* Для субстантивированных прилагательных необходимо указывать, кроме пометы *субст.*, окончание р. п. и род.

**ЖАРОВЫЙ** [жáровый, жáравый], -а(я). 1. Огненно-красный. ...

2. *субст.*, -ого, м. Платок огненно-красного цвета. ...

При глаголах намечается приводить окончания 1-го и 2-го лица ед. ч. настоящего времени (у глаголов несовершенного вида) или будущего простого (у глаголов совершенного вида):

**ЗДОРОВКАТЬСЯ** [здорóвкацця, здарóвкацца], -аюсь, -ешься...

**ЛУСНУТЬ** [луснуть], -у, -ешь...

При переносе ударения следует указывать последний неизменный звук основы:

**ДАРИТЬСЯ** [дарíцца], -юсь, -áришься, **ДАРЫТЬСЯ** [дары́цца], -юсь, -áрышься...

**ДРАЖНИТЬ** [дражнить], -ю, -áжнишь, **ДРАЖНЫТЬ** [дражны́ть], -ю, -áжнышь...

Грамматическую характеристику глагола в словарной статье предполагается завершать указанием вида, для чего вводятся традиционные пометы: *несов.* и *сов.* Для парных по виду глаголов намечается составлять отдельные словарные статьи.

**ЗАРОСКОШНИЧАТЬ** [заракошничать], -аю, -ешь, *сов.* ...

**РОСКОШНИЧАТЬ** [раскошничать], -аю, -ешь, *несов.* ...

Наречия будут подаваться в самостоятельных словарных статьях с пометой *нареч.* Для наречий, являющихся производными от качественных прилагательных, ссылки на соответствующее прилагательное делаться не будут.

**ГÁРНО** [гáрно], *нареч.* Красиво, хорошо. ...

**ДУРНО** [дурно], *нареч.* Даром. ...

Наречия, употребляющиеся в значении сказуемого, будут снабжаться пометой *в знач. сказ.*

**НАДОТЬ** [нáдоть, нáдуть], **НАДЫТЬ** [нáдыть], *в знач. сказ.* Надо. ...

**ТРЕБА** [трéба], *в знач сказ.* Требуется, надо, необходимо. ...

Для остальных неизменяемых слов намечается указывать соответствующую часть речи.

**ТИПА-ТИПА** [типа-типа], *межд.* Подзывные слова для кур. ...

**БО** [бо], союз. А то, потому что, так как. ....  
**ИТЬ** [ить], част. Ведь. ....  
**ПО-НАД** [по-нáд, по-нáт], предл. с тв. п. Над. ....

## СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ПОМЕТЫ

Стилистические пометы, как известно, служат для характеристики той части словарного состава, которая по каким-либо причинам ограничена в своём употреблении. Эти ограничения в говорах имеют различный характер и разные основания. В словаре предполагается выделять следующие группы слов, ограниченных в употреблении:

1. Устаревшая лексика. Историзмам и архаизмам традиционно будет присваиваться помета *Устар.*

**БАТРАКОВАТЬ**... *Устар.* Батрачить. ....

~ **БРАТСКА ХАТА**. *Устар.* Хата, построенная для общественных нужд на общественные средства. ....

**ЯГОДА** [ягода, ягада], -ы, -ы, жс. *Устар.* Вишня. ....

2. Лексика специальная. Это слова производственно-промышленной сферы, к которой на Кубани относятся земледелие, коневодство, пчеловодство, рыболовство, охота, обработка льна и шерсти, ткачество и прядение, сапожное дело и т.д. Лексемы этой группы будут иметь в словаре помету *спец.* Подчеркнём, что часто лексические единицы с терминологическим значением одновременно являются устаревшими. Для таких слов следует соответственно указывать две пометы – *Устар.* и *спец.*

**АХÁН**...; *спец.* Ставная крупноячеистая сеть, которой ловят красную рыбу. ....

**ВЫЛОЖИТЬ**...; *спец.* Кастрировать. ....

**ТКАЛЬ**... *Устар.* и *спец.* Ручной ткацкий станок. ....

3. Лексика экспрессивно-окрашенная. Внутри этой группы предполагается более детальная дифференциация. Экспрессивно-окрашенным лексемам намечается присваивать следующие пометы: *одобр.*; *шутл.*; *ласк.*; *ирон.*; *неодобр.*; *презр.*; *груб.*; *руг.*; *бран.*

**БИТЫЙ**...; *одобр.* О бывалом, опытном, много видевшем и испытавшем человеке. ....

**АЛА**...; *шутл.* Каравул. ....

**ИСТОЧКИ**...; *ласк.* Кушать. ....

~ **ЗА ШÁПКУ СУХАРЕЙ**. *ирон.* За бесценок, очень дёшево. ....

**ДРЫХАЛО…; неодобр.** Сонливый, любящий много поспать человек. ...

**ГУЗДРО…; презр.** Вещи, хлам. ...

**ДОШМОРГАТЬСЯ…; груб.** Пристать, надоесть. ...

**ВРАЖИНЁНОК…; руг.** Своенравный, непослушный ребёнок. ...

**БЫДЛО…; бран.** Лодырь. ...

Не исключаем то обстоятельство, что по мере описания лексики круг экспрессивных помет может быть расширен.

4. Предполагается также ввести помету *нейтр.* Её следует присваивать лексемам, которые, попадая в диалект, утрачивают имеющуюся у них в литературном языке или просторечии экспрессивную окраску.

**БАРАХЛО…; нейтр.** Вещи. ...

**ВЫРЯЖАТЬСЯ…; нейтр.** Одеваться. ...

**СПРОВАДИТЬ…; нейтр.** Проводить. ...

5. Обрядовая лексика. К ней относятся отдельные лексемы и словосочетания, именующие как обряд в целом, так и его структурные элементы. Под обрядом понимается определяемое традицией целенаправленное действие или совокупность действий. Такие единицы будут снабжаться пометой *обряд.* Обрядовые лексемы и устойчивые сочетания, перешедшие в разряд устаревших, следует снабжать также пометой *Устар.*

**ДРУЖКОВАТЬ…; обряд.** Быть дружком или дружкой на свадьбе. ...

**КАНУН…; обряд.** Кутя. ...

**~ ПРОДАВАТЬ КОСУ.** *Устар.* и *обряд.* Требовать от жениха выкуп за невесту. ...

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЙ СЛОВ

По типу определений значений слов настоящий словарь будет представлять собой словарь толково-переводной. Полагаем, что толково-переводной способ, традиционно применяемый в диалектной лексикографии, позволит максимально точно отразить значения представленных в словаре лексем. Следует подчеркнуть, что в диалектном словаре не допускается толкование лексических единиц с помощью диалектизмов и слов, имеющих в литературном языке стилистическую окрашенность: просторечных, разговорных и устаревших.

Итак, в проектируемом словаре принимаются следующие способы толкований:

1. Толкование значения через синонимы литературного языка.

**АНБАР**... Амбар. ...

**ОСЬ**... Вот. ...

**НАЙТИ**... Родить. ...

Если значение литературного слова полностью не совпадает со значением диалектизма, то необходимо приводить несколько синонимов литературного языка.

**ОПУХ**... Отёк, опухоль. ...

**ТРЫНДЫКАТЬ**... Петь, веселиться, дурачиться. ...

**ТУТЕШНИЙ**... Здешний, местный. ...

2. Толкование значения в виде краткого определения.

**КЛЮЧКА**... Крючок для вытаскивания сена из стога. ...

**ЛЕВАДА**... Небольшой лес, роща недалеко от реки. ...

**ТЯПАТЬ**... Полоть и рыхлить землю с помощью тяпки. ...

3. Толкование значения в виде развёрнутого определения. Этот способ следует применять в тех случаях, когда перевод на литературный язык не даёт полного представления о значении слова. Как правило, такие лексемы требуют при себе краткого этнографического или энциклопедического комментария.

**КОФТА**... Прямоспинная стёганая одежда немного ниже колен, без воротника, с застёжкой на одну пуговицу у горла, с широкими косыми полами, образующими глубокий запах; в полу кофты женщина могла завернуть ребёнка. ...

**ЛЮШНЯ**... Шест с развилкой сверху и железной петлёй внизу, при помощи которого борта телеги крепились к осям. ...

**ЦОБ-ЦОБЁ**... Слова, которыми погоняют быков. Цоб – название быка, идущего в упряжке с правой стороны; цобе – с левой. ...

Толкование значения слова должно даваться при каждой лексеме, на которую имеется словарная статья.

Для фонетических вариантов, выносимых в разные словарные статьи, будет применяться отсылка с использованием указания – См., после которой следует основной вариант.

**БАКВАЖАН**. См. баклажан.

**БАКЛАЖАН** [баклажан, бакважан]... Устар. Помидор. ...

**БУКАРЬ** [бúкарь], **ПУКАРЬ** [пúкарь]... Плуг «Буккер». ...

**ПУКАРЬ**. См. бúкарь.

У словообразовательных вариантов значение будет фиксироваться только у более частотного слова. Для остальных целесообразно применять толкование отсылочного характера – То же, что...

**ГЫЛКА**... Ветка. ...

**ГЫЛЯКА**... То же, что *гылка*. ...

**ЗАЧАТЬ**... Начать. ...

**ПОЧАТЬ**... То же, что *зачать*. ...

Необходимо уточнить, что при лексикографическом описании следует различать словообразовательные варианты слов и однокоренные синонимы. Приходится признать, что их не всегда можно чётко разграничить, так как «в языке присходят разнообразные процессы, которые то приводят к семантической дифференциации вариантов одного и того же слова и превращению их в разные слова, то к сглаживанию семантических различий и совпадению первоначально различных слов в одном слове»<sup>32</sup>. Действительно, семантическая неустойчивость слова (как нам представляется, особенно свойственная диалектизмам) зачастую может привести к расширению или, наоборот, сужению его значения. Показательный пример в этой связи приводит Е.Ф. Тарасенкова. Ссылаясь на данные словарика Л.К. Розенберга, исследовательница справедливо замечает, что на момент лексикографирования (словарик Л.К. Розенберга составлялся в 1908 г.) слова чапельник, чапля, чаплейка являлись синонимами: чапельник – ‘приспособление, сделанное из железа (без ручки) для доставания из печи сковороды’; чапля – ‘то же, но набитое на ручку’; чаплейка – ‘то же, либо набитое, либо не набитое на ручку’. Однако подобная дифференциация значений постепенно исчезла, и эти слова стали означать одно и то же, превратившись в варианты<sup>33</sup>. В подобных случаях предлагаем к однокорневым внутридиалектным синонимам относить лексемы, объединяющиеся общим понятием, но имеющие некоторые оттенки значений; словообразовательными же вариантами считать слова, не имеющие лексико-семантических различий и представляющие собой, таким образом, однокоренные синонимические дублеты.

Слова с уменьшительными суффиксами будут толковаться с помощью типового определения – Уменьш. к...

<sup>32</sup> Ахманова О.С. Очерки по общей и русской лексикологии. М., 1957. С. 215.

<sup>33</sup> Тарасенкова Е.Ф. О фонетическом и морфологическом варьировании слов в русских говорах Кубани // Вопросы современного русского языка и истории его развития. Краснодар, 1966. С. 178.

**ЖМЕ́НЬКА**... Уменьш. к *жмёни*. ...

**ЖМЕ́НИЯ**... Количество чего-л., захватываемое горстью. ...

При отсылке к значению многозначного слова будет использоваться следующая отсылочная формула – То же, что... в 1-м знач.; То же, что... во 2-м знач.

**ЧУВАЛ**... 1. Мешок. ... 2. *Устар.* Одежда из мешковины. ...

3. *Устар.* Обмотки на ноги из мешковины. ...

**ЧУВАЛЯК**... То же, что *чувал* в 1-м знач. ...

При отсылке к омониму – *См.* ... 1. *См.* ... 2.

Относительные прилагательные целесообразно толковать с помощью типовых определений: «сделанный из...», «приготовленный из...», «имеющий цвет...»

**БУРЯЧНЫЙ**... **БУРАЧНЫЙ**... 1. Приготовленный из *бурякá*, *буракá*. ... 2. Имеющий цвет *бурякá*, *буракá*. ...

**ЗОНОВЫЙ**... Сделанный из *зона*. ...

В проектируемый словарь, естественно, войдут и названия растений. Перед их толкованиями следует указывать помету «*раст.*», после толкования согласно существующей лексикографической традиции желательно указывать их латинское терминологическое наименование.

**БАРЫНЯ**...; *раст.* Боярышник. *Crataegus sanguinnea* Pall. ...

**ЧАКАН**...; *раст.* Рогоз широколистый. *Typha latifolia*. ...

Латинское терминологическое наименование также желательно приводить для рыб.

**СУЛА** [сула́], -ы, -ы, ж. Судак. *Lucioperca lucioperca*. ...

**ШАРАН** [шара́н], -а, -ы, м. Сазан. *Cuprinus carpio*. ...

Для фразеологических оборотов, а также приравниваемых к ним устойчивых сочетаний намечаются описательный и переводной способы толкования.

Описательный. Применяя этот способ, необходимо учитывать тип фразеологического оборота (именной, глагольный, адъективный, адврбальный и др.).

~ ВЕЙ ТРАВА. Безразлично, все равно. ...

~ ГОЛОДНАЯ КУТЬЯ. обряд. Кутья, приготовленная на Крещение. ...

~ ПО СЛУХАМ ЖЕНИТЬСЯ. *Устар.* Жениться без предварительного знакомства, полагаясь на рекомендации тех, кто знает невесту. ...

Переводной способ предполагает толкование с помощью слова-синонима литературного языка или с помощью приведения сино-

нимичного устойчивого словосочетания из системы литературного языка.

~ **БАЗАР(Ь) СТОИТ.** Беспорядок. ...

~ **ВРАЧ ПО ЖИВОТНЫМ.** Ветеринар. ...

~ **ЗАГЛЯДАТЬ В ЧУЖИЕ ГОРШКИ.** Совать нос в чужие дела. ...

Возможен также комбинированный способ толкования.

~ **РЕПЬЯХ В(У) КРАПЫ(И)НКУ.** ирон. и шутл. О нелепом, несуразном человеке; чудо в перьях. ...

~ **СМОТРЕТЬ ЧЁРТОМ.** Смотреть злобно, недоброжелательно; смотреть волком. ...

~ **ТУМАК ТУМАКОМ.** 1. О глупом человеке; дурак дураком. ... 2. ...

## ИЛЛЮСТРАТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ И ГЕОГРАФИЯ СЛОВА

Иллюстрации, как известно, являются важнейшей составляющей любого словаря. Их роль для диалектного словаря трудно переоценить. В нём иллюстративный материал не только служит дополнительным средством отражения значения слова, подтверждением стилистических характеристик лексической единицы, данных при помощи соответствующих помет, но и передаёт самобытную народную речь, ту языковую среду, в которой «живёт» диалектное слово. Кроме того, информация, заключённая в примерах, даёт краткие, но весьма ценные констатации о различных сторонах жизни носителей диалекта, отражая в какой-то степени их восприятие мира. Каждая словарная статья настоящего словаря также будет содержать оправдательные примеры в виде предложений, представляющих собой отрывки живой монологической или диалогической речи диалектносителей. Цитаты-примеры могут извлекаться из картотеки «Говоры Кубани», из магнитофонных записей, хранящихся в фонотеке кафедры современного русского языка, из картотеки Армавирского пединститута, из фonoархива Научно-исследовательского центра традиционной культуры Кубани, из личных архивов составителей словаря, а также из диссертационных исследований по говорам Кубани.

Оправдательный пример предполагается подавать в виде одного предложения, однако их может быть больше в тех случаях, когда важно проиллюстрировать не только значение слова, но и его грамматические формы, а также состав лексических единиц, с этим сло-

вом контактирующих. Кроме того, считаем, что для некоторых лексем, обозначающих ключевые для носителей диалекта понятия, допустимо в качестве иллюстраций приводить микротексты или несколько предложений, записанных в разных населённых пунктах.

**РОБЫТЬ** [робыть, рабыть], -блю, -бышь, несов. 1. Трудиться. *Пра́зник цэркóвный, так нычёго нэ робылы, ныззя булó робыть. Но по всей подчины́льсь. Був у станы́ци Мыко́ла Журы́ло, цэй Мыко́ла казав, шо робыть из грíх, а нэ робыть – грих* (Старовелич.). Я булá у на́имочках, за дёньги рабыла (Бол. Бейс.). 2. Делать. *Хры́стин чёло-вик такы хороши дыржасы робэ, хочь на сáнку, хочь на лопáтку – ну дòбri!* (Азов.). 3. Иметь какое-л. занятие, работать на какой-л. должности. *Вин робыів трахтары́стом* (Бриньк.). 4. Находиться в действии, действовать (о механизмах, агрегатах, устройствах). *Типéрь там тéхника уся́ка робыть* (Бород.) // Действовать, выполнять своё назначение (об органах тела). Ужé руки ны робят, ноги ны носят (Бород., Бол. Бейс., Кучуг., Марьян., Нововелич., Новокорс., Новотит., Сев., Старовелич., Тополи).\*

Микротексты, на наш взгляд, также являются наиболее оптимальными иллюстрациями для многих обрядовых лексем и устойчивых сочетаний, обозначающих игры. Включение в словарную статью микротекста позволяет ограничиться кратким определением.

**ЗАИГРЫШ** [зáiгрыш], -а, мн. не употр., м.; обряд. Народное название вторника масленичной недели. *На ма́слиницу вивторок на-зывалы у нас «зáiгрыши». Мы собира́лысь на ѹгрища, робылы снёжные бáбы, дворцы, катáлись на сáнках, на лошадях. Ще тоды собира́лысь рýжэни по дворам ходыть* (Старонижестебл.).

~(И)ГРАТЬ В(У) ГОЛУБЯ. Принимать участие в игре в голубя. В голубя играли. Эта когда стáвять два стула спинками друг г другу, садыца на адын пárинъ и гаварыть: «Привидыти ка мнé вон тý дёвушику». Приводятыи шиё, ана ни мόжыть отказа́цца. Садыца ана на другой стул. Палучаюцца ани спиной друг г другу. И вот ани паварачиваюцца друг г другу и цылуюцца. Если ани павирнулись в аднú стóрану и пацылавались – значить ани угадали, если павирнулись в разныи стóраны и ни пацылавались – значить ни угадали. Так ани три раза цылуюцца. Патом пárинъ фстаёт, спрásывайт дёвушику: «Каму ты, дёвица, рада будиши? Како тибе привисти?» Дёвшка гаварыть: «Вон таво пárня». Приводятыи таво пárня, он ни мόжыт отказа́цца, и ани цылуюцца. Эта ни щиталась пазбрным. Тагда эта была узаконинна (Ярослав.).

Чтобы контекст не вызывал трудностей при восприятии, пропущенные слова намечается восстанавливать обычным шрифтом и заключать в круглые скобки.

**ЦЫПА-ЦЫПА** [цыпа-цыпа], *межд.* Подзывные слова для кур и цыплят. *Утрам выхажу и заву ѹих* (кур): «Цыпа-цыпа!» (Некрас.).

При отборе примеров-цитат предпочтение предполагается отдавать предложениям, в которых значение заголовочного слова или устойчивого сочетания представлено по возможности в сильной позиции. Иллюстрации будут подаваться к каждому значению слова в словарной статье с соблюдением фонетики и грамматики говоров (см. «Произносительная форма слова»). Синтагматическое членение предложений и микротекстов, как видно из приведённых примеров, будет передаваться с помощью знаков пунктуации.

В круглых скобках после оправдательного примера будет указана география слова. Первым – населённый пункт, в котором записан приведённый контекст, далее в алфавитном порядке – станицы, хутора и посёлки края, где также было зарегистрировано данное слово. Если слово или устойчивое сочетание имеют широкое распространение на территории края, то предполагается указывать 10 населённых пунктов и после круглых скобок ставить знак «\*».

**ЗЛЯКАТЬ** [злякать], -аю, -ешь, несов. Испугать. *Ты мэнэ злякала, бýсова вýра!* (Стародерев., Бород., Дин., Марьин., Нововелич., Новотит., Первоеч., Старонижестебл.)\*.

Считаем, что специально следует оговорить подачу географических помет для многозначных слов. Итак, к каждому из значений полисемичного слова обязательно приводится иллюстративный пример, после которого в круглых скобках указывается сфера фиксации. Если данная лексема употребляется во всех значениях и на других территориях, то эти населённые пункты перечисляются в круглых скобках после последнего примера-цитаты. Станица, в которой записан пример-цитата для первого, второго и т.д. значений, повторяется.

**СЛУХАТЬ** [слухать], -аю, -ешь, несов. 1. Слушать. *Я так много усигó знаю. Ну бýсь слухайтэ* (Брат.). 2. Слушаться. *Никóлы тогó нэ булó, шóбы старых из слухалы* (Дин., Азов., Бород., Брат., Елиз., Запорож., Новоалексеев., Новотит., Сев., Убин.)\*.

Между тем в словарной статье могут быть показаны слова, значения которых зафиксированы в разных станицах или хуторах, т. е. фактически реализующиеся на разных территориях. В этом слу-

чае сфера фиксации должна быть указана для каждого из значений отдельно.

**ТРУС** [трус], -а, -ы/-ы́, м. 1. Заяц. *Тру́сы нам усí вýшины по-объийдáлы* (Новокорс.). 2. Кролик. *Я воды́л трусо́в в дéчтви* (Усть-Лаб.).

**ЦИКАВЫЙ** [цика́вый, цыка́вый], -а(я). 1. одобр. Умеющий много и хорошо говорить. *Та сусидка у мэнэ цика́ва, отó як зачнэ балáкать. Ну балаку́ча* (Нововелич., Старокорс.). 2. Бойкий, смелый. *Дúжэ ты цика́вый, дывысь, ны споткнысь* (Новокорс., Азов.). 3. неодобр. Язвительный, чересчур острый на язык. *Вонá такá ци-ка́ва, юй сто собáк ны изрэгáвкаоть* (Марьян., Чебург.). 4. Валька *такáя цыка́вая бáба, ты с ней ни свáзываися* (Пашк.). 4. неодобр. Хитрый, изворотливый. *Вин до то́го цика́вый – любóго обдúрэ* (Новокорс.).

Следует подчеркнуть, что так как в целом лексическая система кубанских говоров обладает значительным единством, то в большей части словарные статьи многозначных лексем – это отражение семантической структуры одного слова. Однако ряд словарных статей будут представлять по существу географическую сводку бытования на обследуемой территории тех или иных слов в их значениях. И в том и в другом случае словарная статья демонстрирует разные ступени в развитии семантической структуры слова, что, безусловно, чрезвычайно важно в диалектной лексикографии.

Фонетическая система кубанских говоров по сравнению с лексической обнаруживает гораздо больше различий. На Кубани, как уже отмечалось, уживаются оканье и аканье, твёрдое и мягкое [ц], веляризация согласных перед гласными переднего ряда и её отсутствие и т.д. Вариативность огласовки придаёт кубанским говорам не-повторимую окраску и колорит. Сохраняя определённое сходство с лексикой родственных южнорусских, а также донских говоров, кубанский диалект во многом благодаря своим фонетическим особенностям представляет собой самостоятельную, своеобразную диасистему, не совпадающую с системами других диалектов. Именно поэтому мы считаем необходимым указывать сферу фиксации и для фонетических вариантов. Исключения возможны в тех случаях, когда фонетическое варьирование отражает живые фонетические процессы в говорах и наблюдается в пределах одного населённого пункта и даже в речи одного человека.

Названия населённых пунктов будут подаваться в сокращении (см. «Список сокращений») в соответствии с административно-

территориальным делением края на момент фиксации материала. Названия районов будут указаны в Списке сокращений напротив каждого населённого пункта. Краснодарский край административно делится на 38 районов: Абинский, Анапский, Апшеронский, Белоглинский, Белореченский, Брюховецкий, Выселковский, Гулькевический, Динской, Ейский, Кавказский, Калининский, Каневский, Кореновский, Красноармейский, Крыловской, Крымский, Курганинский, Кущевский, Лабинский, Ленинградский, Мостовской, Новокубанский, Новопокровский, Отрадненский, Павловский, Приморско-Ахтарский, Северский, Славянский, Староминской, Тбилисский, Темрюкский, Тимашевский, Тихорецкий, Туапсинский, Успенский, Усть-Лабинский, Щербиновский.

К районам с максимальной численностью наличного сельского населения относятся Динской (119,8 тыс. человек) и Каневский (104,5), с минимальной – Приморско-Ахтарский (25,7) и Апшеронский (29,4)<sup>34</sup>. Однако это не означает, что районы с малочисленным сельским населением не перспективны для изучения. Напротив, диалектологические экспедиции в станицы Бородинскую и Бриньковскую, а также хутора Новопокровский и Новонекрасовский Приморско-Ахтарского района позволили собрать обширный диалектный материал. Между тем следует признать, что обследовать Туапсинский район не представляется целесообразным: его жители, как правило, не ассоциируют себя с Кубанью, более того негативно реагируют на обращение «кубанцы», общепринятое в крае<sup>35</sup>.

Необходимо пояснить, что часть материала собиралась и будет собираться за пределами края, в местах, где исторически селились кубанские казаки. Так, в картотеке «Говоры Кубани» хранятся данные, записанные в Майкопском районе Республики Адыгея, которая раньше входила в состав Краснодарского края. Кроме того, мы предполагаем использовать сведения кубанских фольклорно-этнографических экспедиций<sup>36</sup>, которые были проведены в 1993 г. в Майкопском районе Республики Адыгея; в 1999 г. и 2002 г. – в некоторых районах Ставропольского края (Андроповском, Кочубеевском, Новоалександровском, Предгорном, Шпаковском); в 1998 г. –

<sup>34</sup> Сельские населённые пункты в Краснодарском крае по состоянию на 1 января 2002 года. Краснодар, 2002.

<sup>35</sup> Морозова Е.В. Современная политическая культура Юга России // Полис. Политические исследования. 1998. № 6.

<sup>36</sup> Полевые экспедиции проводились отделом фольклора и этнографии Краевого государственного творческого научного учреждения «Кубанский казачий хор».

в отдельных районах Карачаево-Черкесии (Зеленчукском и Урупском).

Таким образом, ареал современных говоров Кубани, являющихся говорами вторичного образования, – территория Краснодарского края (исключая Туапсинский район), а также Майкопский район Адыгеи, отдельные районы Ставропольского края и Карачаево-Черкесии.

Зона распространения кубанских говоров сложилась из территорий, занимаемых до революции Кубанской областью и Черноморской губернией. Две административные единицы были объединены в Кубано-Черноморскую область, а в 1924 г. был образован Северо-Кавказский край с центром в г. Ростове-на-Дону. Затем в 1934 г. эта территория была разделена на Азово-Черноморский край (центр – г. Ростов-на-Дону) и Северо-Кавказский край (центр – г. Ставрополь). 13 сентября 1937 г. Азово-Черноморский край был разделён на Ростовскую область и Краснодарский край, включая Адыгейскую автономную область, которая в 1991 г. вышла из состава края и была преобразована в Республику Адыгея.

Естественными границами края являются на юго-западе воды Чёрного моря, а на северо-западе – Азовского. На северо-востоке край граничит с Ростовской областью, на востоке – со Ставропольским краем, на юго-востоке – с Карачаево-Черкесской Республикой, на юге – с Республикой Адыгея и Грузией. Край делится рекой Кубань на северную степную правобережную и южную возвышенную – левобережную части. Занимает территорию 75,6 тыс. км<sup>2</sup>, или 0,4 % всей территории России.

В этносоциальном плане регион всегда представлял и продолжает представлять собой довольно сложную, пёструю картину. Заселение кубанских земель ведёт начало с 1710 г. В XVIII в. на Кубани формируется черноморское и линейное казачество. Их основу составили запорожские и донские казаки, а также выходцы из южнорусских и украинских губерний<sup>37</sup>. Одновременно с формированием двух этнографических групп – русской и украинской – происходит процесс их взаимодействия, чему во многом способствовали совместная служба и проживание, смешанные браки, родственность языков. Зной наибольшего этнического смешения явилось Закубанье, которое заселялось бывшими черноморскими казаками, линейцами, анап-

<sup>37</sup> Бондарь П.И. Что мы знаем друг о друге? Этнографические очерки о народах Кубани //Кубанский краевед. Ежегодник. Краснодар, 1990.

скими поселянами, выходцами с Дона, представителями Уральского и Оренбургского казачьих войск<sup>38</sup>. Большой интерес представляет и говор казаков-некрасовцев, обнаруживающий как уникальные, так и общекубанские черты. Во второй половине XIX в., как показывают исследования историков и этнографов, самосознание казаков претерпевает существенные изменения. На смену традиционным – «черноморцы», «линейцы», «хопперцы», «кавказцы» – приходит осознание различными казаками общности судеб, связанной с территорией Кубани<sup>39</sup>. Много общих черт к этому времени выявляется в материальной и духовной культуре, психологии и языке. Законодательный акт 1860 г. (указ императора Александра II «О некоторых изменениях в Положениях казачьих войск Черноморского и Кавказского линейного, переименованных в Кубанское и Терское казачьи войска»)<sup>40</sup>, а также образование в этом же году Кубанской области закрепляют эту новую общность – кубанские казаки.

Итак, Кубань в силу специфики своего исторического развития представляет собой уникальный край, где на основе восточноукраинской и южнорусской культур сложилась традиционная культура кубанского казачества и как неотъемлемая часть этой культуры – казачий язык, кубанский диалект, или говоры Кубани.

---

<sup>38</sup> Матвеев О.В. Слово о Кубанском Казачестве. Краснодар, 1995.

<sup>39</sup> Там же.

<sup>40</sup> Энциклопедический словарь по истории Кубани с древнейших времен до октября 1917 года /Сост. Б.А. Трехбратов. Краснодар, 1997.

## МАТЕРИАЛЫ К СЛОВАРЮ

Материалы к словарю составлены на основе архивных источников (полевых тетрадей и магнитофонных записей), хранящихся на кафедре современного русского языка КубГУ. Лексикографическое описание отдельных слов и устойчивых сочетаний строилось с опорой на диссертационные исследования В.П. Чалова (дЧ.) и М.Н. Шабалина (дШ.), а также на «Словарь фразеологизмов говоров Кубани» В.И. Андрющенко, Р.Я. Ивановой, Т.Г. Ивановой (СФГК). Привлекался скромный архив автора, который начал формироваться летом 2004 г. Большое количество единиц было собрано методом языкового существования студентами филологического факультета: О. Арсентьевой, Е. Баранник, О. Бежко, Ю. Борисенко, Н. Вербовской, О. Гончаровой, Т. Просветовой, М. Руевой, Н. Фирсовой, Т. Яриш, выполняющими под руководством автора настоящего издания курсовые и дипломные работы, а также соискателем кафедры современного русского языка Л.Ю. Костиной. Искреннюю благодарность хочется выразить информантам М.Н. Баранник, Л.А. Бежко, Т.Е. Вербовской, Т.Г. Гончаровой, Д.И. Мирошниченко, А.Н. Никоновой, М.Е. Чумак. Активно включившись в собирательскую деятельность, они помогли начинающим диалектологам запечатлеть действительно интересный, порой уникальный, живой материал. Особой признательности заслуживает Н.А. Борисенко, со слов которой было зафиксировано более 600 лексем и предложений. В настоящее издание также частично вошли диалектизмы, записанные в июле 2005 г. в период диалектологической практики студентов 2-го курса (ОДО) филологического факультета, которая проходила в ст-це Ахтанизовской Темрюкского района (руководители экспедиции – доцент кафедры современного русского языка О.Г. Борисова и преподаватель кафедры Е.И. Рыбалко). Большую помочь в подборе информантов участникам экспедиции оказали настоятель Борисо-Глебского храма священник Михаил Мартюк и председатель местного Совета ветеранов П. М. Шамрай. К сожалению, невозможно назвать каждого человека, откликнувшегося на просьбу принять участие в сборе языкового материала, который записывался в течение многих лет в беседах со многими людьми. При знакомстве с рассказами носителей диалекта становится совершенно очевидным: судьба каждого информанта индивидуальна и неповторима, но всех представителей старшего поколения объединяет то, что всю свою жизнь они «робылы» на кубанской земле, отдали ей

свою молодость и здоровье, мужественно переносили невероятные трудности и лишения, сохранив силу духа и удивительно светлое, оптимистичное восприятие мира. Полагаем, что будущий словарь при условии реализации задуманного проекта станет наилучшим выражением нашей искренней благодарности и глубокого уважения к этим людям.

## A

**АБА́ПОЛЫ.** См. обáполы.

**АБÓ** [абó], союз. Или, либо. *Тýсто мýсым в дижы́ абó в ма-кýтры* (Мих., Бойко-Пон., Братков., Брат., Желез., Красн. Нива, Ку-чуг., Старовелич., Старомыш., Тополи)\*.

**ÁБЫ́** [абы́, áбы], союз. Лишь бы, дабы, чтобы. Зáрас жызынь стáла óчинь харóша, от слáва Бóгу, абы́ вайны ни було (Елиз.). А я гаварю: «Как назывáл, так назывáл, абы́ абéдать пазвáл» (Новопо-кров.). А мы хóчим, абы́ у нас чёрные карóбы были (Вознес., Каладж., Кучуг., Надёж., Новолаб., Новонекрас., Новотит., Отваж.)\*. ~ **ÁБЫ́ КАК.** Кое-как. Муцины тóжэсть адивáлись абы как (Вознес.).

**АВЕРЬЯНКА** [авирьянка], -и, мн. не употр.; раст. Валерьянка лекарственная. *Valeriana officinalis*. Авириянкой лычáлыся, шоп успо-кбицца (Ленинград.).

**АГРОМАДНЫЙ** [аграмáдный], -а(я). Громадный. *Фсё па-умнаму дéлать нáда, и уражáй аграмáдный бўдить* (Желез.).

**АЖИ́НА.** См. ожина.

**АЗÓВКА** [АЗóвка, Азóфка]. Станица Азовская. Я жынá в Азóвки, а вышла замуши сюдá (Сев.). Азóфка – балшáя станица (Азов.).

**АЙСТРА** [а́йстра], -ы, -ы, ж. Садовое раст. Астра. Щас як раз цвите гыргына, айстра (Марьян.).

**АЛА́** [алá], межд.; шутл. Караул. *Как призывúть в армию усéх трактаристов, тадá крычí «алá»* (Упор. – дШ.). Нет ума, хучь та-дá крычí «алá» (Отваж. – дШ., Брат.).

**АЛЕМÉНТ** [алимéнт], -а, -ы, м.; с определением. Человек, личность. *И ф комсомол ни пущали миня, як чуждóго алимéнта* (Бород.).

**ÁЛИ** [áли], союз. Или, либо. *Вúтром ráна у кáждый дом за-ходють и разъясняютъ. Дають падáрки: капхвéту там áли пряник* (Убин., Бород., Бриньк., Воздвиж., Вознес., Новонекрас., Новопо-кров.).

**АЛОЙ** [алóй], -я, мн. не употр., м.; раст. Алоэ. *Aloe arborescens* Mill. *Алой* растёт для жылутка (Новопокров., Марьян.).

**АЛЬВА** [альвá], -ы, -ы, ж. Айва. У нас и альвá, и яблуни е (Ахтаниз., Забойск.).

**АНБАР** [анбár], -а, -ы, м. Амбар. Зэрнó мы у анбár ссыпáлы (Старомыш., Бриньк., Надёж., Отваж., Упор., Ярослав.).

**АНГЕЛ.** ~ **АНГЕЛ, ТОЛЬКО БЕЗ КРЫЛУШЕК.** О человеке лицемерном и хитром. Ангел, кák жы! Ангел, тóлька бис крылушык! Тíхая, тíхая, а мать скóра в гроп вгóним (Медвед., Мост.).

**АНЦЫБУЛЯНЬСКИЙ.** ~ **АНЦЫБУЛЯНЬСКА(Я) ДУША.** бран. Ругательство. Бáбушка так ругáлась: «Анцыбуляньска душá, носáта, проклята!» (Ахтаниз.).

**АНЧИБИЛ** [анчíбил], -а, -ы, м.; бран. Чёрт, нечистая сила. Щас «барабáшка» говорять, а тодí «анчибил» бул (Дин.).

**АНЧУТКА** [анчúтка], -и/-ы, -и/-ы, м. и ж. 1. бран. Чёрт. Рáньши щитáлась грихóвным *праизнасítъ* «чёрт», вмéста нигó фсигдá гаварíли «анчúтка» (Ярослав., Арх.). 2. презр. Неопрятный, грязный человек. Э, да ты анчúтка (Дин., Елиз., Смол., Ярослав.).

**АРБУЗ** [áрбус], -а, -ы, м. Арбуз. Сичás áрбузы ни такийи. Булы́ такийи, шо как разрéжьши, а тáма прýма сáхар (Желез.).

**АРМИЯ.** ~ **ОТСЛУЖИТЬСЯ В(У) АРМИИ.** См. отслужиться.

**АРЬЯН** [ар্যান], -а, мн. не употр., м. Напиток из пареного и кислого молока. Арьян дíлаютъ так: пáрили в кабыцях молокó, цылу нидíшю, булó, пáрять, а тодí пидогриваютъ цэ молокó, зливаютъ у макýтру з шкурукáмы, з усýм. Достають з погриба глéчик кислякá з вэршком и высыпаютъ тудá, в макýтру. Размíшуютъ хороиш кáчкой и тодí становятся на тéплэ. Разá два-трьи вымишаютъ ёго и становятся в холóдно, выносить в сýни. И получáлся арьян... Обычно ёго (пили) на Рожыствó або на Пásху (Бриньк., Вознес., Елиз., Марьян., Новотит.).

**АХÁН** [ахáн], -а, -á, м.; спец. Ставная крупноячеистая сеть, которой ловят красную рыбу. Axái – цэ ж та сáма порýжна сítка, тíкы на краснокá (Елиз., Дин.).

**АХТАНИЗОВКА** [Ахтанизовка, Ахтанизофка]. Станица Ахтанизовская. У нас станыця назувáиця Ахтанизовка, она здорóва, оттого она и станыця (Ахтаниз.).

**АХТАРИЙ** [Ахтарий]. Город Приморско-Ахтарск. До Азóвского мóря булá из Ахтариў протянута жылызна дорóга (Бород., Ахтаниз., Бриньк., Вареник., Новонекрас., Новопокров., Старомыш.).

**АХТОБУС** [ахтобус], -а, -ы, м. Автобус. *Пёшики ф степь ходили, а сичас ахтобус возит* (Воздвиж.).

## Б

**БÁБА.** ~ **БÁБА-КУЦА.** ~ **БАБА-КЫЦА.** Детская игра. У бáбú-куцu гулялы (Бриньк., Старомыш.). Мы игрáли в бáбу-куцу. Ставили одногó столбом, завязывали глазá, прятались и кричали: «Кыц-кыц-кыц!» Хто поймáицца, тот и ёсть бáба-кыца (Дин.).

~ **ТÉСНА(Я) БÁБА.** Детская игра. Играли ф прятки, тесную бáбу. Тесная бáба: садíлись тесно на лáфку и пытались когд-то вытолкнуть (Красноарм.).

**БАБÁЙ** [бабáй], -я, -и, м. 1. Существо наподобие домового, которым пугают детей. У тимнотí бабáй ховáицца, ны бýдыши спáты – вин прýдэ за тобóю (Нововелич., Арх., Бойко-Пон., Елиз., Красноарм.). 2. Старый одинокий человек. Добри ти часы булы, колы мы парупковáлы. А щас ще? Вжэ бабáй... Щё цэ? А старый вжэ, тай ногы так нэ бýгають (Старомыш., Елиз.). 3. Молчаливый, замкнутый человек. Вот бабáй хóдэ, ны слова ны почуиши от ёго (АЗов.).

**БАБÁКА** [бабáка], -и, -и, ж. Бабушка. Унúки рéтка хóдютъ: бабáка стáрая, нýнчить ни мόжсеть (Новопокров.).

**БÁБКА<sup>1</sup>** [бáпка], -и/-ы, -и/-ы, ж. 1. Устар. Женщина, принимающая роды. Я ужсé у бальницы ражáла, а систрá мая у бáбак (Новолаб.). 2. Женщина, лечащая травами. Если хто прастынить зимой, то апять бáпку зеууть (Желез., Арх., Ахтаниз., Дин., Некрас., Новолаб., Сев., Старокорс., Старомыш., Усть-Лаб.).\*

~ **ПУПОРИЗНА(Я) БÁБКА.** Женщина, перевязывающая пуповину новорожденному. Былá только бáпка, мы иши пупоризноу называáлы. Пупоризна бáпка прýйдэ, пупóк пэрэвяжсé нýткою, та и всé (Старомыш.).

**БÁБКА<sup>2</sup>** [бáпка], -и, -и, ж. Деревянный кол с металлической планкой, на которую кладут косу и отбивают молотком. Но помимо тóчки косу нýжно булó ще одбываáть. Булá такá бáпка. Это такой кол диривиáинный, заострённый с одной стороны, и там пла́нка миталическая, и на изи коса лóжсыцца и молотком одбываáицца (Брат.).

**БÁБКА<sup>3</sup>** [бáпка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Петелька, застёжка. Бáпка – цэ такá пэтэличка булá. Воны булы на балахóниих (Елиз., Дин.).

**БАБУНЯ** [бабу́ня], -и, -и, жс.; ласк. Бабушка. *Бабу́ня на́ша на базárь пиши́а* (Курч., Ахтаниз.).

**БÁЧИТЬ** [бáпчить], -у, -ишь, несов. Устар. Принимать роды, а также лечить травами. *А ёсли жéнишина была на сносях, то звáли бáпку бáчить. Ана и принимáйти младéнца* (Желез., Тенг.).

**БАГЛАЙ.** См. баглай.

**БАГЛАЙ** [баглай], -я, -и/-й, м.; руг. Лодырь. *Баглай – цэ та-кий, шо нычёго ны хóче робыть* (Марьян.). *Дóвго вы ѹще лэжать бўдээтэ, баглай!* (Старомыш., Кирпил., Смол., Стародерев.). ~ **БАГЛАЙ В(У) ГУЗНО ЗАЛИЗ.** Лень нашла. *Баглай у гúзно зали́з – робыть из хóчутъ* (Стародерев.). ~ **БАГЛАЙ НАПАЛИ.** Лень нашла. *На них сивóдня баглай напáли. Сидят, балдеют от музыки, а agarот капáть ни хóчут* (Отрад. – СФГК).

**БАГЛАЙНИЧАТЬ** [баглайнichать], -аю, -ешь, несов. Бездельничать. *У людéй дёти рабóтают, а на́ши баглайничают* (Пласт.).

**БАГНЮКА** [багниока], -и/-ы, мн. не употр., жс. Топкая, непролазная грязь, долго не просыхающая после сильного дождя. *Тройчина прошлá, калижы здорóви наробыла – багнюка стояла на дорóзи. Багнюка – цэ муляка, водá з зэмлëй* (Марьян., Арх., Старонижестебл.).

**БАЗ** [баз, бас], -а, -ы, м. Огороженное место, как правило, с крытыми помещениями, где содержали скот. *В нас базы булы. У базу двáцать голóв скотыны* (Бриньк.). *Був загорóжэнный баз для скота, вывóдыты тудá молодняк, скот и сáми выийжжáлы жéты, усю пты́цу вывóзылы на стéп* (Старомыш., Андрюк., Вознес., Елиз., Желез., Некрас., Новопокров., Старовелич., Старонижестебл., Ярослав.)\*.

**БАЗÁР. ~ БАЗÁР СТОЙТ.** См. базарь.

**БАЗÁРЬ** [базарь], -я, -и, м. Базар. *Роскажу, як у войну пиши́и мы на базарь хлеб минять* (Сев., Бриньк., Васюр., Крыл., Курч., Марьян., Новокорс., Новомыш., Стародерев., Старокорс.)\*.

~ **БАЗÁР(Ь) СТОЙТ.** Беспорядок. *Насталé такой базár стаит* (Отрад. -- СФГК).

**БАЗÍКАТЬ** [базíкатъ], -аю, -ешь, несов. Пустословить. *Хвáтэ вам базíкать!* (Дин., Ленинград., Новобейсуг.).

**БÁЙДА** [байды], -ы, -ы, жс. Большая широкая вёсельная лодка. *Як рáz против Краснодáра мы лýсом вышли до Кубáни, и на байды пэрэвэзлы нас* (Марьян.). *А рыбáлиши на байдах, лóтки такийи* (Новопокров., Азов., Ахтаниз., Вареник., Курч., Новонекрас., Старомыш., Степ.).

**БАЙДАКОВАТЬ** [байдаковатъ], -кую, -куешь, несов. Бездельничать, шататься без дела. Я так жыл в работниках, у девять лет нашиел, а унук ходить, байдакуйти (Убин.).

**БАЙДУЖЕ** [байдужэ, байдужы], **БАЙДЮЖЕ** [байдюжэ, байдюжы], в знач. сказ. Безразлично. Така дытына больна, а матыри байдужэ (Азов., Бесстраш.). Я ёгё отругала, шоб нэ баловалася, а ёму и байдюжэ (Васюр.).

**БАЙДЮЖЕ.** См. байдуже.

**БАЙСТРИОК** [байстрюок], -а, -ы/-й, м. Внебрачный ребёнок. У нас незаконных дитей байстрюокамы называют (Бриньк., Азов., Кущ., Пласт.).

**БАКВАЖАН.** См. баклажан.

**БАКЛАЖАН** [баклажан, бакважан], -а, -ы, м. Устар. Помидор. «Памидоры» – я называю, а вот мама «баклажаны» их называла (Нововелич., Бриньк., Марьян., Новопокров.). Бакважаны у борщ идуть (Старомыш., Бриньк.).

**БАКЛАЖКА** [баклашка], -и, -и, ж. Сосуд для воды, обычно округлой формы. Касарь нисёт за собой брусочик и баклашку вады, брусочик пальёт из баклашки, патачыл, а патом дальши идёт (Некрас.).

**БАКЛАЖКИ** [баклашки], -жек, обычно мн., ед. баклажок, -жка, м. Помидоры. Агарот сажалы: бураки, баклашки – цэ памидоры... (Батур.).

**БАКША** [бакша], **БАХША** [бахшá], -й, -й, ж. Бахча. А тут в нас бакша. Посэрт бакши виняча и цвэлки паныч (Старомыш., Бород., Бриньк., Высел., Дин., Убин., Ярослав.). В нас и бахшá була (Бриньк., Кучуг.).

**БАЛАБАЙКА** [балабайка], -и, -и, ж. Балалайка. Грають на балабайки, танцуют басяка, вэсэло (Высел.).

**БАЛАБОНИТЬ** [балабонить], -ю, -ишь, несов. Говорить быстро, непонятно. У квартирата три радио, как начнёт балабонить, малица мишайти (Новопокров., Арх.).

**БАЛАГАН** [балаган, балган], -а, -ы, м. Шалаш, в котором спали в степи в период полевых работ. Када убёрка, так там и начивали, балаганы панадёлат и начивали (Желез., Брат., Воздвиж., Вознес., Высел., Новолаб., Новотит., Усть-Лаб.). У балганах мы усы и начували (Ярослав., Некрас., Сев., Упор.)\*.

**БАЛАГАНЧИК** [балаганчик], -а, -ы/-и, м. Уменьш. к балаган. Работали в ступу до самой зимы: построим балаганчики и кочуйим (Новотит., Некрас., Ярослав.).

**БАЛАКАТЬ** [балáкатъ], -аю, -ешь, несов. 1. Разговаривать, болтать. Балáкатъ хвáтэ, порá дýло робыть (Нововелич.). 2. Говорить на местном языке. Прийихалы мы сюды ис-пим Сáратова. Сáми мы ни балáкалы, а типéрича ѹё? Як усí. Усí балáкаютъ, та и мы з нýми (Бород., Батур., Васюр., Заря, Кущ., Марьян., Надёж., Нововелич., Ряз., Смол., Упор.)\*.

**БАЛАКУН** [балакúн], -á, -ы, м. Разговорчивый, умеющий хорошо говорить человек. Сусíд наш був балакун: так балáкатъ любыв (Азов.).

**БАЛАКУЧИЙ** [балакúчий], -а(я). Разговорчивый, умеющий хорошо говорить. Та сусíдка у мэнэ цикáва, отó як зачиó балáкатъ. Ну балакуча. (Нововелич., Азов., Высел., Курч., Медвед., Петров., Смол., Староджер., Старонижестебл., Сувор.)\*.

**БАЛАКЧИВЫЙ** [балакчивый], -а(я). То же, что *балакучий*. Який вин балакчивый! (Петров.).

**БАЛАЧКА** [балáчка], -и/-ы, -и/-ы, ж. 1. Разговор. У ёго тýльки и балачка булá за пчёл (Васюр., Азов.). 2. Сплетня. Сэстрá сэстрой, а я подумала: мόжэ рэвность бўдэ якá, та ѹё на мэнэ поклёт, ѹё я з зýтим спўталась ѹли чё, бўдёт на мэнэ балачки... и я до нýх ны поийхала (Усть-Лаб.).

**БАЛГАН**. См. балаган.

**БАНДУРА** [бандúра], -ы, -ы, ж. Громоздкая, тяжёлая вещь. Ни таицü этиу бандуру сюдá (Ейск, Арх.).

**БАРАБУЛЯ** [барабуля], -и, -и, ж. Устар. Картофель. Йíлы однú барабулю (Бород., Арх., Воздвиж., Вознес., Желез., Марьян., Новонекрас., Новопокров., Петропавл., Тенг.)\*.

**БАРАК** [барáк], -а, -и, м. Овраг. А барáки – ёта у стипí... Ну ани гадáцца, кады у нас паливáя уборка, ну сработайим день, а у барáку часок аддыхнём (Тенг.).

**БАРАНЩИК** [барáнщик], -а, -и, м. Человек, пасущий баранов или овец. Скотник – ёта за карóвами смотрить, а за барáнами – барáнщик (Новопокров., Новонекрас.).

**БАРАХЛО** [бараҳло], -á, ср., собир.; нейтр. Вещи. За столом поздравлялы з закónим бráком. Тогдá бараҳло добре дарылы (Бород.). Придáно булó: кравáть да сундук. Сундук був по́лан бараҳла (Батур., Брат., Бриньк., Воздвиж., Вознес., Высел., Нововелич., Новотит., Старомыш., Старонижестебл., Фёдор.)\*.

**БАРГАМОТА** [баргамóта], -ы, -ы, ж. Сорт груш, бергамот. Он как поéдить у Крапóткин и привизёть оттуда ѹих, баргамóтаф. Груши такийи вот, баргамóты называюца (Новопокров.). И ёнта,

**баргамо́та**, есть. Еита гру́ша, бальша́я та́кáя, кру́глая, уку́сная (Вознес.).

**БАРКА** [бárка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Хомут. Бárки – хамуты́ на лóшатъ (Новопокров., Вознес., Елиз., Новонекрас.).

**БАРМАКИ** [бармаки́], -бв, ед. нет. Деревянные вилы для подъёма сена, соломы. А кадá вéтир сильный, то двóе бармаками (вилы та́кий) паддивáютъ и кидáютъ на вéтир (Новопокров., Но-вонекрас.).

**БАРЫНЯ** [бáрыня], -и, -и, ж.; раст. Боярышник. Crataegus sanguinnea Pall. Бáрыня как самшá, толька красныя, ана ат ги-марою, ат сéрца, ат галавной боли (Тенг., Вост.).

**БАТИГ** [батíх], **БАТОГ** [батóх], -á, -ы/-й, м. 1. Кнут в виде длинного ремня на деревянной палке. Бáтько мэнэ за воло́стя ух-ваты́в да батигом по спынáки (Тополи, Бойко-Пон., Вареник., Запорож., Крыл., Старомыш.). Я на коня́ках булá, а хлóпци як удáрят батогом, дак я и личу́ (Бород., Запорож., Марьян.). 2. чаце мн. Побеги на огурцах, арбузах. Батогы попидвáзувала, шоб огурцы бýльшэ було́ (Марьян.). ~ **С-ПИД БАТОГÁ**. По принуждению, под страхом наказания, не по своей воле (делать что-л.); из-под палки. Хиба зробыши с-пид батога гáрно (Бород.). ~ **ПЕТРОВ БАТИ́(О)Г**. Раст. Цикорий дикий или обыкновенный. Cichorium intibus. Травы богáто, а цвитóв! И питрóв батíх, и буркун! (Крыл.). А щé рядно красылы питрóвым батогом (Бород.).

**БАТОВАТЬ** [батовáть], -тýю, -тúешь, несов. Вторичным обмо-лачиванием очищать зерно от оболочек и плёнок. Колы́ батуйши, зернó-то лúчче (Старомыш.).

**БАТОГ**. См. батиг. ~ **С-ПИД БАТОГÁ**. См. батиг. ~ **ПЕТРОВ БАТОГ**. См. батиг.

**БАТРАКОВАТЬ** [батракавáть], -кýю, -кúешь, несов. Устар. Батрачить. Симъя́ была бальша́я, дитей мно́га... и фси́ ийсты прósять. Вот и пришлось мне с ранних лет батракавáть (Желез., Воронеж., Старомыш.).

**БАТУРИНКА** [Батúринка]. Станица Батуринская. Аццóвы ац-цы прийхали у Батуринку (Батур.).

**БАТЬКИЙ**. См. батькы.

**БАТЬКИВЩИНА** [батькivщína], **БАТЬКОВЩИНА** [бать-ковщи́на], -ы, -ы, ж. 1. Родина. В том году вэрнуўся на батьковщину (Рог.). 2. Наследство. Колотяцца з батькivщи́ною своёй, лúчче ны було́ б зóвсим (Нововелич.). Батьковщинá пэршила до мэиэ в пиися́т трéтим году (Незайм., Рог., Староджер., Старокорс.).

**БАТЬКОВІЩІНА.** См. батьківіщіна.

**БАТЬКЫ** [батькы], **БАТЬКІЙ** [батькій], -йв/-ов, ед. нет. Отец и мать, родители. В станыци я жыву с самого дыцтва, тут и мой батькы жылы и диды (Новотит., Ахтаниз., Сев., Старомыш.). Мой батькій помэрли (Бород., Запорож.).

**БАТЯНЯ** [батяня], -и, -и, м.; ласк. Батя. Мы батяню любылы (Бород., Бриньк.).

**БАХАРЬ.** См. баҳорь.

**БАХІЛЫ** [бахілы], -ов, ед. не употр. Сапоги с короткими голенищами. Так ще дёлали до этих постолоў баҳілы, с той жэ кóжы выделанной. И тёпло было, хорошо. Если хто в воду чуть пропалыца, нычёго ты будэ (Ахтаниз.).

**БАҲОРЬ** [баҳарь], -я, -и, **БАҲУР** [бáхур], -а, -ы, м. Любовник, ухажёр. Ну яка дыўка срамна – баҳаря завилá (Дин., Ленинград.). До изи баҳур учёра прыходыв (Новокорс., Ахтаниз.).

**БАҲУР.** См. баҳорь.

**БАҲША.** См. бакшá.

**БАЧИТЬ** [баҷить], -у, -ишь, несов. Видеть. Баҷу, ты узяўся за стáрэ (Тополи, Арх., Ахтаниз., Братков., Брат., Запорож., Марьян., Новотит., Пласт., Старомыш.)\*. ~ **БИЛЛОГО СВІТА НЕ БАЧИТЬ.** Белого света не видеть. Так мини дёжэ худо было – я бýлого світа нэ баҷил (Дин.). ~ **СПАТЬ И КУР БАЧИТЬ.** См. спать. ~ **НЕ БАЧИТЬ ШМАЛÉНОГО ВОЛ(В)КУ(А).** Не знать трудностей. Я кажу: «Ты ще шмалянога вóвку нэ баҷила, а вжэ раскыісла» (Марьян.).

**БАШТАН** [баштán], -а, -ы/-ы, м. Бахча. Усі пайдэм завтра башишад садыть (Азов., Ахтаниз., Елиз., Кучуг., Марьян., Новокорс.).

**БДЖЁЛА** [бджёла], -ы, -ы, ж. Пчела. Бдже́ль кусалы добро нас (Азов., Новоалексеев., Сев., Стародерев.).

**БЕГ** [бех], -а, мн. не употр., м. Опухоль, покраснение. Бех – эта кагда опух схвáтица и пайдёт на усéй нагé. Бех – эта мушикской рот, а бышиха жéнский (Надёж. – дШ.). Бех сильней ад бышихи (Отваж. – дШ.).

**БЕГОК. ~ ЧЕРЕЗ СКОК НА БЕГОК.** См. скок.

**БЕДАРКА** [бидárка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Одноконная повозка на двух колёсах. Бидárка – цэ повóзка на двúх колёсах. У нас у станыци булá тýко одиá бидárка, у Васылия Довжэнка. Так той бидárку купыў, тýко шоб до цэрквы йíздыть (Старовелич., Арх., Ахтаниз., Вареник., Кущ.).

**БÉДНО** [бéдна], в знач. сказ. Обидно. С хрóиту так тру́дна  
дамо́й дабирáлся... Мéжду гарóдами у нас канáвы были, так я́ в адну́  
свали́лся, лéзу, лéзу и апáть свалю́сь, и та́к бéдна станóвица (Ново-  
покров.).

**БЕЗДЕТСТВО** [биздéцтва], -а, мн. не употр., ср. Бездетность.  
А Хрущёв дадúмался! За биздéцтва брал з дéвак налóх! (Новопо-  
кров.).

~ **БЕЗ УЕ́ЗДУ**. Без выезда (о пребывании где-л.). Мúжса пириб-  
ро́сили в Барадынскую у сильпо́ на рабо́ту. Здесь и живём биз уе́зду  
(Бород.).

**БÉКАТЬ** [бéкать], -аю, -ешь, песов. Читать по слогам. Увéсь  
дэнь бéкала кни́гу (Дин.).

**БЕЛИ́ЗНА.** См. белы́зна.

**БÉЛОКОЛООСКА** [блéакало́ска], -и, мн. не употр., ж. Сорт  
пшеницы с беловатым колосом. Пиши́ца была́ то́лька блéакало́ска,  
патом начали́ не́скалька сартóф сеять (Некрас.).

**БÉЛОЛИСТКА** [блéали́ска], -и, -и, ж. Тополь серебристый.  
Бéали́ска – то́паль, у ей ли́стик то́нинький, фсигдá шумить, да́жы  
в близвéтринную пагóду анá шумить. У ей ли́стики сну́тра бéлиньки,  
бáрхатны таки́. Бéали́ска – махи́на, грамáдина (Тенг.).

**БÉЛОСЛИ́ВА** [блéасли́ва], -ы, -ы, ж. Сорт сливы с белыми  
плодами круглой формы. Сливи́ фся́кава сортá. Бéласли́вы есть,  
укусныя, а на зíму мы их ни гатóвим (Вознес.).

**БЕЛЫ́ЗНА** [били́зна], **БЕЛИ́ЗНА** [били́зна], -ы, -ы, ж. Рыба  
жерех. Aspins aspius. Билы́зна хо́чь малéнька, хо́чь большá, онá и ё  
бильзны (Елиз.). Били́зны щас пошты́ нэмá, и́ лóвым (Елиз.).

**БЕЛЬЙ.** См. билый. ~ **БЕЛЬЙ ПОДÓЛ.** См. подóл.

**БЕРЕЧЬ.** ~ **БЕРЕЧЬ КАК СВЯТУЮ ПÁСОЧКУ.** См.  
пáсочка.

**БЕРКУЛЁЗ** [биркулёс, быркулёс], -а, мн. не употр., м. Тубер-  
кулёз. Мáльчик был, да биркулёс напáл, и пóмир он (Новолаб., Не-  
крас.). А сосйтка кáжэ: «Та в тэбý быркулёс позвонкá!» (Старо-  
мыш.).

**БÉСÉДА** [бéсэда, бисéда], -ы, -ы, ж. Компания, группа людей.  
И бра́лы на бéсэду лимонáду и гуля́лы (Нововелич., Адаг., Азов., Стар-  
ронижестебл.). Гулáйим, гулáйим у бисéди, патом начинáйим гурта-  
вую пéсню (Желез., Тенг.).

**БÉСИВО(А)** [бéсива], -ы, мн. не употр., ж./ср.; раст. Белена.  
Hyoscyamus niger. Есь у нас бéсива, я йим дéда свавó ат пагáней ба-  
лéзни личíла. Да анá па-ва́шыму билиной завёцца (Тенг.).

**БЕЧЁВА** [бичёва], -ы, -ы, жс. Бечева, верёвка. *Коро́ва пры-  
вя́зана бичёвой* (Азов., Тенг.).

**БЕШИХА** [бышыха], -и, мн. не употр., жс. Опухоль с наривом.  
*На лиц́е как-то бышыха вскочила* (Бриньк., Надёж., Отваж.).

**БИГТЫ** [бихты], бегу́, беги́шь, несов. Бежать, быстро идти.  
*Ой, скарий на́да бихты, шоб догнáть тих, хто попэрэди пшили*  
(Азов.).

**БИЛЫЙ. БЕЛЫЙ.** ~ **БИЛЫЙ МЕД.** См. мед. ~ **БЕЛЫЙ  
ПОДОЛ.** См. подбл. ~ **БИЛОГО СВИТА НЕ БАЧИТЬ.** См. ба́чить.

**БИЛЯ** [бия], предлог. Около, рядом. *А тэнэр молоды́ нэ  
хочутъ биля старикив жыть, а тада жылы по двинáцать, чи-  
тырнацать чиловек* (Новотит., Брат., Бриньк., Запорож., Крыл.,  
Марьян., Нововелич., Новокорс., Стародерев., Старомыш.)\*.

**БИРЮОК** [бирюок], -а, -ай/-ы, м. Волк. *Боя́лси ходыть далэко:  
богато бирюоков булó тоди* (Новотит., Марьян., Некрас., Старомин.).

**БИТЫЙ** [битый], -а(я); одобр. О бывалом, опытном, много ви-  
девшем и испытавшем человеке. *Вин вумный, битый чёловик* (Бо-  
род., Вознес.).

**БИТЬСЯ** [бицца], 1 и 2 л. не употр., -ётся, несов. Бодаться.  
*Козы биёцца, так биёцца, шо и рóги позывава́ть* (Старомыш.).

**БЛАЗНЫТЬСЯ** [блазныцца], -йтся, безл., несов. Казаться, ме-  
рещиться. *Тут як застукае по крыши. Блазныцца мини, шо камни  
кидають. А цз був орих* (Марьян.).

**БЛЕСКУЧИЙ** [блэскучий, блыскучий], -а(я). Блестящий.  
*Сéргы в тэбэ дло́жэ блэскучи* (Стародерев.). *Бачу: шáрик блыскучий  
на вóздуху плы́вз – шаровá мóлния* (Марьян., Кучуг., Нововелич.).

**БЛИЗНЮКЫ** [близнюкы], -и́в/-ов, обычно мн., ед. близ-  
ниок, -а, м. Близнецы. У ёго два хлóпца – близнюкы (Марьян.).

**БЛУКАТЬСЯ** [блукáцца], -аюсь, -ешься, несов. Ходить, бро-  
дить, скитаться. *Жыть тру́дна была: скольки пийших блука́лась* (Воз-  
нес., Арх.).

**БО** [бо], союз. А то, потому что, так как. *Пиши́ я до дóму, бо  
мужык з робóты прыйдэ, а мэнэ нымá* (Новокорс., Ахтаниз., Брат.,  
Елиз., Запорож., Новодмитр., Новотит., Стародерев., Старомыш.,  
Тополи)\*.

**БОБЫЛКА** [бобылка], -и, -и, жс. Бездетная замужняя женщи-  
на. *Жéнщина, котóра з мýжым жывётъ и ни рожа́еть, – бобылка*  
(Красноарм.).

**БОВТУХ.** См. болтух.

**БОГ** [бох], -а, мн. не употр., м. Начинённый мясом или кашей желудок кабана или свиньи. *Бох гатёвим. Рéжым, знáчить, кабанá, жылы́дак вынимайим, мяса рéжым и начиняйим* (Тенг., Усть-Лаб.).

**БОГÁТО** [багáто, богáто], нареч. Много. *Одивалы багáто юбок – симъ-вóсимв, и шо́п кáжсну було́ вýдно, на рызинках* (Старомыш., Батур., Марьян.). *Богáто было́ сарнякóф* (Бород., Елиз., Крыл., Кучуг., Новодмитр., Новотит., Стародерев., Тополи, Убин.)\*.

**БОГДАН** [бóгдан], -а, -ы, м. Внебрачный ребёнок. *Сусéтка у нас была, биз бráку рибёнка радишá, дéвачку. А в нашыи мéснасти такиx дитей бóгданами называють* (Тенг.).

**БОДÁЙ** [бодáй], част. Пусть. *Бодáй тэбэ чéрти визъмúть!* (Адаг., Старомыш.).

**БОДЫ́ЛКА** [бадылка, бодылка], **БУДЫ́ЛКА** [будылка], -и, -и, ж. Стебель растения. *И у памидораф бадылка пасóхла* (Бриньк., Бород., Брат., Дин., Марьян.). *Если на бодылках ползают гусеницы – отрысживать надо* (Брат.). *Арахвис растёт как картошка: арахвис у зимле, а будылки свéрху* (Кучуг., Арх., Некрас., Новорожд., Тенг.)\*.

**БОЖИЙ. ~ БОЖЬЯ БОЛЬ.** См. боль.

**БОЙКО** [бóйко], нареч. Сильно, очень. *Муж гулáл бóйко, до бáб ходыл* (Бриньк.).

**БОЛÉЗНЫЙ** [балéзный], -а(я). Больной. *У нас тут мальчишка малинький, ишвó сабáка парвáла, ну он глупо́й и стал, хóдить балéзный* (Новолаб.).

**БОЛÉСТЬ** [бале́сть, боле́сть], -и, -и, ж. Болезнь. *А тóт же бале́сть – тóхом балéли* (Брат., Арх., Бород., Новонекрас., Новопокров.). *На курчáт боле́сть напáла* (Ахтаниз.).

**БОЛÉТЬ. ~ БОЛЕТЬ РÓТОМ.** См. рот.

**БОЛИ́ЗНЬ. ~ ПОДЗВОНОЧНА(Я) БОЛИ́ЗНЬ.** Остеохондроз. *Подзвоночна болíзнь мэн замúчила вжэ вконéць* (Марьян.).

**БОЛТУН** [болту́н], -á, -ы, м. Яйцо без зародыша. *Болтун – из яйцэ нэгóжэ: визъмэши его, а вонó болтaiица. Цэ курчáтко нэ полу́чилось* (Бол. Бейс., Арх., Усть-Лаб.).

**БОЛТУХ** [болтух, бовтух], -á, -ы/-и, м. Испорченное яйцо. *Если яйцо испорченэ, то вóзьмыши побовтaiиши – онó и бовтaiица. Вот и назывáлы таки яйца бовтухамы и́ли болтухамы. Подывысся на его на сónци и бáчиши: вонó ото чéрнэ совсýм* (Елиз.).

**БОЛЬ. ~ БОЖЬЯ БОЛЬ.** Устар. Эпилепсия. *Падúчу ще называють прыпáткамы, або ще говорять на нэи бóжья боль* (Бойко-Пон.).

**БОЛЮЧИЙ** [болючий, балючий], -а(я). Больной. Таки́ ма-  
люсиньки (муравьи), а уку́сы болючи (Васюр., Дин.). Вайнá  
кончилась. Мы все рáны болючи закрыли (Вознес., Арх., Кущ.).

**БОЛЯЧИЙ** [болячий], -а(я). То же, что *болючий*. В рóти таки́  
болячи зúбы! (Дин., Канев.).

**БОРОДА** [барадá, бородá], -ы, бороды, ж. Подбородок.  
У вну́ка ямачка на барадé (Новобейсуг.). Шрам на бородé остался  
(Екатерин., Канев., Корен., Курч., Новодерев., Новоджер., Ново-  
рожд., Старовелич., Староджер.)\*.

**БОРОДЫНКА.** См. Бородынка.

**БОРОДЫНКА** [Бородынка], **БОРОДЫНКА** [Бородынка].

Станица Бородинская. Радылásь я у Бородынке (Бород.). Тут у Бородынку прыйшли бýлы, а мои́ бáпка ховáла красного солдáта (Бород.).

**БОРОЗНА́** [борозна́], -ы, борозны, ж. Морщина. Вжэ по  
мóрди тишилы глубоки бóроzны (Азов., Фёдор.).

**БОРОШНО** [борошно], -ы, мн. не употр., ср. Устар. Мука.  
Борошно сýмы. Борошно – по-стáрому мука́ (Бород.). Як було  
борошно, так хлеб ийлы, як стáла мука́ – стáлы мýчиция (Новове-  
лич., Бриньк., Крыл., Старокорс., Старомыш.).

**БОРЩ. ~ ХОЛОДНЫЙ БОРЩ.** Окрошка. Окрошку ще назы-  
вают холóдный борщ (Бриньк., Марьян.).

**БОЧÁРА** [бачáра], -ы, -ы, ж. Большая бочка. У кáждава дóма  
бачáры капусты, агуриф (Сев.).

**БОЯРЕ** [байре, бойры, бáйры], -яр, обычно мн., ед. боярин, -а,  
м. Устар. и обряд. Участники свадебного поезда, верхом на конях  
сопровождавшие жениха и невесту. В день свáдьбы сабирáйца би-  
сéда, наряжáющца байре, садáйца вирхом, бирúть рýжсья, сатрапа-  
жедáют свáдibный пойист... Байре в вóздух стрíльяют (Тенг.,  
Арх.). У жынихá – бойры, у пивéсты – падрушки (Андрюк., Ленин-  
град.). Свáдьба была з байрами, трицать шесть чилавéк, фсе  
ф чиркéсках, на тачáнках визúт малады́х, байры фтириди, назади и  
з бакóф, и фсе с кинжáлами. А гдé люди стáйт, байры приаста-  
нáливалающца, штóбы фсе видили (Некрас., Брат.).

**БРАТ. ~ КРЕСТОВЫЙ БРАТ.** См. крестовый.

**БРАТЕЛЬНИК** [братéльник], -а, -ы/-и, м. Брат. Стáрший бра-  
тéльник у кулакá робы́в (Бриньк., Арх., Бород.).

**БРАТЕЛЬНИЧЕК** [братéльничик], -чка, -ы/-и, м. Уменьши-  
лак. к братéльник. Бáтька чáсто у школу нэ пускаў:

*з мла́тишэнъким братéльничком прыходылось сыдёть* (Бриньк., Арх., Бород.).

**БРАТÉНЬ** [братéнь], -я, -и, м. Старший брат. *Васынь – старший мий братéнь* (Ленинград.).

**БРАТКА** [брáтка], -и, -и, м. Муж родной сестры. *Сёстры павыхадыши замуши: ти́перь у миня есть братка Ва́ти и братка Ко́ля* (Арх.).

**БРАТСКИЙ. ~ БРАТСКА(Я) ХÁТА.** См. хáта.

**БРАТУШКА** [братушка], -и, -и, м.; ласк. Брат. *Нас у ма́мы будо́ двоё: я и братушка* (Ахтаниз.).

**БРАТЬ. ~ ВЕРХИ БРАТЬ.** См. вéрхи.

**БРЕЗГОВИЙ** [бризгави́й], -а(я). Брезгливый. *Мáма ма́й была́ бризгави́тая, никáму ф чистатé ни вéрила: ана́ к сваéй ма́тири хадыла пить чай са сваíм куском хléба и сáхара* (Ярослав.).

**БРЕХАТЬ** [брéхать, брихáть], брешу́, брёшешь, несов. 1. Лаять. *Сабáка усю́ ночь брэхáла* (Ряз.). 2. Врать, говорить вздор. *Та же брэши ты!* (Ряз.). Мы ни брёши, эта и́стинная прáвда (Ново-лаб.). 3. Ругаться. *Шо ты брэшиши, як пёс?!* (Ряз., Новолаб.).

**БРЕХНИ. ~ БРЕХНИ СВОДИТЬ.** См. сводить.

**БРИЛЬЯНТ** [брýлянт], -а, -ы, м. Устар. 1. Любой полудрагоценный камень. *В мэнэ сэрёшки булы́ такы: посэрэ́т кра́сный брыльянт* (Кучуг.). 2. ед. не употр. Недорогие украшения. Як у нэдэлю мы до цéркви збыра́лыся, так сáмы найшúчи свой брылья́нты нади-вáлы. А брылья́нты в нас булы́ такы: пэрстэнъкы сэрэбряны, сэрёши-кы, бу́сы – усэ такэ. Усэ вонó було дешёвэ, а для на́с воны булы́ вжэ брылья́нты (Кучуг.).

**БРОВА** [брóва], -ы, -ы, ж. Бровь. *Вин подбы́в сусиду бро́ву* (Екатерин., Ленинград.).

**БРОДЯЩИЙ. ~ БРОДЯЩА(Я) ПÓЧКА.** См. почка.

**БРЫЖЖИ** [брýжжи], **БРЫЖЖИ** [брýжжи], -ей, ед. нет. Оборки на одежде. *Ну и шыли мы ю́пки з двумя брыжжами* (Воздвиж., Арх.).

**БРЫЖЖИ.** См. брыжжи.

**БРЫЛЬ** [брýль], -я, -и, м. Соломенная шляпа с большими полями. *А то ищё брыль одива́лы. Плэльё ёго, як кóсу, с солóмы, шиши-еáлы уголкамы и носы́лы... Иж жы́та брыль плэльё* (Бород., Ейск, Желез., Крыл., Старомыш.).

**БРЫЛЬЯНТ.** См. брильянт.

**БУ́БКА** [бúпка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Одна ягода винограда, малины, ежевики. *А винагráт у нас харбый, кру́пни бúпкы* (Бород., Арх., Вознес., Ейск, Елиз., Новорожд., Пашк., Усть-Лаб.).

**БУ́БОЧКА** [бúбочка, бúбачка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Уменьш. к *бубка*. Сорвá и мэнй бúбочку. *Мóжка и гронку* (Ейск, Елиз., Пашк.). *Винагráдику пасадыли, чёрныйи бúбачки такийи, а сорт я ни знао, ни знао сорт* (Вознес., Арх., Бород., Желез., Пашк., Усть-Лаб.).

**БУБЫРЬ** [бубырь], -я, -й, м. Рыба бычок. *Neogobius*. Есть рыба бычёк, дак мы ииво завём бубырём (Тенг.).

**БУГÁЙ** [бугáй], -я, -й, м. 1. Бык-производитель. *Ф стáди бык, бугáй и карóва. Бык – том, катóрава запрягáли для рабóт ф пóли, а бугáй водáши на слúчку с карóвой* (Елиз., Арх.). 2. перен. Крупный, сильный мужчина. Здорóвый бугáй: *ро́сту пид два мэ́тра, сорок трéтий размér нóсэ, ру́кы як оти кувáлды* (Бород., Арх.). 3. перен.; ирон. О любвеобильном мужчине. *От общéственный бугáй: и з дивчáтами, з молодыцами гуляеть* (Азов., Андрюк., Бород., Елиз., Новонекрас., Новопокров., Старомыш., Старонижестебл., Усть-Лаб., Фёдор.)\*. 4. ед. не употр.; обряд. Две бутылки с горилкой, водкой или вином, связанные лентой и украшенные цветами, которые ставили на праздничный стол. *Булы таки бугай, шо становлять бýля гильци.* Цэ чéтвирти, и ти чéтвирти украшають цветáми, то называ́льсь бугай (Елиз., Бриньк., Старонижестебл.). ~ **ВОДЯНОЙ БУГАЙ**. Жук . *Hydrophilus piceus*. Вэчирáмы пэрид дожжом водянй бугай так кричать, як врóди якась здорóва звырына (Азов.).

**БУДАН** [будáн], -á, мн. не употр., м. Устар. Похлёбка из кукурузной муки крупного помола, заправленная луком, зажаренным на растительном масле. *А тоды варылы том будан* (Новотит., Старонижестебл.).

**БУДÉННЫЙ** [будéный], -а(я). Будничный, повседневный. *Пра́знычна одéжса булá вжэ нэ такá, як будéна* (Кучуг., Старомыш.).

**БУДЫЛКА.** См. бодылка.

**БУДЯК** [будяк], -á, -й/-ы, м.; раст. Бодяк щетинистый, сорняк. *Cirsium setosum*. *Сорна трава была:* будяк, асока (Бород., Бриньк.).

**БУЗЕВÓК** [бузивóк], -вкá, -вкы/-вкý, м. Годовалый телёнок. *Бузивóк – цэ тыля гадавалэ, ице ни карóва* (Марьян., Константин.).

**БУЗÓК** [бузóк], -зкá, мн. не употр., м.; раст. Сирень. *На си-рэнь казалы «бузóк»* (Бриньк., Адаг.).

**БУЗУЛУК** [бузулúк], -а/-á, -ы/-ы, м. Подковка для обуви с шипами. *Шлы по лёду, а на ногах бузулуки, шоб нэ упасты, бо слíзко* (Бриньк., Бород.).

**БУ́КАРЬ** [бúкарь], **ПУ́КАРЬ** [пúкарь], -я, -я, м. Устар. Плуг «Буккер». Плуга́ бы́ли адна́гэшиныи и двухгэшиныи – та бу́карь, ти́во бага́тыи име́ли (Желез., Брат., Воздвиж., Марьян., Новонекрас., Новопокров., Старомыш.). Тоды́ булы́ кóни, их запряга́лы у пукаря. Паха́лы два чигавéка (Заря, Бород., Бриньк., Новотит., Слав. и/Куб.)\*.

**БУЛЬБЫ** [бúльбы], -ов, чаще мн., ед. -а, -ы, ж. 1. Пузыри на воде во время дождя. Бáчиши, шо на калю́жах бу́льбы схвáтывающа? Знáчит, ще бу́дэ дощ итти́ть (Марьян., Арх., Брат., Отваж.). 2. шутл. Пузыри, вздувшиеся под носом, чаще у детей. Как у тё-тушки в Апрóси вы́дулися бу́льбы с нóсу (Отваж. – дШ.).

**БУЛЬКА́ТЫЙ** [булька́тый], -а(я). О человеке с глазами навы-кате. Прыхóдыла та Вáлька, булька́тая (Петров., Тихорецк).

**БУРАК.** См. буряк.

**БУРА́НИТЬ** [бура́нить], -ю, -ишь, несов. Бурлить, бушевать. У нас Лабá кавáрна: мéлкая врóди, идёш, идёш, а патóм вдрух хлон – праváл, и з галавой так и пакróйтъ, а ёсли там ишиё варóнка бу-ранить, так éта фсé – пущай мать гроп калóтить (Тенг.).

**БУРАЧНЫЙ.** См. бурячный.

**БУРКА** [бúрка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Бурая лошадь. В мэнэ бурка була. От хорóша коня́ка (Бриньк., Бород.).

**БУРКУН** [буркун], -а, -ы, м.; раст. Донник лекарственный и донник белый. Meliolotus officinalis, Meliolotus albus. Прыйдэм у полье: буркуны утаки завбýшики (Крыл.).

**БУРУН** [бурун], -á, -ы, м. Вихревое движение воды в реке, во-доворот. А бурун – то у рéчки. Вадá сильна кру́тить, у нас Лабá ка-вárна (Тенг.).

**БУРЯ. ~ ПРОЖИТЬ БУРЮ.** См. прожить.

**БУРЯК** [бура́к], **БУРАК** [бура́к], -а, -ы/и, м. Свёкла. А буряків на полях садылы дўжэ бага́то (Азов., Бород., Бриньк., Гарк., Желез., Некрас., Нововелич., Новонекрас., Сев., Старомыш.). Агарот са-жасы: цыбúлю, бураки... (Батур., Вознес., Зассов.)\*.

**БУРЯЧНЫЙ** [бурачный], **БУРАЧНЫЙ** [бурачный], -а(я). 1. Сделанный из бурякá, буракá. Бурачный квас дёлали (Зассов.). 2. Имеющий цвет бурякá, буракá. Башлыкы куплялы бýлы, абб бу-рячного цвýта (Кучуг., Азов., Бриньк., Желез., Зассов., Нововелич., Новонекрас., Новопокров., Сев., Старомыш.)\*.

**БУСОРНЫЙ** [бусарный, бусорный, бусёрный], -а(я). 1. Глупый, придурковатый. Глóпава называють бусарный (Желез., Дин.). 2. неодобр. Буйный, разгульный, скандальный. Мужсык мий ох

*и бӯсорный був. Бив мэнэ и гулáв по-чёрному* (Батур.). У сусйда сын був бусорный (Смол.).

**БУСОРЬ** [бӯсаръ, бӯсоръ], -и, -и, ж. Глупость, придурь.  
~ С **БУСОРЮ**. С придурью. Глу́пый – э́та бӯсорный, з бӯсарью (Желез.).

**БУТ** [бут], -а, -ы, м. Камень, который использовали для фундамента. *Хуундаминт з кирпича и з бута. Цэ каминь* (Бриньк.).

**БУТЫЛКА.** ~ **ЗАГЛЯДАТЬ В(У) БУТЫЛКУ.** См. заглядáть.  
**БУТЬ.** См. быть.

**БУХÁРСКИЙ.** ~ **БУХÁРСКАЯ ШÁПКА.** См. шáпка.

**БУХТА** [бӯхта], -ы, -ы, ж. Собранная у плеча верхняя часть рукава. *Кохты булы з бухтою, з прырэзкою... Ну бухта – цэ така прызборка на рукави бýля плэч* (Кучуг., Андреев.).

**БУХТЕТЬ** [бухтеть], -хчү, -хтышы/-хтишь, несов. Ворчать. *Бухтить и бухтить, як дийд старый* (Старомыш., Арх., Пашк.).

**БУХЫКАТЬ** [бухыкать], -аю, -ешь, несов. Надрывно кашлять. *Усю зыму бухыкала* (Азов., Арх., Старонижестебл.).

**БЫВÁЛЫЧА** [бывáлыча], част. Бывало. Я пышина була, сылища мужсыцька була. *Бывалыча, катыци па тры ны вылах пады-маля* (Бриньк.).

**БЫДЛО** [быдло], -а, -ы, ср.; бран. Лодырь. Ух быдлы погáны, поразлягáлысь, робыть ны хóчутъ! (Азов.).

**БЫК.** ~ **БЫКАМ ХВОСТЫ КРУТЫ(И)ТЬ.** См. крутыть.

**БЫРЬ-БЫРЬ** [бырь-бырь], межд. Подзывающие слова для овец. *Мы их (овец) гукаймо: «Бырь-бырь». «Бырь-бырь» – сámэ лásкове.* (Старомыш.).

**БЫСТРЫЙ.** ~ **БЫСТРА(Я) ПÓМОЧЬ.** См. помочь.

**БЫТЬ.** **БУТЬ** [буть], употр. в прош. вр. Быть, существовать, иметься. *Рáньши дитэй було у кајснам даму шысть, сим, а то и вси дэвсъять* (Старомыш., Азов., Братков., Бриньк., Елиз., Заря, Канев., Старовелич., Стародерев., Фёдор.)\*. ~ **БЫТЬ В (У) ДÉВКАХ.** См. дёвка. ~ **И В ЗАВÉТЕ НЕ БЫЛО.** См. завéт.

## B

**ВАГАНЫ** [ваганы], -йв/-óв, ед. не употр. Деревянное или железное корыто. *Купáлысь у дырывяных ваганáх, а писля вжэ и зализыни куповáлы* (Азов., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Ленинград., Нововелич., Новокорс., Новотит.).

**ВАГІТНА(Я)** [вагітна(я)], -ой. Беременная. *Вонá вагітна вжэ четвёртым* (Марьян.).

**ВÁЖИТЬ** [вáжыть], -у, -ишь, несов. Взвешивать что-л. на весах. *Рáньши на хўнты вáжыли* (Брат., Ейск, Нововелич., Старонижестебл., Холм.).

**ВÁЖКО** [вáжко, вáшко, вáшка], в знач. сказ. 1. Об ощущении чрезмерной тяжести какого-л. предмета, груза. *А кашóлка важкá, руку атпáгуе, поднять вáжко* (Старомыш.). 2. О тяжёлом физическом состоянии. *Как мини нэ вáшка булó, а робыла я мнóга* (Новотит.). 3. О тяжёлом душевном состоянии. *Ох вáшко! Душá нбе* (Ахтаниз., Ейск, Елиз., Забойск., Запорож., Марьян., Новокорс., Новомыш., Новотит., Старомыш.)\*.

**ВАЖКÝЙ** [важкýй, вашкýй], -á(я). Тяжёлый. *Багáто набráлы в мишóк – вашкýй, шо и ны пыднымыши* (Азов., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Ейск, Марьян., Новокорс., Новомыш., Новотит., Старомыш.)\*.

**ВÁЖНЫЙ** [вáжный], -а(я). Уважительный, обходительный. *Нэви́стка нэ дўжэ до нас вáжна* (Ахтаниз.).

**ВАРАХÓБА** [варахóба], -ы, -ы, м. и ж.; руг. Неверный, непостоянный в своих чувствах человек. *Жынá вíдить: муш идёт и дёргжыть за тáтию сасéтку. Ана как закрычыть, как патёргла на нигб:* «*Ах ты на́воль, варахóба!*» (Брат.).

**ВАРЕНИКОВКА** [Варениковка, Вариникóфка]. Станица Варениковская. *Радшáсь я в двинáцатам гадú у Вариникóфки* (Бород., Вареник.).

**ВАРЕНЫ́ЦЯ** [варэны́ця], -и, -и, ж. Вареники, сваренные без начинки. *Онó, як хвáришу ны хватáе, варэны́ць навáрыши, та зо смéтáною* (Нововелич.).

**ВАРНЯКАТЬ** [варнýкать], -аю, -ешь, несов. 1. Говорить непонятно, коверкать язык. *Гавары́лы па-хахля́цьки, ни моглý па-ру́сски. А варнýкалы так – сми́льсь усé. Вышила за казакá – стáла хараишó гавары́ть* (Батур., Упор.). 2. Ворчать. *Наталь Вáнна любыть варнýкать* (Ейск).

**ВАХЛАК** [вахлák], -á, -й, м.; презр. Простодушный человек, простак. *К Нóвamu гóду квартиранта ни пустыти дамóй, дык он аж забалéл. «Вахлák, – гаварю́, – ни умéйши праси́цца»* (Новопокров., Новонекрас.).

**ВБУВАТЬСЯ** [вбувáцца, вбувáцца], -аюсь, -ешься, несов. Обуваться. *Вбувáлься мы, як обычно хрэсты́нэ вбувáцца* (Кучуг., Ахтаниз., Нововелич.).

**ВБУ́ТЫЙ** [вбутый], -а(я). Обутый. *Та дывка-сирота постойть глúжбу вбута, а як до дому иты, вонá разуеция, тай знóву бóса* (Кучуг., Ахтаниз., Нововелич.).

**ВБУТЬ** [вбуть], -ую, -ешь, сов. Обуть. *Вбуй мойи черёвички* (Нововелич., Ахтаниз., Кучуг.).

**ВБУТЬСЯ** [вбúцца, вбúцца], -уюсь, -ешься, сов. Обуться. *В нас булá бýдна-бýдна дывка-сирота. Отó вонá, бидолáга, до ўрквы бóса дойдэ, а вжéз на порóги вбúеция* (Кучуг., Ахтаниз., Нововелич.).

**ВГУРТОВУ́Ю** [вгуртаву́ю], нареч. Вместе. *Мы лётам вгуртаву́ю на рéчку хóдим* (Андрюк., Желез., Новолаб.).

**ВДАРИТЬСЯ.** ~ **ВДАРИТЬСЯ В ЗАБОТУ.** Стать занятым, ззабоченным. *Да ана такá зáята, в забóту вдáрилась уся* (Андрюк.).

**ВДВОХ** [вдвох, удвóх], нареч. Вдвоём. *Вот мы́ вдвох и осты́лься. Жылы́, як моглы́* (Бород., Ахтаниз., Брат., Стародерев., Убин., Шаб.). *Всэ врэмъ ходы́лы удвóх у школу* (Азов., Бород., Бриньк., Екатерин., Запорож., Курч., Новотит., Тополи)\*.

**ВДЕВАТЬСЯ** [вдивацца, вдивáцца], -аюсь, -ешься, несов. Оdezаться. *Ну, казаки рáньшэ вдивáльсь в выходниiй дэнь ф черкеску* (Старомыш., Марьян.).

**ВДÓВКА** [вдóфка], -и, -и, жс. Вдова. *Я астáлась вдóфкаю, ужэ прýцать пýять лет адна* (Брат.).

**ВДÓМА** [вдóма], нареч. Дома. *Вдóма на́ши стари хлип пэклы, я на́м сюды, у стéп, прыносылы дýты* (Старомыш.).

**ВДЫХÁТЬ** [вдыхáть], -аю, -ешь, несов. Отдыхать. *Танцуйим, бéгайим. Ну давайти садыцца вдыхáть* (Желез.).

**ВЕДЁРНИЦА** [видёрница], -ы, -ы, жс. Корова, дающая много молока за один убой. *Карóвы у на́с были видёрницы: па три лítру малакá давали* (Убин.).

**ВЕДМÉДЬ** [видмéть], -я, -и, м. Медведь. *Видмéди есь, лýсы есь, кос виðш (Андрюк.). Видмéдий у на́с немáе* (Некрас.).

**ВЕЗТИ.** ~ **ВЕЗТИ ПОДУШКЫ(И).** См. подушка. ~ **ВЕЗТИ ПОСТЕЛЬ(Ю).** См. постель.

**ВЕКОВУ́ХА** [викову́ха], -и, -и, жс. Женщина, не вышедшая замуж, оставшаяся одинокой. *Вонá булá выдна, тýлько ни на кóго вонá чи глядзла. Люди кáжутъ ийи: «Гáто, викову́хой осты́нисся».* А вонá пýльки рукой махнэ (Бород., Ярослав.).

**ВЕРГУ́Н** [вэргун], -á, -ы, м. Изделие из теста – хворост. *Які зку́сны вэргуны!* (Дин.).

**ВЕРСТАТЬ** [вэрстáть], -аю, -ешь, несов. Ткать. *А ище вэрстáты ряднó (Марьян.).*

**ВЕРТАТЬ** [виртáть], -аю, -ешь, несов. Возвращать, отдавать. *Виртае нивéста хлибíну – знáчить отказáла хлóпцу (Бриньк., Андрюк., Бород., Новодмитр., Новотит., Сев.).*

**ВЕРТАТЬСЯ** [виртáцца, выртáцца], -аюсь, -ешься, несов. Возвращаться, поворачивать обратно. *Виртáцца – плахáя примéта (Андрюк., Бород., Новолаб.). Хай то врэмá ны выртáициа, шоб дýты нашы ёго ны зналы (Старомыш., Бород., Бриньк., Новотит., Сев., Старомыш.).*

**ВЕРТИГОЛОВЫЙ** [виртиголóвый], -а(я). одобр. Шустрый, любознательный. *Я виртиголóвый был. Любы́л вóзли конéй виртёцца (Бород.).*

**ВЕРТЬ** [верть], -и, мн. не употр., жс. Устар. Грубое полотно. *Из вéрти шы́лы палатнáны рубáхи, брюки шы́лы (Батур.).*

**ВЕРХ** [верх], -а, -и, м. Овраг, впадина. *Верх – éта фпáдина ни-  
бальшáя. Вадá в их посли даждá долга стáть, ýтки плéщуциа  
у жсару. Сичás вéрхи засыпáютъ, штона красатú ни портили (Тенг.).*

**ВÉРХИ** [вéрхи], нареч. Верхом. *Вин кáжэ: «Будиши ёздить  
вéрхи на гармáн малатýть» (Новопокров.). ~ ВÉРХИ БРАТЬ.  
~ ВÉРХИ ЕЗДИТЬ.* Полностью подчинить кого-то с помощью силы, психологического влияния. *Жэнхíй миня баýлись, я там вéрхи браля,  
била всех от и до (Бедняг.). И ни стыдна тибé на матири вéрхи  
ёздить: мать и пригатóфь, и убири, а ты ни за халóдную воду (От-  
рад. – СФГК).*

**ВЕРШИТЬ** [выршáть], -у, -йшь, несов. Делать, заканчивать верх крыши. *Выршáть – дёлать вырхушку крыши (Ахтаниз.).*

**ВЕСЁЛКА** [висёлка], -и, -и, жс. Деревянная лопаточка для замешивания теста, мешалка. *Нýжную дóзу вады, дражжэй  
трóшички туды дабáвитъ и тада харашиэнка размисить висёлкой  
(Новопокров.).*

**ВЕСЛО** [вэслó], -а, вёслы, ср. Деревянная лопата. *Бубlyки  
роблять з круто́го кíста, налýгиять их, кыдають у кыпáчу воду,  
у чугун. Прокыпáть мынúты дви, накладáютъ их на вэсло и в пичь  
(Красноарм.).*

**ВЕТЕРАН** [витиран], -а, -ы, жс. Ветеринар. *Витиран у наc –  
жéнщина, она кáжэ, шо у самой дохнуть курчата, потому шо,  
выдно, яйцó нэгóжэ (Ахтаниз.).*

**ВЕЧЕР** [вéчир], -а, -á, м.; обряд. Дивичник перед свадьбой. *Вéчир був в субóту, нивéста собирáе друзéй (Бород.). Устраивала*

*нивёста вéчир для падрух свайих* (Тенг., Ахтаниз., Воздвиж., Вознес., Ленинград.).

**ВЕЧÉРЯ** [вечéря, вичéря, вéчéря], -и, мн. не употр., жс.

1. Ужин. У кáждого кабыца... *А мáма вэкс вárить нам вечéрю, такэ сýрно стойти, голушки* (Старомыш.). 2. обряд. Кутя с мёдом, которую в рождественский сочельник носят дети по домам родственников и соседей, за что хозяева, съедая по ложечке, дарят ребятишкам калачи, конфеты, мелкие деньги и т.д. *А на дру́гый дэнь ходыла вичéрю на дварам носяла. Та я рас прыныслá куттиó и начала разжидистава́ты, а хазайши даé мии о такый калач* (Бол. Бейс., Арх.). *Бáбушке и дéдушике носять вéчéрю, а в на́шэ врэмья и хрёсным носяют* (Старонижестебл., Ахтаниз., Старомыш.).

**ВЕЧЁРКИ** [вечёрки, вичёрки], -рок/-ив, ед. нет. Вечернее собрание молодёжи. Я булá на вечёрках, прóсто сидéли вечерóчком, прáли (Марьян.). Клúбив ны булó – збыра́лись на вичёрки. У кóго хáта простóрна, ти и пуска́ют дивчáт и хлóптиш (Старомыш.).

**ВЕЧЁРКИ.** См. вечёрки.

**ВЕШАЛЬНИЦА** [вéшальница], -ы, -ы, жс. Виселица. Нéмцы павéшали мнóга. Вéшальница была (Вознес.).

**ВÉЯТЬ. ~ ВЕЙ ТРАВÁ.** См. травá.

**ВЁДРО** [вёдро], -а, мн. не употр., ср. Ясная, солнечная погода. Лóвлят бóжью карóфку и пыта́ют у ниё: «Бóжья карóфка, вёдро или нинáстье?» Ежыли палити́ть – к вёдру, папалзёт – бúдэ плахáя пагóда (Марьян.).

**ВЗВАР.** См. озвáр.

**ВЗРАСТАТЬ** [взрастáть], -аю, -ешь, несов. Вырастать, расти. Атéц мой сиратóй взрастáл (Новолаб., Желез.).

**ВИДКИЛЬ** [виткиль], нареч. Откуда. О, йиви́лась кра́сно сónычко довгождáное! Виткиль тэбэ Бóх прынис? (Дин., Азов., Бол. Бейс., Бриньк., Запорож., Марьян., Новокорс., Старовелич.).

**ВИДКИЛЯ** [виткиля], нареч. То же, что *видкиль*. Мáты пытáе: «Виткиль ты?» Вин кáжс: «Потирáвся» (Бород.).

**ВИДТИЛЬ** [вигтиль], нареч. Оттуда. Як доíц идэ, ви́драмы но-сылы вóду у басóню, а тодí, як стыра́ть або купáця, вигтиль бráлы (Азов., Бол. Бейс., Брат., Бриньк., Дин., Запорож., Марьян., Новокорс., Старовелич., Фёдор.)\*.

**ВИДТИЛЯ** [вигтиля], нареч. То же, что *видтиль*. Сíла квóчка, та ны на тóм мísти, прыйшлóсь пырыносыть иши вигтиля (Азов., Ленинград., Старомыш.).

**ВІЖНЫЙ** [віжный], -а(я). Уважительный, обходительный.  
В нэи дочкá харóша, віжна такá (Новокорс.).

**ВІЙХА** [вийхá], -й, -и, ж. Ольха. Кóло пырэласки рослá війхá (Азов.).

**ВІКНО** [вікно], -á, вікна, **ВОКНО** [вокно], -á, вóкна, ср. Окно. А нічю тид Хрещéнне бýгайим до вікна и крычым: «А як могó чёловіка звать?» (Запорож., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Марьян., Старовелич., Старомыш., Старонижестебл.). Приехали, дощ, снег, а там хáта биз вóкан (Андрюк.).

**ВІКОНА** [вікона], -ы, -ы, ж. Икона. Бáтька з хлíбом, мáтэ з вікною благословляють на ворóтах (Бриньк., Азов., Бород., Марьян., Старовелич., Старомыш., Старонижестебл.).

**ВІЛКИ** [вілки], -ов, ед. нет. Небольшие вилы. Патóм сéна вілкамы паддивáлы и скирдавáлы (Бород., Новонекрас., Новопокров.).

**ВІНОГРАДÁ** [виноградá], -бв, ед. не употр. Виноградники. Виноградá у нас хороши булы, в Ахтанизовки (Ахтаниз.).

**ВІССКÝ** [виский], -бв, ед. нет. Устар. Волосы. Вискý дажжом бáнылы, хараишó растí будутъ, а щáс ни пабáныш, грáзный дўжэ (Марьян., Арх., Ленинград.).

**ВІТЕР.** ~ ГУБАСТЫЙ ВІТЕР. Сильный и затяжной ветер. На бóлбыни таквý губáстый вýтыр (Азов.).

**ВІХОТЬ** [віхоть], -хтя, -хти. м. Ветошь, тряпка. Я стил сіхтём вытыраю (Новокорс., Адаг., Старомыш., Усть-Лаб.).

**ВНУТРО** [внутрó], нареч. Внутрь. Okna люди стараюца, штобы открывалысь внутрó (Новотит.).

**ВНУТРЯХ** [внутрýх], нареч. Внутри. Ф шыпóвнике внутрýх мноѓа валискóф. Если их ни вбирать, и в горла панадуть – ни прийтна (Воздвиж.).

**ВОВК.** См. волк. ~ НЕ БАЧИТЬ ШМАЛÉНОГО ВÓВКУ(А). См. бачить.

**ВÓВНА**. См. волна.

**ВОДА.** ~ КАК С ВÓДЫ ИДЁТ. Благополучно, удачно складывается. В ёго щас как с воды идёт: хорошо жывётъ, дом в ёго хороший, жынка, дýты – усё (Брат.).

**ВОДИТЬ.** **ВОДЫТЬ.** ~ ВОДИ(Ы)ТЬ ЖУРАВЛЯ. 1. обряд. Ходить по станице (хутору) ряженым в последний день свадьбы, много шутить, петь песню «Такий, такой журавель», а также другие песни и славить молодую после брачной ночи. Никак ни тиристанут гулять и на трéтий день журавля водють (Мост. – СФГК).

2. Пьянствовать, забросив все дела. *Нáнька* (старшая сестра – В.Ч.) с кумóй горóд посадыи, тепér журавля вóдють вовсю кáждый день (Пятихат. – дЧ.). ~ **ВОДИ(Ы)ТЬ МА(Ы)ЛÁНКУ.** обряд. Разыгрывать при щедровании шуточную свадьбу Маланки и Василия (31 декабря и 1 января христианами отмечаются как дни святых Мелании Римляныни и Василия Кессаийского). Дивчáта под Нóвый год Мылáнку вóдять. С Мылáнкой хóдять под Старый Нóвый год. Мылáнка наряжáица нивéстай: у плáтти, с восковýми цветáми, с хватóй. А с Мылáнкой ще Васылéк (Сев., Ахтаниз., Бриньк.).

**ВОДЫТЬ.** ~ **ВОДЫТЬ ЖУРАВЛЯ.** См. водить. ~ **ВОДЫТЬ МА(Ы)ЛÁНКУ.** См. водить.

**ВОДЯНОЙ.** ~ **ВОДЯНОЙ БУГÁЙ.** См. бугáй.

**ВОЗВЕРНУТЬ** [взвирнúть, возвэрнúть], -у́, -ёшь, сов.

1. Отдать, возвратить обратно. *Кадá долх взвирнёши?* (Некрас.).  
2. перен. Вернуть к жизни. *Фéтька наш утонул... Як я убивáлась, да Фéтьку éтим ни возвэрнёши* (Бриньк., Некрас.).

**ВОЗВЕРНУТЬСЯ** [взвирнúца], -усь, -ёшься, сов. Вернуться, возвратиться обратно. *Робылы у стэпí. Булó, до дóму атпрóсиша, билé пэрэмэнить, за аднú нóчку тудыи и сюды взвирнёшися* (Батур., Желез., Некрас.).

**ВОЗНЕСÉНКА** [Вазнисéнка]. Станица Вознесенская. *Мы усю жысть раслí на Кубáни. Я вы́расла в Вазнисéнки* (Вознес.).

**ВОЗРАСТАТЬ** [взрастáть, возрастáть], -аю, -ешь, несов. Расстить, воспитывать (о детях). *Внúкаф-та взрастáть нáда? Нáда* (Новонекрас., Брат., Новопокров.). *Мы возрастáли дитей дíожсы тяжыло посли войны* (Старомыш., Шаб.).

**ВОЗРАСТЫТЬ** [взрастыть], -ашу, -асты́шь, сов. Вырастить, воспитать (о детях). *Внúчички мынэ важають, бáбушку, потому что я их взрастыла, помогала дочекам* (Шаб.).

**ВÓКНО.** См. викно.

**ВОЛК.** **ВОВК.** ~ **НЕ БÁЧИТЬ ШМАЛÉНОГО ВÓЛ(В)КУ(А).** См. бáчить.

**ВÓЛНА** [вóлина, волнá, вóвна, вовнá], -ы/-ы, мн. не употр., жс. Овечья шерсть. *И сичáс пряду вóлну зимою на носки и въяжу самá* (Старомыш., Вознес., Ярослав.). *Пытробна мини вóвны надавáла, тепér бýду учукам носки въязать* (Новокорс., Бол. Бейс., Бород., Воздвиж., Новопокров., Петропавл., Пятихат., Сев., Старомыш., Ширван.). *С вовнý прýлы ю́тки* (Бол. Бейс.).\*

**ВОЛОВЩÍК** [валафщик], -á, -й, м. Пастух, пасущий быков. *Валафщик пасётъ быков* (Вознес.).

**ВОЛОКУША** [валакúша], -и, -и, ж.; *спец.* Сеть с привязанными на концах шестами, которую двое рыбаков тянут по неглубоким местам реки. *Валакуши бывáют да двацати мётраф длины. У валакушу напада́лась мнóга рыбы, так з два, а то и с три видра* (Андрюк., Тенг.).

**ВОЛОС** [волос, вóлас], -а, мн. не употр., м. Нарыв на пальце. *Як нарыва́лы пальцы, казалы, шо цé волос, такая болéзнь* (Бойко-Пон., Новонекрас., Новопокров., Тенг., Усть-Лаб.).

**ВОЛОСЬЯ** [волбсся, волосья], -ев, ед. нет. Волосы. *Прычиши волосья* (Незайм.). ~ **ВОЛОСЬЯ МАТЮКОМ СТОЯТЬ**. 1. Кого-л. охватывает ужас, страх, отчаяние. *Я пэрэляка́лась, у мэнэ з пэрэляку волосья матюком стоят* (Незайм.). 2. О растрапанных волосах. *Су́иди глянулы на мэнэ и кáжутъ: «Любка, ты глянь на сэбэ в зыркало: волосья матюком стоят»* (Незайм.).

**ВОЛОЧИТЬ** [волочить], -у, -ишь, несов. *Устар. и спец.* Бороновать. *Да и зэмлю волочылы, бурьяны кругом булы. Это мы их, значить, шо пидпáхувалы* (Братков.). Волочылы быкáмы, корóвамы (Ахтаниз., Брат., Бриньк.).

**ВОЛОЧОК** [волочёк], -чка, -чкы/-чкы, м. Сачок. *Мы поробым з якых-нэбуть тряпок волочки и пидэм ловыть ракив* (Запорож., Марьян., Степ.).

**ВОЛОШКА** [волошка], -и, -и, ж.; *раст.* Василёк синий. *Gen. traurea cyanus. Нé люблю я волошки: усы воны якись плюгáвэньки* (Ейск).

**ВОЛЬНЫЙ. ~ ВОЛЬНЫЙ ДУХ.** См. дух.

**ВОРКОТАТЬ** [варкатать], -очу, -бчешь, несов. Ворковать (о птицах). *Если гáлки варкóчут, литáютъ, кру́жсацца, шумят – значит вéтире будить* (Брат.).

**ВОРОВЛИВЫЙ** [варавливый], -а(я). То же, что *воря́вый*. *А пчёлы, ани как лоди: есть и линивая симья, есть и варавливая* (Воздвиж.).

**ВОРОЖБÉЯ** [варажбéя], -и, мн. не употр., ж. Ворожба. *Дáтька ёго родный чёрну мágю знай и варажбéю* (Бород.).

**ВОРОНЕЦЬ** [воронéцы], -нци, -нци, м.; *раст.* Пион узколистый. *Paeonia tenuifolia. А по висні тюльпáны, воронéцы* (Марьян.).

**ВОРОЧОК** [ворочёк], -чка, -чкы, м. Полотняный мешочек для отжима творога. *Ось я творож с ворочкá достáну та блыны начиню* (Новокорс.).

**ВОРЯВЫЙ** [варя́вый], -а(я). Воровитый. *Квартирант у мишя был варя́вый, но у миня ничиво ни взял* (Тбил.).

**ВПЁРВЫХ** [впёрвых], нареч. Первым (быть, делать что-л.).  
Мы у колхоз впёрвых пийши (Бриньк.).

**ВПОЙМАТЬ.** ~ (В)ПОЙМАТЬ ГÁВУ. См. гáва.  
~ (В)ПОЙМАТЬ СЛЕЗУ. См. слеза.

**ВРАЖИНА** [вражына], -ы, -ы, м. и ж.; неодобр. 1. Злой, недоброжелательный человек. *А Малюта – за тиими, а тóвстый був, упáв та от зла и лóтнув.* Цэ завсигдá так, шоп нэ буйв такый вражына (Новотит.). 2. руг. Отрицательная характеристика человека. *Шо ты паробыів, вражына!?* (Азов., Новотит.).

**ВРАЖИНЁНОК** [вражынёнок], -нка, -нята, м.; руг. Своенравный, непослушный ребёнок. *Утóрый унúк, Юрка, залíз на шылковыцио,* говорэ: «Ночувáть бу́ду тү́точку». Мы вжэ з дíдом: «Юра, Юра!» Кудá там, и нэ глядýть, вражынёнок (Новотит.).

**ВРАЗБИЖКУ** [вразбийшку], нареч. Врассыпную. Як начáлы быть, а мы вразбийшу все, гайдá! Тикáть! (Желез.).

**ВРАЧ.** ~ **ВРАЧ ПО ЖИВÓТНЫМ.** Ветеринар. Вонá за врачём по живóтным рабóтае (Бород.).

**В РЕДКОСТИ** [в рéткасти], нареч. Редко. Как сéльскую школу канчáют, так в рéткасти кудá нападут учíца (Бород., Новонекрас., Новопокров.).

**ВРУКОПÁШНУЮ** [урукапáшную], нареч. Вручную. Капыци клáлы урукапáшную (Бриньк.).

**ВТРЕХ** [втрёх, утрёх], нареч. Втроём. Збирёмы и спивайим втрёх (Бород., Арх.). Утрёх дивчáта пийши у стéп (Азов., Ахтаниз., Брат.).

**ВУЖÁКА.** См. ужáка.

**ВЧЕРАСЯ** [вчирáся], нареч. Вчера. Вот вчирáся тииздылы на рыбáлку – нычёго ны поймáлы (Батур.).

**ВЧЕРАШНИЙ.** ~ **ШУКАТЬ ВЧЕРАШНЕГО ДНЯ.** См. шукаТЬ.

**ВЧЁРА** [вчёра, учёра], нареч. Вчера. Вчёра був дощ и залив моих курчáт (Азов., Сев., Ширван.). Учёра ходыла в магазын, купыла унúкам гостынция (Стародерев., Бород., Заря, Марьян., Новокорс., Старомыш.).

**ВЧЁРАСЬ** [вчёрасы], нареч. То же, что *вчёра*. Вчёрась мой квартирант на пошту паéхал на лисанéди и письмо привёс (Новопокров.).

**ВЫВАЖИВАТЬ** [вывáжывать], -аю, -ешь, несов. Осторожно вытаскивать рыбу из воды. Клюпнит, и вывáжывашь рыбу (Старомыш.).

**ВЫВАРКА** [вы́варка], -и, -и, жс. Посуда, в которой кипятится бельё. Рáньши в вы́варках кипитыши, а ѹчас в машынках стирáйим (Усть-Лаб., Арх., Ленинград., Пашк.).

**ВЫВОЗИТЬ.** ~ ХОТЬ НА МАШИНУ ГРУЗИ И ВЫВОЗИ. См. грузить.

**ВЫГЛЯДЕТЬ** [выглядеть], -яжу, -дишь/-дыши, сов. Выходить, воспитать. А мы дёвачку из деддóма узяли, воспитали, выглядши дёвачку эту (Некрас., Сев.).

**ВЫГОРНУТЬ** [выгортнуть], -у, -ешь, сов. 1. Выгрести. Поросыток манэнъих рíзаты: выгортнуть пичь, штоп жáру ни було, и тóжэ у пичи позажáрюют (Сев., Ахтаниз., Усть-Лаб.). 2. Выгнать. Ой, дивчата, мий чéловик прыйдэ пьяный да ѹчё выгортнё вас (Ахтаниз.).

**ВЫГРЕБ.** ~ БЕЗ ВЫГРЕБУ. Без отыха, без передышки. Работали без выгребу (Вознес.).

**ВЫГУКАТЬСЯ** [выгукаца], -аюсь, -ешься, сов. Выучиться. Сын выгукался на дóхтара (Бород.).

**ВЫДВИГНУТЬ** [выдвигнуть], -у, -ешь, сов. Построить, выдвигнуть. Вон яку́ хоромину выдвинув (Нововелич.).

**ВЫДЕЛАТЬСЯ** [выдилаца], -аюсь, -ешься, сов. Испачкаться. Внук пагуял на вулицы, прышол – выдилался. А бáтка – стирáй (Пашк., Арх.).

**ВЫДУМЛЯТЬ** [выдумлять], -яю, -ешь, несов. Выдумывать. Бильшэ всéго ждали мы пéред Ноýвым гóдом гадáния. Шо мы тýлько нэ выдумлыны (Старонижестебл., Ахтаниз.).

**ВЫЖАРИВАТЬСЯ** [выжáриваца], 1 и 2 л. не употр., -ется, несов. Вляиться, сушиться на солнце. Рыбу кадá жáрили, а кадá павесиш на бичёфку, и вонá выжáриваица (Новопокров.).

**ВЫКАТ** [выкат], -а, -ы, м. Декольте, вырез на платье. Я плáтте пашыла с выкатам, ну ниглубóкий такой (Арх., Бриньк., Елиз., Пашк., Усть-Лаб.).

**ВЫКАЧАТЬ** [выкачать], -аю, -ешь, сов. Валая, испачкать в чём-л. Выкачав у пылики и до рóту тайнэ (Нововелич., Марьян.).

**ВЫКОБЕЛИВАТЬСЯ** [выкобéливаца, выкабéливаца], -аюсь, -ешься, несов. 1. Быть о себе слишком высокого мнения, воображать. Дружылы, потóм поругáлись. Он тут выкобéливался, онá собой выкобéливалась, нérвы трипáла (Ахтаниз.). 2. Гримасничать, ломаться, кривляться. О! Выкобéливаца юигó хлéбам ни кармí! (Ярослав., Арх., Усть-Лаб.).

**ВЫЛАЯТЬ** [вылаять], -аю, -ешь, сов. Выругать. Який рыбак чёловичный, подывыця на тэбэ, тай даст рыбы, а який ѹе вылае, кажэ: «Лázитэ тут пид ногамы!» (Запорож.).

**ВЫЛИВАТЬ.** ~ **ВЫЛИВАТЬ ИСПУГ**. Лечить от испуга. А кагда малá я булá, мэн лично бабушка лечила. Испух выливала. Воск абó смолу порастопить и в воду, чёрт испугайца и выливайца (Бриньк., Арх., Елиз., Пашк.).

**ВЫЛОЖИТЬ** [вылажыть], -у, -ишь, сов.; спец. Кастрировать. Йиму была два месяца, йиго вылажыли. Щас эксырнинький, харошынъкий такой кабанчик. Звани витинара, он вылажыл, мы сами ни мόжым (Андрюк.).

**ВЫНАТЬ** [вынасть], -аю, -ешь, несов. Вынимать. Квартирант мой прибёх рáдый, вынашить дёньги: «Я дамой еду!» (Новопокров., Арх.).

**ВЫПРОВАЖИВАТЬ** [выпроваживать, выправаживать], -ваю/-жу, -ешь, несов.; нейтр. Провожать. Нивесту до́ма з виконамы выпроважают (Новотит., Ахтаниз.). Кагда выпроваживали на пёнсию, мне заплатили двáцать восьм рублей (Новопокров., Бород.).

**ВЫРВЕЧКА** [вырвэчка], -ы, -ы, ж. Компания, вереница людей. Сам идэ и за собой цылу вырвэчку выдэть (Азов.).

**ВЫРОБЫТЬСЯ** [выробыця], -блюсь, -бышься, сов. Вымазаться, испачкаться. Ой, уся у тиство выробылась, помошнычка (Нововелич., Марьян.).

**ВЫРЫВОДА** [вырывода], -ы, -ы, м. и ж.; руг. Нервомотатель, мучитель. Ух и вырывода, вси нёрвы стрипа́в (Азов.).

**ВЫСКАЛИТЬ.** ~ **ЗУБЫ ВЫСКАЛИТЬ.** Умереть. Та Филипич трéтий гот как зубы выскалил (Медвед., Тбил.).

**ВЫСОЧЕЗНЫЙ** [высочезный], -а(я). Очень высокий (о росте.). В нэи сыны высочэзни (Новокорс.).

**ВЫСЫПАТЬ** [высыпать], -плю, -пышы/пишь, сов. То же, что **насыпать**. Я нэ могла на ногу стать, и мэн научылы люды: нашатырного спирта бутылку высыпала, вóтки полпитра высыпала, шкапитáр... (Бриньк., Бород.).

**ВЫХОДИТЬ.** ~ **ИЗ ГОРЯ НЕ ВЫХОДИТЬ.** Жить в постоянных страданиях. Казак жэница на нагаробней, так вона из горя ни выходит (Вознес.).

**ВЫЧИТАТЬ** [вычитать], -аю, -ешь, сов. Отругать. Явица дамой – я ей вычитало! (Пашк.).

**ВЫШОРКАТЬ** [вышаркать], -аю, -ешь, сов. Вычистить. Мы заняли дом посли кузница, ёли ииго вышаркали (Вознес.).

**ВЬЮНОК** [вьюнок], -нка, -нки/-нки, м.; раст. Паутель. Та вси воны сарнякы. А самый паганый з них – цэ вьюнок. Ныдáром стары лобди называлы ёгъо вьюнок: вьёци, як бис (Бриньк., Бород.).

**ВЯЗЫ** [вязы], -ов, ед. нет. Устар. Мышцы шеи, шея. А вязы – цэ шея, на чём кумпол дёржыца (Бриньк., Азов., Дин., Лаб., Ленинград., Мост., Первреч., Усть-Лаб.). ~НЕ ДЕРЖАТЬ ВЯЗЫ. Не держать головку (о грудном ребёнке). Дыты – пять души, одын ще вязы нэ дыржас (Бриньк., Лаб.). ~СВЕРНУТЬ ВЯЗЫ. ~СКРУТИТЬ ВЯЗЫ. Искалечить кого-то или искалечиться самому. Сматри, бугай какой, вязы тибэ сразу свернеть. Ни связывайся с ним (Лаб. – СФГК). Будет с этай вётки сидеть и вязы сибе свернеть (Мост. – СФГК).

**ВЯСЛО** [вясла, вяслو], -а, -ы, ср. Свясл. Каждая скасили хлеб, вяжут вяслам и складают ф снопы (Некрас.). Вясло – соломенный жгут для снопа (Старомыш.).

## Г

**ГÁВА** [гáва], -ы, -ы, ж. Ворона. Над живиём гáвы литаши, так мы их гоняли мальчишками (Марьян., Адаг., Курч., Сев., Усть-Лаб.). ~**(В)ПОЙМАТЬ ГÁВУ.** Прозевать, проворонить. Сматри там, на базáри, гáву нэ впаймай (Дин., Мост.).

**ГАЙНО** [гайноб], -а, мн. нет, ср. Вытоптанное место. Дивчата та хлопцы такэ гайно вы́гарцовали вчера на углы (Азов.).

**ГАМЗЁЛ** [гамзэл], **ГАМСЁЛ** [гамсэл], **ГАМЦЁЛ** [гамцэл], -а, -ы, м. Устар.; презр. и ирон. Кличка иногородних, не казаков. Воны нас звали «гамзэлы»: «У, гамзэлы прокляти, понайижжасалы, на нащым усём живууть» (Новотит.). Почему гамсэлы? Прыёжжые люди говорят: «Мы, гамсэлы, лобди вэсэлы» (Старомыш., Челбас.). Хто хворашку носэ, так з ных казаки смибиция – гамцэлы – говорят (Старомыш.).

**ГАМСЁЛ.** См. гамзёл.

**ГАМУЗОМ** [гамузом], нареч. Вместе, сообща. А хату стройши мы нобуя, так усым гамузом (Новотит., Бород.).

**ГАМЦЁЛ.** См. гамзёл.

**ГАНЧИРКА** [ганчирка], -ы/-и, -ы/-и, ж. 1. Тряпка. Простёлым ганчирку, покладём буханку хлеба та глэчик з молоком постáвым (Крыл., Азов.). 2. Грязная тряпка. Ти ганчирки – цэ ду́жэ грязни

(Марьян., Дин., Мих.). З. перен. Неряха. Якá Нйика ганчирка! (Дин.). ~ ГРЯЗНЫЙ ЯК ГАНЧИРКА. презр. Об очень грязном человеке. Шо ты явысся, грязный як ганчирка (Мих.).

**ГАРБА́** [гárба, гарбá], -ы/-ы, -ы, ж. Телега. Гárбы... Цэ таки тилéгы с каньмы (Бород.). Гárба – цэ такый воз, як шарабáн на колéсах. Тильке шарабáн знамáют, а становица дробына. Отó тилигá як ящик з досок, у ней пышнáу, сýно, солому вóзят (Бриньк., Ахтаниз.). Гарбá пройдэ, грáзи наробé тýсяя дождя, а як засóхнуть – на дорóги одни груткы (Азов., Марьян.).

**ГАРМАН** [гармáн], -а, -ы, м. Устар. и спец. Специально подготовленное место для молотьбы зерна. Патом гармáн дýлалы на зимиé. Там зирно, ичмéнь лижáты, патом ф катки лóшать запрягáлы и малатíлы (Бород.). На гармáнах и малатíли, и вéяли (Новонекрас., Азов., Новопокров.).

**ГÁРНО** [гárно], нареч. 1. Красиво. А дивчáта шыють гáрно, та усé нэ так, як Щербáйныха (Кучуг.). Мы гáрно спивáты на прáзнику (Стародерев.). 2. Хорошо. Так жáль мúжса. Так бýи булó гáрно, як вин бýи був жывый (Бриньк., Батур., Елиз., Заря, Кучуг., Новокорс., Стародерев., Старомыш., Челбас.)\*.

**ГÁРНЫЙ** [гárный], -а(я). 1. Красивый. Вонá у нас такá красы́ва дýвчина, и жыніх – гáрный хлóпчик (Заря). 2. Хороший. Хлибничу, вин укусный та гáрный (Бриньк., Батур., Васюр., Елиз., Забойск., Заря, Марьян., Стародерев., Староджер., Старомыш.)\*.

**ГАРНЫЦЯ** [гарныця], -и, -и, ж. Красавица. Гарныця якá пишила! (Староджер.).

**ГАРЧÉТЬ** [гарчéть], -у́, -и́шь, несов. 1. Рычать (о собаке). А ну́ не гарчуй! Гэты! (Старомыш.). 2. перен. Браниться. Хвáйтэ вам гарчéть, надойло! (Старомыш.).

**ГАС** [гас], -а́-у́, мн. не употр., м. Устар. Керосин. Кираси́н ище гáсом назывáлы (Елиз., Арх., Воздвиж., Некрас.).

**ГАСАТЬ** [гаса́ть], **ГАЦАТЬ** [гацáть], -аю, -еши, несов. Бегать. Дитворá гаса́йт по вýлицы до тэмнá (Нововелич.). Да им бы толька цэлый день и гацáть (Усть-Лаб., Арх.).

**ГÁТКА** [гáтка], -ы, -ы, ж. Настил на реке из ветвей, засыпанных землёй (для ловли рыбы). Вин на рýчку чéрэз гáтку хóдэ (Новонкорс.).

**ГАЦАТЬ.** См. гаса́ть.

**ГÁЧИ** [гáчи], гáчей, чаще мн., ед. гáча, -и, ж. Ноги. Тухлéй ни булó, фсé большы басикóм хадáли, дак тиpéрь гáчи балáть (Желез.,

**УСТЬ-ЛАБ.** ~ (НЕ) ПОТЕРЯТЬ ГАЧИ. (Не) опозориться. Сматріć, гáчи ни патирáй! (Арм. – СФГК).

**ГДЕЙ-ТО** [гдéй-та], нареч. Где-то. 1. Где-то. Унúк как выíрас, он гдéй-та должсоń рабóтать (Вознес., Арх.). 2. Куда-то. Он гдéй-та паéхал: у Линингráт чи Валгагráт (Вознес.).

**ГÉПАТЬСЯ** [гэпация, гэпацица], -аюсь, -ешься, несов. Падать. Мы нэ вспíлы слывы зирвáть, так воны гэпаюциа на зэмлю и бьююциа (Слав. н/Куб., Вознес., Сев.).

**ГÉПНУТЬ** [гэпнуть], -у, -ешь, сов. Ударить. Як щáс гэпну по хребтйни (Дин.).

**ГÉПНУТЬСЯ** [гэпнуцциа, гэпнуцца], -усь, -ешься, сов. Упасть, свалиться. Я как гэпнулась затылкам, дольга галавой балéла (Вознес., Сев., Слав. н/Куб.).

**ГÉРБУВАТЫЙ** [гэрбуватый], -а(я). Брезгливый. Та в мэнэ чё-ловик був такий гэрбуватый (Азов.).

**ГЕРГИНА** [гиргина], **ГЕРГЫНА** [гыргына], -ы, -ы, ж. Георгин. А óт у тóм годú у мэнэ дўжэ гárни цвиты булы. Гиргыны разных цвитиў: и красни, и хвиолéтови, и жéовти (Бород., Вознес., Некрас., Убин.). Мáма дўжэ любыла гыргыны (Азов., Марьян.).

**ГЕРГЫНА.** См. гергина.

**ГÉТРЫ** [гéтры], -ов, ед. не употр. Устар. Женские полусапожки. Булы такий полусапошки – «гéтры» назывались (Елиз., Дин.).

**ГИЛА** [гилá], -ы, -ы, ж. Внутренняя опухоль, которая выходит наружу нарывом. Гилу́ личиши бáпки: наговáривають сáло и даóть юго съесть. (Желез.).

**ГИЛЬЗА. ~ ПОД ГИЛЬЗАМИ.** Под пулями. Я был на пирида-вой, лижáл под гильзами (Новолаб.).

**ГИНДЖЯЛ.** См. кинджайл.

**ГИРЛО** [гирло], -а, -ы, ср. Проток, соединяющий лиман с морем. У нас там гирлы назывались, от мóря, от Азóвского... Рéчка такá, гирло назывáлы. И тám с мóря ишлá водá у лымáн (Ахтаниз.).

**ГЛАДИОЛ** [гладиол], -а, -ы, м. Гладиолус. У миня ани разнai: и гиргыны, и гладиóлы, и настурцыи (Некрас.).

**ГЛАДКИЙ** [глáткий], -а(я). Покладистый, ласковый. Унúкав у миня двóбе. Как двóйки принисут, я их паругáю, ани такийи добринькийи, глáткийи здéлаюциа, ф хазайстве шустра памагáют (Воздвиж.).

**ГЛАДЮЧИЙ** [гладиóчий], -а(я). Толстый, упитанный. Ой, гла-диóчий Иваń стал, как стал начáльникам (Ладож., Новобейсуг.).

**ГЛАЗ.** ~**ЗАПЛЕВАТЬ ГЛАЗА**. См. заплевáть. ~**ГЛАЗА** ~**ОТЫМАТЬ**. См. отымáть. ~**ХЛЕБНУТЬ ПО САМЫ(Е) ГЛАЗА**. См. хлебнúть.

**ГЛАЗЛИ́ВЫЙ** [глазли́вый], **ГЛАЗЛЫ́ВЫЙ** [глазлы́вый], -а(я). О человеке, способном причинять взглядом болезнь, несчастье. *A то с ще таки́ глаза́, як сама́ чёрна, так глазли́ва. Колы́ смóтре: дытына красивы́нка, так зглáзэ* (Бол. Бейс., Арх., Зассов., Усть-Лаб.). *Вонá така́ глазлы́ва* (Нововелич., Ейск).

**ГЛАЗЛЫ́ВЫЙ**. См. глазли́вый.

**ГЛÉЧИК** [глéчик], -а, -ы/-и, м. Горшок с узким горлом для молока. *Прынысы́ глéчик з молоком* (Крыл., Бриньк., Елиз., Запорож., Марьян., Мих., Новокорс., Новотит., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ГЛЁД** [глёт], -а, мн. не употр., м.; *раст.* Боярышник. *Crataegus sanguinnea* Pall. *А мы́ ото глёду насу́шымо, та на пытку – однú красну, дру́гу зэлёну. Так вонó красы́во булó* (Кучуг., Азов.).

**ГЛОЗУВАТЬ** [глозувáть], -зýю, -зýешь, несов. Подтрунивать. *Шо ты з бáтька глозу́ши?* (Новокорс., Ахтаниз.).

**ГЛОТОЧНАЯ** [глóточная, глóташная], -ой, мн. не употр., жс. Устар. Скарлатина. *Гло́ташная – э́та скарлати́на* (Желез., Усть-Лаб.).

**ГЛУ́ДА** [глúда], -ы, -ы, жс. Груда, куча. *У миня́ ва дварé глúды угля, две́ или три́* (Ярослав.).

**ГЛУПОЙ** [глупо́й], -а(я). Умалишённый. *Тут у нас глупый есть. Мальчи́шка ма́линъкий, ииво́ сабáка парвáла...* Ну он глупо́й и стал... *И старуха глупáя есть...* *Была́ умла́я, жыла́, жыла́ – ума́лиши́лась* (Новолаб., Константин.).

**ГЛУХОЙ.** ~**ГЛУХÁЯ ПОРÁ**. См. порá.

**ГЛУХОНEMOЙ.** ~**ГЛУХОНEMOЕ КИНО**. См. кино.

**ГЛУШПЕРЯ** [глушпíря], -и, -и, м. и жс.; *презр.* Глухой человек. *Чи ты ны чўши, глушпéра?* (Азов.).

**ГЛЫБÓКИЙ** [глыбóкий], -а(я). Глубокий. *Там я́ма была́ глыбóкая* (Новопокров., Арх., Новорожд., Старомыш.).

**ГЛЯДÉТЬ.** ~**РОГАЧИЙ ГЛЯДÉТЬ**. См. рогач.

**ГЛЯДИНЫ** [глядíны], -ов, ед. нет; обряд. Осмотр хозяйства, куда невесту отдавали замуж. *На глядíны идуть и дывя́цца, якáя хáта, який сара́й, який нужны́к* (Ленинград.).

**ГЛЯДНЫЙ** [глядны́й], -а(я). одобр. Статный, стройный. *Мы́ко́ла в молодости був глядны́й пárубок* (Смол., Ейск).

**ГЛЯНУТЬ.** ~**НЕКОГДА В(У) ГÓРУ ГЛЯНУТЬ**. См. горá. ~**НИ(Ы)КОЛЫ В(У) ГÓРУ ГЛЯНУТЬ**. См. горá.

**ГНОЙ** [гной], -я, мн. не употр., м. 1. Навоз. Удабряли зёмию кёнским гноем (Бород., Бриньк.). 2. Глина, перемешанная с навозом. Гной – ца глына да кизяк (Бород., Бриньк.). ~ **КАК КОНСКОГО ГНОЮ**. Очень много. А курчат багато, как конского гною (Бриньк.).

**ГОВОРИСТЫЙ** [гавористый], -а(я). Разговорчивый, болтливый. А дёт гавористый, ни пирислужайши (Новобейсуг.).

**ГОГОТУША** [гагатуша], -и, -и, ж.; шумы. Хохотушка. Да симъя у них така: балагур да гагатуша – смешница толька, а и робят (Вареник., Тихорецк.).

**ГОДИ** [гёди], в знач. сказ. Довольно, хватит. Гёди тоби крычать, чи мы глухи! (Азов.).

**ГОДЫНКА** [гадынка, годынка], -и, мн. не употр., ж. Хорошая погода, вёдро. Литам тройдна. Пака гадынка, работать наёда (Бород.). Годынка хорошая – я заходылась постырять (Новотит.).

**ГОЙТЬСЯ** [гойца, гойця], 1 и 2 л. не употр., -ится, несов. Залечиваться. Визьмэи зубочик чеснака, патрэши – и быстра гойца тышай (Бород., Бриньк.).

**ГОЙДАТЬ** [гойдаты], -аю, -ешь, несов. 1. Качать, укачивать. Колыска высить, и гойдають рибёнка (Старомыш.). 2. Бегать, прыгая и крича. Ни гойдайти вы, як дёти малые (Ейск, Арх.).

**ГОЛЁМ. ~ ГОЛЬ ГОЛЁМ.** См. голь.

**ГОЛКА** [голька], -ы/-и, ы/-и, ж. Иголка. Вышивалы так же шёлкою, шёлковыми нитками (Старомыш., Азов.).

**ГОЛОВА** [галава], -ы, головы, ж. Сноп, лежащий на верху крестца. Па питнáцать снапóв в христи, а тоды звёрху кладёца галава (Брат.).

**ГОЛОВЕНЬ** [головинь], -вня, -вни, м. Рыба голавль. *Lenciscus cephalus*. Во какова галавня паймал! (Тенг.).

**ГОЛОВНОЙ. ~ ГОЛОВНОЙ ТИФ.** См. тиф.

**ГОЛОДНЫЙ. ~ ГОЛОДНА(Я) КУТЬЯ.** обряд. Кутья, приготовленная на Крещение. А ще е прázнык, называйши «голодна куття». Вона называлась голодной, бо тёды цэлый динь и ёйны, а ёйлы только вчёром. Цэ значит так: варят пишныю, накладают побывну тарилку, з камыша бо з соломы робят хрестык и ставлют туды, у пишныю, цэй хрестык (Запорож.). Перед Крищенным варылы голодную куттю (Старонижестебл., Арх., Ахтаниз.).

**ГОЛОДОВКА** [голодовка, голодофка, галадофка], -и, мн. не употр., ж. Голод. Ох, ще хуже, чем война, была голодовка! (Бриньк., Бород.). Братия помирли в голодофку (Бород., Брат., Вознес., Усть-

Лаб.). У три́цать трéттим гóде галадóфка булá: ёли и сабák, и ля-  
гушéк (Батур., Вознес., Усть-Лаб.).

**ГОЛОМОЗЫЙ** [голомóзый, галамбзы́й], -а(я). Лысый, безволосый. Вин побры́л голову и тэнэр голомозый (Усть-Лаб., Азов., Незайм., Смол.). Бывайшь маладóй, а ужэ галамозый (Новобейсуг., Усть-Лаб.).

**ГОЛОПУП** [голопúп, галапúп], -а, -ы, м.; презр. Бедняк. Дознáвся бáтько, шо стойти ёго Кáти зли плитиá з голопúтом (Новобейсуг.). Как был он голапúтом, так и астáлся (Арх.).

**ГОЛОЩÉЧИНА** [голощéчина], -ы, ы, ж. Неплодородная земля. А то бывайшь хорóша, хорóша зимля, а потóм рас – и голо-щéчина ѿли солончак. Ето там, гденичо ни родицца, хочь удобрый, хочь пущи ииё кáжный день (Желез.).

**ГОЛУБЬ.** ~**(И)ГРАТЬ В(У) ГОЛУБЯ.** Принимать участие в игре в голубя. В голубя играли. Эта кагдá стáвять два стула спинками друг г другу, садицца на адýн пárинь и гаварить: «Привидити ка мнé вон тý дёвшуку». Приводяще ииё, анá ни мóжьстъ аткazáцца. Садицца анá на другой стул. Получаюцца анí спиной друг г другу. И вот анí паварачиваюцца друг г другу и цылуююцца. Если анí павирнулись в адýн стóрану и пацылавались – значить анí угадали, если павирнулись в разныи стóраны и ни пацылавались – значить ни угадали. Так анí три раза цылуююцца. Патóм пárинь фстаёт, спрашивайшь дёвшуку: «Камý ты, дёвица, рáда бўдши? Кавó тибе привисти?» Дёвшушка гаварить: «Вон тавó пárня». Приводяще тавó пárня, он ни мóжьстъ аткazáцца, и анí цылуююцца. Эта ни щиталась пазорным. Тадá эта была узаконинна (Ярослав.).

**ГОЛЬ.** ~**ГОЛЬ ГОЛЁМ.** Об очень бедном человеке. Зáмиж шла – голь голём булá (Ахтаниз.).

**ГОЛЬТИПА** [галътипá], -ы, ж., собир.; презр. Бедняки, неимущие люди. Пóмни ваны (казаки) нам гаварили: «Вы на наýchых жыватáх сидити, мы тут жыли, а вы патриéхали, гальтипá, сюдái» (Новонекрас.).

**ГОЛЯК** [голяк], -á, -ы, м. Остриженная овца или баран. Голяк – цэ острыйжына вивица. Як снимыш овчишу з барáна, цэ ужэ голяк (Старомыш.).

**ГОН** [гон], -а, -ы, м.; спец. Участок пахотной земли. Делишь поля на гóны. Гон ведь мénьшэ гектáру (Старомыш.). Я на хазайив рабóтал, длинные гóны были (Брат.).

**ГОРА.** ~**В(У) ГОРУ.** Вверх. Тадá атамкнуть трубу – и пашо́л дым в гору (Желез.). ~**НЕКОГДА В(У) ГОРУ ГЛЯНУТЬ.**

**~НИ́(Ы)КОЛЫ В(У) ГÓРУ ГЛЯНУТЬ.** Быть очень занятым какой-то работой. У ниво стóлька дел, што нéкагда и в гору глянуть (Успен. – СФГК, Усть-Лаб.). *А тоди фсё сам робыів, нíколы булó в гору глянуть* (Старомыш., Старощерб.).

**ГОРБ** [горб, горп], -á, -ы, м. Спина. *Горбы надрывали, у колхози робыли* (Бриньк., Арх., Пашк., Убин., Усть-Лаб., Ярослав.).

**ГОРБОЛЫСЫЙ** [горболысый], -а(я). Животное с белой спиной. У нас рáньиш булы горболыси коробы (Старомыш.).

**ГОРБУША** [гарбуша], -и, -и, ж.; спец. Большая сенокосная коса, изогнутая горбом, с короткой рукояткой. *Касиши литóфками и гарбушами. Гарбушай тяжэльшэ касить* (Некрас.).

**ГОРБЫЛЬ<sup>1</sup>** [горбыль], -á, -и, м. Горбатый человек, горбун. *Вы скáлытысь над ийм, а вин-то горбыль з рожде́нья* (Бедняг., Тополи).

**ГОРБЫЛЬ<sup>2</sup>** [горбыль], -á, -и, м. Нос человека. *Могó хлóпци так удáрылы по горбылю, шо кров пшила* (Бедняг., Тополи).

**ГОРБЫНА** [горбына], -ы, -ы, ж. То же, что *горб*. *Фсю жызынь горбыну гнúлы* (Ленинград.).

**ГОРБЯКА** [горбяка], -и, -и, ж. То же, что *горб*. *Горбяка дюжэ болыть* (Тополи).

**ГОРЕ. ~ ИЗ ГÓРЯ НЕ ВЫХОДИТЬ.** См. *выходитъ*.

**ГОРЕСТЬ** [гбрэсть], -и, мн. не употр., ж. Горький вкус чего-л.; горечь. *А макуха вжэ горькая, горэсть у ий* (Бриньк.).

**ГОРЕХ** [горéх], -а, -и, м. Орех. У нас и горéх е (Ахтаниз.), ~ **МИНДÁЛЬСКИЙ ГОРЕХ**. См. *миндальский*.

**ГОРЕЧКО** [гбрчка], -а, мн. нет, ср. Горе. Так вот и жыши *раньиш*: *горичка булó* (Брат.).

**ГОРИЩЕ.** См. *горыще*.

**ГОРЛАТЫЙ** [гарлáтый], -а(я). Криклиwyй, с громким голосом. *А то ишё казá мéкаеть, кричить. Но эта у миня казá не дюжэ гарлáтая* (Андрюк.).

**ГОРОБÉЦ(Ь)** [горобéць, горобéц, гарабéц], -бця/-бцá, -бци/-бци, м. Воробей. *Горобцү усю черéшню обклювалы* (Новотит., Бриньк., Дин., Марьян., Сев.). *А он, гарабéц-та, хýтрый, в руки ни идёт* (Бол. Бейс.).

**ГОРОД** [горód, горót, гарót], -а, -ы, м. 1. Огород. *Зарис мий горód бурыйном до пойсу!* (Стародерев.). 2. Двор. *А тэнэр в кáждам гароди тиливýзор* (Бород., Ахтаниз., Брат., Воздвиж., Вознес., Журав., Кирпил., Стародерев., Тополи, Убин.)\*.

**ГОРОДЕЦКИЙ** [городéцкий], -а(я). Городской. *Я родылáся здесь, а городéцкую жыстың я бы ны хотыла* (Сев.).

**ГОРОДИК** [гародик], -а, -и, м. Небольшой огород. *Патом күтили мы дымик, дом да гародик при нём – вот и фсё* (Вознес.).

**ГОРОДИНА** [гародина], -ы, собир., ж. Огородные растения, овощи. *Оваци у нас называются гародинай* (Вознес.).

**ГОРОДОВЫЙК.** См. городовык.

**ГОРОДОВЫК** [городовык], **ГОРОДОВИК** [городовик], -á, -ы/-й, м. Устар. Иногородний, не потомственный казак. *Городовык наймалы у казакиэ зэмлю* (Новотит.). *Казаки як жылы: у их зимляя свой булá, а городовики без зими* (Старомыш., Старокорс.).

**ГОРОДОВЫЧКА** [городовычка], -ы, -ы, ж. Устар. Иногородняя, не казачка. *Ранышэ нэ жэных сватав, а батька з матэрью, шоб нэ городовычка булá* (Новотит.).

**ГОРОДЧИК** [горотчик], -а, -и, м. Небольшой огород вместе с цветником при доме. *Цветочки я усяки люблю. Бачитэ, ростуть у горотчику: и гыргыны, и айстра, а лытом панычи, зирочки* (Марьян.).

**ГОРОДЯКА** [городяка], -ы, -ы, м. То же, что *город*. У нас большоый городяка (Ахтаниз.).

**ГОРОЖА** [горожа, гарожа], -и, -и, ж. Зabor, изгородь. Забор по-всякому называ́лы: *вин був и тыном, и горожэй, и пэрэлазом* (Бойко-Пон., Забойск., Старомыш.). Там у нас гарожса (Ярослав., Константин.).

**ГОРОЖА.** Зabor, изгородь из продольно прибитых к столбам реек. *Ще роблять з латив. Цэ рэйички. Их прыбывають уදоль до столбів. Такі гарожсы называють латянымы* (Старомыш.).

**ГОРОНИТЬ** [гаронить], 1 и 2 л. не употр., -ит, несов. Горчить. Слéпши липёшку напалам с трухой. А када еши, так вона так гаронит, шо спасу нима (Новопокров.).

**ГОРЧИЦА** [гарчица], -ы, мн. не употр., ж. Огородное раст. Перец однолетний. Capsicum annuum. *Сабиралы мы ишиё периц, который минавался «гарчица»* (Новонекрас., Вознес., Новопокров.).

**ГОРШОК.** ~**ОТЛИВНОЙ ГОРШОК.** См. отливной. ~**ЗАГЛЯДАТЬ В(У) ЧУЖИЕ ГОРШКИ(И).** См. заглядывать.

**ГОРИЩЕ** [горище], **ГОРИЩЕ** [горище, гарище], -а, -и, ср. Чердак. Вона пытается за кухыль? Вин на горище (Ейск). На горище хранылы то, шо по хозяйствству надо булó (Ленинград.). У хати ме́ста нэ хватает – на гарище сёмички высыпалы (Бриньк., Арх.).

**ГОСТРЫЙ** [гострый], -а(я). Острый. А водна кажэ: «Нарвы будячкоб, на них иголки гостры-гостры, и ихими лычай» (Старомыш., Азов.).

**ГОСТЬІТЬ** [гостыть], -ощу́, -осты́шь, несов. Угощать. Жды́мо, колы́ до на́с ды́ты, унúкы прыйдуть, любым иих гостыть (Екатерин.).

**ГОТОВО** [гато́ва], в знач. сказ. Поспело. Я осинъ люблю: нижárка, мухи пратада́ютъ, усё гато́ва, ну паспёла (Тенг.).

**ГОТОВЬЁ** [готовьё], -я́, ср., собир. Готовое платье, одежда. Нихтó до тэбэ шить ны бу́дить носять: зарáс готовьё сколько (Усть-Лаб.).

**ГРАБАРКА** [граба́рка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Совковая лопата. Пид-сóлнухы пáлкамы выбыва́лы, а другы́ згорта́ютъ сéмочки гра-бáркамы (Крыл., Арх.).

**ГРАБКИ** [грапки], -абкóв, ед. нет. Деревянные грабли, прикреплённые к косе для отвала скошенного хлеба. Кагдá касыть на́да, к касé грапкí дёлалися, грапкí как грáбли: три зúба у иих было, штобы ма́сса паддёржывалась (Некрас.).

**ГРАДОВНИЦА** [градавни́ца], -ы, -ы, ж. Туча, приносящая град. Градавни́ца? Та éта ш тóча бéлая и у сáмам низу́ чёрная, с ниё грят идётъ (Тенг.).

**ГРАК** [грак], -á, -й/-ы́, м. Грач. Штобы граки́ ни лита́ли, ёшали убýтую птицу (Воронеж., Арх., Бол. Бейс., Бород., Кирпил., Некрас., Старомыш., Старонижестебл.).

**ГРАЛЬНЫЙ.** ~**ГРАЛЬНЫЙ СТРУМÉНТ.** Музыкальный инструмент. Вíчир настóпит – мно́га спивáлы и грáлы. Тадá у кáждава в дóми грáльныи струмéнт бул (Азов.).

**ГРАНУЛА** [гра́нула], -ы, -ы, ж. Стеклянная банка. У на́с грáнулы на потолку́, он полес грáнулу доста́ть (Гарк.).

**ГРАТЬ.** 1. То же, что *играть* в 1-м знач. ~ (И)ГРАТЬ В(У)

**ГОЛУБЯ.** См. голубь. ~ (И)ГРАТЬ В(У) ГУСЕЙ. См. гусь.

~ (И)ГРАТЬ В(У) КОЛЬЦÓ. См. кольцо. ~ (И)ГРАТЬ В(У)

**ЛОВИТКИ.** См. ловитки. ~ В(У) ХОРОНИЧКИ (И)ГРАТЬ. См.

хоронички. ~ В(У) ХОРОНКИ (И)ГРАТЬ. См. хоронки. 2. То же,

что *играть* во 2-м знач. ~ (И)ГРАТЬ ПИД ЯЗЫК. См. язык.

**ГРЕБЛИВЫЙ** [гребли́вый], -а(я). Брезгливый. А я щас греб-ливая (Бриньк.).

**ГРЕБЛЯ** [грéбля], -и, -и, ж. 1. Земляная насыпь, служащая проходом через реку. Мы пройхалы рíчку чéрэз грéблю (Тополи, Азов.). 2. Искусственно насыпанный земляной холм. Ты йды утире́д, там побáчиши грéблю, а за нэю и хўтор стойти (Тополи).

3. Деревянный мост. Я до дíда чéрэз грéблю ходыла (Новокорс., Но-вогит.).

**ГРЁБОВАТЬ** [грéбовать, грéбовать, грéбавать], -бую, -ешь, несов. Брезгать, пренебрегать. Сын хоچь цыгáнку какýю бы привёл, я бы грёбовать ни стáла, фсё ни однá (Воздвиж., Некрас.). Любóго до сэбэ в компáнию прынýмалы, нияким чёловíком нэ грёбовалы (Васюр.). У карóвы стáла такóе пагáнае матакó, што грёбавали пить. Так и прадáли карóву (Андрюк.).

**ГРЕЦ(Ь)** [грéц, грéцъ], -á/-я, -ы/-й, м.; бран. Чёрт. Грец тибá там носить (Кирпил., Куш.). ~**ДО ГРЕЦЯ(А)**. Много. До грэця нымцив у нас було (Бород.). ~**НА ГРЕЦА(Я)**. Совсем не нужно. Ну на греца он мне здáлся, ётат стáрый дет (Новокуб. – СФГК, Белореч.). ~**НИ ГРЕЦЯ(А)**. Ничего. Та ты ны грэця нэ вмийши робыть (Стародерев., Ейск). ~**ГРЕЦ(Ь) ЗНАЁТ**. в знач. межд. Чёрт знает. Та грэцъ знáть, чёго тóльки нэ було! (Бриньк., Бород., Марьян.).

**ГРЕЧÁНЫЙ** [грéчáный], -а(я). Гречневый. Кáшу грэчáну можно варыть (Бриньк.).

**ГРОМАДИТЬ** [грамáдить], -ю, -ишь, несов. Сгребать в кучу. Касыть мух мэнэ научíв, складáть, грамáдить сýно (Батур., Андрюк.).

**ГРОМОВОЙ.** ~**ГРОМОВОЙ ПРАЗДНИК.** Церковный праздник Ильин день, 2 августа. Праzник Илья – грамавой праzник (Бород.).

**ГРОНКА** [грóнка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Гроздь, кисть (винограда и т.п.). Ну скúшай хоть грónку! (Ейск, Ахтаниз., Новонекрас., Новопокров., Пашк., Усть-Лаб.).

**ГРОНОМ** [гроном], -а, -ы, м. Агроном. Гуртóм другу́ сэстру́ учýлы на гронома (Сев.).

**ГРОНОЧКА** [грóночка, грóнчка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Уменьши. к грónка. Видиш, зилёны грóночки. Там их рýсно... По-руски «кисточки», а по-нашому «грóночки» (Ахтаниз.). Грóнчики – ягáда, винагráт (Пашк., Ейск, Новонекрас., Новопокров., Усть-Лаб.).

**ГРОШЕВЫЙ** [грошэвый], -а(я). Богатый. Гадáлы на пытухá... Если пытух клюé грóщи – знáчить жéных бўдэ грошэвый (Ахтаниз.).

**ГРУБА** [грúба] -ы, -ы, ж. Устар. Печь, напоминающая голландскую. Грúба – пéчка так у нас называицца... А ва дварí прýма грúба стáла... Чýрис иасть часоф – тýсто в макýтуру и в грúбу... (Бород., Ахтаниз., Воздвиж., Вознес., Надёж., Новотит., Упор., Усть-Лаб.).

**ГРУБКА** [грубка, групка], -и/-ы, -и/-ы, жс. Устар. То же, что *грубба*. Въчиром собыралыся на грубки всей симьёй та и лускалы сёмички (Елиз., Бород., Надёж., Отваж., Упор.).

**ГРУБЛЫВЫЙ** [грубльивый], -а(я). Грубый, невоспитанный. *Ну и грубльивый пárюбок: совсíм старых ны увáжэ* (Азов.).

**ГРУБОЧКА** [грубочка, грубачка], -и/-ы, -и/-ы, жс. Уменьш. к *грубба, грубка*. Там такая грубочка (в нас говорють), а есть саври-мённаи пёчки (Андрюк., Бород., Новотит.). *Булá в нас грубачка* (Елиз.).

**ГРУДЬ. ~ ГРУДИ ЯК У ДÍВЧИНЫ.** См. дívчина.

**ГРУЗИТЬ. ~ ХОТЬ НА МАШИNU ГРУЗИ И ВЫВОЗИ.**

Очень много, в большом количестве. Сичás туфлéй, сапóх – хоть на машину грузí и вывазí (Новопокров.).

**ГРУШИНА** [грушына], -ы, -ы, жс. Крушина; кустарник с чёрными ягодами и его плоды. Жúтка была: грушыны, жолуди ёли, идё што нашли (Вознес.).

**ГРЫЗЬ** [грысь], -и, мн. не употр., жс. Грыжа. Грысь бывáйить и у дитей, и у взро слых, и враждённая бывáйить (Желез.).

**ГРЯЗИНА** [грязи на], -ы, мн. не употр., жс. Непролазная грязь. *Пашлá я, а такая грязи на, Бóжэ сахранí!* (Новонекрас., Новопокров.).

**ГРЯЗНОТА** [грязнатá], -ы, мн. не употр., жс. О наличии грязи, мусора. *Ну пашли да ных, а там грязнатá...* (Желез.).

**ГРЯЗНЫЙ. ~ ГРЯЗНЫЙ ЯК ГАНЧИРКА.** См. ганчирка.

**ГРЯЗЬКО** [грясько], нареч. Грязно. На поли грясько, плух за стривáе (Брат.).

**ГУБА. ~ ГУБЫ ЗАКОПЫЛITЬ.** См. закопылить.

**ГУБАРЬ** [губарь], -я, -й, м. Имеющий большие губы (о человеке или животном). У губаря губы таки раскатаны (Ленинград.).

**ГУБАСТЫЙ. ~ ГУБАСТЫЙ ВИТЕР.** См. витер.

**ГУДУВАТЬ** [гудувáть], -ую, -ешь, несов. 1. Кормить. Дитэй гудувалы за сырном (Азов., Бород., Бриньк., Запорож., Старомыш.). 2. Жить. Фсю жысь на хутаре гудувалы (Новотит.). **~ ГУДУВАТЬ ЖДАНЫКАМЫ.** Обнадёживать напрасными обещаниями. Шо ты мэнэ гудуши ждáныкамы, а дило ны робиш! (Азов., Новотит.).

**ГУЖЕВАТЬ** [гужевáть], -жую, -ешь, несов. Гулять, веселиться. Прыйши да ных, а воны гужсують, пьють (Усть-Лаб., Арх.).

**ГУЗДРО** [гуздроб], -а, ср., собир.; презр. Вещи, хлам. Пырывіз мий чёловік своих старых в нашу хату, а воны з усім гуздром явылысь, па шо воно тут пужнэ (Азов.).

**ГУЗНО** [гúзно], -а, -а, ср. Ягодица. Осмы́чъ пла́тте, бо у гу́зно запы́ло (Нововелич., Стародерев.). ~**БАГЛАЙ В(У) ГУЗНО ЗАЛИЗ.** См. баглай. ~**НА ГУЗНО ВОНÓ НÁДО.** груб. Зачем, для чего, к чему надо? — Бабушка, я вас буду на магнитафон записывать. — А на гузно воно надо? (Ленинград.).

**ГУЗЫРЬ** [гузы́рь], -я, -й, м. Основание снопа. Косять ко́сами, снапы вя́жут, аснавáние снапá назывáлась гузы́рь (Некрас.).

**ГУКАТЬ** [гукáть], -аю, -ешь, несов. Звать. Я своё вивцó по клички гукáю: «Зинка, Зинка!» (Старомыш.). Дида и сичás гука́ть робы́ть (Бород., Бол. Бейс., Братков., Васюр., Журав., Константин., Крыл., Кущ., Марьян., Старонижестебл.)\*.

**ГУКНУТЬ** [гукнуть], -у́, -ёшь, сов. Позвать. Гукнí батькá (Бол. Бейс., Азов., Бород., Братков., Бриньк., Васюр., Елиз., Журав., Новотит., Старомыш.)\*.

**ГУЛЕВОЙ**. ~**ГУЛЕВОЙ СКОТ.** Нерабочий, отгуливающий на пастбище скот. И зимой нэ привóдлы скот у станы́ю, скот гуливой, нэнúжный: коны отó запаснí — всэ находылося у стéпú, корóвы там (Старомыш.).

**ГУЛИЧКА** [гúличка], -и, -и, ж. Уменьш. к гуля. Сабáка у ми́я, Кацэл. Старожна иди, шоп ни укусы́ла, а то аднú укусы́ла, да два раза, гуличка астáлась (Новонекрас.).

**ГУЛЫЙ** [гúлый], -а(я). Безрогий (о скоте). У на́с корóва гу́ла (Старомыш., Андрюк.).

**ГУЛЬНЯ** [гульня], -й, -й, ж. 1. Игра. В разни гульни гульлы (Марьян.). 2. мн. не употр. Гулянье, праздник, застолье. Гульня про-довжáлась до опридиленного врёмини (якэ родытиши обговарювалы ще до свайбы) (Красн. Нива, Ахтаниз., Бород., Братков., Бриньк., Марьян.).

**ГУЛЮ-ГУЛЮ** [гúлю-гúлю], межд. Подзывные слова для гусей. Гусей заву: «Гу́лю-гу́лю!» (Вознес.).

**ГУЛЮШКА** [гулюшка], -а, -и, ж. Голубь. Я на приступках наийшá гулюшку с пирибýтай лáпкой. Гóлуль па-ва́шыму (Марьян., Арх.).

**ГУЛЯ** [гуля], -и, -и, ж. 1. Шишка, опухоль. Булá у мэнé на голови та гуля, так мэнí опéraцио дáжэ робы́лы (Марьян., Канев.). 2. Шрам. Вот гуля астáлась — сабáка укусы́ла (Новопокров.).

**ГУЛЯТЬ** [гулять], 1 и 2 л. не употр., -ет, несов. Переходить от старших детей к младшим (об одежде и обуви). Но́сэ стáрша. Вонó як здýшалось кóротко — мéньшой, и так гуляе то пла́ття чи кóхта (Старомыш.). ~**ГУЛЯТЬ ЯК ПЁС.** См. пёс.

**ГУМОЗНЫЙ** [гумо́зный], -а(я). Невзрачный, хилый. Утка утятъ вывила, фсе харбышайи, а адын такой гумо́зный (Арх.).

**ГУНДЕТЬ** [гундеть], -ю, -ышь/-йшь, несов. 1. Говорить в нос. Та я учёра трохы простыів, так тэпэр оц и гундю (Новокорс.). 2. Ныть, жаловаться. Вонá однó гундыйти, шо грóщив нэмá (Ново-корс., Арх., Петров.).

**ГУНДЯВЫЙ** [гундя́вый], -а(я). Гнусавый. Ты шо такыи гундя́вый? (Староджер.).

**ГУРТ** [гурт], -á, -ы, м. Компания людей. Моя кумá у гурти вси-гда вывóдыла, як спивáлы (Азов., Воздвиж.).

**ГУРТИТЬСЯ** [гурти́ца], 1 и 2 л. не употр., -йтся, несов. Тол-питься. Шо эта там гурти́ца? (Воронеж.).

**ГУСАРЫ** [гусáры], -ов, ед. нет. Устар. Высокие женские ботинки на шнурках. Гусáры носылы, а на ти гусáры калоши надивалы (Старомыш.). Гусáры – эта сапаги на шнурках (Вознес., Кирпил.).

**ГУСТЮЧИЙ** [густючий], -а(я). Очень густой. А у их сад здо-ровый був та вышиняк густючий (Бриньк.).

**ГУСЫНЯ** [гусыня], -я, -ята, ср. Гусёнок. Гусыната за гуской бýгаютъ (Азов.).

**ГУСЬ. ~ (И)ГРАТЬ В(У) ГУСЕЙ.** Играть в гуси-лебеди. А щé у гусей гралы, хоть вонá и дёцка гульня, а усё равнó гулялы (Бриньк.).

**ГУСЯЧИЙ** [гусячий], -а(я). Гусиный. Пух гусячий лúчиш всёго: пырыны та подушки дёлайши (Елиз.).

**ГЫДКО** [гы́дко, гы́тко], нареч. Плохо, гадко. Так зробыла гы́тко вонá роботу (Азов., Бород.). ~ **ШВЫДКО, ТА ГЫДКО.** См. швыдко.

**ГЫДОМЫРНЫЙ** [гыдомырный], -а(я). презр. Некрасивый, страшный. Якáсь такá вонá гыдомырна (Новокорс.).

**ГЫДОСТНЫЙ** [гы́достный], -а(я). презр. То же, что гы-дющий. Ох и гыдостна в тэбэ жайнка! (Новокорс.).

**ГЫДЮЩИЙ** [гыдю́щий], -а(я). презр. Некрасивый, страшный. Ой! Гыдю́щий такый: усí мóрда у прáньцах (Марьян.).

**ГЫКАТЬ** [гы́кать], -аю, -ешь, несов. Икать. Шо ш ты всэ гыкайши та гыкайши (Нововелич.).

**ГЫЛКА** [гы́лка], -ы, -ы, ж. Боковой отросток дерева, кустарника; ветка. Воны усí гылки на эсрэдли пообламувалы (Новокорс., Азов., Ахтаниз., Бриньк., Дин., Марьян., Стародерев., Фёдор.).

**ГЫЛЯКА** [гыля́ка], -ы, -ы, ж. То же, что гылка. Бáтько збы-рався усí сухý гылýкы в саду спылять (Адаг.).

**ГЫРКНУТЬ** [гыркнуть], -у, -ешь, сов. Громко крикнуть.  
Ба́тько як гырки, так вони сра́зу розбигаюцца (Новокорс.).

## Д

**ДАВАТЬ.** ~ **ДАВАТЬ ПРОЧУХАНКИ(У).** См. прочуханка.  
~ **ДАВАТЬ ШВЫРУ.** См. швырь.

**ДАВНЁШНИЙ** [давнёшний], **ДАВНОШНИЙ** [давношний],  
**ДАВНЯШНИЙ** [давняшний], -я(я). Старый. Масло ўжо давнёшне  
(Стародерев., Бород.). Вот нима у нас такога старага чилавека, шо-  
бы давнёшний (Новобейсуг.). Он нагародний, но давнёшний (Не-  
крас.). Да вин давнёшний жытэль (Старокорс.).

**ДАВНОШНИЙ.** См. давнёшний.

**ДАВНЯШНИЙ.** См. давнёшний.

**ДАЖЕТЬ** [дажэть], част. Даже. А тада шо булó. Люди людэй  
ийлы. Нэ бўду дажэть говорыть про ўз, бо такэ нэ записуто (Но-  
вотит., Брат., Бриньк.).

**ДАЛЕКО** [далёко], нареч. Гораздо, значительно. Я далёко мо-  
лóжэ нэй (Высел.).

**ДАМНО** [дамно], нареч. Давно. Ще дамно булó (Новотит., Но-  
волаб.).

**ДАНИЛА.** ~ **НИ ОДИН ДАНИЛА.** Абсолютно безразлично.  
Ни адын данила, какои дарбагай итишь (Андрюк.).

**ДАРИТЬ.** ~ **ДАРИТЬ ДАРЫ.** См. дары.

**ДАРИТЬСЯ** [даритьца], -юсь, -аришься, **ДАРЫТЬСЯ** [да-  
рыща], -юсь, -арышься, несов.: обряд. Делать подарки жениху и не-  
весте. А ранышэ так толька у жыніхá дарылись (Желез., Арх.).  
А дарылись ни тák... Усё больша худоббу, пасуду (Воздвиж.).

**ДАРМА** [дарма], нареч. Даром, бесплатно, само собой. Дафма  
у добми нычёго ны даётца, виздё трут нужсои (Бород.).

**ДАРЫ.** ~ **ДАРИТЬ ДАРЫ.** обряд. Дарить подарки жениху  
и невесте. А на свадьбу ѹчас харашиб дörють дары: и радиволу, и сти-  
ральную машыну ѹим тада падарыти (Новонекрас.).

**ДАРЫТЬСЯ.** См. дариться.

**ДАТЬ.** ~ **ДАТЬ ОТЛУП.** См. отлуп. ~ **ДАТЬ**  
**ПРОЧУХАНКИ(У).** См. прочуханка. ~ **ДАТЬ ШВЫРУ.** См. швырь.

**ДВОР.** ~ **ЗАМЕТАТЬ (ЗАМЕСТИ) ДВОР.** См. заметасть.

**ДВОЯШКИ** [двояшки, двойшки], -шек, чаще мн., двойшка,  
-и/-ы, м. и ж. Двойнята. Вон ѹих дифчушки-двойшки пашли: адна

*бшля́ва, друга́ чирни́ва* (Новолаб., Бород.). Я нянькой булá. У хозяйки булы́ двоя́шки (Бриньк.).

**ДВОЯ́ШКИ.** См. двоя́шки.

**ДЕВКА. ДИВКА.** ~ БЫТЬ В(У) ДЕВКАХ. Не испытывать нужды, жить без забот. Рáньшэ прыдём ф цérкофы – фсигдá хóлодно. А сичás ф цérквы отоплéние. Да, ужэ эту зýму мы были у дéфках (Ахтаниз.). ~ ПРОПЫТЬ ДИВКУ. См. пропыть.

**ДЕВОВАТЬ** [дивовáть], -вúю, -ешь, несов. Пребывать в девичестве. Росска́жú вам, як я дивовáла (Кучуг., Воздвиж., Высел.).

**ДЕДЯ** [дéдя], -и, -и, м. Дед, девушка. Дéдя наши в войнú пропáв бýз висти (Азов.).

**ДЕЖА́** [дижá], -й, -й, ж. Квашия. Дижá – то глиняна посудына, шо тýсто в нэй задéлувалы (Нововелич., Дин., Марьян., Мих., Надёж., Некрас., Новотит., Отваж., Старонижестебл., Упор.)\*.

**ДЕЖНИК** [дéжник], -á, -й, м. 1. Холст, которым накрывают тесто. Бирú дéжник и накрываю́т тéста (Воздвиж.). 2. Холщовая праздничная скатерть. Дéжник стéлют па прáзникам (Воздвиж.).

**ДЕЛАТЬ.** ~ ДЕЛАТЬ ДРАМУ. См. драма. ~ ДЕЛАТЬ НАСМЕШКУ. См. насмешка.

**ДЕНЬ.** ~ ШУКАТЬ ВЧЕРАШНЕГО ДНЯ. См. шукать.

**ДЕРЕВЫЙ** [дырывый], -я, мн. не употр., м.; раст. Тысячелистник обыкновенный. Achillea millefolium. На зýму суши́лы дырывый для ликáства (Азов.).

**ДЕРЕВЫНА** [дэрэвýна, дэрывýна], -ы, -ы, ж. Дерево. Дэрэвýна зломы́лась зза вýтра (Стародерев.). Я самá вси дэрывýны посадыла (Ахтаниз.).

**ДЕРЕВЫНКА** [дэрэвýнка, дэрывýнка], -ы, -ы, ж. Уменьш. к деревына. И тá дэрэвýнка зломы́лась зза вýтра (Стародерев.). Он, отá он, дэрывýнка, – я посадыла нόвыньку (Ахтаниз.).

**ДЕРЖАК** [диржáк, дыржáк, дэржáк], -á, -й/-й, м. Деревянная ручка тяпки, лопаты, вил и др. орудий труда. На диржáк адивáлась касá, и кóсют (Некрас., Арх.). Зачильвся дыржáк от сáтки за фíртку (Азов., Вареник.). Бра́лы лопáту за дэржáк и хлибы́ну у пíчъ кыдáлы (Старонижестебл., Брат.).

**ДЕРЖАТЬ.** ~ НЕ ДЕРЖАТЬ ВЯЗЫ. См. вязы.

**ДЕРКАЧ** [дыркáч], -á, -й, м. Стёртый веник. У двори́ дыркачём тýльки подmittáть (Нововелич., Крыл., Марьян., Тополи).

**ДЕСЬ** [дэссы], нареч. 1. Где-то. Ще булá у на́с зэмля́ у стэпí, дэссь сэм дэсятин (Старовелич.). 2. Куда-то. Дóчка з зáтем уйхалы дэссь па Сахалин робы́ть, мэнй упóка оставылы (Марьян., Бород.,

риньк., Васюр., Дин., Запорож., Кучуг., Нововелич., Новокорс.,  
таровелич.)\*.

**ДЁТСКА(Я)** [дэцка(я)], -ой, мн. не употр., жс. Детская болезнь – пазмофилия, тетания (судорожное состояние). Тры браты булó, одын альни́кай, Вáяя, помóр. Дэцкая ёго схвата́ла. Туди врачів ны булó. Ахтаниз.).

**ДЖЮРДЖЯ** [джиорджа], -и, мн. нет, жс. Брага. Я в ёго балон а джюрджю брав (Новокорс.).

**ДЗЁБА-ДЗЁБА** [дзёба-дзёба], межд. Подзывные слова для ур. Я гукаю так: «Квóча-квóча, пúти-пúти, курь-курь». А там: Дзёба-дзёба». В кáжном дому по-разному (Елиз.).

**ДÍВКА.** См. дéвка. ~ ПРОПЫТЬ ДÍВКУ. См. пропыть.

**ДÍВЧИНА** [дивчина, дивчина], -ы, -ы, жс. Девушка, девочка. Кá гárна дíвчина в тéбэ дочкá! (Азов., Бород., Бриньк., Заря, Красоарм., Новопокров.). Дúжэ конотáта дивчина, да ѹé и кра́сно-ы́жа! (Азов., Фёдор.). ~ ГРУДИ ЯК У ДÍВЧИНЫ. О высокой женской груди. А для чéго грудью нэ кóрмить? Шоп груди як дíвчины булы – торчáлы шоп (Старомыш.).

**ДÍЙКА.** См. дойка.

**ДÍЙНЫЦЯ** [дийныця], -и, -и, жс. Подойник. Визьми дийныцю, иды здий корóбу (Азов.).

**ДИЧИНА** [дичина], -ы, жс., собир. Дикие птицы и животные, а которых охотятся. Дичина булá: ўтки дíки булы, ну то по рíчках там, а волкíв у нас нэ булó, воны́ш в лисах (Новотит.).

**ДИЧЬ** [дичь], -и, жс., собир. Дикорастущие плодовые деревья. Ічи там мнóга – дирéвыйиф таких, ну груш, яблак дíких (Андрюк.).

**ДЛИННОБУДЫЛЫЙ** [длиннабудылый], -а(я). Очень высокий. Сын длиннабудылый вымахал (Отрад., Арх., Воронеж., Кирпил., тародерев., Староджер.).

**ДЛИННОГÁЧИЙ** [длиннагачий], -а(я). Длинноногий. Внúчка, жóра ф Краснадáри жывётъ, дак тá длиннагача (Желез., Возвих., Усть-Лаб.).

**ДО** [да, до], предлог. Употребляется в знач. предлога *к*: к кому-., чему-л. Я пашла да тíх, да партизáнаф (Воздвиж.). Кончайтэ зою учёбу и давайтэ до нас: учитилéй ма́ло (Бород., Ахтаниз., рат., Васюр., Журав., Запорож., Марьян., Новокорс., Старомыш.)\*.

**ДОБАЛАКАТЬСЯ** [добалáкация], -аюсь, -ешься, сов. Договориться. Цíлу дорóгу ишлы балáкалы, так ны до чéго и ны добавáкальсь (Азов., Бол. Бейс.).

**ДОБРÉ** [добрэ], нареч. 1. Хорошо. *Вин добрэ робыл* (Дин.).  
2. утвер. част. Хорошо, ладно. *Добрэ, прысылай сватів* (Дин., Бород., Бриньк., Старовелич., Старомыш.).

**ДОБРОДЕЙ** [добродей], -я, -и, м. Добрый человек. *Иш, како́й добродей вы́искался!* (Петров.).

**ДОБЫТНЫЙ** [добытны́й], -а(я). Хозяйственный, расторопный. *Доста́вся ж иши мужык добытны́й, усэ робэ лóвко, скóро* (Тополи).

**ДÓВГÝЙ** [дóвгый], -а(я). Длинный. *Кóсы у дивчáт дóвгы бу́лы* (Кучуг., Азов., Старонижестебл.).

**ДОГЛЯДАТЬ** [доглядáть, даглядáть], -аю, -ешь, несов. Присматривать, ухаживать за кем-, чем-л. *От вну́ків воспýтую, за хазýством доглядáю* (Бород., Новонекрас., Новопокров., Старомыш.). *А сичáс мий вну́к Вáська тóта живéть, даглядáеть мэнэ* (Батур., Бород., Некрас.).

**ДОГНАТЬ. ~ КОНЁМ НЕ ДОГНАТЬ.** См. конь.

**ДОГОЖДАТЬ** [догождáть, догаждáть], -аю, -ешь, несов.  
1. Угождать. Так бáбушка мини казáла: «Усиgdá на́да людям догождáть, усиgdá» (Бород., Зассов.). 2. Служить. С Пакроба до висны, до Пásхи, у их работала. *Усю зýму у их. Догаждáла им* (Вознес.).

**ДОДЕЛЬНИК** [дадéльник], -а, -и, м. Умелец, мастер на все руки. Зять у Валинтины тако́й дадéльник (Новобейсуг., Арх.).

**ДОДЕЛЬНИЦА** [дадéльница], -ы, -ы, ж. Умелица, мастерица на все руки. Ана в матъ, матъ у ниё дадéльница: и шьёт харашо, и вяжыт (Арх., Новобейсуг.).

**ДОДЕЛЬНЫЙ** [дадéльный], **ДОДИЛЬНЫЙ** [дадíльный], -а(я). Умеющий всё делать. У них дóбча дадéльная, за што ни взы́мёцца – фсё у ниё палучáицца (Арх.). *Дадíльна жынка у Сáшки* (Кущ.).

**ДОДИЛЬНЫЙ.** См. додéльный.

**ДОЁНКА** [доёнка], -и/-ы, -и/-ы, ж. 1. Дойная корова. *Рас вона растэлýась, то вона ужэ короба, тэрэвóдяять ужэ в старшу гру́пу а́ктом. Оны усí доёнки* (Бол. Бейс.). 2. Ведро для дойки. *Дóбя, прыныси мини доёнку, пиду коробу доить* (Адаг., Бол. Бейс., Воздвиж., Вознес., Кирпил., Надёж.).

**ДОЖИДАТЬ** [дажыдáть], -аю, -ешь, несов. Ждать, ожидать. *Лижым, дажыдайим, када придёть бригадир* (Новонекрас., Бород., Елиз.).

**ДОЗАКАНЧУВАТЬ** [дозакáнчувать], -аю, -ешь, несов. Заканчивать. *Мини прыйшлóсь вчíром дозакáнчувать школу* (Смол.).

**ДОЙКА** [дойка], **ДИЙКА** [дийка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Сосок копытного или козьего вымени. *Пéрит атёлам за дойки патýниши – ад-а вадычка* (Новопокров., Ахтаниз., Новонекрас.). *Прышлá раз кобá с пáши, а у дийках кров, молокá нэмá* (Старомыш.).

**ДОЙТИТЬ** [дойти́ть], -йду́, -е́шь, сов. Дойти. *Идзíш до дóму и умайши: хóчь бы дойти́ть* (Новотит., Тенг.).

**ДОКАЗАТЬ** [доказа́ть, даказа́ть], -ажу́, -е́шь, сов. Доказать. *Лу я пэрэту́тала усё, на́до ж бы́ло ужé доказа́ть за бáтиюшку, за тцá Мыхайлa...* (Ахтаниз.). *Я патóм дакажу́, а сичáс ду́жэ тарап-ю́сь* (Ярослав., Ряз.).

**ДÓКТОР** [дóктор, дóктар], **ДÓХТУР** [дóхтур], -а, мн. не употр., м.; раст. Алоэ древовидное. *Aloe arborescens Mill.* Ты вазьми усóчик дóктора и прайдётъ (Петропавл., Елиз., Старомыш.). *Приладэши дóхтура до рáны, вонó всéй гной вы́тягае* (Старомыш., Марьин.).

**ДОКТОРИЦА** [дохтарица], -ы, -ы, ж. Женщина-врач. *Дыхать ёчим, дохтарицу дёти вызыва́ли* (Новонекрас., Новопокров.).

**ДО КУЧИ** [да кúчи], нареч. Вместе. *Сабра́лись да кúчи и паш-и* (Арх., Бород.).

**ДОЛ. ~ ДО ДОЛУ.** 1. Устар. На земляной пол. В зíмне врэ́мья юэ́ць кóрмлять. *Рáньшэ корм кы́далы до долу* (Старомыш.). 2. На юл. Гóлку загубы́ла до долу́, шукáю, ны́ак ны на́йду (Азов., Старомыш.).

**ДОЛГОЛЯЗЫЙ** [долголязы́й], -а(я). Долговязый. *Сын у тёти Зáли такый долголязы́й* (Ейск, Ленинград.).

**ДОЛИВКА** [доливка, далифка], -и/-ы, мн. не употр., ж. Устар. Земляной пол, смазанный глиной, перемешанной с коровьим ювозом. *А кадá Тробиця булá, ма́ма травбó пэрэтру́сэ доливку.* Так юнó гárно булó (Старомыш., Ахтаниз., Марьян., Новокорс., Челбас.). *Далифка – то пол зимино́й. Мы ма́зали пол: навóс карóвий, гли́на* (Новотит.).

**ДОЛОНЫ.** См. долбня.

**ДОЛОНЫ** [доло́ня], **ДОЛОНЫ** [дало́ны], -и, -и, ж. Ладонь. *Шо ча доло́ни поми́стыши, то жмéни и бùдэ* (Нововелич., Рог., Смол., Стародерев., Старомыш.). Рубéль, он з доло́нь (Брат., Арх.). **~ КАК НА ДОЛОНИ. ~ ЯК НА ДОЛОНИ.** Как на ладони. В рабóти ты чилавéка как на доло́ни ви́дши (Усть-Лаб., Рог.). *А з бугор-ка, як на доло́ни, поле усé видáть* (Нововелич.).

**ДОМ. ~ ДУРАЦКИЙ ДОМ.** Сумасшедший дом. *Йиё хатéли в дурáцкий дом забра́ть, ни аддáли, сáми хóдютъ* (Новолаб.).

**ДОМАШНОСТЬ** [дамашнасты], -и, мн. не употр., жс. Домашнее хозяйство. Имели мы в дамашнасти две пары быкоб, три каровы были, овцы были, теляты, ягняты, свини, курей штук трицать, индюшки были (Новолаб.).

**ДОМОВЫНА** [домовына], -ы, -ы, жс. Гроб. Мужу я домовыну ели спрэвила (Новотит.).

**ДОМОРОСЛЫЙ** [дамарослый], -а(я). Выращенный дома, непоклонный. У нас харошая худоба, смирная. У нас ани дамарослый (Андрюк.).

**ДОМОСЕДКА** [дамасётка], -и, -и, жс. Ведущая домашнее хозяйство. Дома дамасёткой была (Новолаб.).

**ДОНЯ** [доня], -и, -и, жс. Дочка. Ох и школда у тэбэ доня (Азов., Арх., Бриньк., Куш., Ленинград.).

**ДОРОБЫТЬ** [доробыть], -блю, -робысь, сов. Продолжить работу до какого-н. времени. До осини доробыли, получили у хозяина грёщи и пийшли обратно до дому (Старомыш., Вареник., Елиз.).

**ДОСВЕТКИ** [досветки], -ток, ед. нет. Посиделки. Собрания, на которых молодёжь занималась рукодельем, пением, играми до утра, до света. На досветки хадили дивчата: кто взял кружева... Хлопцы дёньги платили, девки, кто сала принесёт, кто что (Брат.).

**ДОСЕ** [доси], нареч. До сих пор. Мужыкоб и по сей пары нету, гдэ-та лижатъ и доси воюють (Новолаб., Бриньк., Воздвиж., Желез., Запорож., Марьян., Новокорс., Стародерев., Старомыш., Убин.).\*

**ДОТОРКАТЬСЯ** [доторкацца], -аюсь, -ешься, несов. Дотрагиваться. А дитё ш нэразумнэ: ручкамы до вужакы доторкайшици и нэ бойицца (Старомыш., Нововелич., Старонижестебл.).

**ДОТОРКНУТЬСЯ** [доторкнуцца], -усь, -ешься, сов. Дотронуться. Доторкнулась тильки до плитки, а руку обшпрыла (Нововелич., Старомыш., Старонижестебл.).

**ДОХОЖАЛЬЙ** [дохожалый], -ого. Опытный, бывалый парень. Взялісь нас проводыть рыбята, и одын, значить, ужэ дохожалый парэн, такий вжэ, значить, ёщ з жынкой разводыўся, такой вжэ, ёщ, значить, в армии був (Старомыш.).

**ДОХТОРИЦА.** См. докторица.

**ДОХТУР.** См. доктор.

**ДОЧКА** [дочкá], -ы/-й, -ы/-й, жс. Дочка. Дочки у мэнэ хороша (Бриньк., Бород., Высел., Ленинград., Новокорс., Старомыш., Шаб.).

**ДОШКАНДЫБАТЬ** [дошкандыбыть, дашкандыбыть], -аю, -ешь, сов. Доковылять. Пробыла ногу гвоздём, ели до дому дошкан-

дыбáла (Азов., Ахтаниз., Шаб.). Да магазýна дашкандыбáла, а дálышы ни маgú (Арх.).

**ДОШМОРГÁТЬСЯ** [дошморгáцця], -аюсь, -ешься, сов.; груб. Пристать, надоесть. Та иш ты дошморгáвся до мэнэ, як бáнныи лист (Стародерев.).

**ДОШУКАТЬСЯ** [дошукаáцця], -аюсь, -ешься, сов. Упорно разыскивая, найти, отыскать. Та з нýми (утятами) стíльки морóкы, як зали́зут идз, ны дошукáшицся (Марьян.).

**ДРАБИНА.** См. драбына.

**ДРАБЫНА** [драбына, дробына], **ДРАБИНА** [драбына], -ы, -ы, ж. 1. Приставная лестница. Вин плóтничал. То притвор здéлае, то раму, от эту драбыну вин дéлав, гниá стáла (Бород., Адаг., Азов., Марьян., Нововелич., Новокорс., Стародерев., Старомыш., Тенг.). Прынысы дробыну (Старокорс., Арх., Батур., Брат., Ленинград., Марьян., Тополи, Усть-Лаб.)\*. 2. Телега с решетчатыми боковыми стенками для перевозки спонов, сена и т.п. Вазыли драбынами: падавáли спаны на драбыну дириявýмыи вýлами (Некрас.). 3. Борт телеги. Дробыны па бакам тилéги, штоп сéна ни сýпалась (Усть-Лаб., Адаг., Азов., Батур., Бород., Брат., Марьян., Нововелич., Новокорс., Стародерев., Старокорс., Старомыш., Тенг., Тополи)\*. ~ЯК ДРАБЫНА. Об очень высоком и худом человеке. Диd мий був як драбына, ну высокий та тóнкий (Бород.).

**ДРАЖНИТЬ** [дражнить], -ю, -ажнишь, **ДРАЖНЫТЬ** [дражнить], -ю, -ажнишь, несов. 1. Дразнить. Ныльзя дражнить собáку — уку́сить (Смол.). 2. Давать обидные прозвища. Миня рибáты «Ивáнам рыжым» дражнили (Воздвиж.). Мать мая гавóрить, как задирёмся и начнём дражнить: «Куркули — люди дурный, па палтýнник нидакréешпини» (Новопокров., Бриньк., Новонекрас.). А щé брат мэнэ дражнныи «косá Гончárка», бо у нас булá бáбушка чéрэз вúлыцио, а фамилия булá Гончárка, и булá вона косá на обóии очи (Запорож.). Мы Лариску дражнылы «корóва лыдáча» (Смол., Вост., Старомыш., Убин.)\*.

**ДРАЖНИТЬСЯ** [дражнитьца], -юсь, -ажнишься, **ДРАЖНЫТЬСЯ** [дражнитьца], -юсь, -ажнишься, несов. Дразниться. Чё драjншился? (Вост., Арх., Бриньк., Воздвиж., Новонекрас., Новопокров.). Дражнитьца нэкрасыво (Смол., Вост., Старомыш., Убин.)\*.

**ДРАЖНЫТЬ.** См. дражнить.

**ДРАЖНЫТЬСЯ.** См. дражниться.

**ДРАМА** [дрáма], -ы, -ы, ж. Скандал. А тóут кáждый дэнь драma: крикы, бой (Усть-Лаб.). ~СДЕЛАТЬ (ДЕЛАТЬ) ДРАМУ.

Устроить (устраивать) скандал. *Свёкор опять драму зделал* (Усть-Лаб.).

**ДРАНЬ** [дрань], -и, ж., *собир.* Дранка, тёс. *Щас и шыфир, и лес, а тада и драны не была* (Андрюк.).

**ДРАТУВАТЬ** [драгутувать], -тую, -ешь, несов. Дразнить, раздражать, выводить из себя. *Йим бы только стариков дратувать* (Елиз., Азов., Вост., Фёдор.).

**ДРАТЬ.** ~ **ДРАТЬ (ПОДРАТЬ) ЯЙЦА.** Собирать (собрать) яйца из птичьих гнёзд. *В ёнтих загатах нисёца птицы, там многоя яичик драли* (Новопокров., Новонекрас.). *Я до курэй ходыв, а яйца ны подрав* (Новокорс.). ~ **ЖИДЫ ШКУРУ ДЕРУТ.** См. *жид*.

**ДРИБНО** [дрибно], нареч. 1. Мелко. *Покрышила капусту дрибно* (Бород.). 2. Часто. *Ходымо друж г друшки дрибно, гукаймо на стивки* (Бород.).

**ДРИБНОТА** [дрибнота], -ы, ж., *собир.* Маленькие, мелкие существа или предметы. *Стыки же дитэй у ный, така дрибнота: однэ за одным, як гусынята* (Азов.).

**ДРИБНЫЙ** [дрибный, дрибний], **ДРОБНЫЙ** [дробный] -а(я). 1. Мелкий (о размере). *На баштани вырослы дрибни кавуны* (Слав. н/Куб., Бород.). Такэ дрибнэ насыння в ѿём гёди уродыло, шо на зуп ны попадэ (Азов.). Күры яйца нисуть, ну таки дробны (Сувор.). 2. Невысокий, небольшой (о росте). *Батыко та маты здорови, а сын дрибный* (Азов., Бород., Слав. н/Куб.). *Мий сын дробный* (Ленинград., Сувор.).

**ДРОБНЫЙ.** См. *дрибный*.

**ДРОБЫНА.** См. *драбына*.

**ДРОВЦЫ** [дравцы], -вёц, ед. нет. Растопка. *Тапылы дравцамы, углэ тады як-та маля даставалы* (Новотит.).

**ДРОТ** [дрот], -а, мн. не употр., м. Проволока. *Дротам штакёт закрепити* (Воздвиж., Абадз., Ярослав.).

**ДРУГОЖЁНЕЦ** [другажёниц], -ница, -нцы, м. Вдовец или разведённый, женившийся ещё раз. *Аддага мипе мать за другажёнца, за удавца* (Воздвиж.).

**ДРУЖИНА** [дружына], -ы, -ы, ж. Супруг или супруга. *Вышла замуж, прожыла с ним сорок читыри года, сийчас моей дружыны нима, три года, як нима* (Сувор., Дин.).

**ДРУЖКА** [дружка], -и, -и, ж.; обряд. Подружка невесты, участница свадьбы. *Друшки убиряют нивесту* (Вознес., Ахтаниз., Васюр., Дин., Екатерин., Желез., Кирпил., Ленинград., Марьян., Усть-Лаб.)\*. ~ **СТАРША(Я) ДРУЖКА.** обряд. Близкая подружка невес-

ты, участница свадьбы. Старшая друшка хвату на ручках несётъ (Желез., Ахтаниз., Ярослав.).

**ДРУЖКО** [друшкó], -á, -й, м.; обряд. Близкий друг жениха, участник свадьбы. А у жынхá – друшкó, сичás – павéринный (Ярослав.). Друшкó кама́ндувал свадьбай. Такой мушына, што разгавáривать мόжыт (Тенг., Каладж., Константин.).

**ДРУЖКОВАТЬ** [друшковáть], **ДРУЖКУВАТЬ** [друшкувáть], -кую, -ешь, несов.; обряд. Быть дружком или дружкой на свадьбе. Я друшковала на кáжной свадьбе (Бриньк., Кирпил.). Я ча́ста друшкувала на свадьбах (Бород.).

**ДРУЖКУВАТЬ.** См. дружковать.

**ДРЫХАЛО** [дрыхало], -а, -ы, ср.; неодобр. Сонливый, любящий много поспать человек. Як мόжно буть такым дрыхалом: спать и днём и ночью. А колы́ робыть? (Смол., Дин., Екатерин., Пашк., Сувор.).

**ДРЫХЛЯ** [дрыхля], -и, -и, м. и ж.; неодобр. То же, что дрыхало. Ты ще спыш, дрыхля, а лёди вжэ обидають (Азов., Крыл., Новокорс.).

**ДРЯБЬ** [дряпь], -и, мн. не употр., ж. Заболоченное место. Вот кагдá шлы мы чириз дряпь, я чуть булó быкы ны загубыла... Я аднагó быкá патапыла... Стая́ я зли дряби, пла́каю, кричу (Азов.).

**ДУБÓК** [дубóк], -бка, -бки/-бкы, чаще мн., м.; раст. Цветок семейства хризантем. Я вóзли дóма дупкóф пасадыла (Усть-Лаб., Арх., Вознес., Елиз., Марьян., Пашк.).

**ДУЖЕ** [дúжэ, дúжы], **ДЮЖЕ** [дюжэ, дюжы], нареч. Очень, сильно. Бойльсь мы дўжэ казаків в граждáнску войну (Смол., Братков., Воздвиж., Дин., Запорож., Кучуг., Новокорс., Новопокров., Новотит., Стародерев.). Дюжэ вин налызаўся (Тополи, Батур., Бриньк., Васюр., Новотит., Старовелич., Старомыш., Старонижестбл.)\*.

**ДУЖЕЙ** [дужэй], **ДЮЖЕЙ** [дюжэй], сравн. степ. от дўже, дюжес. Мать зашибылася дюжэй усéх (Андрюк.).

**ДУМКАТЬ** [думкать], -аю, -ешь, несов. Думать. Хиба ж о та-ком дўмкалы? (Бород.).

**ДУРАЦКИЙ.** ~ **ДУРАЦКИЙ ДОМ.** См. дом.

**ДУРНИЦА.** **ДУРНЫЦЯ.** ~ **НА ДУРНИ(Ы)ЦУ(Ю).** Даром. На дурницу привыкли жыть! (Петров., Арх., Мост., Успен.). На дурнычу и уксус слáдкий (Смол.). ~ **ПРОСУШИТЬСЯ НА ДУРНИ(Ы)ЦУ(Ю).** Поживиться за чей-то счёт. Та вин любэ просушиця на дурничу (Ейск – СФГК).

**ДУРНО** [дурно], нареч. Даром. *Дэ цэ усэ дурно роздають?* (Новокорс., Воздвиж., Ейск, Кирпил., Новонекрас., Новопокров.).

**ДУРНОДОЙКА** [дурнодойка], -ы, -ы, ж. Яловая корова. Таких короf называют дурнодойкамы. *Вона нэ покрываицца быком, дойцца плохо* (Старомыш.).

**ДУРНОЙ.** ~ КАК ПОД ДУРНЫМ СТАРЦЕМ. См. старец.

**ДУРНЫЦЯ.** ~ НА ДУРНЫЦЮ. См. дурница.  
~ ПРОСУШИТЬСЯ НА ДУРНЫЦЮ. См. дурница.

**ДУТЬ.** ~ ДУНЬ-И ПОЛЕТИТЬ (ПОЛЕЧУ) 1. О красивой женщине в лёгком нарядном платье. *Раньиш, знаеш, вот мы гулялы, нэ одывалысь так, як вы щас: дунь-и полетит* (Высел.). 2. О стройной красивой девушке. *Жэнá у Игаря – дунь-и паличу.* Пряма мадэль (Медвед.). 3. О худом человеке. *Я так выбалил, што дунь-и паличу* (Канев. – СФГК).

**ДУХ.** ~ ВОЛЬНЫЙ ДУХ. Тепло, остающееся в печи после выгребания углей. *Пышку скатают, скрутят и сажают* у вольный дух (Новопокров.). ~ ЛЁГКИЙ ДУХ. Медленный огонь. Як закипить, то шоб на лёхкий дух булó, потихоньку кипилю (Бриньк.). ~ КАК ОДИН ДУХ. Дружно, одним домом, сообща вести хозяйство. Памагаим, жывём гуртом, как адын дух (Ярослав.).

**ДУША.** ~ В ДУШУ. По душе. Там священник был харóшый, мне в душу пашол (Бриньк.). ~ АНЦЫБУЛЯНЬСКА(Я) ДУША. См. анцыбуляньский. ~ ДУШИ НЕ НАГРЕТЬ. См. нагреть.

**ДЫБОШКИ.** ~ НА ДЫБОШКИ. На дыбы, на задние ноги.  
~ КОШКА НА ДЫБОШКИ. О человеке, не терпящем оскорблений и бросающемся в драку на своего обидчика. *Избили ётава-та, шафёра-та. Ну а он тóжса – кошка на дыбошки – к свайм. А ай-та нарот друéжнай, сабрались и пашли.* И такая пашла драка! Ужастъ! (Воздвиж.).

**ДЫБУЛАТЬ** [дыбулять], -аю, -ешь, несов. С трудом переставлять ноги. *Уси ноги осталысь на тяжёлай работе.* А сичас ёли дыбуляю (Бород.).

**ДЫВНО** [дывно], в знач. сказ. Странно, удивительно. *Тады с кавалером ны хадылы: ны дай бох, хто пабаче, и под ручку ны бралы.* Щас цэ дывно (Старомыш.).

**ДЫМАРЬ** [дымарь], -я, -й, м. Печная труба. *Дымарь выводыцица на вэрх крыши, чирыз ёго дым идэ на ульцу* (Елиз.). *От хаты далёко уйшли, вжэ и дымаря ны выдпо* (Азов., Ахтаниз., Бойко-Пон., Бриньк., Дин., Красн. Нива, Марьян., Новотит., Сев.)\*.

**ДЫТЫНА** [дытына], -ы, -ы, жс. Ребёнок. *Гулáть хóчицца, як дытыни, а бáтька стрóгый-прыстрóгый* (Запорож., Азов., Бол. Бейс., Брат., Бриньк., Дин., Екатерин., Медвед., Новокорс., Старомыш.).\*

**ДЫТЫНКА** [дытынка], -ы/-и, -ы/-и, жс. То же, что *дытына*. *Посажу́ дытынку под кúст, а самá роблю́* (Бород., Бриньк.).

**ДЫХАТЬ** [дыхать], -аю, -ешь, несов. 1. Дышать. *Минí чрáвицца жыть у станыци: вóздух у нас чýстый, дыхать лéхкó* (Сев.). 2. Жить. *Так вýн нэ мóх дыхать бэз вóдки* (Сев., Ахтаниз., Бород., Курч., Новонекрас., Новопокров.).

**ДЮЖЕ**. См. дýже.

**ДЮЖЕЙ**. См. дужéй.

**ДЯДЫНА** [дядына], -ы, -ы, жс. Жена ляди. *Дядыну в наáшый сáти ны вбизжáлы* (Азов.).

## Е

**Е** [е], **ЕСЬ** [есь]. Есть, имеется (1, 3 л. ед. ч. наст. вр. от «быть»). У мэнэ *е грóщи, тоби позýчить?* (Стародерев., Брат., Бриньк., Васюр., Екатерин., Запорож., Заря, Красн. Нива, Новолаб., Убин.). *Прайдыш до мэнэ и подывы́сся, у мэнэ есть цэ рядно* (Братков., Андрюк., Ахтаниз., Бород., Вознес., Заря, Тенг.)\*.

**ЕВДОХА** [Евдоха]. Религиозный праздник – день 1 марта (старого стиля); начало весны и подготовки к сельскохозяйственным работам. *В мáрти мýсяцэ богáто прáзникаф. На пéрвае мáрта – Евдóха* (Бород.).

~ **ЕДОМ ЕСТЬ**. См. есть.

**ЕДУЧИЙ** [ийдúчий], -а(я). Едкий. *Вóду з бéлай гли́най смéшивалы и щéлаку тудá и вот так стирáлы, а щéлак иидúчий ючинъ* (Бород.).

**ЕЗДИТЬ. ~ ВÉРХИ ЕЗДИТЬ**. См. вéрхи.

**ЕСЬ**. См. е.

**ЕСТЬ. ~ ЕДОМ ЕСТЬ**. Поедом есть. *Свикру́ха ёгó прýмо ёдом ёла, ѹё вýн миня взяв з мáлой дытынóй* (Бород.).

## Ё

**ЁРЗАТЬСЯ** [ёрзатца], -аюсь, -ешься, несов. Порываться что-то сделать, предпринять. *Гаварю́ ей: «Ни ёрзайся, ни выдиржыши чи-пыри гóда адна вдалí от симъи»* (Ярослав.).

## Ж

**ЖАБА** [жáба], -ы, -ы, ж. Лягушка. — *Бáчии, жáба сыдыть.* — *Ни жáба, а лигúшка.* — Усё равно жáба (Старомыш., Арх., Вареник.).

**ЖАБАК** [жабáк], -á, -ы/-й, м. То же, что *жáба*. У мулáки жабаки квáкаютъ (Старомыш., Арх.).

**ЖАДÓБА** [жадоба], -ы, -ы, м. и ж.; презр. Жадный человек. *Папрóбуй вы́праси у такóва жадóбы* (Кирпил., Арх., Елиз., Кущ., Новолаб., Пашк., Тбил.).

**ЖАДÓБИНА** [жадобина], -ы, -ы, м. и ж.; презр. То же, что *жадóба*. Який вин жадóбина, кáбы хто знал (Бриньк., Арх.).

**ЖАЛИТЬСЯ** [жáлица, жáлыцца], -юсь, -ишься/-ышься, несов. Жаловатьсья. Я поплáчу, а жáлица нéкому, мáмка далёко (Желез., Арх., Бород., Вост., Убин., Ярослав.). Хочь и труdно булó, но жылы и нэ жáлыться (Старовелич., Азов., Бород.).

**ЖАЛКОВАТЬ** [жалковáть], -кую, -ешь, несов. Сожалеть, страдать. Я до сих пóр жалкóу за нýм (Бород., Елиз., Сев.).

**ЖАЛКОВАТЬСЯ** [жалковáща], -куюсь, -ешься, несов. Жаловатьсья, сожалеть. Рáньшэ, булó, иисть люди жалкóющца: та як рáньши жылы. А я ни люблю. Чё жалкóйти?! (Елиз.).

**ЖАЛОБИТЬСЯ** [жáлобица, жáлобыцца], -юсь, -ишься/-ышься, несов. Жаловатьсья. Я фсю жызнь страдáла и ни жáлобилась (Новолаб.). Тады хулигáноф мнóго дíоэкэ булó, побывáлы людэй. А людды атамáну идуть жáлобыцца (Марьян.).

**ЖАЛОБЫТЬСЯ.** См. жáлобиться.

**ЖАЛЫТЬСЯ.** См. жáлиться.

**ЖАРКОВЬЕ** [жаркóвве], -я, мн. не употр., ср. Жаркое. На свáдьбу дéлали катлéты, жаркóвве (Тенг.).

**ЖАРКОЙЦЕ** [жаркóицэ], -а, мн. не употр., ср. То же, что *жаркóвье*. Мы бориц, суп, жаркóицэ готовым (Ахтаниз.).

**ЖАТВИНА** [жáтвина], -ы, мн. не употр., ж. Время жатвы. Хто як скáкэть: чи страдá, чи жáтвина (Старомыш.).

**ЖÁХЛЫЙ** [жáхлый], -а(я). Увядший, высохший, жухлый. Вкопáлы моркóвь, а вонá вжэ жáхла (Дин., Воронеж.).

**ЖДÁНЫКИ. ~ ГУДУВАТЬ ЖДÁНЫКАМЫ.** См. гудувáть.

**ЖЕЛТОПУ́З** [жылтапúс], -а, -ы, м. Желтобрюх. У нас здесь мнóга жылтапúзаф (Новонекрас.).

**ЖЕЛТУХА** [жылтуха], -ы/-и, мн. не употр., жс.; раст. Сорняк паразит, повилика южная. *Cuscuta australis*. *На городе жылтуху собырали* (Ахтаниз.).

**ЖЕНАЧ** [жынáч], -á, -й, м. Женатый мужчина. *Драгись пад бачки, кулаками, начинати малышы, лет па дёсять-двинáцать, патом выхадиши рибяты пастарши, патом жыначи, а за ними ужэ мужсыки и старши (Ярослав., Ладож.). Жынáч, а до дифчат идэ (Ленинград.).*

**ЖЕНИТЬ. ~ ЖЕНИТЬ МОЛОКО.** Разбавлять молоко водой, чтобы иметь выгоду при продаже. *У Са́ньки малако ни пакупай, ана ииво жэнит чásta и густа. Бабы замéтили этат грех* (Мост. – СФГК).

**ЖЕНИТЬСЯ. ~ ПО СЛУХАМ ЖЕНИТЬСЯ.** Устар. Жениться без предварительного знакомства, полагаясь на рекомендации тех, кто знает невесту. *Была, што брали за нескалька киламетра нивесту: ни ана ёгыни знала, ни он ииё. Па слухам жынились, а жыли харашиб* (Желез.).

**ЖЕНИХАТЬСЯ** [жынихáца], -аюсь, -ешься, несов. Ухаживать за девушкой, предполагая впоследствии на ней жениться. *Жынихáца-та он прышёв па виснё* (Пашк.).

**ЖЕРДЁЛЯ<sup>1</sup>** [жэрдзля, жырдёля], -и, -и, **ЖЕРДЁЛА** [жырдёла], -ы, -ы, жс. 1. Дерево дикий абрикос. *В нас тры жэрдёли* (Елиз.). Большиш у нас садиют жырдёлы (Елиз., Арх.). 2. мн. ч. Плоды этого дерева. *Я учёра варэнье из жэрдёль варыла* (Новокорс.). *Сушыли жырдёли* (Бород., Арх., Елиз., Сев.).

**ЖЕРДЁЛЯ<sup>2</sup>** [жэрдзля], -и, -и, м. и жс.; ирон. Человек высокого роста. *Ну в их сын и жэрдёля!* (Рог.).

**ЖЕРДЁЛА.** См. жердёля<sup>1</sup>.

**ЖЕРЕБНАЯ** [жырёбная], -ой. Жеребая. *Кабыла бывайтъ жырёбная, када ана апаражнинца, эта мы называйим ажырибийца* (Старомыш., Воздвиж.).

**ЖЁВАНКА** [жóванка], -ы, -ы, жс. Пережёванный, разжёванный хлеб или другая пища, жвачка. *А жёванку так робылы: у чисту ма́рлэчку накладайимо розмочённого хліба с сахаром, а то и печиння, якэ напечэм, або шо-нэбутъ другэ. Завъяжсымо у вузол. И ото, када нэмá врэмни кормыйтъ, пхиеш ии́ у рот – и дитё сыйтэ и нэ крычить* (Старомыш., Красноарм.).

**ЖЁЛТО-ГОРЯЧИЙ** [жолтагарячий], -а(я). Ярко-оранжевый. *Зимянное серце, видай, как грамафон, цвета жолтагаряч* (Андрюк., Кирпил.).

**ЖЁЛУЧЬ** [жёлучь], -и, мн. не употр., ж. Желчный пузырь. В мёнэ съильно ввэльчина жёлучь (Ахтаниз.).

**ЖИВОТНОЕ. ~ ВРАЧ ПО ЖИВОТНЫМ.** См. врач.

**ЖИВУХА** [жывуха], -и, мн. не употр., ж. Жизнь. Чирке́сы ча́ста напада́ни. Такая жывуха тут была (Некрас., Воздвиж.).

**ЖИВЫЙ. ~ ЖИВА(Я) ГОРОЖА. ~ ЖИВЫЙ ЗАБОР.** Забор из зелёных прутьев. А ще бувáе и такá горо́жса: у зэмлю вкопа́ють дровыня́кы из вýток, из гýля розро́стэця, и тоды́ жывá горо́жса (Старомыш.). Вокру́х клу́ни, ба́чти, лы́ска. Цэ то́, шо и забор, тýко ни ис штакéтикив, а ис прутти́в зелёных. «Живый забор» зде́ся иигó называ́ют (Бород.).

**ЖИГАЛО** [жыгáло], -а, -ы, ср. Кочерга. Огónь миша́ють жыгáлом, мýсто ёго возли пíчки, в углу́ (Елиз.).

**ЖИГУХА** [жыгуха], -и, мн. не употр., ж.; раст. Крапива жгу́чая. *Urtica urens*. Жыгухой полéзно лечить (Ейск).

**ЖИГУЧКА** [жыгúчка], -и, мн. не употр., ж. То же, что жыгуха. Жыгучкой крапи́ву называ́ют (Тенг., Арх.).

**ЖИД. ~ ЖИДЫ ШКУРУ ДЕРУТ.** О котятах или поросятах, сосущих мать. Гля, жиды шкуру дерут (дЧ.).

**ЖИРНУХА** [жырнуха], -и, -и, ж.; презр. Толстая женщина. Жырнуха як поросся откóрмлина (Ленинград., Ейск).

**ЖИСТЬ** [жысть], **ЖИСТЯ** [жы́стя] -и, мн. не употр., ж. Жизнь. Есть наслóвица: «Жысть прожыть – ни поле пэрэйтй». Так и в мэнэ: тру́дна жысть, така́ тяжёла жы́стя була (Бриньк., Ахтаниз., Батур., Бород., Воздвиж., Вознес., Марьян., Новолаб., Сев., Ярослав.)\*.

**ЖИСТЯ.** См. жисть.

**ЖИТНЫЙ** [жытны́й], -а(я). Приготовленный из жы́тма. Була мукá жы́тна (Елиз.).

**ЖИТО** [жы́то], -а, -á, обычно ед., ср. Рожь. В нас нэ каза́лы «рожь», каза́лы «жы́то» (Старомыш., Бород., Брат., Елиз., Некрас., Нововелич., Старонижестебл.).

**ЖЛУКТО** [жлукто], -а, -ы, ср. Бочка без дна. Рáньиш эжлукты бы́ли, выдолбливали их из дéрева, измá дна там (Брат.). Снымы квóчку з гнездá та, мáбуть, посады пид эжлукто (Азов., Фёдор.).

**ЖМÉНЬКА** [жмéнька, жмéнька], -и/-ы, -и/-ы, ж. Уменьш. к жисмéния. Нарвэ ма́тэ травы́ та вóзьмэ жисмéньку овса́ – вот и суп получайвся (Елиз., Брат., Запорож., Крыл., Курч., Кущ., Нововелич., Первоеч., Сев., Старовелич.)\*.

**ЖМЕ́НЯ** [жмёня, жмэня], -и, -и, ж. Количество чего-л., захватываемое горстью. *Та ѹѣ прыходыла ёго жайнка и нам у жмёни канфёт наложэ, та ѹѣ по жмёни райочик, таки малы булы яблоки* (Старовелич., Арх., Брат., Гульк., Запорож., Крыл., Марьян., Первопеч., Рог., Сев.)\*.

**ЖМУ́РИК** [жму́рик], -а, -и, м. Покойник. *Жму́рик? Пакойник* (Брат.). ~ **УЙТИ К ЖМУ́РИКУ**. Умереть. *Сичас прибалела трошки, нерхати сталя. Уйду зарас к жму́рику – пакойнику* (Брат.).

**ЖНИВА́** [жнива, жнивá], **ЖНЫ́ВА** [жны́ва], -ы/-ы, мн. не употр., ж. Время жатвы. И гаворють так: «*Патходить жнива – и баба ни жны́ва*» (Некрас., Елиз.). Как жнивá, фсе на стыи, никаво ф станицы (Некрас.). Время уборки называют жны́ва, или косовы́ца (Старомыш.).

**ЖНЫ́ВА.** См. жнива.

**ЖУ́ЖЕЛИЦА** [жужылица], -ы, мн. не употр., ж. Зола. *У низу тички е паддуваля, з него мы выбираймо жу́жылицу* (Бород., Арх.).

**ЖУ́ЖЕЛКА** [жужылка], -ы, мн. не употр., ж. То же, что жу́жеслица. *Жу́жылка?* Зола по-вашему (Усть-Лаб., Арх.).

**ЖУРАВЛЬ. ~ ВОДИ́(Ы)ТЬ ЖУРАВЛЯ.** См. водить.

**ЖУЧОК** [жучёк], -чка, -ы, м. Заколка для волос, украшенная стеклярусом. *А ѹѣ булы в нас у кося жучкы. Жучёк – цэ як прыколка, тики нынэшни прыколкы чёрны, а тобо було ѹѣ звэрху якэсь вкрашэнне* (Кучуг.).

### 3

**ЗА** [за], предлог. 1. С род. и вин. пад. В сравнительных оборотах указывает на лицо или предмет, с которым кто-л. или что-л. сравнивается. *Подвалы, вони лучче за холодильники* (Бриньк., Бород.). 2. С твор. пад. Соответствует предлогу *по* литературного языка и обозначает предмет, лицо, о котором думают, скучают, скорбят. *Я ужэ за внуками скучилась* (Ахтаниз., Бород., Нововладимир., Лашк., Старовелич.). 3. С вин. пад. Соответствует предлогу *о* литературного языка и употребляется при обозначении предмета речи, мысли, чувства при управляющем глаголе со значением речи, мысли, чувства. *За войну я вам рассказывал?* (Бород., Ахтаниз., Бриньк., Ваяр., Марьян.).

**ЗАБАЛАКАТЬСЯ** [забалакаця, забалаканца], -аюсь, -ешься, -юс. Заговориться, заболтаться. *Ну вышла и забалакала с сосидкой,*

*так и ны замітылы, як простоялы час* (Елиз., Ахтаниз., Бород., Бриньк.).

**ЗАБЕЛ** [забéл], -а, мн. не употр., м. Сорт винограда «изабелла». *Vitis labrusca. – Тóля, а вино вы ис какóва винагráда дéтайти?* – Забéл (Ахтаниз., Вареник.).

**ЗАБЕСОВАННЫЙ** [забисованный], -а(я). Избалованный. *Дéти сичás забисованныи* (Некрас.).

**ЗАБИВАТЬ.** ~ **ЗАБИВАТЬ (ЗАБИТЬ) КОЛ.** 1. обряд. и шутл. Обычай в последний день свадьбы во дворе, где женился последний ребёнок, забивать деревянный кол в землю, оберегающий от разводов и означающий, что в этом доме свадеб больше не будет. *Если в симье жынівся писледний рибёнок, то у сáмый писледний дэнь свáйбы промéж калитки в зэмлю забывáвся дэрыва́нныи кол.* Цэ значило, что в ёём двори бýльшэ нэ будé свáйбы. Кáжныи из гостей дóвжэн був удáрить молотком по колу. Для смиху кол и зэмлю рядом поливали водой... И кáжныи раз, колы промáзувалы, брызги з мулякой лятылы на гостей. Хтось и спицально быв нэ по колу, а мымо (Красн. Нива, Арх., Новокуб.). 2. Отметить завершение работы. *Сивóдня убира́йим паследнюю клéтку* (о винограде) и забивáйим кол (Новокуб. – СФГК, Арх.).

**ЗАБИЖАТЬ** [забижать], -аю, -ешь, несов. Обижать. *Адютáйт ёго, ёго Кýртом звáлы, нас ны забижсáв* (Новотит., Бриньк.).

**ЗАБИТЬ.** ~ **ЗАБИТЬ КОЛ.** См. забивáть.

**ЗАБЛУКАТЬ** [заблукáть], -аю, -ешь, сов. Заблудиться. *Паéхала на рингéнит и чúть ни заблукáла: слéзла с антобуса, видю:* ни тá астанóфка (Новопокров., Арх.).

**ЗАБÓВТАНИЙ.** См. забóлтанный.

**ЗАБОГÁТЬСЯ** [забагатить, забогатить], -ю, -иши/-ышь, сов. Разбогатеть. *Вин як з Грузии вырнúвся, так воны забагáтылы* (Новопокров.). Забогáтыла Манька, як замужэм стáла (Незайм.).

**ЗАБОЛЕТЬ.** ~ **ЗАБОЛЕТЬ РÓТОМ.** См. рот.

**ЗАБÓЛТАНИЙ** [забóвтанный], -а(я). Перепачканный, грязный. *Я прыхóдю позно, свына́ркою робыла, оцэ забóвтана, грýзна* (Ахтаниз.).

**ЗАБÓР.** ~ **ЖИВЫЙ ЗАБÓР.** См. живый.

**ЗАБÓТА.** ~ **ВДÁРИТЬСЯ В ЗАБÓТУ.** См. вдáриться.

**ЗАБРЁХАТЬСЯ** [забрёхацца], -аюсь, -ешься, сов. Перепачкаться. *Прыйдэ до дому, забрёхайиця вэсь, як порося то* (Васюр.).

**ЗАБРОДЫ** [забрόды], -ов, ед. нет. Сапоги с высокими голенищами. Заброды ще рыбáцкими сапогамы называлы (Елиз., Арх., Ахтаниз., Дин., Забойск., Курч., Новонекрас., Степ.).

**ЗАБРОДЫТЬ** [забродыть], -ю, -бышь, несов. Забредать. Забродыты у воду чёловик дэсять, як бачутъ, шо багато рыбы, и вытягаютъ волок (Степ., Марьян.).

**ЗАБУДЛИВЫЙ** [забудливый], -а(я). То же, что забытый. Баба Мания к старости совсім забудлива стала (Незайм., Ленинград., Тихорецк).

**ЗАБЫТИСТЫЙ** [забытый], -а(я). Забывчивый. Згодами становишися забытистым (Сувор.).

**ЗАБЫТЬСЯ** [забыця], забудусь, забудешься, сов. Прийти в состояние растерянности, нерешительности; растеряться. Прышов сватация. Такый нысмішувый. Сэстрá кажэ: «Маруся, рышаіся. А то він, пárынь, забыўся» (Ахтаниз.).

**ЗАДОВЕТЬ** [завдаветь], -ёю, -ешь, сов. Одоветь. Да васім-нацатава года жылá харашибо, а патом завдавела с тримя дитямі (Кучуг.).

**ЗАВЕРТАТЬ** [завэртать], -аю, -ешь, скручивать. Блінцы роблютъ и з начинкою: кладуть у сэрэдыну начинку и завертаютъ вузолком (Красноарм.).

**ЗАВЕСКА** [завеска], -и, -и, ж. Фартук без верха. Бабушка, когда готовит, фсигдá завеску адивáйт (Арх., Новорожд.).

**ЗАВЁТ. ~ И В ЗАВЁТЕ НЕ БЫЛО.** Нет и в помине. У нас такова и в завёти ни было (Ярослав.).

**ЗАВЁРТУШ** [завёртуш], -а, -и, м. Устар. Голубец. Завёртуши — павашыму галупцам (Тенг.).

**ЗÁВЖДЫ** [záвжды], нареч. Постоянно. Ходылы завжды у кóхтах та у ібкках (Кучуг.).

**ЗАВІСКА** [зависка], -ы, -ы, ж. Занавеска. Тыкъ я завискы постирала, срэзу ў дощ пшишоў (Новокорс.).

**ЗАВМЕСТО** [заместо], **ЗАМИСТО** [замісто], нареч. Вместо. Виришá багато собрала сёдни з молокá, заместо смітаны г борщу пойдуть (Нововелич.). Замісто клуба булá для нас ўльци (Елиз., Запорож.).

**ЗÁВОДЕНЬ** [заявадень], -дни, -дни, ж. Вымытое течением углубление около берега. Заявадень — эта кагдá бéрих вымываітъ, сильна так вада напірайтъ, плéшить, плéшитъ и плéшитъ, а писочик и глыну уноштъ. Так заявадень и палучайшца (Тенг.).

**ЗАВСЛЕД** [зафслёт], нареч. Следом. *А жыніх ззади ёхал, зафслёт* (Некрас.).

**ЗАВЫДНЫЙ** [завыдный], -а(я). Завистливый. *Иван такый завыдный – усым завыдует* (Староджер.).

**ЗАГÁТА** [загáта], -ы, -ы, ж. Межа между соседними огородаами, плетень. *С сусидямы разгородылысь загатою* (Азов., Некрас., Отваж., Фёдор.). 2. Запруда. *Загата бывайить и у пруде* (Отваж. – дШ., Петропавл.).

**ЗАГЛЯДАТЬ** [заглядáть], -аю, -ешь, несов. Заглядывать. *Я заглядáю у викно, а там бáтько* (Елиз., Андрюк., Ахтаниз.). ~ **ЗАГЛЯДАТЬ В(У) БУТЫЛКУ.** неодобр. Выпивать. *Кто в бутылку заглядáл, тот плоха жыл* (Александри.). ~ **ЗАГЛЯДАТЬ В(У) ЧУЖИЕ ГОРШКЫ(И).** неодобр. Совать нос в чужие дела. *Э, жынка, нэхай други в чужсы горшки заглядáютъ, нам свойых хватáе* (Дин.).

**ЗАГЛЯДАТЬСЯ** [заглядáцца, заглядáцца], -аюсь, -ешься, несов. Пристально рассматривать кого-л., что-л. *Щербыныха ёго пообщыла з нох до головы, так дíвки на ёго, жэнатого, заглядáлысь* (Кучуг., Адаг., Бриньк.).

**ЗАГНЕТКА** [загнётка], -и, -и, ж. Шесток печи. *Узялá скаваротку, на загнётку пастáвила* (Воздвиж., Вознес.).

**ЗАГОРОЖА** [загарожа], -и, -и, ж. Изгородь. *Загарожса была высокая, и на начь станица запиралась, патаму шта чиркесы нападали* (Некрас.).

**ЗАГОРТАТЬ** [загортáть, загартáть], -аю, -ешь, несов. 1. Загребать, сгребать в одно место. *Садылы картóхель и до тэмна загортáлы* (Нововелич., Бриньк.). Загартай листья ф күчу (Усть-Лаб.). 2. Обернуть кого-, что-л. со всех сторон; завернуть. *Рáньшэ, як вылуптици, загортáотъ ёго ф тряпку, а тэнэр и пилёнки, и ползунки* (Старомыш., Бриньк., Нововелич., Усть-Лаб.).

**ЗАГУБЫТЬ** [загубыть], -блю, -убыши, сов. Потерять. *Я загубыла голку десь на головыци* (Стародерев., Азов., Новокорс.).

**ЗАГУДОВАННЫЙ** [загудованный], -а(я). Полный, толстый. *Гудуе вона ёго, тогó вин такый загудованный* (Староджер.).

**ЗАГУКАТЬ** [загукáть], -аю, -ешь, несов. Зазывать, приглашать. *Дéдушка уважа́л нýших, якý старцы ни прыйдуть, усых загукáить и кóрмить* (Старомыш.).

**ЗАД. ~ ХОТЬ ПОД ЗАД КИПЯТКУ ЛЕЙ.** См. лить.

**ЗАДВОХАТЬСЯ** [задвахацца], -аюсь, -ешься, несов. Задыхаться. *Как быстра пайдуй, так прýма задвахаюсь* (Вознес.).

**ЗАДВОХНУТЬСЯ** [задвóхнуцца], -усь, -ешься, сов. Задохнуться. *А бываєт такія цыпліята, што задвóхнулись в яйцé* (Вознес.).

**ЗАДИРАТЬ.** ~ **ЗАДИРАТЬ КЫ(И)РПУ.** См. кырпа.

**ЗАДІРКА** [задірка], -ы, -ы, ж. Заусеница. Як виснá, так на уках задірки, то шо в зимлі грыбёсся усё врэмня (Азов.).

**ЗАДРАТЬ.** ~ **ЗАДРАТЬ КЫ(И)РПУ.** См. кырпа.

**ЗАДЫШКА** [задышка], -ы/-и, мн. не употр., ж. Одышка. *Oх, ішко дышасть, задышка замучила* (Ахтаниз., Кущ., Ленинград.).

**ЗАЖÍМЧИСТЫЙ** [зажымчистый], -а(я). Скупой, склонный денежных делах притеснять кого-л. *А хазайн был зажымчистый, латыл маля* (Ярослав.).

**ЗАИГРЫШ** [зайгрыш], -а, мн. не употр., м.; обряд. Народное название вторника масленичной недели. *На маслинницу вивторок наывалы у нас «зайгрыши». Мы собирались на йгрища, робылы нёжные бабы, дворцы, катались на санках, на лошадях. Ще тоды обырались ряжсаны по дворах ходить* (Старонижестебл.).

**ЗАЙДЫ** [зайды], -ов, ед. не употр. Трешины в уголках губ, боячки. *О! Якій зайды болючи!* (Дин.).

**ЗАЙМАТЬ** [займать], -аю, -ешь, несов. 1. Прикасаться, задевать. *Нэ зайдай щеня, бо сúчка покусае* (Стародерев.). Вмешиваться в чьи-л. дела, приставать к кому-л. *Я мўэса нэ займаля, бо я помытила, шо с ним нэ спорыть* (Ахтаниз., Стародерев., Старомыш.).

**ЗАЙТИ** [зайти], 1 и 2 л. не употр., -йдёт, сов. 1. Наступить о времени года, суток и т.д.). Зайдёт лёто, пропадёт фсё, пахнет (Вознес.). 2. Начаться. *А потым рэволюцыя зайшла* (Новогит.). ~ **ЗАШПОР ЗАЙТИ.** О руках или ногах, потерявших чувствительность от холода. *Идэш зимой з ёнтым билём на рóчку. Так аж ўкы зашпор зайдуть* (Новогит., Арх.).

**ЗАКИДАТЬ** [закидать], -аю, -ешь, сов. Закидать, забросать. *Ючень пержывали. Мўэса прытала: закидаю саломой, а вдрóх найуть* (Вознес.). ~ **ЗАКИДАТЬ РЯЖКАМИ.** См. ряжка.

**ЗАКИДУШКА** [закидушка], -и/-ы, -и/-ы, ж.; спец. Удошка для овли крупной рыбы. Есть закидушки. Состоит из лёски до шыстийдисити метроф. ф концэ гру́зик, пятая для падвяски приманки, рюочки, макуха (Старомыш., Степ.).

**ЗАКЛЁЦНУТЬ** [заклёщинуть], 1 и 2 л. не употр., -ет, сов. Загустеть. *Кисиль заклёц* (Дин.). 2. Испортиться, пропасть. *Ваэнники заклёцли* (Дин.).

**ЗАКЛЯ́КНУТЬ** [закля́кнуть], 1 и 2 л. не употр., -ет, сов. Остановиться в росте. *Посадыла россаду, а вонá закля́кла* (Азов.).

**ЗАКОВЫРЧАСТЫЙ** [заковы́рчастый], -а(я). Мудрёный; заживо-ристый. *Прыйхав до на́с уполномочинный, такыими заковырчастыми словами балáкав, шо мý нычёго ны пойнялы* (Азов.).

**ЗАКОЛОТЬ** [закало́ть], -ю, -ешь, сов. Забодать. *На адну жэнницину карóва как напáла, чутъ ни закало́ла. Люди ииё спасли* (Андрюк.).

**ЗАКОПЫЛІТЬ.** ~**ГУБЫ ЗАКОПЫЛІТЬ.** Надуть губы, обидеться. *Я ей сказала, што анá ни правá, а анá губы закаты́лила* (Ахтаниз.).

**ЗАКОЦУ́БНУТЬ** [закацу́бнуть], -у, -ешь, сов. Сильно замёрзнуть. *Надынь кухвайку, а то закацу́бнэши* (Новокорс.).

**ЗАКОЧЕРЫЖИТЬСЯ** [закачирыжыца], -усь, -ишься, сов. Закоченеть, сильно замёрзнуть. *Зарéжутъ кабанá, и в бассейни киши́кí мой, а хóлат како́й: киши́кí замёрзнут и сам закачирыжы́шися* (Воздвиж.).

**ЗАКРОМОК** [закрамо́к], -мка́, -мки́, м. Огороженное место в амбаре для ссыпки зерна. *А там ячинёк, у закрамку́, и нéмиц весь забра́л* (Новолаб.).

**ЗАКРУТКА** [закрутка], -и, -и, ж. Женская причёска: закрученная на затылке коса. *А причёски – то́ка закрутка, патом кéпчик* (Воздвиж.).

**ЗАКУЛАЧИТЬ** [закулáчить], -у, -ишь, сов. Раскулачить. *Случилась рэваню́ция, ихих закулáчили* (Марьян.).

**ЗАКУТАТЬ** [заку́тать], -аю, -ешь, сов. Закрыть. *Закутай капитку на засо́ф* (Ярослав., Воздвиж., Желез., Новотит.).

**ЗАЛАЖИВАТЬ** [залáжывать], -жую, -ешь, несов. Закладывать. *Рукáми залáжуйим мёрзлыи брикёты за ясли ѫли за карму́шки. Ани аттáивают, а ўтрам лóжым ф карму́шки* (Новопокров., Вознес.).

**ЗАЛЕГИСТРИРОВАТЬСЯ** [залигистрироваща, залигистрировация], -руюсь, -ешься, сов. Зарегистрироваться. *Мы залигистрировались з ным* (Заря, Некрас., Новотит., Старомыш., Усть-Лаб.).

**ЗАЛИЗНЫЙ** [зализный], -а(я). Железный. *А си́душка зализна на трахтари, тэпэр на трахтари, як у крэсли си́дыши, а тады тако́га нэ булó* (Бород., Азов., Старомыш.).

**ЗАЛИЗО** [зализо], -а, мн. не употр., ср. Жлезо. У нових прыёжжых хáта накрыта зализом (Азов., Бород., Старомыш.). ~**ПОД ЗАЛИЗОМ**. О домах, крытых железом. У дыда булá перва хáта у стани́цы над зализам (Старомыш.).

**ЗАЛИ́ЗТЬ.** ~ БАГЛАЙ В(У) ГУ́ЗНО ЗАЛИ́З. См. баглай.

**ЗАМАЗУРА** [замазура], -ы, -ы, м. и ж.; неодобр. Неопрятный, нечистоплотный человек. Замазура – з̄та гризнуля. И одёжка на нём грязная, и сам ни мойщца (Желез., Староджер.).

**ЗАМЕСТИЙ.** ~ ЗАМЕСТИЙ ДВОР. См. заметать.

**ЗАМЕТАТЬ.** ~ ЗАМЕТАТЬ (ЗАМЕСТИЙ) ДВОР. обряд. В последний день свадьбы подметать во дворе, где вышла замуж последняя дочь; обряд, оберегающий от разводов и означающий, что в этом доме свадеб больше не будет. На третий день свадьбы двор замишают, коли дочь последняя (Бриньк.).

**ЗАМИЖ<sup>1</sup>** [замиж, замиш], нареч. Замуж. Матэ кáжэ: «Иды за богатова». А я казала: «Вик нэ пíду замиж, а за ёго нэ пíду!» (Новотит.). Поплакала я, поплакала, тай пишила замиши (Брат., Ахтаниз., Бойко-Пон., Братков., Бриньк., Запорож., Заря, Новотит., Сев., Тополи)\*.

**ЗАМИЖ<sup>2</sup>** См. замуж.

**ЗАМИСТО.** См. заместо.

**ЗАМОЖНЫЙ** [заможный], -а(я). Богатый. Вип такый заможный: яку хáту соби одгрóхав (Ейск).

**ЗАМОЛОДУ** [замолоду], нареч. В молодости. Замолоду я варыла варённе с розы (Ахтаниз.).

**ЗАМОРУШ** [заморуш], -а, -и, м. Замерший в яйце цыплёнок. Заморуши – значить замирать цыплёнак (Вознес.).

**ЗАМОРУШЕК** [заморушки], -шка, -и, м. Хилый, недоразвитый цыплёнок. Лётам так цыплята балышыя, а осинью плахия – «заморушки» называяющца (Вознес.).

**ЗАМОТНУТЬ** [заматнуть], -у, -ёшь, сов. Обмотать чем-л., завернуть. Дитя в юпку заматнули, пупочкик юиму канатынай заматали, иничиво, жыф астася (Некрас.).

**ЗАМУЖ** [замуш], **ЗАМИЖ<sup>2</sup>** [замиж, замиш], -а, мн. не употр., м. Замужество. Ни да замужса мне тагда была (Вознес., Бол. Бейс., Брат.). Замиж мий був нэвдаачный (Ахтаниз., Заря, Новотит.).

**ЗАМУРЗАННЫЙ** [замурзанный], -а(я). Запачканный, грязный. Я бáчу: у кустах хло́пчик плаче, замурзанный, обёрванный (Бриньк., Брат.).

**ЗАМУРЗАТЬСЯ** [замурзация, замурзатца], -аюсь, -ешься, сов. Запачкаться, загрязниться. Два упúка. Як пагулылы, так ы замурзались (Бород., Брат.).

**ЗАМУРЗЯЙ** [замурзай], -я, -и, м.; презр. Неопрятный, нечистоплотный человек. Тако́го замурзяя у хáту стыдно пускать (Новокорс.).

**ЗАНАВАЖИВАТЬ** [ занаваживать ], -аю, -ешь, несов. Удобрять почву навозом. Тадá гарóды занаважывали (Брат.).

**ЗАНЕХÁЯННЫЙ** [ заныхаянный, занихаянный, занэхаянный ], -а(я). Грязный, перепачканный. Шось ты такá заныхаянна, а? (Рог.). Дом у ниё заныхаянны (Арх.). Дáдько був такый занехаянны, шо на ёго було протыівно дывыця (Смол.).

**ЗАНЕХÁЯТЬ** [ заныхаять, занихаять занехаять ], -аю, -ешь, сов. Перепачкать. Апáть бруки заныхаял? (Пашк., Рог.). Сасéт двор занихаял (Арх.). Дéти фсé тýта занехаяли (Смол.).

**ЗАНОЗА** [ заноза ], -ы, -ы, ж. Железный стержень для запирания шеи быка в ярме. Занóза нахóдиця в ярмé (Старомыш., Зассов., Кирпил., Некрас.).

**ЗАНУДИТЬСЯ** [ занудицца ], -юсь, -ишься, сов. Устать. Бы-вáйт так занудицся на éтай рабóти, што ни рýк, ни нóх ни чўствуиши, и всякая хатéния ггульбищам прападае (Батур.).

**ЗАОСЕНЯТЬ** [ заасинять ], -яет, безл., сов. О наступлении осени. Заасиняла – так мы гаварíм, кады осинью патинула, солнышка ахладéла чуть, зáмараски лёхкии па утрám (Тенг.).

**ЗАПÁСИСТЫЙ** [ запáсистый ], -а(я). Запасливый, хозяйственый. Ох и запáсистый мужык у тэбэ, Вэрка! (Незайм.).

**ЗАПЛЕВАТЬ.** ~ **ЗАПЛЕВАТЬ ГЛАЗА**. Выразить крайнюю степень презрения. А то стариk был тако́й. Утром фстáнить, глядить на неба: «Бáбы, бирítя адёжу, дощ буйда». – «Та штó вы!» – «Да вот заплюйтя глазá!» Ни бráли, а дощ как хлыне, да нýтки прамакáли (Брат.).

**ЗАПЛОТ** [ заплót ], -а, -ы, м. Устар. Зabor. Цэ щас кáжуть «забóр», а тудíй казáлы «заплót» (Старонижестебл.).

**ЗАПЛУТОВЫВАТЬ** [ заплутóвывать ], -аю, -ешь, несов. Сбивать с дороги, запутывать. Цвítок пáпоротыка охранялы лéшыи, вýдьмы. Воны отталкивалы от цвítка или заплутóвывали в лису (Старонижестебл.).

**ЗАПÓЙ** [ запой ], -я, мн. не употр., м.; обряд. Сватовство. Сначала запой – згóвар у невéсты (Новонекрас., Новопокров.).

**ЗАПОЛОЧЬ** [зáполочь ], -и, мн. не употр., ж. Цветные нитки для вышивания. А зáполочь – цэ ж назывáлы нýтки, зáполочь. Цэ булы такий, як мутинé сичáс (Старомыш., Бород.).

**ЗАПОПАСТЬ** [запапасть], -паду́, -падёшь, сов. Попасть неожиданно, внезапно. Запападёши пад доиц и спрятаца негде (Тенг.).

**ЗАПРАВДИ** [запрэвди], нареч. В самом деле, вправду. Запрэвди были и гру́ши такы, шо нэ знаю называния (Брат.).

**ЗАПРОДАТЬ** [запродатъ], -дам, -дашь, сов. Продать. Був у на́с олхос, у тóм году́ фсё развалилы, фсё запродалы (Ахтаниз.).

**ЗАПРОТИВИТЬСЯ** [запротивица], -юсь, -ишься, сов. Заумягчиться. Родитили договоря́ца, а жыніх с нивестой и ни знаётъ. 'ётко когдá дívчина запротивица (Бриньк.).

**ЗАПУСКАТЬ** [запуска́ть], -аю, -ешь, несов. Класть закваску при приготовлении кислого молока, заквашивать. В макитри кысляк апускалы (Бород.).

**ЗАПЫТЬСЯ** [запы́ця], -пьюсь, -ёшься, сов. То же, что *расыться*. Вин рабóтав на трахтори, трахтористом. Запы́вся, пока го нэ выгналы (Ахтаниз.).

**ЗАРАЗ** [зáраз, зáрас, зарáз, зарáс], нареч. Сейчас, тотчас. Вы б двух пышлі, та прынэслы усэ зáраз (Стародерев., Ахтаниз., Бол. ейс., Бород., Бриньк., Кучуг., Старомыш., Шаб.). Ни, зарáс я ни адá жыву́ (Бород.). ~ **НЕ СЕЙЧÁС, А ЗАРАЗ**. Немедленно, сию минуту. Шо мини́ сийчáс, ни сийчáс, а зáрас! (Усть-Лаб.).

**ЗАРАЗÓМ** [зара́зом], нареч. 1. Сразу, за один раз. Заразом заэрэм бáнкы у бáбы Мáни (Стародерев., Иван.). 2. Вместе. Як бүдэтэ ттыи на робóту, гукайтэ и мэнэ – заразом пидэмó (Азов.).

**ЗАРНИЦА** [зарни́ца], -ы, -ы, ж. Заря. На зарницы атéц крийт: «Паднимайтись!» (Желез.).

**ЗАРОБЛЕННЫЙ** [зароблы́нныи], -а(я). Заработанный, приобретённый работой. Нáдо було зароблять трудоднí, а на трудодэнь зроблы́нныи давалы нам дви́сти грам хлíба (Шаб.).

**ЗАРОБЛЯТЬ** [зароблять, зараблять], -аю, -ешь, несов. Приобретать работой. Нáдо було кусо́к хлéба зароблять (Стародерев.). Рáньшэ робы́лы тру́дно, а зараблялы ма́ло (Заря). 2. Получать наказание за провинность. Чáсто вин зароблял от мэнэ (Елиз., Ахтаниз., Васюр., Высел., Заря, Смол., Старовелич., Стародерев., Старокорс., Старонижестебл.)\*.

**ЗАРОБЫТЬ** [заробы́ть, зарабы́ть], -блю, -бышь, сов. Приобрести работой. Заробы́лы дыйних, куты́лы у станы́ци хáту Засюр.). И жылы, чэм я зараблю́ (Старомыш., Бол. Бейс.). Получить наказание за провинность. Ны бáлу́йся, бо заробыши соби о поты́лыци (Азов., Ахтаниз., Бол. Бейс., Васюр., Высел., Старовелич., Стародерев., Старокорс., Старомыш., Тополи)\*.

**ЗАРОСКОШНИЧАТЬ** [зараскóшничать], -аю, -ешь, сов. Зажить роскошно, богато. *Вот ани и зараскóшничали – рукí над нíми нéту.* Фсё сибé дамой тáцут (Новолаб.).

**ЗАРУЧÉНЬЕ** [заручéнье], -я, -я, ср.; обряд. Помолвка, договор сватов о свадьбе. *Ф срéду заручéнье, а ф субóту свáдьба* (Бород.).

**ЗАРУЧÉННЫЙ** [заручéнныи], -а(я). Просватанный. *И заручéнны онí ходы́лы скикó-то врéмья* (Бород.).

**ЗАРУЧÍТЬСЯ** [заручíцца], -у́сь, -и́шься, сов.; обряд. Договорится о свадьбе. *Тагдá кавалéр сидит ближы и пытáйт:* «*Ну, ты пíдэши до мэнэ?*» «*Пиду́.* Ну и фсё. Заручíлись (Бород.).

**ЗАСАПÁТЬ** [засапáть], -аю, -ешь, сов. 1. Засыпать землёй при помоши тяпки. *Посíяла – и засапáть на́до* (Ахтаниз.). 2. То же, что *посапáть*. *Вот я засапáла зéмлю, она́ ж в бурьянí булá* (Ахтаниз.).

**ЗАСВЕЧÁТЬ** [засвичáть], -аю, -ешь, несов. Зажигать (огонь). *Патóм бáтошка бирёт свéчки, сибé засвичáйт и дýякам даёт* (Новопокров.).

**ЗАСИДЕЛКА** [засидéлка], -и, -и, ж. Старая дева. *Засидéлку нихтó нэ свáтае, а е́сли и свáтав, то нэ захотíла* (Ленинград.).

**ЗАСКРЕБУШКА** [заскрéбушка], -и, -и, ж.; ласк. Самая младшая девочка в семье (обычно поздний ребёнок). *Эта внúчка мая Тáня – заскрéбушка* (Бород.).

**ЗАСМЕЯТЬСЯ. ~ ЗАСМЕЯТЬСЯ НА КУТНИЙ.** См. кутний.

**ЗАСПИВАТЬ** [заспива́ть], -аю, -ешь, сов. Запеть. *Хто пíсню заспивáе, хто зграé на гармошки* (Бол. Бейс., Азов., Ахтаниз., Елиз., Желез., Ленинград., Марьян., Нововелич., Новотит., Старонижестебл., Убин., Шаб.)\*.

**ЗАСТЕБАТЬ** [застиба́ть], -аю, -ешь, несов. Застёгивать. *К прымéру говоря́ть:* «*Застибнí свой балахón*» (Елиз., Азов., Воздвиж., Некрас., Нововелич., Старомыш.).

**ЗАСТЕБАТЬСЯ** [застиба́цца, застéбáцца, застиба́цца], -аюсь, -и́шься, несов. Застёгиваться. *Як пíдэши на вúлицо, то застибáйся, бо тám вылы́кий вýтыр* (Азов., Воздвиж., Елиз., Некрас., Нововелич., Старомыш.). *Пúговицы гúсто застéбáльсь* (Бриньк.).

**ЗАСТРАШИТЬ** [застрашы́ть], -у́, -и́шь, сов. Запугать, нагнать страху. *А вонí как застрашы́ли нас, как застрашы́ли* (Сев.).

**ЗАТЕМНЁНЫЙ** [затимнёный], -а(я). Некультурный, тёмный, отсталый. *Люди бы́ли затимнёные: калядóют, Христá слáвят* (Воздвиж., Вознес.).

**ЗАТЕПАТЬСЯ** [затѣпация], -аюсь, -ешься, сов. Испачкаться.  
Ны стікы рыбы пиймав, як затѣпався (Азов.). ~ **ЗАТЕПАТЬСЯ ДО САМОЙ ПОТЫЛЫЦИ**. Очень сильно испачкаться. Вин затѣпався до самой потылъци (Азов.).

**ЗАТИРКА** [затирка], -и/-ы, мн. не употр., жс. Суп, сваренный на воде, бульоне или молоке, заправленный мелкими, величиной с горошек, кѣтушками круто замешенного пресного теста. То лапшу ворим, то затирку. Вадички пальёши, мукай затрёши – анá и палу-чайицца (Некрас., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Высел., Ленинград., Марьян., Старомыш.).

**ЗАТИШЕК** [затишок, затышок], -шка, мн. не употр., м. Тихое, защищённое от ветра место. У затышки, як у хати, тыхо та тёпло (Азов., Старотит.).

**ЗАТУЛИТЬ.** См. затулыть.

**ЗАТУЛЫТЬ** [затулыть], -ю, -ышь, **ЗАТУЛИТЬ** [затулиТЬ], -ю, -ышь, сов. Закрыть. Затулы оту дырку тряпкой або доской якбісь (Азов., Лаб.). ~ **ЗАТУЛИ(Ы)ТЬ (ЗАТУЛЯТЬ) РОТ**. Не дать (не давать) высказаться. Анá мне сразу рот затулила, как я толька начилá гаварить (Лаб. – СФГК).

**ЗАТУЛЯТЬ** [затулять], -яю, -ешь, несов. Закрывать. Я тут дырку в заборе затуляю (Лаб.). ~ **ЗАТУЛЯТЬ РОТ**. См. затулыть.

**ЗАХАРЧЁВАННЫЙ** [захарчёванный], -а(я). презр. Полный, толстый. Вин був захарчёванный, и батька ёго захарчёваний (Староджер.).

**ЗАХЕКАННЫЙ** [захѣканнý], -а(я). Сильно уставший, выбившийся из сил. Батько вэрнуўся с поља захѣканнý (Адаг., Брат.).

**ЗАХЕКАТЬСЯ** [захѣкаца], -аюсь, -ешься, сов. Устать, выбиться из сил. Робым на стэпү, робым, а я чую, шо вжэ дужэ захѣкалась (Новотит., Арх., Брат.).

**ЗАХЛЯНУТЬ** [захлянуть], -у, -ешь, сов. Заболеть, обессилеть. Захлянув мий дид, думалы помрэ (Марьян.).

**ЗАХМЕЛЬНИТЬСЯ** [захмильни́цца], -юсь, -ышься, сов. Захмелеть. Мужыкі захмельняцца, смéха мнёга (Ярослав.).

**ЗАХОВАННЫЙ** [захованный], -а(я). 1. Спрятанный. Булы у нас грощи захованы (Бриньк.). 2. Захороненный. Там ўхні сыны захованы (Бород., Азов., Бриньк., Васюр., Запорож., Заря, Сев., Стародерев., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ЗАХОВАТЬ** [заховáть, захавáть], -аю, -ешь, сов. 1. Запрятать. А то ще було. Вот прибегайти ахвицэр: «Тётя, заховáти мини, бо

*німци догоняють». Я ёго у иныхванэр заховáта (Старомыш., Стародерев.). Захавáлы мэнэ у погриб (Старомыш., Батур.). 2. Захоронить. Цёгб дйда здвтра заховáют (Тополи, Азов., Бриньк., Васюр., Запорож., Заря, Сев., Стародерев.). Вмрёт чигавéк, так захавáть яво нáда (Новонекрас., Батур., Ряз., Старомыш.)\*.*

**ЗАХОВАТЬСЯ** [заховáцца, захавáцца], -аюсь, -ешься, сов. Спрятаться. Як сваты прыйдуть, то я зразу заховáюсь (Тополи, Азов., Брат., Бриньк., Васюр., Запорож., Заря, Сев., Стародерев.). Каждá нéмцы пришли, мы з дитымы захавáлись в авраáги (Азов., Батур., Ряз., Убин.)\*.

**ЗАХОДИТЬСЯ** [захадицца], -юсь, -óдишься, **ЗАХОДЫТЬСЯ** [заходыцца], -юсь, óдышься, сов. Собраться сделать что-л. Каждá нéмцы были, убить хатéли. Адýн захадился насиловать – убёгла (Убин., Кирпил.). Так врёмя пидийшlo вжэ замши ити. Máма заходылась мэнэ збыраить (Старомыш.). Тади никоого дóма ни булó, я шыть заходылась (Сев., Новотит.).

**ЗАХОДЫТЬСЯ.** См. заходиться.

**ЗАХРЯСНУТЬ** [захрásнуть], -у, -ешь, сов. 1. Завязнуть, застремать. В нас такы ву́лыци булы: як пырыхόдыш, так и захрásныи (Азов.). 2. перен. Задержаться, застремать. Пойхав на тры дни, а вжэ трыв ныдиль, як захрás там (Азов., Надёж.).

**ЗАЧАТЬ** [зачасть], -чнú, -ёшь, сов. Начать. С чёго же зачать расска́зуть вам. Зачнú с того, шо у дýвках булá (Бород., Бриньк., Воздвиж., Вознес., Кучуг., Старовелич., Тенг., Ярослав.).

**ЗАЧИНАТЬ** [зачинáть], -аю, -ешь, несов. Начинать. Як зачинáлы стройить хáту, так замис робылы у субóту, а вжэ у нидáлю ма́залы хáту (Старовелич., Бород., Бриньк., Вознес., Елиз., Кучуг., Марьян., Тенг., Ярослав.).

**ЗАЧИНÍТЬСЯ** [зачиницца], -аюсь, -ишься, сов. Запираться, закрываться. А я ужэ зачинíлась. Я ф полвасьмова зачиняюсь (Новонекрас., Новопокров.).

**ЗАЧИНИТЬ** [зачини́ть], -ю, -ышь, сов. Закрыть, запереть. Ко-ро́ву у сарáии зачини́ла (Новотит., Новокорс., Старонижестебл.).

**ЗАЧИНЯТЬ** [зачинять], -аю, -ешь, несов. Закрывать, запирать. Вона ныкóлэ двóри ны зачиняе (Новокорс., Новотит., Старонижестебл.).

**ЗАЧУХАННЫЙ** [зачуханный], -а(я); презр. Неухоженный, грязный. А жыных, Хвэдор, був такый зачуханный, шо грих смотрэть (Кучуг., Арх., Новокорс., Пашк., Смол., Старокорс., Усть-Лаб.).

**ЗАШКОРУБЛЫЙ** [зашкорублый, зашкарублый], -а(я). Заскозулый, затвердевший. Зымля́ та́ка зашкору́бла ти́сля дождя́, и са́ткой ны вы́быйши (Азов.). Рыбу с бичёфки снял, а вонá зашкару́бла (Новопокров.).

**ЗАШКОРУБНУТЬ** [зашкорубнуть, зашкарубнуть], 1 и 2 л. не употр., -ет, сов. Затвердеть. Лёт ще ны замэрз, ти́кы зашкору́п (Азов.). Рыбу павёсии на бичёфку... Вонó, ёжыли ни даглядыш, так зашкарубнит (Новопокров.).

**ЗÁШПОР.** ~ **ЗÁШПОР ЗАЙТИ.** См. зайти.

**ЗАЯДЛИВЫЙ** [зайдливыи], -а(я). Страстно отдающийся какому-л. занятию; завзятый. Был он страшна заядливый вор (Желез.).

**ЗВЫХ** [звых], -а, -ы/-и, м. Вывих. У дыда був звых, шо дайкэ до Ѹхтара ходыів (Елиз., Марьян.).

**ЗДАЛЯ** [здаля], нареч. Издали. Здаля ни видать (Тенг.).

**ЗДЕВАТЬСЯ** [здиваяцца], -аюсь, -ешься, несов. Издеваться. 4 як нёмци над на́мы здива́льсь... (Брат., Вознес., Некрас.).

**ЗДОРОВКАТЬСЯ** [здравкацца, здаровкацца], -аюсь, -ешься, чесов. Здороваться. Надо прыучатъ дитей здоровкацца змайку (Стародерев., Ахтаниз., Братков., Вост., Марьян.). Прашол — ни здравовался (Линейн., Арх., Новолаб.).

**ЗДРАЧОК** [здрячёк], -чка, -чкы, м. Зрачок. Здрячёк, вин иалинький, у глаэе (Ейск).

**ЗЕЛЕНЯ** [зилиня], -ей, ед. нет. Молодые всходы хлебов. Пошади зилиня патравиши, шкоду учиниши (Некрас., Старомыш.).

**ЗЕЛЁНКА** [зэлёнка], -и, мн. не употр., ж. Трава. Камка — зэтёнка та́ка (Ахтаниз.).

**ЗЕМ** [зем], -а, мн. не употр., ж. Земляной пол. Палоф рányши чé была, был зем. Салому на зём пастьлим и стим (Вознес.). А потом пол настилають, а зем — цэ в сарайи (Новотит., Арх.).

**ЗЕМЛЯ.** ~ **ЗЕМЛЮ НОСОМ ПОДПИРАЕТ.** См. подпирать.

**ЗÉНЬКИ.** ~ **ЗÉНЬКИ ЯК СЫРНО.** См. сырно.

**ЗИМОВАТЬСЯ** [зимавацца], 1 и 2 л. не употр., -муется, несов. Зимовать. Снегу была многа, для растёниев харашиб, асоблива для клёба, харашиб зимующи (Андрюк.).

**ЗИМОВКА** [зимовка, зимофка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Позднее фруктовое дерево. Зимовка, она у синтиябр! (Ахтаниз.). Зимофки у нас растут — зимния яблаки (Вознес., Арх.).

**ЗИРВАННЫЙ<sup>1</sup>** [зирванный], -а(я). Сорванный. Зирванный казын вжэ помягчай (Стародерев., Слав. н/Куб.).

**ЗІРВАННЫЙ<sup>2</sup>** [зірванный], -а(я). Взорванный. *Прыйтхалы до речки Кубаңи: пэрэпраывы нэ булó, ужсé булó всэ зірвано* (Васюр.).

**ЗЛЕ** [зли], предлог. Возле. *Дызвлюсь: хтось стойть зли ворот* (Новотит., Азов., Вознес., Петропавл.).

**ЗЛЫГАТЬСЯ** [злыгáцца], -аюсь, -ешишся, сов. 1. Иметь с кем-то какие-то отношения (чаще негативные). *Воны як злыгáоцца, так крýша тиднимáецца* (Новокорс.). 2. Вступить в любовную связь с кем-л. *Вонá злыгáлась жс экэнáтым* (Новокорс.).

**ЗЛЯКАТЬ** [злякать], -аю, -ешишь, сов. Испугать. *Ты мэнэ злякала, бýсова вýра!* (Стародерев., Ахтаниз., Брат., Запорож., Марьян., Новокорс., Новотит., Первоеч., Старонижестебл., Тополи)\*.

**ЗЛЯКАТЬСЯ** [злякáцца, злякáцца], -аюсь, -ешишся, сов. Испугаться. У кóчита хвист як загоры́цца, мы злякальсь, тай на ёго видро воды вылылы (Старонижестебл., Ахтаниз., Брат., Дин., Запорож., Марьян., Новокорс., Первоеч., Стародерев., Тополи)\*.

**ЗМАЛКУ.** См. смáлку.

**ЗМОРЩИНА** [змбрщина], -ы, -ы, ж. Морщина. Ужсé змёрщины появы́лись (Ленинград.).

**ЗНАТЬ. ~ ГРЕЦ(Ь) ЗНАЕТ.** См. грец(ь).

**ЗНАЧИТСЯ** [значицца], вводное слово. Значит, стало быть. Так, значицца, рабóтала я фкалхóзе... (Тенг.).

**ЗНИМАТЬ. ~ ШКУРУ ЗНИМАТЬ.** Сильно, глубоко волновать, трогать, тревожить; вызывать щемящую тоску, боль. *Мýзыка грáе, и оцá пíсня, так вонá минé шкúру знимáе:* «Хай Русь благородна фскипáе, как волнá» (Бород.).

**ЗНОБОТА** [зноботá], -ы, мн. не употр., ж. Озноб. *Напáла зноботá – трўсé* (Ленинград.).

**ЗОЗУЛЯ** [зозуля, зазуля], -и, -и, ж. Кукушка. *Морóз бўдэ, колы зозуля на сухом дёреви кукүе* (Марьян., Ейск). *Е у нас зазули. Така нэ дюжэ вэлыка птичка.* Вонá як начи́з кукуватъ, так отó мы, як мали булы, гóды свайи щитáлы (Бриньк.).

**ЗОЛОВЫЦЯ** [золовы́цца], -и, -и, ж. Золовка. В воéннэ врэмья мы жы́лы з золовы́цей (Старомыш.).

**ЗОЛОТУШКА** [золотушка], -ы, мн. нет, ж. Болезнь золотуха. *Мáма казáта, шо у мэнэ золоту́шка булá, мáлинькой* (Ахтаниз.).

**ЗОН** [зон], -у/а, мн. не употр., м. Коленкор, чаще белый. *Зон – белый-белый, такои тóнишький, платки дёлали, вышивали на ём* (Брат., Александр., Андреев., Бород., Воздвиж., Елиз., Кучуг., Новопокров., Тихорецк., Ярослав.)\*.

**ЗОННЫЙ** [зённый, зёновый], -а(я). Сделанный из *зёна*. *Пид платтамы булы спидныци зонныи, бывы (Брат., Александр., Андреев., Бород., Воздвиж., Кучуг., Некрас., Новопокров., Тихорецк, Ярослав.)\*.*

**ЗРИМНЯТЬСЯ** [зримнáцца], -яюсь, -ешься,сов. Сравняться. *Жыла в чужых людэй, а воны хочь и хорошо до мэи относиться: ны былы, ийсты давачы, а фсё ш такы рйдна дытына з чужой ны зримнайщца (Брат.).*

**ЗРОБЛЕННЫЙ** [зроблэнный], -а(я). Сделанный. *Хлив пид со-ломнайной крышою мы называемо «пид ращеску зроблэнный» (Старомыш., Старовелич.).*

**ЗРОБЫТЬ** [зробыть, зрабыть], -блю, -обышь, сов.

1. Произвести что-н., работая; сделать. *Вин трахтором зробыў раз у дэсять бильш нас усіх (Бриньк., Васюр., Елиз., Запорож., Марьян., Новопокров., Новотит., Старовелич., Стародерев., Старомыш.)\*.*
2. Поступить каким-н. образом. *Я в пузырёк з одикалоном вады на-лыла. Батъка кажэ: «Хто зрабив?» (Старомыш.).*

**ЗРЯ.** ~ ЧЕМ ЗРЯ. Чем попало. *А топылы чем зря: пат-сольнухам, саломай, дроф тади нэ знáлы (Новотит.).*

**ЗУБ.** ~ КУТНИЙ ЗУБ. См. кутний. ~ ТЕЛЯЧИЙ ЗУБ. См. телячий. ~ КРОВЬ С ЗУБОВ. См. кровь. ~ ЗУБЫ ВЫСКАЛИТЬ. См. выскалить. ~ ЗУБЫ НА ПОЛЫЩЮ СКЛАДУВАТЬ. См. по-лыця.

**ЗУБАРИК** [зубáрик], -а, мн. не употр., м. То же, что *зубáрь*. Зубáрик, он слáткий, и бубачик в ём маля. Эта для балафства больши (Желез.).

**ЗУБАРЬ<sup>1</sup>** [зубáрь], -я, мн. не употр., м. Сорт гороха. У нас так говорють: *зубáрь -- дитям, а пупáрь -- людям* (Желез.). Зубáрь плоский такой, у стрючку читыри зёрнышка (Кучуг.).

**ЗУБАРЬ<sup>2</sup>** [зубáрь], -я, -й, м. Рабочий, подающий пшеницу в барабан молотилки. *Молотилки у нас были. Кидайим снопы туда, там зубáрь сидйт, в зубы молотилки пышничу даёт* (Желез.).

**ЗУБРЬ** [зубрь], -я, -и, м. Зубр. *А тама, у Андрючки, ётиф ви-дали? Ну зубриф? Та ой, там жэ в нас зубри. Эта давно их ку-пили... Ани так с наими карофками и жыли... Их для пароды слу-чяют (Андрюк.).*

**ЗЫБКА** [зыпка], -и, -и, ж. Устар. Люлька. Зыпка -- люлька ви-сяча на вирёвочки возле кровати (Красноарм., Арх.).

**ЗЫК** [зык], -а, -й, м. Овод. *Зык на ихах (на быков) як сядуть, так воны исуть, як угорэлыши, а ты уто сидыш и нэ пыкныши (Но-*

вотит., Отваж., Тенг.). ~ **ЗЫК НАПАЛ**. О проявлении нервозности. *Што на тибя сиводня нашло? Зык напал? Што ни скажыши, фсё ни таќ (Кург. – СФГК).*

**ЗЯБЛИТЬ** [зяблить], -ю, -иши, несов. Вспахивать под зябь. *Сначала зяблилы, патом сиялы пишаный (Бород.).*

**ЗЯТЬ.** ~ **ПРИСТАТЬ В(У) ЗЯТЬЯ**. После женитьбы жить в доме жены. *Жына с радициями харашиб жыли, ну я к ним и пристала в зятя (Тенг., Некрас.).*

## И

**ИГРАТЬ** [играть, гратъ], -аю, -ешь, несов. 1. Играть. *Ну пашай, давайти ф пагарёлки грать (Желез.).* ~ **(И)ГРАТЬ В(У) ГОЛУБЯ**. См. голубь. ~ **(И)ГРАТЬ В(У) ГУСЕЙ**. См. гусь. ~ **(И)ГРАТЬ В(У) КОЛЬЦО**. См. кольцо. ~ **(И)ГРАТЬ В(У) ЛОВИТКИ**. См. ловитки. ~ **В (У) ХОРОНИЧКИ (И)ГРАТЬ**. См. хоронички. ~ **В(У) ХОРОНКИ (И)ГРАТЬ**. См. хоронки. 2. Петь. *Збиряющца, танцујут, песни грають (Желез.).* ~ **(И)ГРАТЬ ПИД ЯЗЫК**. См. язык.

**ИГРЕНЕВЫЙ** [игренивый], -а(я). Гнедой или рыжий со светлой гривой и хвостом. *Игренивая коняка – цэ тёмно-рыжая, у яких грива свётлая и хвост (Елиз.).*

**ИДЕ** [идэ, иде], мест. нареч. 1. Где. *Идэ я тильки иэ робыла (Новотит.).* 2. Куда. *Там адна дивчинка спрашивайтъ: «Тёть, идё вы едити?» (Воздвиж., Арх., Вознес., Марьян., Новотит., Петропавл., Старомыш., Удоб., Чамлык.).*

**ИДТИ.** ~ **КАК С ВОДЫ ИДЕТ**. См. водá.

**ИДТИТЬ** [иттить, итить], иду, -ешь, несов. Идти. *Как казаку на вайну иттить, так фсё самаму пакупать нада была: бишмёт, чирке́ску, сапаги, кинжал (Новолаб., Арх., Новонекрас., Новопокров., Старомыш., Убин., Ярослав.).* *От рас узнали арлофцы, што братчане сабирающца к ним итить на свадьбу, да драку устроили (Брат., Воздвиж., Вознес., Новотит., Тенг.).*

**ИЖА** [ижжа, йижжа], -и, мн. не употр., ж. Устар. Еда. З городу до нас шло багато жиёнок одях мэнять на йижсу, бо у городи иэ булó, щё ийсты (Новодмитр.).

**ИЗГЛАЗ** [изглás], -а, мн. не употр., м. Порча, сглаз. *Изглás – балезнь таќа, нада для тóго священай вады (Елиз.).*

**ИЗДЕЛАННЫЙ** [издёланнýй], -а(я). Сделанный. *Рубэль издёлан з дэрэва (Кучуг., Вознес.).*

**ИЗДЕЛАТЬ** [издёлать], -аю, -ешь, сов. Сделать. *Люди умирали... Старики разришили так изде́лать* (Вознес., Андрюк., Ахтаниз., Кучуг.).

**ИЗДЕСЬ** [издёсь], нареч. Здесь. *Родился я у ты́ща восемьсот девяносто читвёртом году́ изде́сь* (Брат.).

**ИЗРАДОВАТЬСЯ** [изрáдаваца], -дуясь, -ешься, сов. Обрадоваться. *Я тóки изрáдавався, када́ на́ши пришли* (Новопокров.).

**ИЗЪИСТЫ** [изъисты, изъийсты], изъим/изъйим, изъиши/изъийши, сов. Съесть, поесть. *Надо́ шось изъи́сты, бо скоро вжэ упаду́* (Стародерев.).

**ИЗЪИСТЬ** [изъисть, изъийстъ], изъим/изъйим, изъиши/изъийши, сов. То же, что *изъисты*. *Дай хлопцю шось изъи́сть* (Бриньк.).

**ИНАЧИЙ** [инáчий], -а(я). Другой. *Брат кáксэ: «За тобою гна́льись сим штука вовкáв. Если бы пот тобою кинь инáчий, коню смэрть и тэбí смэрть»* (Бриньк.).

**ИНДУВУАЛЬНО** [индувуально], нареч. Единолично. *Колы́сь жылы́ лю́ди, ну хазя́ины сáми, типéрь колхóзники, а тоди́ хазя́ины сáми, индувуа́льно* (Бород., Желез.).

**ИНДУВУАЛЬНЫЙ** [индувуа́льный], -а(я). Принадлежащий частному лицу. *Горох сóдють, хвасóль сóдють, но бóльшэ в ынду-вуа́льных огорбóдах* (Желез.).

**ИСПУГ. ~ ВЫЛИВАТЬ ИСПУГ.** См. выливать.

**ИСТОЧКИ** [йисточки], в знач. инф.; ласк. Кушать. *А дóма давай управля́цца, дйтiam варю́ йисточки* (Бриньк., Ахтаниз.).

**ИСТРУБ** [истрúб, истрúп], -а, -ы, м. Сруб (избы, колодца). *Коло́цы бываю́т үэминти́рованныи, а есть прóсто вы́копаютъ, да и фсё. Звóрху стоя́ть истру́б з кры́шкою* (Новотит.).

**ИСТЫ** [исты, йисты], им/ийим, ишь/ишишь, несов. Есть. Так хотилось исты, як собáкам, а тó мóжэ и бóльшэ (Смол., Брат.). — Да мэнй ийсты. — Да пидэ сýсты (Нововелич., Арх., Ахтаниз., Бриньк., Дин., Желез., Запорож., Новодмитр., Новотит., Убин.)\*.

**ИСТЬ** [исть, йисть], им/ийим, ишь/ишишь, несов. То же, что *исты*. Гиркы твой огыркы, ны ийсть их козá (Азов., Арх., Бриньк., Гарк., Елиз.). Дйточки исть хотят, при́дэши до дóму, до хáты, готóвьты пáдо (Бриньк., Бород., Воздвиж.).

**ИТИТЬ.** См. идтий.

**ИТЬ** [иты], част. Ведь. *А бáтька, як бро́сыв нас, мне два гóди булó, так ить по сий динь бро́дыть* (Старомыш., Андрюк., Арх., Воздвиж., Новонекрас., Новопокров.).

**ИЩЕ.** См. ще.

## К

**КАБА́К** [кабáк], -á, -ы/-й, м. Тыква. *Кабакы́ пыклы́ в тýчки* (Елиз., Азов., Ахтаниз., Высел., Екатерин., Марьян., Новонекрас., Новопокров., Родник., Усть-Лаб.)\*.

**КАБА́Н<sup>1</sup>** [кабáн], -á, -ы, м. Кастрированный кабан. *Кастрированного назывáют кабаном* (Старомыш., Елиз., Родник.).

**КАБА́Н<sup>2</sup>** [кабáн], -á, -ы, м. Большая укладка снопов продолговатой формы. *Чаще у кабаны́ кладэши* (Старомыш.).

**КАБА́НЧИК** [кабáнчик], -а, -и, м. Узкий продолговатый кирпич, употребляющийся для внутренней кладки печи. *Та усý дýпалы* собой тýчки с кыртычá, с кабáнчика (Елиз.).

**КАБАЧАЧИЙ** [кабачáчий], -а(я). То же, что **кабáчный**. *Давай* на жáрым сéмичик кабачáчих (Бород.).

**КАБАЧНЫЙ** [кабáчный], -а(я). Тыквенный. *Та я и щáс варю* кабачну каши (Елиз., Пашк., Родник., Усть-Лаб.).

**КАБЛУК. ~ ПОДТОПТАТЬ ПОД КАБЛУК**. См. подтоптать.

**КАБЫЦЯ** [кабыця, кобыця], -и, -и, ж. Углублённая в землю глиняная печь, на которой готовили во дворе с ранней весны до осени. *На кабыци харóшый борщ получáцци, ны то, шо на гáзи* (Елиз., Азов., Ахтаниз., Новотит.). До сих пор стойть кабыця (Батур.). На двори у нас була кобыця, мы там готовылы борщ, борщ варылы звэрху (Елиз., Бород., Запорож., Крыл., Марьян., Сев., Старомыш.)\*.

**КАВУН** [кавúн, каўн], -á, -ы, м. Арбуз. *Я мочу́ кавуны́ (павáшыму гарбуз) в бóчках* (Бриньк.). *Дóжжык, дóжжык, пырыстáнь!* *Мы пойдим на баштáн кавунáмы быцца, дынямы мырыцца* (Челбас., Батур., Елиз., Марьян., Нововелич., Новокорс., Старовелич., Стародерев., Тенг., Убин.)\*. *Був баштáн, кауны садылы* (Марьян.).

**КАГАНÉЦ(Ь)** [каганéц, каганéцъ], -нцá/-нцá, -нцы/-нци, м. Светильник, состоящий из черепка с маслом и фитиля. *Рáньши и каганцы были: трáпку скрутиши – и в мáсла. Свéту нéту, а кóпати!* *Бóжсы ж мой!* (Желез., Вознес., Некрас., Старомыш.). У блюццэ на лывайимо поснэ мáсла, хвитилёк фставлайимо: *абó вирёфку каку,* *абó кусочик мáрли. Ось и каганцъ гатóф* (Бород., Дин., Кучуг., Первореч.).

**КАДÁСЬ** [кадáсь], **КАДЫ́СЬ** [кады́сь], нареч. Когда, когда-то, как-то. *Мóжэ опять там бу́дэ кадáсь жыльй хýтор* (Сев., Бород., Брат., Новолаб., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Убин.). *Кадысь ма́ма мнóга траф рассказáла* (Тенг.).

**КАДЫ́СЬ.** См. кадáсь.

**КА́ЖИН** [кáжын], -а, -о, мест. То же, что *ка́жинный*. Кáжын день кавóй-то вывóдють. Павывóдють и пабыóть на стíту (Вознес., Марьян.).

**КАЖИННЫЙ** [кáжынный], -а(я), мест. Каждый. Кáжынный двор получáл по симé десятýн на кáжного мужыкá (Брат., Бриньк.).

**КАЖНЫЙ** [кáжный], -а(я), мест. То же, что *ка́жинный*. Да вайны жылы идиналыча. У кáжсава свай кóни, у кáжсава свай падвóды (Новопокров., Андрюк., Арх., Васюр., Воздвиж., Желез., Запорож., Марьян., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**КАЗÁН** [казáн], -á, -ы, м. Большой котёл. Варылы йíсты рáньшэ у чугунáх и казанáх (Марьян., Ахтаниз., Новотит.).

**КАЗАТЬ** [казáть], кáжу, кáжешь, несов. Говорить. Крестылы иконою и казáлы: «Бох благословляе, и мы благословляйим» (Красн. Нива). Кажу в райкóми пárтии: «Погыбла наша озыма!» (Бриньк., Бойко-Пон., Братков., Брат., Воздвиж., Крыл., Кучуг., Марьян., Новотит., Ряз., Старовелич., Убин.)\*

**КАЗÁЦКИЙ. ~ КАЗÁЦКОМУ РÓДУ НЕМА́ ПЕРЕВÓДУ.** ~ КАЗÁЦКОМУ РÓДУ НЕТ ПЕРЕВÓДУ. 1. Словесная реакция на радостное известие о рождении мальчика. – Василь, ты чув, шо Марыя родилá позавчёра? – Та ты шо? – Да, ма́льчика найшилá! – О, эта харашиб. Казáцкаму рóду нет пирывóду. Адним казаком больши стáла (Александр. – дЧ.). 2. Характеристика положительных качеств человека. В нас джыгитóвки на май бувáют. Хто пérвой прыс вазьмёт, прыйтна пасматрóэтъ: казáцкаму рóду нимá пирывóду (Новолаб. – дЧ.).

**КАЙМАК** [каймák], -á, -й/-ы, чаще ед., м. Густая пенка, снятая с кипячёного или топлёного молока. У миня́ сын очинь каймák любит. Эта, значить, малакó пастайт ночь, а утрам – плёнка. Вот эйта плёнка каймák и есть (Тенг., Вознес., Днепр.).

**КАЛАДЖИЙКА** [Каладжынка]. Станица Каладжинская. У нас – тыквáч, а у Каладжынки – кабák (Упор. – дШ., Каладж., Отваж.).

**КАЛАНДÁРЬ** [каландáрь], -я, -й, м. Таблица или книжка с перечислением всех дней в году. Хто з якýм партрóтам куплял каландáрь (Бород.).

**КАЛБЯК** [калбяк], -а, -и, м. 1. Пень. Отпылалы орíх, и остáвся калбяк (Дин.). 2. перен. Глупый, бестолковый человек. Калбякам звалы дурнова, глúтава чишавéка (Дин.).

**КАЛЕНДУЛА** [календúла], -ы, мн. не употр., раст. Календула, ноготки аптечные. *Calendula officinalis.* – Эта у вás калéндула? – Да, календула (Ахтаниз.).

**КАЛИЧ** [калич], -а, -и, м. Калека. *А другый братык – кáлич,* у ёго прáвой ноги нэмá (Бриньк.).

**КАЛИЧКА** [каличка], -ы, -ы, м. и ж. То же, что *калич*. *А другой сын в мэнэ и роды́вся кáличка:* руку нэ поднымае (Ахтаниз.).

**КАЛМЫЧА** [калмычá, колмычá], -й, -й, м. Калмык. ~ **ЯК КА(О)ЛМЫЧА**. О смуглом черноволосом человеке с узким разрезом глаз. *Пацан роды́вся як колмычá.* *А тоди вы́людинив* (Усть-Лаб.).

**КАЛОШ** [калош], -а, -и, м. Калоша. *Гадалы... И кыдалы,* кыдалы, и я як кынула – и нымá калоша. Стою на однóй ноги, а дивчата хóдяять, шукáютъ калоши (Елиз.).

**КАЛЮЖА** [калюжа], -и, -и, ж. Лужа. *По калюжам бýгаль* вэсь дэнь осинью (Бород., Ахтаниз., Васюр., Елиз., Журав., Марьян., Новокорс., Старомыш., Старонижестебл., Тополи)\*.

**КАЛЮЖИНА** [калюжына], -ы, -ы, ж. То же, что *калюжса*. Прóсиш, прóсиш тётичку дать гу́щи, а вонá водички, як с той ка-люжыны, нальётъ (Бород.).

**КАЛЮЖКА** [калюшка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Уменьш. к *калюжса*. *Малá тишá калюшкы мýрятъ* (Новокорс., Васюр., Дин., Журав., Старомыш., Тополи).

**КАМЕНЬ. ~ СТАНЦИОННЫЙ КАМЕНЬ.** Устар. Мелкий, гладкий, округлой формы камень; галька. Рáньши гáлька была тóлька на жылэznай дарóги, на стáнцыи, мы ииё и назывáли станциónnym камнем (Арх.).

**КАМЕНИЮКА** [каминюка], -и/-ы, -и/-ы, м. и ж. Большой камень. *А анá в минá каминюкой,* ёли в хáту успíла зайты (Бриньк., Арх.).

**КАМКА** [камкá], -й, мн. нет, ж.; раст. Зостера морская, изоморник, морская трава. *Zostera marina L.* На мóри, на Пэрэзыти, богáто камкý. Камкá – зэлёнка такá. У нас грéбуть эту камкý и сúшутъ. *А тоди прывóзютъ до дóму, застшиáютъ, напрымéр, по-толкы* (Ахтаниз.).

**КАМЫШ** [камыш], -á, -й, м.; раст. Канна красная. *Canna* сосcipea. Ще минí нарáвыця, як камыш цвитз. Но ёго полываТЬ нýжно багáто, туди вин выростá и цвитз хорошош (Марьян.).

**КАМЫШАНКА** [камышанка], -ы/-и, -ы/-и, ж. 1. Мелкая водоплавающая птица. У нас е камышанкы (Ахтаниз.). 2. Хата, крытая

камышом. Ще хаты называлы от тóго, якá кры́ша. З камышу — камыша́нки (Старомыш.).

**КАНДЫБА** [кандыба], -ы, -ы, м. и ж. Хромой человек. З войны́ богáто покаличных прышило, особлыво кандыб з костылямы (Бедняг., Тополи).

**КАНДЫБАТЬ** [кандыбать], -аю, -ешь, несов. Идти прихрамы- вая или с трудом; ковылять. Пáлиц топором разрубы́ла, кандыбаю до дому, кроб тычё (Сев., Арх., Ленинград.). // Хромать. Шось вин кандыбае на прáву ногу (Сев., Ленинград.).

**КАНУН** [канун], -у/-а, -ы, м.; обряд. Кутяя. Помынальным блюдом був кану́н, пирожечки, смётанка, борщ, жарёна рыбá (Бойко-Пон.). На вэчёру кану́н носы́лы. Цэ щас вжэ нэ носють. А туды мать навáрэ кану́ну, туда мэду, ма́ку, и носють дýты по станыци (Марьян.).

**КАПЕЛЬКА.** ~ ВСЕ И КÁПЕЛЬКИ ПОДОБРАТЬ. См. подобрать.

**КАПЕЛИОХ** [капылиох], -а, -и/-ы, м. То же, что *капелюха*. Бачимо: идё пацáчик ф кожушкé, капылиох на голови... (Бриньк.).

**КАПЕЛИОХА** [капилиох, капэлиох], -и/-ы, -и/-ы, ж. Тёплая шапка с наушниками. Капилиох... Как с ушами, так — капилиох (Вознес., Арх., Кирпил.). Казаки капелиох ны носы́лы, тильки кубанки (Старомыш.).

**КАПУСТНИК** [капусник], -а, -и, м. Медведка. Падъийидайить капусту капусник (Вознес., Арх., Брат.).

**КАПУСТЯНЫЙ** [капустяный], -а(я). Капустный. Хліт сáмы пыклы на капустяных листках (Бол. Бейс.).

**КАРАВАЙ** [каравай], -я, -и, м.; обряд. Вид хлеба, который выпекают на свадьбу. У жынхá и нивесты по караваю. Цэ хлібны издэлия, длинэньки, зубчаты (Марьян.). Пикуть ис тёста каравай, фтыкають в ниво калышу (Ярослав., Арх., Кущ., Ленинград., Тенг.).

**КАРАГÁЧ** [карагач], -а, -и, м.; раст. Вяз лиственный, берест. *Ulmus campestris*. А рядом карагачи были, и мы под ними лижым (Тенг.). Карагач — лиственная дёрева, твёрдай пароды (Андрюк.).

**КАРАКУЛЬНЫЙ** [каракульный], -а(я). Каракулевый. Козаки ходылы в такой фóрме: кубанка каракульна, башлык носы́лы (Бриньк.).

**КАРАСИЙ** [карасий], -а, мн. не употр., м. Керосин. У войну булó тру́дно достать карасий (Азов., Брат., Вознес., Курч., Марьян., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Первомайск., Фёдор.)\*.

**КАРАСИ́НОВЫЙ** [караси́навый], -а(я). Керосиновый. У вайну́ була́ висіча лампа: такій абајсур, а у ёго уставілы караси́наву лампу (Бород., Азов., Брат., Вознес., Курч., Марьян., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Первомайск., Фёдор.)\*.

**КАРБОВАТЬ** [карбоватъ], -бую, -ешь, несов. Небрежно резать что-л. Шо ты так хлеб карбуйши? Ось дай сюды! (Крыл.).

**КАРОГАЗ** [карагас], -а, -ы, м. Устар. Керогаз. Карагас каптый очинь (Новонекрас., Новопокров.).

**КАРТОПЛЯ** [картопля], **КАРТОХЛЯ** [картохля], -и, -и, чаще собир., ж. Картофель. На базар выносим и картоплю, и цыбулю, и моркову, и вышню (Бриньк., Бород.). Картоклю и варыли, и жарыли у потсольничном масли (Марьян.).

**КАРТОХЛЯ**. См. картопля.

**КАРТОХЛЯНЫЙ** [картохляный], -а(я). Сделанный из картокли. Выстирайши и картохляной мукой ёгро (Бород.).

**КАРТЫНА. ~ ТУМАННА(Я) КАРТЫНА**. Устар. Немое кино. Мэні двацать лит було, як до нас прывезлы туманны картыны. То було як зáраз кинó, тýки бэз звýку (Кучуг., Сев.).

**КАТАЛКА** [каталка], -и, -и, ж. Скалка. Муши узял каталку и ударил жынью в висок (Ярослав., Арх., Новорожд.).

**КАЦÁП** [кацап], -а, -ы, м. Переселенец из средней части России. Кацапаф мноза к нам панаехала с Арлобфской, Варонижской, Курской губерний. Период войной у них ниуражай был, ани – сюда: праслышиали, што здесь зимля бағатая (Брат., Ахтаниз., Бриньк., Вареник., Днепр., Елиз., Крыл., Марьян., Убин., Усть-Лаб.)\*.

**КАЦÁПКА** [кацапка], -и, -и, ж. Переселенка из средней части России. Гаваріо ни по-іхниму, кацапка я (Марьян., Ахтаниз., Брат., Бриньк., Вареник., Дин., Елиз., Крыл., Убин., Усть-Лаб.)\*.

**КАЦАПНЯ** [кацапня], -й, ж., собир. Переселенцы из средней части России. Кацапні на Кубаң панаіхала (Усть-Лаб., Ахтаниз., Брат., Бриньк., Вареник., Дин., Елиз., Крыл., Марьян., Убин.)\*.

**КАЧАЛКА** [качалка], -ы/-и, -ы/-и, ж. 1. Скалка. Хотила зробыть варэнкы – так из наша качалку (Адаг., Бриньк., Сев.). 2. Устар. Валёк для катания белья. Ниякіх в нас утюгов из було: рубэль та качалка, качалка та рубэль (Кучуг., Бород., Воздвиж., Новотит.).

**КАЧАТЬ** [качать], -аю, -ешь, несов. Раскатывая, гладить (о белье). Тогдá качалы – ни глáдилы бараҳло (Новотит., Бород.).

**КАЧЕНЯ** [каченя], -я, -ыта, ср. Утёнок. Каченята на пруду гуляют з кáчкой (Азов.).

**КАЧКА** [качка], -и/-ы, -и/-ы/-ы́, жс. Утка. *Качки діюжэ вóдú любя́ть* (Марьян.). Качкы пиши́, завéрны́ тих (Ахтаниз., Азов., Бол. Бейс., Бриньк., Елиз., Канев., Кучуг., Новотит., Петров., Старонижестебл.)\*.

**КАЧУР** [качур, качур], -а, -ы, м. Селезень. *Качка с кáчуром гráе, знáчить скóра занысéця* (Азов., Елиз., Новокорс., Старонижестебл.). Утка – то утка, а сéлызынь – качур называ́оть (Елиз.).

**КАША** [кашá], -й, -и, жс. Кочевье, пастище. Есь да́льнии кашы́, даликó. Атту́да чабаны́ чрез дёсять дней спуска́юща дамой адыха́ть. Тадá на каша́х хáтчака стая́ла, как сарайчик, там тапчаны́ (Андрюк.).

**КАШНИК** [кашник], -а, -и, м. Запеканка из каши. *Кáшник – э́та ис кáши запикáнка* (Новонекрас., Новопокров.).

**КАЮК** [каюк], -á, -ы/-и, м. Небольшая лодка, выдолбленная из ствола дерева. Я от с тако́го рóста рыбáчу. В мэнэ був каюк. Цэ лóтка такá самадéльна. Я до́ма магу́ ииё здéлать (Бриньк., Брат., Марьян.).

**КВАСОЛЕВЫЙ** [квасóливый], -а(я). Приготовленный из *квасли*. Звары́ мини́, мáмо, квасóливый суп (Дин., Азов., Высел., Кучуг., Некрас., Сев., Стародерев.).

**КВАСÓЛЬ** [квасóль], -и, мн. не употр., жс. Фасоль. *Квасоль сажа́ют в зéмлю, сухúю* (Кучуг., Высел., Некрас., Сев.).

**КВАСОЛЯ** [квасоля], -и, мн. не употр., жс. То же, что *квасоль*. Я посады́ла квасóлю на убыва́ощу луну́ (Стародерев., Азов., Челбас.).

**КВАТИРА.** См. кватыра.

**КВАТИРА** [кватыра], **КВАТИРÁ** [кватирá], -ы, -ы, жс. Квартира. А жылы́ на кватыри, тут, у Карасёва (Брат.). Мы с мáмой на кватыри жылы́ (Старомыш., Вознес.).

**КВАЧКА.** См. квочки.

**КВАША** [квáша], -и, -и, жс. Запаренный пшеничный солод, смешанный с фруктами и запечённый. *Рáньшэ булó жы́та, так мы с ёго квáшу гатóвылы. Отó панимпóшка сýпят гарячую вóдú, миша́ют, пакы́ здéлайицица такé, як густóй кисéль, оутавля́ют...* Тадá вýшини, а то и калыну́ кида́ютъ, отвáрят, укýи́нутъ и тады́ водóй размиша́ютъ – и здéлайицица квáша (Елиз., Брат.).

**КВЁЛЕНЬКИЙ** [квёлинький, квёлинькай], -а(я). То же, что *квёлый*. А бывáить, што и гусёнак квёлинькай, а шкура-та ёнта, жна ш тóлстая бывáить, ну скарлóтка, у ёнтава, у яйцá. От он, квёлинькай, ииё и ни праклонить никак (Андрюк., Арх., Воронеж., Желез., Некрас., Пашк., Петров., Усть-Лаб.).

**КВЁЛЫЙ** [квёлый], -а(я). Немощный, болезненный, слабый. *Рáньши мéньши балéли, а щас люди квёлыи* (Желез., Арх., Воронеж., Некрас., Пашк., Петров., Усть-Лаб.).

**КВИТКА** [квитка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Цветок. *Вышивáлы дíвки квítкы на кóхтах* (Дин., Бород., Бриньк.).

**КВОХТАТЬ** [квохтать, квахтать], 1 и 2 л. не употр., -бхчет, несов. Кудахтать. *А кагдá цыпля́тки праклону́цца, анатá* (курица) *квохчить* (Андрюк.). И вóт настаёт врéмя вы́вода цыпля́т, тады квóчка квахтать начинайтъ (Вознес., Арх., Бол. Бейс., Старомыш.).

**КВÓЧА-КВÓЧА** [квóча-квóча], межд. Подзывающие слова для кур. Я гукаю птицу так: «Квóча-квóча!» (Елиз.).

**КВÓЧКА** [квóчка], **КВÁЧКА** [квáчка], -и/-ы, -и/-ы, ж.

1. Курица с цыплятами. *Какая нисёцца – эта нисúшка, цыпля́ткаф высíжывайтъ – эта насéтка, а кагдá цыпля́тки праклону́цца, анатá квохчить. Эта уш квóчка* (Андрюк., Арх., Бол. Бейс., Новотит., Старомыш., Челбас.). И квáчки с курчáтамы, и гúсы е (Бород.). 2. Курица-наседка. *Квóчку мы ще клúшкой назывáйим. Сажайим квóчёк тадá, кагдá кúрыца начнé квохтать* (Елиз., Азов., Арх., Вознес., Крыл., Новотит., Старомыш.). Калы пасивáть захóдютъ, я их пасадю на парóги, шоп квáчки сидáлы (Бород.).

**КÉДИ. ~ КÉДИ(Я) НИ(Ы) КÉДИ(Я).** См. кéдя.

**КÉДЯ. КÉДИ. ~ КÉДЯ(И) НИ(Ы) КÉДЯ(И).** 1. Медленно, еле-еле. *Што ты идёши кéдя ни кéдя. Мы тибá ужэ ждать замарíлись* (Мост. – СФГК). 2. Неохотно, без желания. *А маладí рабóтаютъ кéди ны кéди* (Бород.).

**КÉНДЮХ** [кэндюх], -а, -и/-ы, м. Свиной желудок, начинённый мясом. *А кэндюх мя́сом харóшим начинíм, нимбóжычка сáла – и такá фкуснáтина* (Новотит., Арх., Вознес., Рог., Усть-Лаб.).

**КИДАТЬ.** См. кýдатъ.

**КИЗÉК** [кизéк], -а, -и, **КИЗЯК** [кизяк], -á, -í/-ы, м. Топливо из сухого навоза, перемешанного с соломой, в виде кирпичей или лепёшек. *Навóс с-пат лашадéй, карóв складáли у кúчу, он пергара́л, патом у станкí, и эта кизéками называлáся. ... Кизéки дéлали. Тапить нéчим булó* (Вознес., Елиз., Ярослав.). В нас ма́ты кизяком пýчку топыла (Новокорс., Арх., Бород., Дин.).

**КИЗЯК.** См. кизéк.

**КИНДЖÁЛ** [кинджáл], **ГИНДЖЯЛ** [гинджáл], -а, -ы, м. Кинжал. *Казакí фсе насили кинджáлы* (Некрас., Ладож.). Казакí надивáлы чикминé и балахóны, шáппки, гипдже́ялы (Старомыш.).

**КИНО.** ~ГЛУХОНЕМОЕ КИНО.

Устар. Немое кино.  
Рáньши бы́ла глухонемоé кинó. Стáла патóм звукавоé (Новопокров.).

**КИПЕЛЬНЫЙ** [кýпильный], -а(я). Белоснежный, кипенный.

Быллé я любио, шоп кýпильная бы́ла (Усть-Лаб., Арх.).

**КИПЯТОК.** ~ХОТЬ ПОД ЗАД КИПЯТКУ ЛЕЙ.

См. лить.

**КИПЯЧИЙ** [кипячий], -а(я). Кипящий. Обда́сы хрúкту ки-  
пячий вадо́й, тоди́ ѹче мали́нки дабáвыш – и зáтах такый... (Бород.,  
Бриньк.).

**КИРАС** [кира́с], -а, -ы, м. Устар. и эти. Женская кофточка  
в талию с баской. У цérкву кирапа надива́ли. Такáя тужурáчка (Воз-  
нес., Ярослав.).

**КИРПА.** См. кырпа. ~ЗАДРАТЬ (ЗАДИРАТЬ) КИРПУ.

См. кырпа.

**КИРПИЧ** [кирпíч, кырпýч], -á, -ý, м. Сухой коровий или кон-  
ский навоз. А зимой, як дров нэ хватáла, так кирпичамы топыны  
(Бород., Новотит.). А тоди́ кырпичи́ собыра́лы. Што такэ кырпич?  
Кóньский помёт (Ахтаниз.).

**КИСЛИЦА** [кисли́ца], -ы, -ы, ж. Дикая яблоня, а также её  
плоды. Тут у нас кислицы расли́ (Ряз.). ~КИСЛИЦЫ СНЯТСЯ.

Ожидается что-то плохое, хотя человек этого не предполагает. Што  
за дитё вырасла? Ничиво ни умейшт дёлать и ни хóчит. Вóт уш ка-

му́-та кислицы сня́ца (Лаб. -- СФГК, Мост.).

**КИСЛИЧКА** [кисли́чка], -и, -и, ж. Уменьш. к кисли́ца. Гру́ши

наси́лы, кисли́чки збира́лы (Ряз.).

**КИСЛУХА** [кислуха], -и, мн. не употр., ж. Кислое молоко.

Кислуха – кíслая малакó значить (Вознес.).

**КИСНЫК** [кисны́к], -á, -ý, м. Шнурок или тесьма, используе-  
мые вместо ленты в косс. Киснык розвизáвся, пидыйдó сюды, зави-  
жсú (Азов.).

**КИСТКА** [кýстка], -ы, -ы, ж. Кость. Пойáлы миáко, а собáки  
кистки вýныслы (Азов.).

**КИСТОЧКА** [кýсточка], -ы, -ы, ж. Лодыжка. Вдáрыла по  
кисточки, аж распóхла вонá (Азов.).

**КИЧКА** [кýчка], -и, -и, ж. Устар. и эти. Головной убор за-  
мужних женщин. Каждá павинчáлись, надéли на менé чéпчик (кýчка  
назывáица) и касяк с кýсточками, а свéрху шáлька (Новопокров.,  
Марьян.).

**КИШЕМИР** [кишымíр], -у, -ы, м. Кашемир. Купля́лы мы на  
спидници киши́мíр, шырстъ áбо рипс (Кучуг., Брат., Елиз., Некрас.).

**КИШЕМИРОВЫЙ** [кишымировый], -а(я). Сделанный из *кишемира*. Быдны посылы просты спидныци, сыйцовоы, богаты посылы кишымирови. Но усі вышивалы (Кучуг., Брат., Елиз., Некрас.).

**КИШЕНЯ** [кишэня], -и, -и, ж. 1. Карман. Стоить, засунув руки в кишени (Дин., Бород., Новонекрас., Новопокров., Старомыш.). 2. Кошелёк. У моей кишени мыша жывэ (Ейск). Патом радные развязают кишено и раздаёт усё на рублю (Новопокров., Новонекрас.).

**КИШМАНЫ** [кишманы], -ов, чаце мн., кишман, -а, м. Кишки. Кишманы прамывают, начиняют мясам, шкуринацай, чиснаком, лучку паткинуть, хлебам (Новопокров.).

**КЛАДВИЩЕ** [клáдище], -а, -и, ср. Кладбище. Катóрый умрёт — тягнут на кладвище (Бород.).

**КЛАДКА** [клáтка], -и/-ы, -и/-ы, ж. 1. Мостик через речку. Нымци взорвáти клáтку (Бород., Андрюк.). 2. Помост, деревянная площадка в воде у берега реки, пруда и т.п. для полоскания белля, причала лодок; мостки. А в обид визём палатно на рéчку, там клáтка. На клáтку выкинем и вальком палатно збивайим (Брат., Арх.).

**КЛАСТЬ. ~ КЛАСТЬ В(У) ТРАВУ**. Купать детей в отваре из трав. Дитей, кагдá купали, то у купальцы клáли чистéц, чибрéц, мяту клáли. Эта называлася — «классь у траву» (Желез.).

**КЛЕЩИ** [клéщи], -éй, ед. нет. Деревянная основа для хомута. Я вам расскажу а павосках: хамут, клéщи диривáнныи. Ани связываюца римишкáми (Вознес.).

**КЛУНЯ<sup>1</sup>** [клуня], -и, -и, ж. 1. Овин. Если дощ иши шо, старайись зэрно иши укрыть хорошиб на току, або пэрэтацийт у клуню. С клуни тада выносить и вийти на витру (Брат., Бород.). 2. Сарай, в котором держат мелкий скот. Овиц у клуни дэржаслы (Нововелич.). 3. Навес, под которым молотят зерно. Малатили ф клунях. Клуня — такой навес с нахилам, стен нет, на стропилах крыша дёржыцица (Некрас.). 4. Летняя кухня, времянка. Шо у клуни? Там пýчка стоит и кровать е, с посуды усё, шо пýжно (Бород.).

**КЛУНЯ<sup>2</sup>** [клуня], -и, -и, ж. Мешок. А вона бэрэ клуню, закидáе за плéчи и идз по прóхвилю к матэри на прокóрмку (Бород.).

**КЛУНЯ<sup>3</sup>** [клуня], -и, -и, ж.; неодобр. Неопрятная, неухоженная женщина. Шот иш буть клуний, бабы слизыны за собой: булы и красылы, и мазылы (Бойко-Пон., Арх., Марьян.).

**КЛУ́ШКА** [клúшка], -и/-ы, -и/-ы, жс. Курица-наседка. *Клúшка высижувала дэ и дэсять, дэ и пятнáцать, а ложыны двáцать пять* (Елиз., Арх., Старомыш.).

**КЛЫГАТЬ** [клыгать], -аю, -ешь, несов. Хромать. *Идэ, клыгае – цэ энáче ногу тя́нё* (Марьян.).

**КЛЮЧКА** [ключка], -ы, -ы, жс. Крючок для вытаскивания сена из стога. *Ключка – цэ та, шо сино смыкают* (Марьян.).

**КЛЮШНЯВЫЙ** [клюшнявый], -а(я). Дряхлый, немощный человек. *Дет у нас, сасёт, такой клюшиный: нага́ за нагу запли-тaiица* (Арх.).

**КЛЯТЫЙ. ~ КЛЯТЫЙ ДО РАБОТЫ.** Работящий. У мэнэ дет був, вин нивысóкага роста був, но клятый до работы казак (Новотит.).

**КЛЯЧА** [кляча], -и, -и, жс.; спец. Шест с грузом на концах сести. *Кляча – это палка з грузом, привязывайщица к сите* (Старомыш.).

**КНУР** [кнур], -á, -ы/-ы, м. 1. Некастрированный кабан. *Кабан – цэ кастрированный, ёго хорошо кормили...* А ище е кнур – цэ производитель, ёго плохо кормили (Елиз., Вознес., Кучуг., Старомыш., Усть-Лаб., Ярослав.). 2. Дикий кабан. *Ране кнуроф у нас и в завёти ни булб* (Ярослав.).

**КНУРОК** [кнурок], -ркá, -ркы́, м. Молодой некастрированный кабан. *Тáма в нас кнурок* (Старомыш.).

**КНЫШ** [кныш], -á, -й, м. Пирог с фасолью или с горохом. *Пи-раги паляпают, бальшины, с фасолью, з гарóхам. У нас кныши называ́лы* (Новопокров.).

**КОБÉНИСТЫЙ** [кобенистый], -а(я). Упрямый, капризный. *Дéти у вás кобенистыи* (Новоджер.).

**КОБЫ́ЦЯ.** См. кабыця.

**КОВÁЛЬ** [коваль, кавáль], -я́, -й, м. Кузнец. *Ковáль куе́ коны, обробляе копыта* (Елиз.). *Шкóлу открыли. Ма́ло хто хвамили свой* знал. У Михáйло отéц – кузнéц, записáли Михáйло Ковáль (Краснодар., Дин.). *Кавáль – éта па-хахляцьки* (Старомыш., Убин.).

**КОВР** [ковр], -у, -ы, м. Ковёр. *Повишаала ковр з олýним* (Стародерев.).

**КОВТАТЬ** [ковтать], -аю, -ешь, несов. Глотать. *Хорош жуй, тоди ковтай* (Азов., Бород., Бриньк., Журав., Крыл., Нововелич.).

**КОВТНУТЬ** [ковтнуть, кавтнуть], -у́, -ёшь, сов. 1. Глотнуть. *Адын раз ковтнув и усю бутылку выпив* (Нововелич.). 2. перен. Испытать, перенести, хлебнуть горя. *У прошлам гóде стаялы у мэнэ липинагráцы, так жéницина пра блакáду расказувала. Вот воны,*

*бéдные, кавтнúли там* (Бород., Азов., Бриньк., Журав., Крыл., Нововелич.).

**КОВТОК** [ковтóк], -тка, -ткы/-ткí, м. Глоток. *Давáйтэ по-  
до́лимся хоть по ковткú воды, бо ѫиí ны багато* (Азов., Бород.,  
Бриньк., Журав., Крыл., Нововелич.).

**КОВЫРНУТЬ** [ковырнуть], -у, -ёшь, сов. Сделать аборт. *А во-  
на же ковырнула* (Усть-Лаб.).

**КОВЫРЯТЬ** [ковырять], -яю, -ешь, несов. Обижать. Умни  
жéнчины, як выхóдят другий раз зáмиж и ёсть дитё, ны ро-  
жáютъ: он свогó бýдэ любить, а ѡёгó бýдэ ковырять (Усть-Лаб.).

**КОДРА** [кóдра], -ы, -ы, ж. Устар. Покрывало из грубых ни-  
ток. Так мы на кодрах спали. *Сáми визáли такуjo пастьель из груbай  
нýтки* (Вознес., Старомыш.).

**КОЖЕДЁР** [кожодёр], -а, -ы, м. Взяточник. *Ну такый коjко-  
дёр, за любу мýюч послéдно шкúру зидратъ соглáсный* (Азов.).

**КОЗЮЛЯ** [козюля], -и, -и, ж. Вонь. *В войну у нас у всíх ко-  
зюли были* (Бород.).

**КОЛ. ~ЗАБИВАТЬ (ЗАБИТЬ) КОЛ.** См. забивáть. ~**КАК  
СОРОКА НА КОЛУ**. См. сорбка.

**КОЛБЯК.** См. калбяк.

**КОЛГОТНОЙ** [калгатной], -á(я). Беспокойный, суевийский.  
*Сын мой маlinький был такой калгатой!* *Фсе рóки паabryval*  
(Усть-Лаб., Вост.).

**КОЛГОТНЯЙ** [колготняй], -й, мн. не употр., ж. Суевата, беспо-  
койство. У Краснодáри колготня, духотá, дыхнуть нéчем (Новотит.).

**КОЛГОТУН** [колготун], -а, -ы, м. Суевийский, беспокойный  
человек. *Ну колготун, любого уходóкайт* (Петров.).

**КОЛГОТЫТЬСЯ** [колготыцца], -бось, -ышься, несов. Хлопота-  
тать, суевиться. *Вань, нэ колготысь: у потолцú дýрка давия* (Ейск).

**КОЛИДОР** [калидор], -а, -ы, м. Коридор. *А цэ нэдáвна хадыла  
зубы рвать: онí там все по калидорах хóдють в бéльих халáтах...*  
(Сев., Бород., Воздвиж., Высел., Елиз., Марьян., Некрас., Новопо-  
кров., Пашк., Старомыш.)\*.

**КОЛМАЗЬ** [кóлмазь], -и, мн. не употр., ж. Колёсная мазь.  
Мазь колёсна — цэ кóлмазь (Старомыш.).

**КОЛМЫЧА.** См. калмычá. ~**ЯК КОЛМЫЧА.** См. калмычá.

**КОЛОТУН** [калатун], -а, мн. не употр., м. Очень сильный хо-  
лод. *Ох и калатун на дварé!* (Пашк., Арх.).

**КОЛОТЬСЯ** [калобца], 1 и 2 л. не употр., -блется, несов. Бодаться. У миня каровы усё быни смирныи, никако ни трогали. *А есь таийи, што колюца* (Андрюк., Брат.).

**КОЛОЧЁНЫЙ** [колочёный], -а(я). Обмолоченный. Складывалы колочёну пшыницю у машкы з грубой ткаани (Марьян.).

**КОЛУН** [колун], -а, -ы, м. Топор. Дубови полёня только и расколыши колуном (Елиз., Ярослав.).

**КОЛЫ** [кобы], нареч. и предлог. Около, возле. *А дом вжэ пастрёлы, так шо работы у нас багато, колы хаты сваёй, вот...* (Новолеуш., Азов.).

**КОЛЫЗНУТЬ** [калызнуты], -у, -ешь и безл. -ет, сов. Отбросить, швырнуть. Удрюх тилегу как калызнат – и на бок, и в кувёт (Новопокров.).

**КОЛЫСКА** [колыска], **КОЛЫСЬКА** [колыська], -ы, -ы/-ы, ж. Колыбель. Дыты спалы у колысках, ногою качалысь (Запорож.). Ф колысках вынічувалы: така колыска висить сэрэт хаты (Старомыш.). Колыська вжэ впуку малá (Ахтаниз.).

**КОЛЫСЬКА.** См. колыска.

**КОЛЬЦО.** ~ В(У) **КОЛЬЦО (И)ГРАТЬ**. Принимать участие в игре с кольцом. В кольцо играли: сидять все, разносят кольцо, кто одгадайшт, где онó, на круг выходит, и цылуйцица (Желез., Старомыш.).

**КОЛЮЧИЙ** [калючий], -а(я). Бодливый. Карова калючая: рагами кольт (Некрас.).

**КОЛЯЗОЧКА** [калязачка], -и, -и, ж. Детская коляска. Ванька на дверё ф колязочки стит (Арх.).

**КОМАРЬ** [камары], -я, -ы, м. Комар. А вечирам камаря у нас много, спакою ни даёть, кусают (Некрас., Ахтаниз., Бриньк., Дин., Новолаб.).

**КОМАШКА** [комашка], -ы, -ы, ж. Муравей. Марфа, шось сладкэ туточки, бо комашки набыглы (Азов.).

**КОМИН** [комуин], -а, -ы, м. Нижняя часть дымохода русской печи. У пички заслоны, задвишки, есь ище широка труба, мы его комин завём (Бород.).

**КОМИР** [комуир], -а, -ы, м. Устар. Воротник. Сорочка в его така ситинова, на пугвичках, комир стоячий (Старомыш.).

**КОМОРА** [комора], -ы, -ы, ж. Устар. Небольшой сарай для хранения зерна. Богаты имёлы инбáры, а бидняк сарай ими́в такий, называ́лы комора, и ото вин там зирно храни́л (Старомыш.).

**КОМЫ́ЗА** [комы́за], -ы, -ы, м. и ж. Капризный человек, ребёнок. *Ну и комызы в тэбэ дыткы!* (Азов.).

**КОМЫ́ЗНЫЙ** [комы́зный], -а(я). Капризный. *Брат мий був такый комызный, бо болив всё врэмня* (Азов.).

**КОНБÁЙН** [конбáйн, канбáйн], -а, -ы, м. **КОНБÁЙНА** [канбáйна], -ы, -ы, ж. Комбайн. *А вжэ як привизлы конбайн, як пустылы ёго, ба́бы крычат: «Ой! Пропал хлеб!» Мы же растылы, доставался горько* (Брат., Новопокров., Старомыш.). *А типеръ жывут, видши как: типеръ канбайны* (Вознес., Некрас., Убин.). *В нас канбайна адна ходить, дак анá пади з дом будить* (Андрюк., Брат.).

**КОНБÁЙНА.** См. конбайн.

**КОНДЁР** [кондёр], -а, мн. не употр., м. Густой суп из пшена с картофелем на молоке или на растительном масле, заправленный луком, пережаренным с салом; обычно варился во время работы в степи. *На стэпү звэроть якись суп – кондёр* (Запорож.). *Кормыли так: кондёр за кондёром. Это пшённый суп, да.* (Старомыш., Ярослав.).

**КОНЕЦ. ~ ПО КОНЕЦ РУК.** Спустя рукава; небрежно. *Работал абы как, па канец рук* (Некрас.).

**КОНОПИЙ** [конопи́, канапи́], -ей, чаще мн. ч., ед. -бпь, -бпи, ж.; раст. Конопля. *Масла ис конопи зилёное* (Брат.). *С канапей ужэ начнёт дирюшку ткать* (Воздвиж., Некрас.).

**КОНПОТ** [канпот], -а, -ы, м. Компот из свежих фруктов. *А канпот – цэ нараваля вышэнь, яблук, наризала, туды скляла всэ: яблука и малину... Налыла водюю, крышкою закрыла, и варыцца канпот* (Бриньк., Бород., Старонижестебл.).

**КОНСКИЙ. ~ КАК КОНСКОГО ГНОЮ.** См. гной.

**КОНЬ. ~ КОНЁМ НЕ ДОГНАТЬ.** Не вернуть за давностью времени. *Молодость, вона пралитела – канём ни дагнать* (Новотит.). **~ НОРОВИТЫЙ ЯК КОНЬ.** См. норовитый.

**КОНЯЦКИЙ** [коняцкий], -а(я). То же, что **конячий**. **~ КОНЯЦКИЙ ТОПОЛЬ.** Тополь серебристый. *А иши бёлатиска, тóжы топаль. Йиё иши каяцким топалим завуть* (Тенг.).

**КОНЯЧИЙ** [конячий], -а(я). Конский. *Если нивёста нычесна, то иий мамки вишалы на шилю конячий хомут* (Бойко-Пон., Бриньк.).

**КОПАНЬ** [копань], -я/-и, -и, м./ж. Колодец без сруба. *У нас був копань, водя в ём солона, гирка, но чиста* (Слав. н/Куб.). *Пидэм завтра з мужыками копань робить* (Адаг., Старонижестебл.). *Паняня и копани копав, у нас у городи така хароша копань булá: водичка чиста-чиста* (Марьян.).

**КОПТУШКА** [каптұшқа], -и, -и, ж. То же, что *коптиолька*. *А тóлька посли вайны свет стал, а то усё каптушками* (Вознес.).

**КОПТИОЛЕЧКА** [каптибличка], -и, -и, ж. Уменьш.-ласк. То же, что *коптиолька*. *Была у минé три учиникá – три каптиблички настáвши, чутъ блистйт* (Вознес.).

**КОПТИОЛЬКА** [каптиолька], -и, -и, ж. Коптилка, простейшее осветительное приспособление. *Та вэчиром засвётоут каптиольку, та пазырыаюца бабы, та сёмичик панаажароут, отó и различение фсэ* (Высел.).

**КОПЫСТКА** [копыстка], -ы, -ы, ж. Кухонная деревянная лопатка. *Мишáлы варённе копысткою, а вонó прыгорыло вси равнó* (Азов., Сев.).

**КОПЫЦЯ** [копыця, капыця], -и, -и, ж. Копна сена. *Вивçя заховáлась за копыцо сýна* (Азов., Ахтаниз., Марьян., Новотит.). *И карóвы даó, и катыци кладу, и дýты слíдом бýгаютъ* (Старомыш., Бриньк.). *Пат катыцимы дитэй ражалы* (Бриньк.).

**КОРЕНЬ.** ~**СЛАДКИЙ КОРЕНЬ.** раст. Солодка щетинистая. *Glycyrrhiza echinata*. *Слáткий кóринь эли, шамшú* (Ряз.).

**КОРМАЧ** [кормач], -á, -й, м. Человек, ухаживающий за коровами. *У нас, хто коров пасуть, называють кормачи. Вони зимой коров кóрмят. Хто лошадей пасэ – цэ пастухи* (Бол. Бейс.).

**КОРМЛЁНЫЙ** [кармлённый], -а(я). Откормленный. Эта была пат Ражыство, тагда фсе кабаноф рéзали. Идём мы, и кармлённый кабан с нáми (Новонекрас.).

**КОРОВЯЧИЙ** [каравячий, коровячий], -а(я). Коровий. *Навós каравячий раскидайим, шоп высах, шоп тоныть* (Бород.). *Отó цю долívку мајсэм о кизякамы коровячмы* (Старомыш.).

**КОРОЛЁК** [королёк], -á, -ы, м. Карликовое плодовое дерево. *В нас рослá яблоня – королёк, такá рясна* (Ахтаниз.). ~**ЯК КОРОЛЁК**. О невысоком человеке. *Та дýвчина як королёк, ну нэвысо́ка* (Ахтаниз.).

**КОРОП** [кóроп], -а, -ы, м. Карп, сазан. *Вин на рыбáлку йíздыв, коропиў прывíз* (Новокорс., Елиз., Успен.).

**КОСА<sup>1</sup>.** ~**ПРОДАВАТЬ КОСУ**. См. продавать.

**КОСА<sup>2</sup>** [косá], -ы, -ы, ж. Селезёнка. *Здéлалы опирáтио, та выкынулы косу* (Азов.).

**КОСИТЬ.** ~**СОБАКАМ СÉНО КОСИТЬ.** См. собáка.

**КОСУЛЯ** [косуля], -и, -и, ж.; спец. Небольшая коса с короткой ручкой. *Косуля-то? Пáлка деревянна, а самá вонá жэлéзна* (Старомыш.).

**КОСЬ-КОСЬ** [кось-кось], межд. Слова, которыми подзывают жеребят. *Крыкну «кось-кось», и лашонок мой прибегать* (Некрас.).

**КОТВА́** [котвá], -ы, ж., собир. Коты и кошки. *Котвá задоба́ла – усіх курчáт потягáлы* (Стародерев.).

**КОТЁЛ.** ~**СТАХÁНОВСКИЙ КОТЁЛ.** Устар. Котёл, в котором на полевом стане готовили еду для передовиков, стахановцев. *Стахáнафский катёл був, а такýм – катёл аддéльна. А стахáнафцэф кармáли бчинъ харашиб* (Бород.).

**КОТИТЬ** [котить], 1 и 2 л. не употр., -ит, несов. Рождать детёнышей (об овцах, козах). *А там, идё кóтиють, зáта éта, радíльна* (Андрюк.).

**КОТУХ** [катух], -á, -й, м. Хлев для домашней скотины. *Гэтията нахóдюца, так энта катух* (Вознес., Андрюк., Арх., Засов., Ладож., Ширван.).

**КОФТА** [кóхта, кóфта], -ы, -ы, ж. Устар. Прямоспинная стёганая одежда немного ниже колен, без воротника, с застёжкой на одну пуговицу у горла, с широкими косыми полами, образующим глубокий запах; в полу кофты женщина могла завернуть ребёнка. *Кóхта, вонá шырокá будá, рýсна, такá рýсна, ще в ниё мóжна за гарта́ти одногó-двух дитёй* (Елиз.). *Бабы кóхты носыли, шырокие дитя́ полой накрывали и шли по улицэ* (Красноарм., Вознес., Некрас Новотит.). *А пальто рáньши нé была, кóфты шырокии были, и рибёнка завирнёши* (Желез.).

**КОХАНЫЙ** [кóханый], -а(я). 1. Ухоженный. *Та у них кóханы* дёвка (Пашк.). 2. Крупный. *Град шов такый кóханый, як ори* (Марьян., Пашк.).

**КОХАТЬ** [кохáть, кахáть], -аю, -ешь, несов. Ухаживать, заботиться. *Вонá так худобу кохала* (Дин., Забойск., Марьян., Старомыш.). *Типéрь дитёй кахають, как цвitoчки* (Вознес.).

**КОХТА.** См. кóфта.

**КОЧЕТ** [кóчит], -а, -ы, м. Петух. *А хахлы́ у нас питухи «кóчитам» завýт* (Вознес., Андрюк., Дин., Елиз., Кург., Новотит. Перед., Старонижестебл., Ярослав.).

**КОШЕНЯ́** [кошэнá, кошынá], -я, -йта, ср. Котёнок. *Кíшка на выла пáтыро кошэнáт* (Азов., Бол. Бейс., Бриньк., Дин., Константин., Кучуг., Новотит., Старомыш., Тополи, Холм.)\*

~**ЯК КОШЕНЯ́ ПОХЛЕБАТЬ.** неодобр. Об очень мало, понемногу едящих людях. *Щас молодá жалуюця, шо ма́ло молокá. Та рази и вонó будэ, кадá вонá хвигу́ру соблюдае и пычёго из тайст: як кошэнá похлебае сýпу або борицу́* (Старомыш.).

**КОШЁВКИ** [кашовки], -вок, ед. нет. Устар. Выездные сани, обитые кошмой, рогожами. *Вот назнáчили свáдьбу. Лóшади ф ка-шóвках, фся збрóя блистйт ... Паéхали две свáхи* (Бород.).

**КОШКА.** ~ **КОШКА НА ДЫБОШКИ.** См. дыбочки.

**КОШЛÁТЫЙ** [кашлáтый], -а(я). Косматый, нечёсаный. *Вéчна он кашлáтый хóдит* (Новобейсуг., Тихорецк).

**КОШУЛЯ** [кашуля], -и, -и, ж. Плетёная кошёлка. *Дытýнку пасадíо у кашулю, таки пліли кашули, шóбы носыть у них з горóда, кашóлки таки* (Бород.).

**КРАПИНКА.** ~ **РЕПЬЯХ В(У) КРАПИНКУ.** См. репьях.

**КРАСКА** [кра́ска], -и, -и, ж. Место, где посажены цветы, цветник. *Назывáли мы цветник «краской»* (Брат.).

**КРАСНЫЙ** [красный], -а(я). Рыжий. *Мýтia красный до Вáльки ходы́в* (Новокорс., Ахтаниз., Бедняг., Екатерин., Крыл., Кущ., Ленинград., Новопокров., Смол., Старокорс.)\*.

**КРАСНИЮК** [красниóк], -á, мн. не употр., м. Красная рыба. *В ти гóды краснюка булó страшénно, а зáраз всё сократы́лось* (Елиз., Дин., Некрас., Новотит.).

**КРАСНИЮЧОК** [краснючёк], -á, мн. не употр., м. То же, что *красниюк*. Як свáрыши ухú з рýбы разníх сортíв: и краснючка туды лóжши, и судачакá, и тараночку (Бриньк.).

**КРАШЕНКА** [крашанка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Яйцо. Пиды́ тай со-быры́ крашанки по гнёздах (Азов., Канев., Новоалексеев., Сев., Слав. н/Куб.). Ива́н, ты ны лáзив на сíдало, крашанки ны подráв? (Старомыш.). ~ **ЯК КУРКА С КРАШЕНКОЙ.** См. курка.

**КРЕМДЕШИН** [крымдыши́н], -у, -ы, м. Крепдешин. У мэнэ на свáйбу был рóзовый крымдыши́н, а у нэй бýлый, як сичáс знаю (Ахтаниз.).

**КРЕМДЕШИНОВЫЙ** [крымдыши́новый], -а(я). Сделанный из *кремдешина*. А пláтте у мэнэ ужэ булó крымдыши́новое, рóзово (Ахтаниз.).

**КРЕМЭЗНЫЙ** [крэмэзный], -ого. О крепком, высоком мужчине. Вин музык виðный, крэмэзный, усы заглядаюциа на нёго (Адаг.).

**КРЕМОУШКИ** [крéмушки], -ов, ед. нет. Игра в камушки. Мы любиши гулять в крёмушки (Бриньк., Арх., Новорожд.).

**КРЕПУЧИЙ** [крéпучий], -а(я). Крепкий. *Правду говорыл Вáська, шо самогон у нёго крепу́чий* (Незайм.).

**КРЕСТЕЦ** [кристиц], -стцá, -стцы, м.; спеч. Укладка снопов. У крисциу питнацать снопов (Вознес., Некрас.).

**КРЕСТОВЫЙ.** ~ КРЕСТОВЫЙ БРАТ. Сын крёстного. *Например: у меня крёсный, а у нево́ сыны́, вот ани́ мне и будуть крестовыми бра́тьями* (Новонекрас., Арх., Новопокров.).

**КРЁХ** [крёх], -а, -и, м. Некастрированный кабан. *Крёх там, у сажу́* (Марьян.).

**КРОВАТЬ** [кробатъ], -и, -и, ж. Кровать. *Дівка кладз у изголовя кровати матэри тайно сковороду и кажэ: «С ким мині вик виковатъ, тогó тибэ блынамы угощатъ»* (Бойко-Пон., Бород., Брат., Запорож., Красноарм., Кучуг., Нововелич., Стародерев., Старомыш., Тополи)\*.

**КРОВЬ.** ~ СЕМИБРАТСКАЯ КРОВЬ. *раст.* Хвощ полевой. *Equisetum arvense. Симибрáцкаякрофьрастёт ф кучи. Ана расцёт при дарогах и на гарах* (Андрюк.). ~ **КРОВЬ С ЗУБОВЬ**. Обязательно, во что бы то ни стало. *Крофь з зубоф, а зайчика я тибэ с ахоты принису́* (Успен. – СФГК).

**КРОЛИХА** [крайхаха], -и, -и, ж. Самка кролика. *Тада краліха рвёт пух и начинайшь катыцу* (Убин., Арх.).

**КРОЛЬ** [кроль], -я, -и, м. Кролик. *Лúчи у клéтках кролей дэржатъ* (Убин., Бород., Вознес., Даг., Марьян.).

**КРОХОТЫНОЧКА** [крохотыночка], -ы, -ы, ж. Уменьш. к *крошечка*. Як у гóлом було: ны крохотыночки нэмáе, а дíтки просьют (Новотит.).

**КРУГОЛЯ** [круголя, кругаля], нареч. и предлог. Вокруг, около. *А кўрыца як дала круголя хаты от кишки* (Стародерев.). Тут ны пырэйдыши, бо воды багато, прыдэцца кругаля обходыть (Азов.).

**КРУТИТЬ.** См. крутить. ~ **БЫКАМ ХВОСТЫ КРУТИТЬ.** См. крутить.

**КРУТИТЬСЯ** [крутица], -юсь, -утишься, **КРУТЬСЯ** [крутыца], -юсь, -утышься, несов. Колебаться, не решаться принять решение. *Мышка ни хатэл ф калхос, вон ишё повгода крутился* (Новонекрас., Новопокров.). Я боялась, шо як буду крутыца, а він пэрэдумеа жыныца (Ахтаниз.).

**КРУТЬТЬ.** **КРУТИТЬ.** ~ **БЫКАМ ХВОСТЫ КРУТЬ(ИТЬ).** 1. Бездельничать. У нас який мужык лодырь, так мы кажэсем: «*Нашол работу: быкам хвосты крутить*» (Днепр.). 2. Заниматься непrestижным трудом. Ны будыш учыца – будыш быкам хвосты крутить (Елиз.). Щас такая жызынь: ни будит абра-завания – толька быкам хвосты крутить (Усть-Лаб.).

**КРУТЬТЬСЯ.** См. крутиться.

**КРУЧЕНЫЙ** [кру́ченый], -а(я). Непоседливый, вертлявый, бесшабашный. В и́х дыты́на крúчена (Новокорс.). Краснодáрски вну́ки крúчены страпи́но, и́м нычёго и́з жáлко (Ахтаниз., Кущ.).

**КРЫК.** ~ НАРОБЫТЬ КРЫКУ. См. наробыть.

**КРЫЛУШКО.** ~ АНГЕЛ, ТОЛЬКО БЕЗ КРЫЛУШЕК. См. ангéл.

**КРЫХОТКА** [крыхотка], -и, -и, ж. Уменьш. к крыхта. Згорта́ймо и крыхотки (Сев.).

**КРЫХТА** [крыхта], -ы, -ы, ж. 1. Крошка хлеба. Лю́ды пúхлы од гóлода, и́сты в хáти ны булó ны крýхты хлíба (Елиз., Азов., Ахтаниз., Высел., Нововелич., Сев., Тополи). 2. Маленький кусок, не большое количество чего-л. Одри́зала я ёму крýхту хлíба да сáла (Тополи). Крýхту салáта положы́, тай хвáтэ (Нововелич., Новокорс., Слав. н/Куб., Тополи).

**КРЫШИТЬ** [крышыть], -у́, -ышшишь, несов. Раздроблять на мелкие части, крошить. Бориц – э́то у нас гла́вное: буря́к крýшши, картошку крýшши (Ахтаниз., Арх., Удоб.).

**КРЯКА** [кряка], -и, -и, ж. Лягушка. Бывáла, што замéста рýбы и крýку вýтащиши (Кирпил.).

**КРЯКАТЬ** [крякать], 1 и 2 л. не употр., -ает, несов. Квакать (о лягушках). На лягúшик гаварáть, што ани крýкают (Тенг.).

**КРЯКУН** [крикун], -á, -ы, м. Жаба, лягушка. Мы в лымáни ку- пáймся, ну як отó крикуны́ булы́, жáбы: из воды ны вылáзылы (Ахтаниз.).

**КТОСЬ.** См. хтось.

**КУБАНКА** [кубанка], -и, -и, ж.; эти. Невысокая папаха с плоским красным, синим или малиновым верхом. А шáппки – кубáнки носы́лы: кра́сный вэрх, бáлый кант (Старомыш.). Хлóпци носы́лы кубáнки. Воны булы́ такы́ нызэнъкы, з смýшкы. Дóньце краснэ́нъкэ, а на ёму бáлый хрэст (Кучуг., Бессстраш., Воздвиж., Калин., Новодерев., Новодмитр., Новолеушк., Новорожд., Перед., Челбас.)\*.

**КУБАТОР** [кубáтар], -а, -ы, м. Инкубатор. И хвéрма есть, и кубáтар для птицы. У нас калхóс бағатый (Желез., Новонекрас., Новопокров.).

**КУБАТОРНЫЙ** [кубáтарный], -а(я). Инкубаторный. Утýт мы брали ф кубáтарнай стáицы (Новонекрас.).

**КУБЛО** [кублó], -á, -ы, ср. Собачья будка. Кубло – и́з хáта у сабáки. У людéй есть хáта, у сабáки то́жэ хáта (Марьян.).

**КУБЫШКА** [кубышка], -и, -и, ж. Сорт тыквы продолговатой формы, плод которой, очищенный от семян, используют как ёмкость

для воды. На гарбде и кубышки раслй, éто такéе тыквачки, тóльки длиные, как груши. У их вóду держати. Выдолблють спутрй усё и наливаютъ, вада усигдá халбдная у их. Бальшиe ани быти. Вóду ка-кую нальёш, такую вазмёш — ни грёйца (Вознес.).

**КУВЫКАТЬ** [кувыкать], -аю, -ешь, несов. Жить в нужде. Адеть нéчivo, укрýца нéчим: саломки бросши, лóжником адéнился и кувыкайши (Вознес.).

**КУВШИННЫЙ. ~ КУВШИННА СМЕТАНА.** См. сметана.

**КУГУТ<sup>1</sup>** [кугут], -а, -ы, м. Круглый горох. Кугут тóжэ рас-теть, он такой крúглай (Некрас.).

**КУГУТ<sup>2</sup>** [кугут], -á, -ы, м.; презр. Скупой человек. В цéго ку-гутá шо просы, шо ны просы (Новокорс., Арх., Ахмет., Крыл., Усть-Лаб.).

**КУДАЙ-ТО** [кудай-та], нареч. То же, что *куда́сь, куды́сь*. Нáдю кудай-та мать пасла́ла (Вознес., Арх.).

**КУДАСЬ** [куда́сь], **КУДЫСЬ** [куды́сь], нареч. Куда-то. Про-пáв дэсь наш Тýзик, забих кудась (Новокорс., Стародерев., Старомыши.). Бáтька куды́сь в гóрот подáфся (Бриньк., Азов., Старомыш.).

**КУДЕЛИТЬ** [кудéлицы], -ю, -иши, сов. Таскать, трепать за волосы. Ана миня так кудéлила, так... (Андрюк.).

**КУДЕЛЯ** [кудéля], -и, -и, ж. Устар. и спец. Пучок шерсти для пряжи. С кудéли и прáли (Новолаб.). ~ **КУДЕЛЮ СЫГРАТЬ**. Устар. Избить, оттаскать за волосы. Нынчи снохи ни дюжсы слухаютъ, чутъ шо ни тák — срáзу свирóвки кудéлю сыграотъ (Новолаб.— дЧ.).

**КУДКУДАЧИТЬ** [куткудáчиты], 1 и 2 л. не употр., -ит, несов. Кудахтать, издавать кудахтанье (о курице). Гуси гогóчутъ, а кури куткудáчать (Старомыш.).

**КУДЛА** [кудла], -ы, -ы, м. и ж.; презр. Растрёпанный, лохматый человек. Ну ты и кудла! (Тополи, Бедняг., Ленинград.).

~ **КУДЛА КУДЛОЙ**. презр. О растрёпанном, лохматом человеке. Вонá зияла платóк, а сама кудла кудлой (Бедняг., Тополи).

**КУДЛАЙ** [кудлай], -я, -и, м.; неодобр. Непричёсанный, лохматый человек. Ты як кудлай, хóдь бы прчисався (Шаб., Екатерин., Сувор.).

**КУДЛОЙ. ~ КУДЛА КУДЛОЙ.** См. кудла.

**КУДЫСЬ.** См. куда́сь.

**КУЗЁНОК** [кузёнак], -нка, -нки, м. Поросёнок. У нас рас кузё-нак у грязи примёрз (Марьян.).

**КУ́ЗНЯ** [ку́зня], -и, -и, жс. Кузница. Вин на ку́зни робыів (Бород., Арх., Желез.).

**КУКА́Н** [кука́н], -а, -ы, м. Бечева, на которую нанизывают пойманную рыбу. Сажа́ют рыбу ф садо́к, если ма́ло, пани́зывают на кукан (Старомыш.).

**КУКУРГУ́ЗА** [кукургúза], -ы, мн. не употр., жс. Кукуруза. В мэнэ е агарот, сим сóтых гарода, всё садовлю́ я у сэбэ: и кукургúзу, и картошку, и гарох, и хвасоль (Бриньк., Бород., Старомыш.).

**КУКУРУЗЯ́НКА** [кукурузянка], -и, мн. не употр., жс. Стебель кукурузы. Худоббу кармáли кукурузянкой, если саломы нет (Некрас.).

**КУКУРУЗЯ́НЫЙ** [кукурузяный], -а(я). Кукурузный. Кукурузяный суп сварылы, звэрху водички набэрэши и еши (Старомыш., Батур., Бриньк., Новонекрас., Новопокров.).

**КУЛА́ГА** [кулáга], -и, -и, жс. Жидкое кушанье из заваренной муки и сухофруктов. Кулáгу ёли. Завáривающа мукá, кипитком за-варивающа. Тагдá лóжсица тудá што-нибудь с фруктаф сушоных: гру́ши атва́ривающа или абрикосы. Патом ёнта пиримéшывают усё. Вот и кулáга палучáюща. Ели мы ёнту кулáгу тагдá, кагдá гала-дá были стрáшныи. А инагдá дákсы ш и кулáгаф ни было (Вознес., Арх.).

**КУЛАЧИТЬ** [кулáчить], -у, -ишь, несов. Раскулачивать. Булы у нас куркули, да их и в наимы ходылы, кулачиши их, высыпалы. Адна симья тóко и вирнулась у сваю хáту (Сев.). Ты вот сичас ви́дши – ни кулачат. И машыны, и домá у фсéх, а тады было: пáра лошадей и бричка – ужэ, щитай, кулак называли (Гарк., Елиз., Марьян., Некрас.).

**КУЛЁМА** [кулёма], -ы, -ы, общ.; неодобр. 1. Неудельный человек. Вот кулёма: горо́д пиши́ в оби́д поло́ть (Ленинград., Арх., Вознес., Новобейсуг., Староджер., Старокорс., Ширван.). 2. Нескладный, неклюжий (внешне) человек. А сын у Вáльки тако́й кулёма, а Вáлька ви́дная ба́ба (Новоджер., Стародерев.). ~ **КУЛЁМА КУЛЁМОЮ.** О неудельном человеке. Жы́нка у ниво́ кулёма кулёмаю (Вознес.).

**КУЛЁМАТЬ** [кулёматъ], -аю, -ешь, несов.; неодобр. Делать что-л. плохо, неумело. Шо ты там кулёмайши? Рáзви так на́да? (Вознес., Старокорс., Ширван.).

**КУЛЁМОЮ. ~ КУЛЁМА КУЛЁМОЮ.** См. кулёма.

**КУЛИ́Ш** [кулиш], -á/-ý, мн. не употр., м. Похлёбка, суп. Колхóзный оби́д: суп-кулиши и мэд в чашках (Сев.).

**КУЛУПАТЬ** [кулупа́ть], -аю, -ешь, несов. Ковырять. От пры-  
вычка – сидеть и стянку кулупа́е (Азов.).

**КУЛЫНА.** ~ШВЫДКА(Я) КУЛЫНА. См. швыйдкай.

**КУЛЬ** [куль], -я, -й, м. Связка камыша, веток. Куль камыша  
у хату уносылы и топылы. Одын косэ, другой вайжэ, куль на плячи и  
тыйнши до дому (Ахтаниз., Новонекрас., Новопокров.). ~С КУЛЯ  
В РОГОЖКУ. Из плохого в худшее. А дёных нё была, тирибыва́льсь  
с кулём в рагошку (Бород.).

**КУЛЬТУРСТВО** [культу́рство], -а, мн. не употр., ср. Культу-  
ра, образованис. За культу́рство нэ думалы – думалы, як хозяйство  
справля́ть (Новотит.).

**КУЛЬША** [кульша], -и, -и, жс. Тазобедренная кость. У дыда  
так болыла кульша (Рог., Азов., Арх., Бриньк., Фёдор.).

**КУМПОЛ** [кумпал], -а, -ы, м. Купол (церковный). Тут цёркав  
ломалы. Одынацать рас я дёрнул трактарам кумпал. А он нэ сва-  
лывся (Бород.).

**КУНАТЬ** [кунáть], -аю, -ешь, несов. 1. Окунать. Могó сынка  
пип кунав у купель.(Тополи). 2. Макать. Мы усé куналы варэнкы  
у смётану (Тополи, Арх.).

**КУНЯТЬ** [кунáть], -аю, -ешь, несов. Дремать, клевать носом.  
Як ото у кресли куняТЬ, иди на кровать лягай (Нововелич., Арх.,  
Ленинград., Тополи, Усть-Лаб.).

**КУПАТЬСЯ.** ~В(У) МАСЛЕ КУПАТЬСЯ. Жить в достатке.  
Щас людьи у масли купаюца, а мы наробылься (Бриньк.).

**КУПЛЯТЬ** [купля́ть], -аю, -ешь, несов. Покупать. Самое  
глáвиэ, от говорять як старый лоби: «Нэ куплай хату, а куплай  
сосайдэй» (Ахтаниз., Арх., Бород., Брат., Екатерин., Новоалексеев.,  
Нововелич., Сев., Стародерев., Старомыш.)\*.

**КУПОВАННЫЙ** [купóванный], -а(я). Купленный. А ба-  
гáтыий, те купóванный бусы насили (Брат.).

**КУПОВАТЬ.** См. купувáть.

**КУПУВАТЬ** [купувáть, куповáть], -пую, -ешь, несов. Поку-  
пать. Барахло я иим далá, з музыка астáлась, ще да вайны купувалы  
(Бриньк., Брат., Васюр., Дин., Заря, Новотит., Сев.). Нэ можу у  
городи: усé куповáть надо, укрóп и той – иди, выискувуй (Новотит.,  
Азов., Нововелич.)\*.

**КУРА** [курá], -ы, мн. не употр., жс. Метель, выюга. Зымою  
часто курá бувáе (Бриньк., Воздвиж.).

**КУРАЙ** [курáй], -я, мн. не употр., м.; раст. Качим метельча-  
тый, перекати-поле. Gypsophila paniculata. А мы топылы кураём, ии-

гó вýлкамы пхáйши у пýчку. Вин жé колючий (Бород., Ахтаниз., Бриньк., Высел., Курч., Ленинград., Старомыш.).

**КУРÉНЬ** [курéнь, курéнь], **КУРИ́НЬ** [кури́нь], -я, -й, м.

1. Казачье поселение, станица. Щас кáжуть станы́ца, а тоды́ ка-  
зáлы курéнь. Курэнí больши́ булы (Марьян.). 2. Дом, в котором жили  
в степи, крытый соломой или камышом. Мы жы́лы по стилях, там и  
дýты... В курэнáх жы́лы. Цэ хáта, накрытая соломой, вýкна ма-  
нэсэньки, отб мы там и жы́лы, а зимой – дóма (Новотит.). До курэн-  
я мы на повóсках ийхáлы... (Старомыш.). Такá малéнька хáтка, ото  
курíнь, малéнькая там избúшка, шоб гуртува́тесь там усё лýто,  
у стéпу... А у курши́ кробвати стоя́лы, стил, шо и в хáти (Старо-  
мыш.). 3. Шалаш в степи. У куренí ны було ны тычí, нычёго (Ново-  
тит., Бриньк., Крыл., Марьян., Старомыш.).

**КУРЁНОК** [курёнак], -нка, -рята, м. Цыплёнок. Там у нас па-  
расёнак, куря́та (Брат.).

**КУРИ́НЬ.** См. курéнь.

**КУРКА** [курка], -и, -и, ж. Курица. Кýрыцю кúркой зовём (Ста-  
ромыш., Ахтаниз., Канев.). ~ ЯК КУРКА С КРАШЕНКОЙ. О со-  
стоянии волнения, беспокойства. Што ты бéгайши, як курка  
с крашанкой? Сять и жди (Канев. – СФГК).

**КУРНИК** [курник, курнык], -а, -и/-ы, м. Курятник. Для птицы  
у нас – курник (Ярослав., Бриньк.). Для курéй – курныки (Бриньк.,  
Ахтаниз.).

**КУРНЫК.** См. курник.

**КУРПЕЙ** [курпéй], -я, -й, м. Шкурка ягнёнка и выделанная из  
неё овчинка. А шýпки были длинные, их аддéльвали куртием.  
У бéдных бис куртий (Некрас.).

**КУРЧА** [курча], -á, -чата, ср. Цыплёнок после месяца жизни,  
молодая курочка. Однэсы курчáтам воды́ у загоро́тку (Новокорс.,  
Азов., Ахтаниз., Бриньк., Вознес., Елиз., Желез., Запорож., Некрас.,  
Челбас.)\*.

**КУРШИ́ВЕНЬКИЙ** [куршы́венъкий], -а(я). Запущенный, не-  
ухоженный. А дитей привили: лахмáтыи таки́и, ничёсаныи, кур-  
шы́венъкии – запу́щины биз матири были (Новопокров.).

**КУРЫ. ~ СПАТЬ И КУР БÁЧИТЬ.** См. спать.

**КУРЬ-КУРЬ** [курь-курь], межд. Подзывные слова для кур.  
Я гукаю птицу так: «Курь-курь!» (Елиз.).

**КУТÁТЬ** [кутать], -аю, -ешь, несов. Закрывать. Кáжын рас  
ийму говоры́л, шоң күтaл двирь (Новотит., Воздвиж., Желез., Яро-  
слав.).

**КУТНИЙ.** ~ **КУТНИЙ ЗУБ.** Коренной зуб. У моей бабуси кутни зубы рано высыпали сталы (Азов., Шаб.). Кутние зубы выпадали (Кроп. – СФГК). ~ **ЗАСМЕЯТЬСЯ НА КУТНИЙ.** Заплакать. Сматри, сматри, как бы тибэ на кутний ни засмияца (Кург. – СФГК, Мост.).

**КУТНЯК** [кутняк], -а, -ы, м. Коренной зуб. Ёму кутняк вырвали (Новокорс., Екатерин., Крыл., Стародерев.).

**КУТУН** [кутун], -а, -ы, м. Рыба, род язя. Rutilus frisii Kutum. Кутун в Лабе ни водица (Тенг.).

**КУТЬЯ.** ~ **ГОЛОДНА(Я) КУТЬЯ.** См. голодный.

**КУХТОРИТЬ** [кухторить], -ю, -ишь, несов. Готовить пищу. Для свадьбы бабак звали кухторить (Бород.).

**КУХЫНЬ** [кухынь], -и, -ы, ж. Летняя кухня. А тоды ото кухынь надо было построить (Ахтаниз.).

**КУЦА.** ~ **БАБА-КУЦА.** См. баба.

**КУЦИНКА** [куцынка], -и, -ы, ж. Устар. Женское полуупальто. Женщины шили ище куцынки ис чёрнава или синива матиряла (Некрас.).

**КУЧУГУРА** [кучугура], -ы, -ы, ж. Куча. Тада гарды занаваживали, кучугуры за ночь вывезли (Брат.).

**КУШИРИ** [кушыри], -йв/-ый, ед. нет. 1. Густые водоросли в реке у самого берега. Та в нас лотка у кушырях застрияла. (Новокорс., Арх.). 2. Заросли, чаща. Вин тоды у кушырях заблудился (Новокорс., Арх.).

**КУШТУВАТЬ** [куштувать], -ую, -ешь, несов. Пробовать, отведовать. Было такэ ранышэ: нивистку возьмут, она рано встаёт и борц варэ и свыкрухи нэсэ куштувать (Новотит.). Куштувалы, куштувалы, тай нэ распробувалы (Нововелич., Азов., Ахтаниз., Елиз., Новомыш., Стародерев.).

**КЫДАТЬ** [кыдаты], **КИДАТЬ** [кайдаты], -аю, -ешь, несов. Кидать. Новый год, и мы давай кидать ботинки. Куда ботинок упадёт пэрэдом, туда я замяж пидё (Брат., Бород., Бриньк.). Визымэши капустку, пакрыши, кайдайши туды моркву, перчику, гарошик (Елиз., Арх., Бриньк., Вознес.).

**КЫРПА** [кырпа], **КИРПА** [кирпа], -ы, -ы, ж. 1. Курносый нос. Кырпа – нис курносый (Курч., Ахтаниз.). 2. Нос человека. На нис так и кажутъ – кырпа (Бриньк., Азов., Новокорс., Усть-Лаб.). ~ **ЗАДРАТЬ (ЗАДИРАТЬ) КЫ(И)РПУ.** Зазнаться, загордиться. Як став начальником, так зовсим кырпу задраў (Щерб. – СФГК). Кырпу задрала и мима прашла (Успен. – СФГК).

**КЫРПА́ТЫЙ** [кырпáтый], -а(я). Курносый. *Ой! Вонá такá кырпáта* (Бриньк., Бедняг., Екатерин., Курч., Новокорс., Тбил., Усть-Лаб., Щерб., Шаб.).

**КЫРПЫЧ.** См. кирпич.

**КЫСЛЫВЫЙ** [кыслýвый], -а(я). То же, что **кыслáвый**. *Шо ты вэчно такый кыслýвый* (Староджер.).

**КЫСЛЯ** [кысяля], -и, -и, м. и ж. Плакса. *Ох ты и кысля! Ныé и ныé* (Староджер.).

**КЫСЛЯВЫЙ** [кыслáвый], -а(я). Плаксивый. *Кыслáва дýвка булá* (Крыл.).

**КЫЦА. ~ БÁБА-КЫЦА.** См. бáба.

**КЫШНУТЬ** [кышнуть], -у, -ешь, сов. Выгнать. *А тодíй ѹих усúх кышинулы* (Усть-Лаб.).

## Л

**ЛАБÉЦ** [лабéц], -а, мн. не употр., м.; груб. Смерть, гибель. *Эта хараишó, канéшна, што Хрущёва дадули, а тó бы нам савсéм лабéц стал* (Новолаб.).

**ЛАГА** [лáга], -и, -и, ж. Балка. *Лáги кладúть, а патóм пол настilaóть* (Новотит.).

**ЛАДАН** [лáдан], -а, мн. не употр., м. Сорт белого мускатного винограда. *У наc и лáдан растёт, так завúт патамú, шо лáданам пáхнит* (Новонекрас., Новопокров.).

**ЛАДОНЬ** [ладóнь], -и, -и, ж. Площадка для молотьбы. *Ладонь дéлалы: заливáлы, укáтывалы, рацищáлы, як прóхвиль. Тут и молотылы* (Старомыш.).

**ЛАКОМКА** [лáкомка], -и, мн. не употр., ж.; обряд. Народное название среды на масленой неделе. *Трéтий дэнъ ма́слиницы у наc назывáлы «лáкомкой», тодíй ѹильы усé ма́слинэ, угощáлы и сосидэй блынáмы тай варéникамы* (Старонижестебл.).

**ЛАН** [лан], -а, -ы, м.; спец. Участок пахотной земли. *По виснé выйижжáлы на лán* (Старомыш.).

**ЛАНДАТЬ** [лáндатъ], -аю, -ешь, несов. Упрашивать, уговаривать. *Та раньши дитышки ѹильы, а щáс так лáндайши: «Күшайти, күшайти!»* (Брат.).

**ЛАНТУХ** [лантух], -á, -й/-ы, м. Большой мешок. *Вышла зáмуш. Свёкар заплатыл бáтюшки бальшой лантух зирнá* (Бород., Бриньк.).

**ЛАНЦÉ** [ланцэ], нескл., м. Устар. Танец, напоминающий кадриль. *Мы с мамай маёй ланцэ плясали.* Эта та́кой та́ниц в ви́ди кадриль (Бород.).

**ЛАНЦУГ** [ланцух], -а, -ы, м. Цепь, на которую сажают собак. *Собака зирвáлась з ланцуга и пэрэдавыла курчат* (Адаг.).

**ЛАПÁС.** См. лопа́с.

**ЛАПÁСИК.** См. лопа́сик.

**ЛАПАТЫЙ** [лапатый], -а(я). Пёстрый, цветастый. *Так булы таки платки лапати, рисунчати. От такими лапами, рисунками разными* (Убин.).

**ЛАПТИ СПЛЕСТИЙ.** См. сплести́й.

**ЛАСКИРЬ** [ласкирь], -я, -й, м. Рыба густера. *Blissca bjoerkna. Тут водицца рыба – ласкирь. Ана такая малинькая с краснинькими перышками и пахожа паэтаму на краснапёрку. Иё используют и как приманку на большую рыбу* (Тенг.).

**ЛАТА** [латá], -ы, -ы, ж. Длинная толстая жердь. *У бápки панрасыли тапóр, нарубили эти латы* (Воздвиж., Старомыш., Ярослав.).

**ЛАТУТИК** [латути́к], -а, -и, м. Устар. Лепёшка из травы, смешанной с мукой. *В гóлат тиклы латутики* (Арх.).

**ЛАТЯНОЙ** [латяной], -а(я). Сделанный из длинных жердей, реек. ~ **ЛАТЯНА(Я) ГОРОЖА.** См. горо́жа.

**ЛАЩИТЬСЯ** [láщицца, лáщицца], -усь, -ишься, несов. Ластиться, ласкаться. *А вин хвостом помáшэ и всё лáщицца, всё ноги лы́жэ* (Елиз.). Харо́шый сабáка был: я падайду, он лáщицца (Андрюк.).

**ЛАЯТЬ** [láять], лáю, лáешь, несов. Ругать. *Я ёго лаяла за пынку* (Стародерев., Бриньк., Дин., Запорож., Ленинград., Марьян., Новодмитр., Новомыш., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ЛАЯТЬСЯ** [láящца, лáящца], -юсь, -ешься, несов. Ругаться. *А вам, хлóпцы, када жэнитись, шоп жайнка хороша булá, шóбы зря ны лаялась* (Старомыш., Бриньк., Дин., Запорож., Ленинград., Марьян., Новодмитр., Новомыш., Стародерев., Старонижестебл.)\*.

**ЛЕВАДА** [ливáда], -ы, -ы, ж. Небольшой лес, роща недалеко от реки. *А тó щё ливады бывають. Мы так лес над рéчкой называем* (Желез., Тенг.).

**ЛЕГИСТРАЦИЯ** [лигистрация], -и, -и, ж. Помещение, где регистрируют брак. *Посвáталась – идуть в лигистрацию* (Новотит., Заря).

**ЛЕГИСТРИРОВАТЬСЯ** [лигистрироваца, лигистрировация], -руюсь, -ешься, несов. Регистрироваться. *Лигистриравати ф станишнам*

*правлении* (Некрас., Усть-Лаб., Старомыш.). *Лигистрирующая, а по-тому венчавшая в церкви* (Новотит., Заря).

**ЛЕГЧЕНИЕ** [лежчение], -я, мн. не употр., ср. Кастрирование. *Лежение для жырибат лучши, воны тоди работящи* (Старомыш.).

**ЛЕДАЧИЙ** [лыдачий, лидачий], -а(я). Ленивый. *Ох и ростэ лыдача дивчина* (Стародерев., Бедняг., Бриньк., Высел., Кущ., Новотит., Смол., Староджер., Старомыш., Шаб.). *Вин лидачий, нияк и хоче робить* (Ленинград.)\*.

**ЛЕДАЧИТЬ** [лыдачить], -у, -ишь, несов. Бездельничать. *Щас маладёш работать ии хочит, лыдачит* (Высел., Бедняг., Тополи).

**ЛЕЖАТЬ.** ~ **ЛЕЖМЯ(А) ЛЕЖАТЬ.** См. лежмá. ~ **ЛЕЖАТЬ ЯК ПЛАСТ.** См. пласт.

**ЛЕЖЕБОЧИТЬ** [лижыбочить], -у, -ишь, несов.; презр. Бездельничать. *Наівся, наївся та лижыбочить* (Ленинград.).

**ЛЕЖЕБОЧИХА** [лижыбочиха], -и, -и, ж.; презр. Ленивая женщина. *Лижыбочиха любэ байдыкы быть, робить иэ любэ* (Ленинград.).

**ЛЕЖЕНЬ** [лэжынь, лёжынь], -жня, -жни, м. 1. Горизонтальная часть дымохода печи. *До самой сырэдыны горища клалы лэжынь* (Азов.). 2. обряд. Свадебный пирог. *Каеда свадьба, пикуть лёжынь* (Мих.). *А лёжынь пикуть тильке для молодых. Вин як каравай, его линтой пэрэвязують, а на другой день дають молодым ийсты* (Бриньк., Андрюк., Вознес.). 3. чаще мн.; обряд. Фигурки из теста. *Пикуть ис теста каравай, деляют иищё булочки – шышки, лёжни – фигурки ис теста* (Ярослав.).

**ЛЕЖМА.** См. лежмá. ~ **ЛЕЖМА ЛЕЖАТЬ.** См. лежмá.

**ЛЕЖМЯ** [лижмá], **ЛЕЖМА** [лижмá], нареч. Лёжа. *Вин лижмá тиливизар смотрить* (Тенг.). ~ **ЛЕЖМЯ(А) ЛЕЖАТЬ.** 1. Долго лежать не вставая. *Так мы лижмá лижым, а худоба пасёца* (Тенг., Ленинград.). 2. Бездельничать. *Лижмá лижыши цэлыми днями, а кто и за тибя дыга будит делать?* (Лаб. – СФГК).

**ЛЕМЕШ** [лемеши, лимеши], -а, -а/-и, м.; спец. Лемех плуга. *Лемеши зёмлю отвальное* (Старомыш., Дин.).

**ЛЕМЕШКА** [лимешка], -и, мн. не употр., ж. Устар. Род кушанья, каша. *Слыхаля лимешку от свицухи, но сама ни знаю. Лимешка, ана из муки и картохи* (Упор. – дШ.). У лимешку кладёца *раститильная паста, чиснок* (Надёж.- дШ.).

**ЛÉНДА** [лэнда], -ы, -ы, ж. Лента. *Ходына я у сарахвани з лéндами* (Бриньк.).

**ЛЕНИНГРАДКА** [линингратка], -ы/-и, -ы/-и, жс. Трикотажная мужская рубашка с короткими рукавами и воротником. *Линингратку ны кáжсдый мох купыть* (Азов., Фёдор.).

**ЛЕП** [лэп], -а, мн. не употр., м. Слой липкой грязи на чём-л. *Вээ лэпом поросло* (Дин., Ленинград.).

**ЛЕТОСЬ** [léтось, лéтась], нареч. 1. В прошлом году. *Лéтась, у прошлам гаду* значит (Марьян., Новонекрас., Нопонокров.). 2. Прошлым летом. *Лéтось и мух нé была* (Некрас.).

**ЛЁГКИЙ.** ~ **ЛЁГКИЙ ДУХ.** См. дух.

**ЛЁГКО** [лёхка], нареч. Легко. *Сичас рабо́тать лёхка* (Новонекрас.).

**ЛÍЛИЯ** [лíлия], -и, мн. не употр.; жс. Средство против ожогов: настоящие на топлёном гусином сале цветы лилии. *А лíлию робы́лы так: на гусы́ном топлёном сáли настáивалы цветкы з лíлии. И як обнэчу́ци чи обвáрюця, так бэруть лíлию и мáжсуть* (Марьян.).

**ЛИСАПÉД** [лисапéт], -а, -ы, м. Велосипед. *Тэнér на лисапéтах ужэ ма́ло побáчиши, а вси на машынах* (Братков., Азов., Батур., Бород., Елиз., Желез., Заря, Новопокров., Новотит., Сев.)\*.

**ЛИСТАТЫЙ** [листáтый], -а(я). С крупными листьями. *Табák такой высóкий, а листáты!* (Старомыш.).

**ЛИТЬ.** ~ **ХОТЬ ПОД ЗÁД КИПЯТКУ ЛЕЙ.** Очень спокойный, медлительный, ленивый. *Мы бéгайим, а он сидить, хоть пад зáт кипятку лей* (Медвед., Успен.).

**ЛИХОМАÁНИТЬ** [лихамáнить], -ю, -ишь, несов. Зверствовать. *Ох и лихамáниши зде́ся бáнды* (Батур.).

**ЛИХОМАÁНКА** [лихамáнка], -и, мн. не употр., жс. Малярия. *Мужсык мий ат лихамáнки помэр* (Батур., Андрюк., Ленинград., Новонекрас., Новопокров.).

**ЛОБÁНЬ** [лобáнь], -я, -и, м. Толстолобик. *Вин лобанив на ба́зár пови́з* (Новокорс.).

**ЛОВИТКИ** [лавйтки], -ток, ед. нет. Детская игра, по правилам которой нужно догнать бегущего и коснуться его рукой; салки. *Лавйтки? Играли ф такую игру, да и ѹа́с déти игрáют* (Новопокров.). ~ **(И)ГРАТЬ В(У) ЛОВИТКИ.** Играть в салки. *Играли в лавйтки. Эта кагдá лóвлют и убигают па очириди* (Арх., Брат., Новопокров.).

**ЛОДАРЬКА.** См. лóдырька.

**ЛОДЫРЬКА** [лóдырька], **ЛОДАРЬКА** [лóдарька], -и/-ы, -и/-ы, жс. Ленивая женщина, девочка. *Такá лахúдра здоровына, а якá*

*вонá лóдырька!* (Смол., Арх., Брат.). *Унúчка такá лóдарька!* (Курч., Екатерин.).

**ЛОЖНИК** [лóжник], -а, -и, м. Домотканое шерстяное или полушерстяное одеяло, подстилка. *Салóмки бросають лóжникам адéнишися* (Вознес.).

**ЛОКША** [лóкша], -и, мн. не употр., ж. 1. Домашняя лапша. *Зарéжуту курыцю, звáрять, а тодí бросають лóкшу и цыбулинку цылу* (Бриньк.). 2. Суп из домашней лапши. *На трéтий дэн свáйбы зно́ба збирáюща иидéть лóкшу* (Старомыш., Бриньк.).

**ЛОКШИНА** [лóкшина], -ы, мн. не употр., ж. То же, что *локшина*. *Мáма зварыла на обýд лóкшину* (Азов., Марьян.).

**ЛОПÁС** [лапáс], -а, -ы, м. Односкатная крыша, навес. *Ва дварé кашáра для авéц с лапáсам – па-савримéннаму – крыша* (Бриньк.). *Нарéжуту яблокы, гру́ши, расклáдывают на лапáси и на сónцы сúшат* (Брат., Андрюк.).

**ЛОПÁСИК** [лапáсик], -а, -и, м. Уменьш. к *лопáс*. И карóвы, и тиля́та умёсти были. *Лапáсик напнули с адной стараны – и усё* (Андрюк., Брат.).

**ЛОСКОТНО** [лоскотно], нареч. Щекотно. *Оводы на корóвах сыдáть, а корóвам лоскотно* (Старомыш.).

**ЛОТОК** [латóк], -тка, -ткí/-ткы, м. Корыто для замешивания теста. *Дéлаю дрóжжи, мисю в латкú* (Вознес.). *Латóк – цэ такá дíрикýна карýта* (Бриньк., Арх.).

**ЛОХМАЧИ** [лохмачíй], -éй, ед. нет; презр. Старая, выношенная одежда, обувь. *Вжэ постолы нóсыни, нóсыни, вжэ воны разváлюющa, стрíплюющa, а усé хóдыни у такых лохмачáх* (Кучуг.).

**ЛОША** [лошá], -á, -шáта, ср. Жеребёнок. *В цём году гуся́т ны жды́ть, бо лошá проби́гло* (Азов., Старомин., Тихорецк, Усть-Лаб., Эконом.).

**ЛОШОНOK** [лошонок, лашонок], -нка, -шáта, м. То же, что *лошá*. *А лошонок пидróс, бижсýть вжэ попéрэди ма́тыри* (Азов., Новотит.). *Лашонак у нас адны был, а ватчýца павáдилась канéй красть* (Брат.). *Дóряца: хто дéньги, хто лашонка* (Новопокров., Некрас., Новолаб.).

**ЛУЗАТЬ** [лузáть], -аю, ешь, несов. Освобождать от шелухи. *Сусíди лузáют квасóлю* (Азов.).

**ЛУКАВЫЙ** [лукáвый], -а(я). Ленивый. *У них ф симье фсе лука́вый – рабóтать ни любя́ть* (Усть-Лаб.).

**ЛУПÁ** [лупá], -ы, ж., собир. Перхоть. В головой лупы́ богáто, чисáла, тай из вýчисала всёй (Старомыш., Марьян.).

**ЛУПАСТЫЙ** [лупа́стый], -а(я). Большеглазый. *Лупа́стый – бальшэглázый* (Новобейсуг., Арх.).

**ЛУПАТЫЙ** [лупа́тый], -а(я). Большеглазый, с глазами навыкате. *Вин лупа́тый: в ёго очи, як у рака, и вин ры́жый, як соба́ка* (Усть-Лаб., Арх., Ахтаниз., Курч., Новокорс., Рог., Стародерев., Староджер., Тихорецк.).

**ЛУСКА** [луска, луска́], -ы/-ы́, ми. не употр., ж. Рыбья чешуя. *Золоти грóщи, як луска з рыбы* (Бриньк.). *На ёрыкаках така луска, дюжэ тру́дно чистить их* (Азов.).

**ЛУСНУТЬ** [луснуть], -у, -ешь, сов. Лопнуть. *Хай ты лусны!* (Адаг.).

**ЛУШПАЙКА** [лушпáйка], -ы, -ы, ж. Кожура некоторых плодов (арбузов, дынь). *Сёдни бога́то лушпáёк свы́нням отиэслы* (Слав. н/Куб.).

**ЛЫСЫЙ** [лы́сый], -а(я) и субст. О животном с белым лбом и носом. *Лы́сая каро́ва – зна́чит бе́лый лоп и нос вме́сти* (Новонекрас.).

**ЛОБИСТИК** [люби́стик], -а, -и, м.; раст. Любисток аптечный. *Levisticum officinale. Мáтиньких дитéй купа́лы, отó и за-готовля́лы лётам рáзни трáвы, цвity: мáты, люби́стки* (Новотит.).

**ЛЮШНЯ́** [люшня́], -й, -и, ж. Шест с развилкой сверху и железной петлёй внизу, при помощи которого борта телеги крепились к осям. *Йыхалы в гору, та люшнá зломáлась* (Азов., Бриньк., Старомыш.).

**ЛЯГАТЬ** [лягáть], -аю, -ешь, несов. Ложиться. *Козá то лягáе, то вста́е, ма́буть, порá иши коты́цца* (Азов., Батур., Бород., Высел., Дин., Запорож., Марьян., Новотит., Стародерев., Тополи)\*.

**ЛЯДА<sup>1</sup>** [ляда], -ы, -ы, ж. 1. Крышка люка, ведущего в подвал. *Да и пóгрин есть, туды двéрку открывáют, ляда называ́щца* (Новотит., Адаг., Владимир., Воздвиж., Кирпил., Крыл.). 2. Крышка люка, ведущего на чердак. *Вот ф паталкé ды́рачка, ну атвéрстия, на чирдáк видéть, ат ёго лéсничка лéхкая идёт, двéриу ат éтай ды́рачки лядаи и завём. Ляду бéлай кра́ской кра́сють, лúчи бéлай, ана ат паталкá тады пиристаёт атличáцца* (Тенг., Бойко-Пон., Воздвиж.). 3. Крышка отверстия в передней стенке сáкса, через которое подавали корм. *Покóрмыши свынзй, не забúть закрыть лайду* (Адаг., Азов.).

**ЛЯДА**<sup>2</sup> [ля́да], -ы, -ы, ж. Устар. и спец. Палка, которой разминают стебли льна или конопли. Ля́да – такая палка, которой бьют, стукают. Бы́тка, а ще майкой ииё кличутъ, хто какъ (Брат.).

**ЛЯК** [ля́к], -а, мн. не употр., м. Испуг. У мальца був ляк (Тополи, Бриньк.).

**ЛЯКАТЬСЯ** [ляка́цца, ляка́цца], -а́юсь, -еши́сь, несов. Пугаться. Стала дытына ночью ляка́цца (Азов., Брат., Дин., Запорож., Новодмитр., Тополи, Фёдор.).

**ЛЯПУС** [ля́пус], -а, -ы, м. Пощёчина, оплеуха. Надава́л вон мне ля́пусоф, на тóм и кónчилась (Ярослав.).

**ЛЯЦКАТЬ** [ля́цкать], -аю, -ешь, несов. Пустословить. Хвáтэ языком ля́цкать (Курч.).

## M

**МАБУТЬ** [ма́буть], вводное слово. Наверно, наверное, вероятно. Кли́мат дўэжэ миняйицца. Ма́буть, оттого, шо лита́ють бога́то в кóсмос (Сев., Бород., Дин., Крыл., Кущ., Марьян., Новоалексеев., Новокорс., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**МАГАЗИНСКИЙ** [магазинский], -а(я). Купленный в магазине. Раз я був у гóроди да купів брýнзу магазинку. Вона такá нивку́сна! (Бород.).

**МАГАРЫЧ. ~ МАГАРЫЧ ПЫТЬ.** обряд. Угощаться, пить водку, отмечая сватовство. С субо́ты до утра́ магарыч пьють и пою́ть утром. Отó же чуть, и кáжутъ, шо когдось засвáталы (Ахтаниз.).

**МАГНИТОН** [магнито́н], -а, -ы, м. Магнитофон. Я часту́шки пéла, и миня на магнито́н запíсывали (Тенг.).

**МАДИПОЛАН** [мадипола́н], -у/-а, мн. не употр., м. Мадаполам. Мадипола́н – сáмый тонэсийский матэрьял був. З нэгэ спидни́цы, сорочки, кóхточки шы́лы (Елиз.).

**МАЖАРА** [мажа́ра], -ы, -ы, ж. Большая, длинная телега. У нас мажа́ры были, шэсть аршы́н у длину́, шараба́ны (Воздвиж.). Сино́мы вазы́лы на мажа́рах (Батур., Вознес., Елиз., Некрас.).

**МАЗНИЦА** [мáзница], -ы, -ы, ж. Ведро для колёсной мази. Мазь колёсна – цэ кóлмазь, а мázница – цэ видро с мáзью (Старомыш.).

**МАЙОРЧИК** [майбрчик], -а, -и, м.; раст. Цинния стройная. Zinnia elegans. У саду у минé расту́ть и пиво́ны, и хлóкса, и майбрчик (Вознес., Зассов.).

**МАКЫТРА.** См. макытра.

**МАКУХА** [макуха], -и/-ы, мн. не употр., жс. Жмых из семян подсолнечника. *Мы в войну макухой жылы* (Дин.). *Макуху вазыму, пагрызү, а тагдá как начыу рвать: ана ужсэ ни идёт нам, а мы ё фсё ёли* (Гарк., Андрюк., Брат., Бриньк., Запорож., Крыл., Некрас., Новокорс., Новолаб., Старомыш.).\*

**МАКЫТРА** [макытра], **МАКИТРА** [макитра], -ы, -ы, жс.

1. Глиняный горшок. *Огурцí и капусту тýкы в макытри сольылы* (Марьян., Бриньк., Елиз., Запорож., Курч., Новокорс.). *Озвár варылы – цэлая макытра: сéмьи-то бўлы здорóви* (Сев., Батур., Брат., Вознес., Крыл., Ленинград., Новотит., Старокорс.)\*. 2. ирон. Голова. *Отó у тéбэ нэ головá, а макытра* (Ленинград., Дин., Крыл., Курч., Старокорс.).

**МАЛАНКА.** ~ ВОДИ́(Ы)ТЬ МАЛАНКУ. См. водить.

**МАЛАХОЛЬНЫЙ** [малахольный], -а(я). Ненормальный, глупый. *А Вéрка та малахольная* (Пашк., Адаг., Арх.). ~ **ЯК МАЛАХОЛЬНЫЙ**. Как сумасшедший. *Вин нíсся на той кобыли як малахольный* (Адаг.).

**МАЛИРОВАННЫЙ** [малированный], -а(я). Эмалированный. *Всё мýлко рéжутъ, потóм лóжутъ в малированну каструлю* (Сев., Ахтаниз., Бриньк., Елиз., Новоалексеев.).

**МАЛЮВАТЬ** [малювать], -лю, -ешь, несов. Красить. Сёдни бýду забóр малювáть (Ейск).

**МАМАЛЫГА** [мамалыга], -и, мн. не употр., жс. Крутая каша из кукурузной муки. *Мамалыгú варылы, кукурúза дўжэ нас выручáла* (Запорож., Ахтаниз., Бриньк., Вознес., Забойск., Некрас., Новолаб., Удоб., Ширван.).

**МАМАЛЫЖКА** [мамалышка], -и, мн. не употр., жс. Уменьш. к мамалыга. И мамалышку дёлали (Новолаб., Бриньк., Вознес., Забойск., Запорож., Некрас., Удоб., Ширван.).

**МАМУШКА** [мáмушка], -и, -и, жс. Зрелая женщина. *Тут фстрéтил он мамушку, начал с ней жыть. Акрутáла йигó, на тринацать лет стариш* (Брат.).

**МАНИВЦÉМ** [манивцэм], нареч. Окольным путем. *Ну ныкóлы ны хóдэ вин, як вси людди по дорóги, всэ манивцэм* (Азов.).

**МАНТУЛИТЬ** [манту́лить], -ю, -ишь, несов. Много и тяжело работать. *А тý, шо мантúлили по сóрок, пиисýт лит, им тры тыи начисляютъ и больши ны набавляютъ...* *Ныпра́вылло учýтують* (Ахтаниз., Арх.).

**МАНЧЕСТЕР** [манчестир], -у/-а, мн. не употр., м. Устар. Материал типа плюша. *Рáньши ю́шки таки́е шы́рокие шы́ли, манчестирам а́бкладáни* (Брат.).

**МАНЬ-МАНЬ** [мань-мань], межд. Подзываные слова для коров. *Та óн и голубушка ми́й идз:* «Мань-мань!» (Нововелич., Некрас., Петрапавл.).

**МАСЛО. ~ В(У) МАСЛЕ КУПÁТЬСЯ.** См. купаться.

**МАСЛЯНКА** [маслянка], -ы/-и, -ы/-и, ж. 1. Сорт подсолнечника с мелкими чёрными семечками. *Маслянку рáньшиэ убыра́лы вручнú* (Азов.). 2. Мелкие чёрные семечки. *Унúчка стáрша, так тá нычёго нэ умье дíлать, а тýка сядэ на лáвочки с падрúгамы и лúще маслянки* (Бород., Азов.).

**МАСНЫЙ** [масный], -á(я). Жирный. *Сёдни кáша масна́ була́ на обйт* (Азов., Сев.).

**МАСТЕРОВАТЫЙ** [мастэроятый], -а(я); одобр. Умелый, мастерски выполняющий свою работу. *Який ковáль-то наши масти́роватый* (Дин.).

**МАТЕР** [мáтиер], -и, -и, ж. Мать. *Мой бáтько на войнé поги́п, мно́га мáтиер галасáла* (Бриньк., Азов.).

**МАТЕРНЫЙ** [мáтерный], -а(я). Материнский. *Кадá прышли нéмцы, мы с сестрой пиши́лы к дядьку, мáтерному бráту* (Бород.).

**МАТИФОН** [матихвон, матифон, матихон], -а, -ы, м. Магнитофон. *И у прошлом гóди таки́ молоди́ и краси́вы прыхóдильы, с матихвоном булы́, запи́сулы нас* (Бород.). У тóм гóди дивчáта прихóдильы до мэнэ, на матифон говоры́ть просы́лы (Бород.). *А он с матихвонам приеха́л, так фключи́л матихон, а я́ ни зна́ла* (Воздвиж.).

**МАТИХВОН.** См. матифон.

**МАТИХОН.** См. матифон.

**МАТКА** [мáтка], -ы, -ы, ж. Плетённые из камыши подстилки. *На полу спáлы, мáтки у нас булы́. Вязáлы мáтки з рогóзу* (Ахтаниз.).

**МАТОЧНИК** [мáтошник], -а, мн. не употр., м. Лекарственное раст. *А если рой, то держу раéфку, памáжу мáтошникам, и мáтка быстра на éтот зáпах сади́ца* (Воздвиж.).

**МАТРЁШКА** [матрёшка], -и, -и, ж. Небольшой шерстяной четырёхугольный платок, завязывающийся впереди. *Ну таки́ булы́ ище матрёшки. Так ўэсэ шы́рстяни. Матрёшки зелёни, кра́сни – фсяки. Йих, так вонó и сичáс нося́ть. Такийи воны́ нэвылы́чки* (Старомыш., Арх., Бойко-Пон.).

**МА́ТЫ<sup>1</sup>** [мáты], -ов, обычно мн., мат, -а, м. Оконные занавески, плетёные из камыша или осоки. *Окна закрываюца стáвнями или мáтами. Мáты дéлаюца ис камышá или асóки* (Ярослав., Арх.).

**МА́ТЫ<sup>2</sup>** [мáты], мáю, мáешь, несов. 1. Иметь. Утó булí сáрай, а як эзы ш, трéбба було и скоту мáты стрíху над головою (Старомыш.). 2. с инф. Собираться, намереваться. Мóжэ кольцо подарыть, иэ обручальнэ, иэ, а такэ, з кáмнэм. Цэ вэксэ таекий знак, иё вин мae жыныиця (Кучуг., Старомыш.).

**МАТИОКОМ.** ~ ВОЛОСЬЯ МАТИОКОМ СТОЯТ. См. волосья.

**МАТЮХА.** ~ ТЮХА ДА МАТЮХА. См. тюха.

**МАХÁТЬ** [махáть], -аю, -ешь, несов. Делать что-л. быстро. Нíколы брыхáть, нáдо до дóму махáть (Тополи).

**МАЦАКОВАСТЫЙ** [мацакавáстый], -а(я); одобр. Выносливый, крепкий. Я мацакавáстая булá, тры чисá у сúтки спáла. Нáда було уставáть. Так и робыла (Новотит.).

**МАЦАТЬ** [мáцать], -аю, -ешь, несов. Трогать. Нé мáцай стиклó ручицáми-то! (Дин., Арх., Ахтаниз., Бол. Бейс., Марьян., Старомыш.).

**МАЧУХА** [мáчуха], -ы/-и, -ы/-и, ж. Мачеха. Нас мáчуха выростыла (Ахтаниз., Красногвард., Ленинград.).

**МАШИНА.** ~ ХОТЬ НА МАШИНУ ГРУЗИ И ВЫВОЗИ. См. грузить.

**МАШИНИЗАЦИЯ** [машынизацíя], -и, мн. не употр., ж. Механизация. Щас машынизацíя (Убин.).

**МАШТАК** [маштák], -á, -ы, м. Порода низких степных лошадей. Маштакы нискорослы, роблять на всíх рабóтах (Елиз.).

**МЕД.** ~ БÍЛЫЙ МЕД. Устар. Сгущённое молоко. Бýлый мэд – цэ мы́ так кáжсым, а культурни люðы кáжсуть – гущёнэ молокó (Новотит.).

**МÉЛЬНЯ** [мéльня], -и, -и, ж. Мельница. Атéц паéхал на мéльню зэрнó малатить, и йиму́ рóку раздавýла (Тенг.).

**МЕРКУВАТЬ** [миркувать], -кую, -куешь, несов. Размышлять, соображать, обдумывать. Дóвго миркувáла, шо робыть, и рыши́ла палавыну хáты прадасть (Бриньк.).

**МÉСТО.** ~ ПРОДАВАТЬ МÉСТО. См. продавать.

**МÉШТЫ** [мéшты], -ив, ед. не употр. Устар. Суконные выстеганные валенки. А то мéшты – на гаввыйци с сукнá здéланы и выстеганы (Бород.). Надинь дíдовы мéшты, бо там дóжэ хóлодно (Новокорс.).

**МИНДАЛЬСКИЙ** [минда́льский], -а(я). Миндальный.  
~ **МИНДАЛЬСКИЙ ГОРÉХ**. Миндальный орех. *Онэ горéх, минда́льский горéх* (Ахтаниз.).

**МИР** [мир], -а, м., собир. Народ, люди. *Сын у вайну́ ни вирнúлся. Скóлька ми́ра пагíбла* (Новолаб., Желез., Старомыш.).

**МИРОШНИК** [мирошник], -а, -и, м. Мельник. *На мéльницы ми́рошник был* (Некрас., Вознес.).

**МИРОШНИЧАТЬ** [мирошничать], -аю, -еши, несов. Заниматься мукомольным делом, работать на мельнице. *Пашóл ми́рошничать – рабóтать на мéльницу* (Вознес., Некрас.).

**МЛАДЕ́НЧЕСКА(Я)** [младéнчиска(я)], -ой, мн. не употр., жс. Детская болезнь – спазмофилия, тетания (судорожное состояние). *Нападёт, бывáла, такáя балéзнь на дитéй – младéнческая. Ат ниё ма́ла хто выжывáл. Или заикáлся патóм, и́ли нинармáльным ста-навýлся. Ма́й пли́мáницу как скалечица, апá, бéдная, галóвачку набак свирнúла и лижыть, фся красная. Паслали за бáпкой. Ана пришла, фсе óкна пазакрыва́ла, тимно у хáти стáла. Патóм пли-мáницу чёрным платком накрýла, с хáты фсех павыганя́ла. Ма-лайты какийи-та читáла. А у́трам как ничиво ни булó* (Желез., Красноарм., Тенг.).

**МНЯВКАТЬ** [мнявкать], 1 и 2 л. не употр., -ет, несов. Мяу-кать. *А ки́шка хóдэ, мнявкае по хáти* (Старомыш.).

**МОВЧКИ.** См. мóлчки.

**МОВЧКЫ.** См. мóлчки.

**МОГОРЫЧИТЬ** [могорычить], -у, -ишь, несов. Выпрашивать, клянчить. *Утó як начи́ши могорычить вну́чку: «Поможы, Ксиóша, забóрчик покrásыть»* (Ахтаниз.).

**МОГЫЛА** [могыла], -ы, -ы, жс. Курган. *Нáдо ийхать до той могылы* (Тополи).

**МОЖЕ** [мóжэ], вводное слово. Может. *Мóжэ, тíдэш до со-сíдив, попрóсыши хлíба?* (Стародерев., Красн. Нива, Сев.).

**МОЗГОВЫЙ** [мазгóвый], -а(я). Умный. *Хлóпцы в их маз-гóвый* (Медвед.).

**МОКРУША** [макрúша], -и, -и, жс. Тополь. *Макрúша иищё у нас есть, тóпаль éта. Тóлька у нивó с лíстьеф кáпайить, как слёзы. Вот аттавó ииё макрúшэй завúть* (Тенг.).

**МОЛОДАЙКА** [маладайка], -и, -и, жс. Молодая замужняя женщина, ещё не родившая. *Мáма тадá маладайка была.* Эта кагдá биз дитéй (Вознес.).

**МОЛОДЦÓВЫЙ** [малаццóвый], -а(я). Молодой. *А сáми дўматим, дé бы нам малаццóва винá выйтить па кружки* (Новонекрас., Новопокров.).

**МОЛОДЫК** [молодык], -á, мн. не употр., м. Молодой месяц. *Зáвтра молодык нородыция* (Новокорс., Бриньк.).

**МОЛОКО.** ~ **ХОЛОДНОЕ МОЛОКО.** Молоко, которое сдаивают в зимний период. *Зýмне молокó называють холóдным молоком* (Старомыш.). ~ **ЖЕНИТЬ МОЛОКО.** См. женить.

**МОЛОТИЛО** [молотило], -а, -ы, ср. Цеп. *То, чём бýши, называли молотило* (Старомыш.).

**МОЛОЧНИЦА** [молочница], -ы, -ы, ж. Корова, дающая много молока за один удой. *В нас такá молочница корóвка булá, такá прыгóжка* (Марьян.).

**МОЛЧКИ** [мólчки, мóbчки, мóbчкы], нареч. Молча. *Я такий рабóтник був: где, кудá ни скáжуть, я ни слова и иду́ мólчки* (Желез.). *Отак, мóbчки сыйдымó за столом* (Старомыш.). *Робí себý мóbчки, ны огрызайся* (Азов., Сев., Стародерев., Старомыш.).

**МОРДОВÁТЬСЯ** [мардавáцца], -дúюсь, -ешься, несов. Заниматься каким-л. хлопотным делом. *Фсё лéта я с э́тими агуриáми мардавáлась* (Усть-Лаб., Арх.).

**МОРКВÁ** [морквá, мórква], -ы/-ы, мн. не употр., ж. Морковь. *На горóди морквá поспíла* (Тополи, Батур., Марьян., Тенг.). *Мóркву у стéпу собырали* (Азов., Брат., Бриньк., Елиз., Марьян., Новоалексеев., Сев., Тенг.).

**МОРЯК** [маряк], -á, мн. не употр., м. Ветер с моря. *Маряк, он дуйти с мóрю, с Чёрнава мóрю* (Тенг., Андрюк.).

**МОСКВÁ** [масквá], -ы, мн. не употр., ж. Сердцевина арбуза. *Масквú фсигдá дéтям аддавáли* (Арх.).

**МОСКЛЯВЫЙ** [масклáвый], -а(я); неодобр. Очень худой, kostlyavый. *А вóт сасéтка май масклáвая* (Желез.).

**МОТАНЯ** [матáня], -и, -и, ж. Шустрая девушка, девочка. *Мáнька у них такáя матáня – виздé паспивáйт* (Арх.).

**МОТРЯ** [мóтря], -и, -и, м. и ж.; ирон. Рассеянный, невнимательный человек. *Наш бáтько такый мóтря, шо ийгó на базáри обдурылы* (Тополи).

**МОХ** [мох], мóха, мн. не употр., м. Растильность на лице. *Рáс пришóв рýский салдáт, стрáинный-стрáинный, худый-худый, мох на ёму вы́рас* (Бород.).

**МОЧЕЖИНА** [мачижына], -ы, -ы, ж. Сырое место, образовавшееся на месте высохшего болота. *Да мачижыны – éта кагдá*

балота высыхают, мачижыны адни толька и астаюца. У них змейи ф много, ани и сырость люблют (Тенг.).

**МОЧЛИЙВИЙ** [мачлийвый], -а(я). Дождливый. Как мачливая лёта, у капусника нор па агароду много (Вознес.).

**МУГЫРКА** [мугырка], -и, -и, ж. Устар. и презр. Некоренная жительница станицы, переселившаяся из других мест; не казачка. Казак женица на нагародней, так толька и слышна: «мугырка» (Вознес.).

**МУГЫРЬ** [мугырь], -я, -и, м. Устар. и презр. Некоренной житель станицы, переселившийся из других мест; не казак. Мугыри жили на нивобных мистах (Вознес.).

**МУЖЧИНСКИЙ** [мущинский, мущинской], -а(я). Мужской. Мама выполняла фсю мущинску работу, тяжёлу (Старомыш., Воздвиж., Вознес., Заря, Некрас.). Вапцё мущинской эта трут: авец раньши мужьки стригли (Андрюк.).

**МУЗДЫКАТЬСЯ** [муздыкаца], -аюсь, -ешься, несов. Заниматься каким-то хлопотным делом. Скользка я с этой рассадай муздыкалась, а фсё равно пропала! (Усть-Лаб., Арх.).

**МУЛЯКА** [муляка], -ы/-и, мн. не употр., ж. Грязная, мутная, илистая вода. Диты, нэ пискайтесь в воде — муляка будэ! (Дин., Арх., Бород., Красн. Нива, Марьян., Новокорс., Пашк., Старомыш.).

**МУРЛО** [мурлб], -а, мн. не употр., ср. Животное с большой мордой. Мий кит Вастька такэ мурло, ну такэ мурло (Ейск).

**МУРЧАТЬ** [мурчать], -у, -ишь, несов. 1. Мурлыкать (о кошке). Кийка на пички мурчит (Старомыш., Арх.). 2. Напевать. Пишил с систрой в сад, я мурчу, спиваю (Старомыш., Арх.).

**МУРЫЙ** [мурый], -а(я). Бурый или рыже-серый (о масти животных). Каровы были чёрнай, красный и мурай были (Андрюк.).

**МУТУЗОК** [мутузб], -зка, -зы, м. Верёвка. Вона (корова) спужалась и вдрала с мутузком (Крыл.).

**МЫЗАНЬ** [мызань], -я, -и, м. Крепыш. Та в иих там такий мызань! (Новокорс.).

**МЫЗАТЬИЙ** [мызатый], -а(я). Широколицый. От ще сусид у нэи, мызатый дядько, здоровый такий (Нововелич., Новокорс.).

**МЫКАТЬ** [мыкать], -аю, -ешь, несов. Устар. и спец. Расчёсывать коноплю, лён. А тадай мыкали грэбнем (Батур., Брат., Желез.).

**МЫЛАНКА. ~ ВОДИ(Ы)ТЬ МЫЛАНКУ.** См. водить.

**МЫТ** [мыт], -а, мн. не употр., м. Болезнь животных: понос. У кароб и тубиркулес, и бруцилес, и мыт у младняка чиста — панос (Новопокров.).

**МЫ́ЧКА** [мы́чка], -и, -и, ж. Устар. и спец. Количество воло-  
кон конопли, которое захватывается рукой за один раз. *А зымой ка-  
нóли мнýла да мы́чки мы́кала* (Желез., Батур., Брат., Вознес., Ново-  
покров.).

**МЫ́ША** [мы́ша], -и, -и, ж. Мышь. *Пид чувáлом мы́ша про-  
бýгла* (Тополи, Арх., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Ейск, Старомыш.).  
~ **ЯК МЫ́ША**. О юрком, быстром человеке. *Лёша був в дéцтви як  
мы́ша* (Ахтаниз.).

**МЯВКАТЬ** [мявкать], -аю, -ешь, несов. Мяукать. *Кóшка  
мявкайтъ* (Надёж.).

**МЯВЧИТЬ** [мявчить], -у, -ишь, несов. То же, что **мявкать**.  
*Мявчить и мявчить кóшка, хучь плачъ* (Иван.).

**МЯ́ТА. ~ ТÉПЛА(Я) МЯ́ТА.** Мята полевая. *Mentha arvensis*.  
*Отó мя́та, вонá якобычна, тýкы у тэ́плой мя́ты, цвэ́том вонá сыв-  
зинька* (Марьян.).

## Н

**НАБАЛА́КАТЬ** [набалáкать], -аю, -ешь, сов. Наговорить, на-  
болтать. *Набалáкала я вам цýпый кóрон!* (Бород., Батур., Днепр., За-  
ря, Марьян., Новотит., Рог., Ряз., Смол., Упор.)\*.

**НАБИРАТЬ** [набирáть], -аю, -ешь, несов. Покупать. *В на́ших  
услóвиях лес набираóть на стéны* (Новотит., Арх., Ахтаниз.,  
Бриньк., Елиз., Успен., Усть-Лаб.).

**НАБРÁТЬ** [набрáть], -беру́, -берéшь/-берёшь, сов. Купить. *Ta  
якэсъ усé дишóвэ булó тодíй: за рúб на пláтте набэрú, ще и здáчу  
прышесу́* (Бриньк., Арх., Ахтаниз., Елиз., Новотит., Успен., Усть-  
Лаб.).

**НАБРЫДЛЫЙ** [набрыдлый], -а(я). Надоеливый. *Отá  
дýвчина такá набрыдла, хóдэ и хóдэ до нас* (Азов., Арх.).

**НАБРЫДНУТЬ** [набрыднуть], -у, -ешь, сов. Надоесть. *Oх, як  
жэ мэнí отий хлóпэцъ набрыйт вжэ!* (Азов., Арх., Тенг.).

**НАБРЫДНÝЦЯ** [набрыднýца], -и, -и, ж.; неодобр. Назойли-  
вая, надоедливая женщина. *Якá Мару́ся набрыднýца* (Дин.).

**НАВЕСИТЬ. ~ НАВЕСИТЬ ЧÁЙНИК.** См. чайник.

**НАВЗГÁД** [навзгáд], нареч. Наугад. *Навзгáд тих хáту нашóл*  
(Дин.).

**НАВЗНÁК** [навзнáк], нареч. Навзничь. *Вин аш навзнáк упáв*  
(Новокорс.).

**НАВІЛЕНЬ** [навілены], -льня, -льни, м. Количество сена, соломы, травы, набираемое вилами. *Бро́сиш там каро́ве навілень сéна, да и жуёть ста́ить* (Ярослав.).

**НАВКОЛЮШКАХ** [нафкоблюшках], нареч. Стоя на коленях. *Вонá нафкоблюшках у цéркви мóлыця* (Новокорс., Стародерев.).

**НАВО́З** [навбс], -у, -ы, м. Привоз продуктов и других товаров на рынок. *Наво́з хоро́ший в Тимрюкú. Там скупля́сь* (Ахтаниз.).

**НАВОЛЬ** [нáволь], -и, -и, м. и ж.; руг. Развратный человек. *Бул у нас пли́мáйник. Дю́жэ був нáволь: любы́л ходы́ть до дру́гых бап, а жынáхи зна́ла* (Брат.).

**НАВПРОСТЕ́ЦЬ** [навпростэць], нареч. Напрямик. *Гайдá на-впростэць, швы́че дойдымо, бо по дорогы далéко опхóдить* (Азов., Ахтаниз., Дин., Крыл., Старомыш.).

**НАВРОДЕ<sup>1</sup>** [наврёди], предлог. Вроде. *Фсих навáлять до ку́чи и хоронють. Цэ тák було наврёди могильы бра́цькой* (Старомыш.).

**НАВРОДЕ<sup>2</sup>** [наврёди], част. Будто. *Так вонó наврёди обнакно-вённо одива́льсь и казакí* (Старомыш., Новотит.).

**НАВСКРИЗЬ** [нáвскризь, нáвскризы], нареч. Насквозь. *Скыдай с сэбэ оти чёботы, бо воны́ нáвскризь мóкры* (Азов., Бриньк.).

**НАГАДАТЬ** [нагада́ть], -аю, -ешь, сов. Напомнить. *Нагада́й мэнí, шоб я мы́ла куты́ла* (Азов., Стародерев.).

**НАГАРЧЕТЬ** [нагарчёть], -у́, -и́шь, сов. Накричать, отругать. *Простолово́су рýтко побáчиши. Цэ тýльки хто там дóма, бýля пéчки, як жáрко вонó ш. Та й щé свíкор нагарчýть: «Шо пáтии роспу́стыла!»* (Старомыш.).

**НАГНАТЬ** [нагнáть], -гони́б, -гóнишь, сов. Прогнать. *Дид вýйшов на горо́д и гамаём нагнáв сусíдних курéй* (Староджер., Арх., Бород., Бриньк.).

**НАГРЕТЬ. ~ДУШИЙ НЕ НАГРЕТЬ.** О чувстве сильного холода. Зимо́й, бувáло, души́ ны нагре́ть: *топы́ш, тóпыш дровáмы и углём, а тыплá нымá* (Елиз.).

**НАГУДУВАТЬ** [нагудувáть], -дúю, -дúешь, сов. Накормить. *Нас, дитéй, нагудувáлы и одвэзлý у школу* (Запорож., Азов., Бород., Дин.).

**НАДЕТЬСЯ** [надéцца], -дénусь, -е́шься, сов. Одеться. *Я на-дёлась и пашла в магазы́н* (Новопокров.).

**НАДО. ~ НА ГУ́ЗНО ВОНО НАДО.** См. гúзно.

**НАДОТЬ** [на́доть, на́дать], **НАДЫТЬ** [на́дыть], в знач. сказ. Надо. *А мы бидники – на́доть у колликтíф ити́ть* (Воздвиж., Ахта-

низ., Бород.). *А сичаң күкүрүзы валаюңца, а калхозу ни надать* (Убин.). *Надыть работать* (Елиз., Желез.).

**НАДҮТЬ.** ~ **ХВОСТ НАДҮТЬ.** Умереть. *Дядя Вания у прошлом где хвост надул* (Медвед., Мост.).

**НАДЫСЬ** [надысь], нареч. Недавно. *Надысь гости приижжяли ис Харькова, так ани хахлы* (Желез., Азов., Чамлык.).

**НАДЫТЬ.** См. *надоть*.

**НАЕЖАЧИВАТЬСЯ** [наижакчивацця], -аюсь, -ешься, несов. Ощетиниваться. *Як побаче чужсого китá, вонá (кошка) зразу наижакчивацця* (Старомыш.).

**НАЗНАЧИТЬ** [назначить], -у, -иши, сов. Пометить. *Мы назначили усих утей* (Бород.).

**НАЙМАТЬ** [наймать], -аю, -ешь, несов. Нанимать. *Мы наймали у казаків зэмлю* (Новотит., Ахтаниз., Бород., Брат., Бриньк., Марьян., Нововелич., Старовелич., Старомыш.).

**НАЙМАТЬСЯ** [наймáцця], -аюсь, -ешься, несов. Наниматься. Должна була я за дитём глядеть. Для тóго я *наймáлась* (Бород., Ахтаниз., Брат., Бриньк., Нововелич., Новотит., Старовелич., Старомыш.).

**НАЙТИ** [найти], -йду, -ёшь, сов. Родить. *Я дёвачку найшила* (Воздвиж., Андрюк., Ахтаниз., Бород., Брат., Вознес., Желез., Некрас., Новопокров., Убин.)\*.

**НАЙТИСЬ** [найтись], -йдусь, -ешься, сов. Родиться. *Замиж выйшла, Сашка у нас найшолси, Олинька* (Бород., Андрюк., Ахтаниз., Брат., Воздвиж., Вознес., Желез., Некрас., Новопокров., Убин.)\*.

**НАКАЗАТЬ** [наказать], -кажу, -кажешь, сов. Наговорить, наволтать. *Я вам наказала бох знае чиво: и в пэрэйт и в зат* (Ахтаниз., Днепр.).

**НАКИДКА** [накидка], -и, -и, ж. Рыболовная снасть в виде большого сачка. *Встаниш ранэнъко, тидэши на Кубань и шукáеш, дэ накидку пустыть* (Марьян.).

**НАКЛАДАТЬ** [накладать], -аю, -ешь, несов. Накладывать. *Протүшуюца и котлёты готовы – накладай и иши* (Бриньк., Вознес.).

**НАКЛЁВЫШ** [наклёвыш], -а, -и, м. Цыплёнок, проклёвывающийся из яйца. *Цыпля толька начинайт вывадыңца, та завёңца на клёвыши* (Вознес.).

**НАКОЛУПЫШ** [накалупыш], -а, -и, м. Цыплёнок, проклёвывающийся из яйца. *А цыплят у нас называють наклёвышам, или на-*

*калұпышам. Цылёнак, катóрай тóлька-тóлька прабивáицца, том – накалұпыш* (Вознес.).

**НАЛЁПАТЬ** [налёпать], -аю, -ешь, сов. Налепить. *А если горсточка есть, там кукурузной муки, оттобо налёпайим чурэки* (Ряз.).

**НАЛОМАТЬ.** ~ **НАЛОМАТЬ ХВОСТА**. Выругать или побить за какую-то провинность. *Мать прыйдэ з роботы, вонá вам хвостá наломаé* (Новокорс.). ~ **НАЛОМАТЬ ЯЗЫК**. Научиться красиво говорить, рассуждать. *В армии я язык налома́л* (Ахтаниз.).

**НАЛЫГАЧ** [налыгач], -а, -и, м. Верёвка, которой привязывают корову за рога. *Налыгач визьмы у сарди да прывяжы коробу* (Азов.). *Хозяйка била меня и налыгачём, и чём попадёт под руки* (Тенг., Бород., Бриньк., Крыл., Марьян., Старомыш., Усть-Лаб.).

**НАЛЯКАТЬ** [налякать], -аю, -ешь, сов. Напугать. *Друг хати́в миня налякать – взяв и тавкнүл у воду* (Старомыш., Елиз.).

**НАМОЧЁННЫЙ** [намачённый], -а(я). Намоченный. *Билить на прато́ку хадыши: паразло́жым халсты, ани намачёные у рэчки лижасы и сохнуть* (Тенг.).

**НАМЫКАТЬ** [намыкать], -аю, -ешь, сов. Устар. и спец. Расчесать коноплю, лён. *А тади, як багата намыкаем, мяли нагамы* (Батур., Брат., Желез.).

**НАМЫСТО** [намысто], -а, -ы, ср. Устар. Монисто, бусы. *На нэи кóхта, спидныци, на шыи намысто* (Крыл., Азов., Бород., Брат., Бриньк., Кучуг., Новокорс., Старомыш.).

**НАПАСТЬ.** ~ **БАГЛАЙ НАПАЛИ**. См. баглай. ~ **ЗЫК НАПАЛ**. См. зык.

**НАПЕНИТЬСЯ** [напеницца], -ится, безл., сов. Возрасти (о задолженности). *Итти́ть сабралась за свет платить. Пашила... а мне гаваря́ть: «У ваc, бáбушка, на двáцать капéйик напéнилась»* (Вознес.).

**НАПЕРЕДИ** [напериди], нареч. Впереди. *Кóхточки напериди застигáлись* (Воздвиж., Андрюк.).

**НАПЕРЁД** [напирёт], нареч. Прежде. *Ну вот напирёт камуна была, люди в ниё пашли* (Новолаб.).

**НАПНУТЬ** [напнуть], -у́, -ешь/-ёшь, сов. 1. Повязать голову платком. *Туди ш як булб: цветты знімáйши, надо на голову плато́к напнуть* (Брат.). В зыму, як идзши куды, на голову напнэши, а як тёпло на двори, тоди вжэ на плэчи накынэши тай пайдэши (Кучуг.). 2. Натянуть (о полотнище). *Жывём у палáтках. Напнúлы и жывём* (Новомыш., Андрюк., Брат., Кучуг., Нововелич.).

**НАПОМАЦКЫ** [напомацкы], нареч. На ощупь. *На улыци до тóго тóмно, до дóму напомацкы ишила* (Новокорс.).

**НАПУВАТЬ** [напувáть], -аю, -ешь, несов. Пойти. *По дёсять карóф булó на доярку: в ручнú дойлы, в ручнú напувáлы, вёдрамы носылы* (Новотит., Ахтаниз., Бриньк.).

**НАПУСКОМ** [нáпускам], нареч. Навыпуск. *Мущины рубáхи напускам насили и пат пояс* (Некрас.).

**НАРАВИТЬСЯ** [наравица, наравыция], -влось, -вишься/-вышься, несов. Нравиться. *А дíду дўжэ наравляюща рóзы, вин за нымы, як за мálымы дитымы, вхáжсуе* (Бород.). *Oх и наравыция мэні в побизди ийзdyть* (Азов., Бриньк., Елиз., Новонекрас., Новопокров.).

**НАРАВЫТЬСЯ.** См. наравиться.

**НАРДЕК** [нардéк], -а, мн. не употр., м. Арбузная патока. С кавунóв дёлали нардék ишё (Новопокров., Новонекрас.).

**НАРОБЫТЬ** [наробыть, нарабыть], -блюб, -обышь, сов. 1. Сделать, произвести что-н. в каком-то количестве. *Ще мы зимой вязáлы солдáтам на хрóнт рукавыци, носкы, шархвý. Наробымо и посылаимо* (Бриньк.). 2. Наделать, натворить что-то плохое. *Багáто горя буря наробыла* (Бриньк., Азов., Ахтаниз., Васюр., Новотит., Рог.). *Дождýна том наробыл дилóф* (Марьян., Бород., Брат., Бриньк.). ~ **НАРОБЫТЬ КРЫКУ**. Поднять крик. *У мостá як розирвэцца бóмба, мы як крыку наробылы* (Бриньк.).

**НАРОБЫТЬСЯ** [наробыцца, наробыцца], -блюбъ, -обышься, сов. Поработать вдоволь. *Я ужэ так наробылась, шо и хóчица и жыть* (Ахтаниз., Азов., Бриньк., Васюр., Старовелич., Старомыш., Старонижестебл.).

**НАРОЧИТО** [нарочýта], нареч. Назло, наперекор. *Шоб ны сказáв я ёму зробыть, вин нарочýта зробэ* (Азов.).

**НАРУНДЖИТЬСЯ** [нарунжыцца], -усь, -ишился, сов. Устар. Снарядиться, приготовиться (чтобы отправиться куда-н.). *Нарунжылась питы у лáвку, тай помышаюшось* (Азов.).

**НАРЫГЫЧИТЬ** [нарыгычить], -у, -ишь, сов.; презр. Надеть много одежды. *Вона на сёбэ два ю́пки нарыгычила* (Новокорс.).

**НАСАДА** [насада], -ы, -ы, ж. Деревянный настил на поворотном механизме телеги. *Насада для тогó, шош шарабан диржáиси, гарбá до нэй крýтица* (Старомыш.).

**НАСВАРЫТЬСЯ** [насварыцца], -юсь, -ышься, сов. Отругать. *На мэнó сёдни мáмка насварылась* (Азов., Дин.).

**НАСГОРТАТЬ** [назгартáть], -аю, -ешь, сов. Нагрести, насобирать в кучу. *Менý рибята назгартали ракýшык личицца* (Бород.).

**НАСЕЛЯТЬ** [насилять], -яю, -ешь, несов. Поселяться, селиться. Я вжэ ни помню, как станица становилась. Пёрвый старик Акулоф, сто пять лет иму была, када я пацаном был. Ани первыми насилили (Воздвиж.).

**НАСЛУЗ** [наслус], -а, мн. не употр., м. Верхний слой льда, пропитанный водой. Наслус – никрепкий лёт, вада на нём (Зассов.).

**НАСЛУХАТЬСЯ** [наслухаща, наслухацца], -аюсь, -ешься, сов. Наслушаться. Наслухайший скажок и бойшийся по ночам (Бриньк., Бород., Васюр.).

**НАСМЕШКА.** ~ ДЕЛАТЬ НАСМЕШКУ. Подвергать надругательствам. Казаки брали у нас шесть чилавек, насмешку делали (Вознес.).

**НАСМЫКАТЬ** [насмыкать], -ычу, -ешь, сов. Надёргать. У скирды насмычут соломы, настёлот и лягают на полу (Бриньк., Ахтаниз.).

**НАСТОЛЬНИК** [настольник, настольнык], -а, -ы/-и, м. Скатерть. Сами ткали настольники (Вознес.). Сыстра постыла пра́знышний настольнык (Азов., Старомыш.).

**НАСТОЛЬНЫК.** См. настольник.

**НАСТЯ. ~ ШВЫДКА(Я) НАСТЯ.** См. швидкий.

**НАСУПОРЕННЫЙ** [насупоринный], -а(я). Насупленный, мрачный. Ходить целый день насупоринный (Желез.).

**НАСЫЛСТВО** [насылство], -а, -а, ср. Изнасилование. Фсталински времинá за насылство булá смэртна казнь (Ахтаниз.).

**НАСЫПАТЬ** [насыпать], -ю, -ишь, сов. Налить жидкую пищу, жидкость. Су́ту нам насыпали по дви́ побарьки (Азов., Ахтаниз., Бород., Брат., Марьян., Пашк.).

**НАСЫПАТЬ** [насыпать], -яю, -ешь, несов. Наливать жидкую пищу, жидкость. Борщ становлю у мы́ску, затым насыплю у чашки (Бород., Азов., Ахтаниз., Брат., Марьян., Пашк.).

**НАТУРНЫЙ** [натурный], -а(я). Упрямый, напористый. Ox и натурный пацан у сусидий! (Воронеж., Чамлык.).

**НАТАЯГНУТЫЙ** [натянутый], -а(я). Натянутый. Сыточка на-таягнута, та як вам объяснить, на павукá пахо́жка (Степ., Марьян.).

**НАХАБА** [нахаба], -а, -ы, ж. 1. Забота, обуз. Мало мини́ бабы, так воны́ ще однú нахабу прывызлы (Новокорс., Арх.). 2. Напасть, неожиданная неприятность. Свалилась на нас нахаба (Пашк., Новокорс.).

**НАХИЛ** [нахил], -а, -ы, м. Наклон. Клу́ня – тако́й навес с нахилом (Некрас.).

**НАХИЛЯТЬСЯ** [нахилыцца, нахылыецца], -яюсь, -ешься, несов.

Наклоняться, сгибаться. *На горо́де раки ла́зю, нахиля́сь* (Бол. Бейс.). *Мать постары́ла, ужэ и нахылыецца нэ мёжэ* (Марьян., Новотит.).

**НАХ-НАХ-НАХ** [нах-нах-нах], межд. Подзвывные слова для собак. «*Нах-нах-нах!*» – кричу́, а вонá (собака) ужэ знае (Старомыш.).

**НАХРАП** [нахрап], -а, -ы, м.; груб. Нахальный человек. *Ну и нахрап ты, Лёшка, як танк прэш* (Незайм., Ахтаниз., Бедняг., Тополи).

**НАХЫЛЯТЬСЯ.** См. нахиляться.

**НАЧЕ** [наче], сравнит. союз. Будто, как будто, словно. *Хозяйин, булó, так вжэ за нымы (за конями) хо́дэ, так хо́дэ, наче за людыною* (Старомыш., Бриньк.).

**НАЧЕПУРЫТЬСЯ** [начепурыйца], -юсь, -ышься, сов. Нарядиться, придать себе более красивый вид. *А Лариска Күшикина пока ны нафуфырыця и ны начепурыйца, на ўлыцию ны выйдэ* (Смол., Азов., Бород., Старомыш., Тополи, Шаб.).

**НАЧИЙНЫЙ** [начийный], -а(я). Начинённый. *На столі всёго булó мнóго: и инду́к начийны, и гусák* (Старонижестебл.).

**НАЧИСЛЯТЬ** [начислять], -яю, -ешь, несов. Наметить, установить, определить. *Свáйбу начисля́лы на субóту* (Красн. Нива).

**НАШТЫКНУТЬ** [наштыкнуть], -у́, -ешь/-ёшь, сов. Наколоть на штык. *Кагдá нéмцы людéй ваку́рравалы, дёти плачут, а адýн наштыкнúл дитя на штык и пагнáл в гбру* (Бород., Бриньк.).

**НДРАВИТЬСЯ** [ндрáвица], -влюсь, -ишься, несов. Нравиться. Я ндрáвилась одному хлóпцу (Бриньк., Брат., Новонекрас., Новопокров.).

**НЕВÉСТА** [нивёста], -ы, -ы, ж. 1.~**ПРОДАВАТЬ НЕВÉСТУ.** См. продавать. 2. Садовое раст. Молочай декоративный. *Euphorbia decorativa*. У дóма растёт нивёста (Андрюк., Арх., Некрас., Пашк., Усть-Лаб.).

**НЕВЕЩОНКА** [нивищёнка], -и, -и, ж. Невестка. *Нивищёнка нам харóшая папáлась* (Арх.).

**НЕГОДА** [нигода, негода], -ы, мн. не употр., ж. Непогода. *Вии, какая сёдня нигода* (Воздвиж., Бриньк.). Як негода, то вонó всэ пропа́ло (Бриньк.).

**НЕГОЖИЙ** [нэгбóжий], -а(я). Тяжело больной. *Бáба Тáся дўжэс нэгбóжса лэжыть* (Стародерев., Бород.).

**НЕДАЛЕЧКО** [нэдалéчко], нареч. Недалеко. Нэдалéчко була́ там жылы́зна дорóга (Марьян.).

**НЕДОГОВЫР** [нэдоговыр], -а, -ы, м. Заика. Так у свáхы сын був нэдоговыр (Марьян.).

**НЕДОТЁПНЫЙ** [нидатёпный], -а(я). Неумелый. Я нида́тёп-ная да карóф была (Бриньк.).

**НЕДОХВÁТ** [нэдохвáт], -а, мн. нет, м. Отсутствие нужного количества кого-л. или чего-л.; нехватка. А посли войны и нэдохвáт мужыків, и дава́ты такых пацанів (Ахтаниз.).

**НЕДОХВÁТКИ** [нидахвáтки], -ов, ед. нет. То же, что *недохвáт*. Пайдёш да притцидáтия, а тада нидахвáтки были, ёли вы́прасши помачи (Андрюк.).

**НЕЗНА́МЫЙ** [низнáмый], -а(я). Незнакомый, неизвестный. Май ма́ма казáла, што апасля ривалюцийи в лису, бувáло, видáлы низнáмых людзíй, катóры бы́стра хавáльсь (Азов.).

**НЕЗЬДЯ** [низьдя], нареч., в знач. сказ. Нельзя. Низьдя лы́стыны в своё ды́ло (Азов.).

**НЕКОГДА. ~ НЕКОГДА В(У) ГОРУ ГЛЯНУТЬ.** См. горá.

**НЕЛЮБЫЙ** [нэлюбый], -а(я). Нелюбимый, постылый. Я говорю: «Повзушсь, а за нэлюбого нэ пиду!» (Новотит.).

**НЕМА́.** См. немáе. ~ **КАЗАЦКОМУ РÓДУ НЕМА́ ПЕРЕВÓДУ.** См. казáцкий.

**НЕМА́Е** [нэмáе, нымáе, нимáе], **НЕМА́** [нэмá, нымá, нимá], безл. Нет, не имеется. Нэмáе и нэ булó у мэнэ в жы́зни любві... (Стародерев., Ахтаниз., Нововелич., Новотит.). Ны здоровья, ны чиртá нычёго нымáе (Малев., Ахтаниз.). А ѹа́с бizzаконне, ѹас закониф нимáе (Ряз., Заря). Нимá сýлы! (Новолаб., Арх., Новонекрас., Новопокров.)\*.

**НЕМОЖНО** [нимóжна, нэмóжно], в знач. сказ. Невозможно, трудно. Брат присла́л письмо: «Как нимóжна, а прыйижскай да́мой» (Воздвиж., Вознес.). Блох було нэмóжно (Новотит.).

**НЕМУДРЯЧИЙ** [нимудрячий], -а(я). Некрасивый, невзрачный. Хáта у тых нимудрячая (Вознес.).

**НЕНАЖÓРА** [нынажóра], -ы, -ы, м. и ж.; груб. Обжора. Нынажóра, мыгэльть як! (Азов.).

**НЕПАШЬ** [нéпаш], -и, мн. не употр., ж. Целина, непаханая земля. На непáхану зéмлю кáжуть «нéпаши» (Старомыш.).

**НЕПОГОДЬ** [нэпогодь, нэпоготь], -и, мн. не употр., ж. Непогода. Така нэпогодь на вúльци – страшно выйти (Стародерев., Воздвиж.).

**НЕПОСЕДЯЩИЙ** [нипоседя́щий], -а(я). Непоседливый. Я был *ф то врэмя нипоседя́щий, бёгат по станыци* (Ахтаниз.).

**НЕРОВНО** [ниробна], нареч. Неодинаково, неравно. *Ниробна жыги: хто дюжэ харашиб, а хто дюжэ плоха* (Марьян.).

**НЕСАМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ** [нисамастайтильный], -а(я) и субст. Недоношенный ребёнок. *У до́чки двайнятки были, нашились, и ани нисамастайтильныи, а вот симимесичныи* (Андрюк.).

**НЕТ.** ~**КАЗАЦКОМУ РОДУ НЕТ ПЕРЕВОДУ.** См. казацкий.

**НЕТЕЛЬ** [нётиль], -и, -и, жс. Нетелившаяся корова. *А хто ни радить, так тэх в нас нётиль завуть, или ялавая карόва* (Андрюк., Новонекрас., Новопокров.).

**НЕУБЫТНЫЙ** [ниубытный], -а(я). Не приносящий убытков. *Сат был ниубытный, фруктоф было много* (Брат.).

**НЕУМОЯ** [ниумбя], -и, -и, м. и жс.; презр. Неопрятный, неумытый. *Он такой ниумбя был* (Тбил., Нововладимир.).

**НИГДЕ** [нигдэ], нареч. Никуда. Я щас ни хажу нигде, бис-помощна (Сев., Новолаб., Упор.).

**НИЗОЧКО** [низачка], нареч.; ласк. Низко, низенько. *Хвайитоң з бүдкай: ёдити низачка, фсё равнó как плыветь* (Некрас.).

**НИКОЛЫ** [ніколы], **НЫКОЛЫ** [ны́колы], нареч. Некогда. Вжэс ніколы жыть, ужэ сёмсят два года прожылы (Братков., Ахтаниз., Бриньк., Елиз., Забойск., Новотит., Сев., Стародерев., Старомыш., Старощерб.). *Ныколы мэні с тобою балакать* (Нововелич.)\*. ~**НИ(Ы)КОЛЫ В(У) ГОРУ ГЛЯНУТЬ.** См. гора.

**НИКОЛЫ** [николы, ныколы], нареч. Никогда. Трудно мы жылы. Та тақ, шот я жалась – николы (Старомыш., Бриньк., Дин., Красноарм., Новотит.). *Ныколы нә думала, шо вин тақа зарза!* (Васюр., Азов., Крыл.).

**НОВГОРОДНИЙ.** См. ногородний.

**НОГА.** ~**НОГИ ПОРВАТЬ.** См. порвать. ~**СО ВСЁХ НОГ УПАСТЬ.** См. упасть.

**НОГОРОДЕЦ** [ногородиц], -дца, -дцы, м. То же, что **ногородний**. Муж мий був з ногородцыв: *наймáлся у нас робыть, и батьку вин пондрáвился* (Брат.).

**НОГОРОДНИЙ** [нагародний, ногородний], **НОВГОРОДНИЙ** [навгородний], -я(я). Устар. И ногородний, не потомственный казак. Я сам из нагародных, служыл дисятыникам (Ярослав.). К нагародним нéкатарыйи относились харашиб, нéкатарыйи –

*плоха... Нагароднайи служылы аддељна, а казаки – аддељна (Некрас., Воздвиж., Вознес., Желез., Убин.). А ногороднайи жылы на дүжэс ниудобных мистах... У школу ходылы большинством казачих дитэй, ногородним не було доступа у школу... Бидняков ногородных ни допускалы к барышням, дивчатам (Брат.). Мать была ногородния, а отец – казак (Воздвиж.). Казаки ногородних ни дюжэс жалують за то, шо тё их пайки позанимали (Марьян., Ахтаниз., Сев.). Казака, его отличий фсигдá от павгороднега (Старомыш.).\**

**НОЙЛИВЫЙ** [нойливый], -а(я). Плаксивый, капризный. *Выйка у нас ноильвый* (Старокорс., Новоджер.).

**НОНЕШНИЙ** [нонишний], -я(я). Нынешний. *Вóфка-та ношишний гот вóсмь клáсоф кóнчил и фсё. Учýцца, гаварыт, ни хачу* (Новолаб., Брат., Убин.).

**НОНЧЕ** [нёнче, нёнчи, нёнча], нареч. 1. Сегодня. *Ой, до мэнэ нонче цыганка зашла* (Брат.). *Сасётка нёнчи гүся запикла* (Андрюк., Вознес.). 2. В этом году. *Нёнча двух сыноф ф Краснадар правадыла* (Новолаб.).

**НОРОВИТЫЙ** [норовитый], -а(я). Упрямый, с норовом. *Конь такий норовитый* (Сувор.). ~ **НОРОВИТЫЙ ЯК КОНЬ**. Об упрямом, с норовом человеке. *Сáшка такий норовитый, як кóнь* (Сувор.).

**НОС. ~ ЗЁМЛЮ НОСОМ ПОДПИРАЕТ.** См. подпирать.

**НУДЬГОВАТЬСЯ** [нудьговация], -гуюсь, -ешься, несов.; неодобр. Нудиться, маяться без дела. *Шо ты нудьгушился? Пиды замиты двир* (Стародерев.).

**НЫКОЛЫ.** См. николы. ~ **НЫКОЛЫ В(У) ГОРУ ГЛЯНУТЬ.** См. гора.

**НЫКОЛЫ.** См. николы.

**НИЮХАЛЬНИК** [ниюхальник], -а, мн. не употр., м.; раст. сем. губноцветных. Мята. *Mentha L. Ниюхальник харашиб пахнет* (Новопокров.).

**НЯНЬКА** [нянька], -и, -и, ж. То же, что **няня**. Казалы на старшу систру «нянька» (Ленинград.). *Вáська кáксэ: «Я, нянька, до партизан пайду»* (Бород., Новопокров., Пятихат.).

**НЯНЯ** [няня], -и, -и, ж. Старшая сестра. *Загизутты майи братты на пичь и кáжутты: «Няня, хлибыну дай!» А ўе я йим дам?* (Бород., Арх., Новопокров.).

**НЯНЯКАТЬ** [нянякать], -аю, -ешь, несов. Нянчить. *Сидю унýка нянякаю* (Бород.).

**ОБАПОЛЫ** [аба́палы], -ов, чаще мн., ед. -а, -ы, ж. Крайние доски, продольно отпиленные от бревна. Мы у колхози выпи́суйим аба́палы. Доски, як пылжют на пыльни, у стройбригады, от ўых ос-таю́ца рэйки, по бокам брывна отпы́лювалы. Вот и топылы ўымы: поруба́ши, сложьши у сарай. Бра́лы аба́палав бога́то, оні дышо́ви (Елиз.).

**ОБВОРАЧИВАТЬСЯ** [абвара́чивацца], -аюсь, -ешься, несов. Поворачивать голову в разные стороны. Ана́ очинъ ўмная, кароба: падайдёш да ниё, а ана́ абвара́чивайшца и такая, как чигавек (Новонекрас., Новопокров.).

**ОБЕРЕГАТЬСЯ** [абиригáца], -аюсь, -ешься, несов. Прятаться. А разве́тка нам сказали: «Сматрите, хутаряни, абиригáйтись, нидавна нёмиц тут праша́л» (Новонекрас.).

**ОБИЗВАТЬСЯ.** См. обозва́ться.

**ОБИТЬ** [аббить], **ОБЫТЬ** [оббыть], обобью́, обобь-ёшь/обобьешь, сов. 1. Ударами отряхнуть, заставить отпасть. Пазави Кольку, на́да вы́шию аббить (Усть-Лаб.). 2. 1 и 2 л. не употр., -ёт. Обклевать. Шпакы́ у ды́да слы́ву оббы́лы (Новокорс., Усть-Лаб.).

**ОБЛАЯТЬ** [обла́ять], -аю, -ешь, сов. 1. Обругать. То вонá ёго обла́е, то вин. Так и жывуть (Елиз.). 2. шутл. Обсмеять. И вот чистушки спива́лы: дру́шки на боя́тив, боя́ры на дру́жэк, на сва́шэк, хто каго́ сильней обла́е, хто каго́ переспива́е (Дин., Елиз.).

**ОБЛИЗАННЫЙ** [абли́занный], -а(я). Лысый. Вин, як и ты́, аблíзанный (Бород.).

**ОБНАКНОВЕННО** [абнакнавéнна], нареч. Обычно. Учили абнакнавéнна цырковнаму (Новонекрас., Батур., Брат., Бриньк., Воз-движ., Вознес., Новопокров.).

**ОБНАКНОВЕННЫЙ** [абнакнавéнный, обнакновéнный], -а(я). Обычный. Абнакнавéнныи абряды были. Канéшина, у нас ни такая хвóрма была (Вознес., Батур., Брат., Бриньк., Воздвиж., Новонекрас., Новопокров.). Работа була обнакновéнна (Старомыш.).

**ОБОБРИТЬ** [абабрить], -брёю, -ешь, сов. Обрить. Када́ вайнá була, мўжса узяли, и тада́ яво́ аbabрили. В Ахтарях, так там хмахирская була (Новопокров.).

**ОБОЗВАТЬСЯ** [абазвацца, обозвáцца], **ОБИЗВАТЬСЯ** [обиз-вацца], обзову́сь, -ешься/-ешься, сов. Отозваться. Так и ни абазва́лся мой Ирмалай – ханá маму́ мужсытыку́ (Новонекрас.). Хóдь бы обоз-

*вáнись, а то мóлчки* (Желез.). Слúхано: брат крýчít. Я обизвáвся (Бриньк.).

**ОБОПНУТЬ** [абапнуть], -у, -ёшь, сов. Обтянуть. У стéпъ идёши с люлькой, стáши, ряднóм абапнёши, да и за рабóту (Брат.).

**ОБОРАНИВАТЬ** [абараинивать], -аю, -ешь, несов. Оборонять. Абараинивал Сталингráт от начáла и да канцá (Новолаб.).

**ОБПЫТАТЬ** [оппытать], -аю, -ешь, сов. То же, что *спытáть*. Я найшлá кошылёк. Так папáня оппытав усíх сусéдий, чи я нэ вкráла (Запорож.).

**ОБРАТНО** [обрáтно, абрáтна], нареч. Опять. Обрáтно дэсь загубы́ла очкы́ (Азов., Надёж., Новопокров., Старомыш.). Я гаварю: «Што, абрáтна пчёлы пакусáчи?» (Старомыш.).

**ОБРОБЛЯТЬ** [оброблять], -яю, -ешь, несов. Обрабатывать. Двáцать гыктár дыржáла выногráду и всё вручнú оброблялы (Ахтаниз., Бриньк., Васюр., Новотит.).

**ОБРОБЫТЬ** [обробыть], -блиб, -бышь, сов. Обработать. Гóротъ большой, покá обробыши (Ахтаниз., Васюр., Новотит.).

**ОБРОТЬКА** [обрótъка], -ы, -ы, ж. Уздечка без удил для привязывания коровы или лошади. Як пускаиш в чéрэду корóву, знымай з корóвы обрótъку (Азов.).

**ОБРУЧ. ~СОБРАТЬ ОБРУЧИ.** См. собра́ть.

**ОБРЫДАТЬ** [обрыдатъ], -аю, -ешь, несов. Надоесть. Цю затирку чáсто готовлялы, потому шó борщ жэ обрыдáйт (Бриньк.).

**ОБРЯД** [абрýт], -а, -ы, м. Одежда, наряд. У фсéх дéних мнóга, машы́ны, абрýды кáжный день нóвыйи носють (Новолаб., Вознес., Новонекрас., Новопокров., Убин.).

**ОБСМОТРЕНИЕ** [апсматрéние], -я, мн. не употр., ср. Осмотр. Мать завёт: «Сматри, сваты пришли». Ани́ апсматрéние дамофф дéлают (Вознес.).

**ОБТРУСИТЬ** [аптруси́ть], -ю, -усищь, сов. Обтрясти. Рас с пацанáми нóчью сасéцкую слíву аптрусили. Атéц узнáл, такóва римná дал (Пашк.).

**ОБХÓДЧИВЫЙ** [апхóтчивый, опхóтчивый], -а(я). Обходительный, вежливый. Вíтия апхóтчивый, никакá дурнóва слова ни скáжэш (Усть-Лаб.). Опхóтчивый, вин фсэ тэбэ объяснить, по-моёжэ (Ленинград.).

**ОБЦÉНЬКИ** [опцéнъки, опцéнъки], -ив/-ов, ед. нет. Клещи. Мытрó, подай мэнй долотó и опцéнъки (Ахтаниз.).

**ОБЦÉНЬКЫ.** См. обцéнъки.

**ОБЧЕКРЫЖИТЬ** [апчикрýжыть], -у, -иши, сов. Коротко обрезать. *На шо ты так ю́пку апчикрýжыла?!* (Пашк., Арх.).

**ОБЧÉСАТЬ** [апчиса́ть], -чешу́, -ешь, сов. Причесать. *Aná нас, сýрат, апчиса́ла, апкупáла* (Желез.).

**ОБЫДЕНКОЙ** [обыдэнкой], нареч. В течение одного дня. *Со бра́лыся ráно и прыйшли в горóт, та упра́вывыся обыдэнкой* (Азов.).

**ОБЫТЬ.** См. обить.

**ОВСЯНИЩЕ** [авсýнище], -а, -а, ср. Поле, на котором выращивают овёс. *Асóбых назывáний палéй у нас нéту. Ну, если авёс растёт, то авсýнище называют* (Желез.).

**ОВЧÁРНИК** [афчárник], -а, -и, м. Помещение для овец, овчарня. Для авéц – афчárник (Ярослав.).

**ОГЛЯДАТЬСЯ** [оглядáця], -аюсь, -ешься, несов. Оглядываться. *Страшно... Идú и оглядáось: чи нухтó ны гónыця* (Старомыш.).

**ОГОЛОВОК** [оголóвок], -вка, -вки/-вкы, м. Часть узды, которая охватывает голову лошади. *Оголóвок, вин с кóжы здёлан и одивайщца свéрху головы коня* (Елиз., Дин.).

**ОГРЕБАТЬ** [огрибáть], -аю, -ешь, несов. Грести. Так и оставлять траву лыжáть на лугу, на сόнцы опá высохнэ, и потом огрибають (Елиз.).

**ОГРЕВАТЬ** [агривáть], -аю, -ешь, несов. Обогревать. *Русская пéчка агривáить всю хáту* (Бриньк.).

**ОГУДИНА** [огудина, огýдина], -ы, -ы, ж. Стебли и листья огородных растений. *Огудина зэлэна до сих пóр стойíть* (Бород.). Як вбирáйим осинью горóт, огудыну до кúчи собыра́йим (Азов.).

**ОГУДИТЬ** [агудить], -ю, -иши, сов. Опорочить, ославить. *Осё я вам пра папá Якава расскажу. Вин так казав: «Ни грéх кúшать у пост, а грéх чилавéка агудить»* (Бород.).

**ОГУДЫНА.** См. огудина.

**ОГУЛЯТЬСЯ** [огулáця], 1 и 2 л. не употр., -яется, сов. Оплодовориться (о животных). Як вонá (свинья) огулялась, и знаемо, колы опорос бўдэ (Старомыш.).

**ОГУРНОЙ** [агурной], -а(я). неодобр. Непослушный. *Какоý он у вас растёт агурной, никако ни слúхае* (Удоб. – дШ., Воздвиж.).

**ОДЕЖИНА** [адижына], -ы, мн. не употр., ж. Одежда. *Палéс у сундük, а там адижына и калóши* (Воздвиж.).

**ОДЕЯЛЬНИК** [одияльник], -а, -и/-ы, м. Пододеяльник. *Рáньиш булы одиáла, так воны бэз одияльников* (Старомыш., Дин.).

**ОДІН. ~НИ ОДІН ДАНИЛА.** См. Данила. **~КАК ОДІН ДУХ.** См. дух.

**ОЖИНА** [ожына, ажына], -ы, мн. не употр., жс. Ежевика. *Дивчата, гайдá за ожыной в лис!* (Азов., Ейск, Елиз., Новоалексеев., Сев.). Ажына – цэ як малына, тыйы чёрнага цвіта. Та мýлка, пóбы жмёню назбыраиши... (Марьян., Андрюк., Арх., Забойск., Убин., Ярослав.)\*.

**ОЗВÁР** [озвáр], **УЗВÁР** [увзáр], **ВЗВÁР** [взвáр], -а, -ы, м. Компот из сухофруктов. *На стóл лóжым куттю, озвáр, сéно* (Бород., Бриньк., Крыл.). Вчёра я узвáр варыла, такый гárный получайся (Ейск, Вознес., Красноарм.). Устрáивала нивéста вéчир, гатóвиши закуски, взвáр (Тенг.).

**ОКЛУ́НОК** [аклúнак, оклúнок], **УКЛУ́НОК** [уклúнок], -нка, -нки/-нки, м. 1. Неполный мешок. *Усытиши палавыну мишака, ёнта назывáица аклúнак* (Ярослав.). 2. Небольшой мешок. У нас був ны здорóвый плужóк, и пúкарь у Ныкыты Солоныци попросылы за оклúнок прóса (Новотит., Курч., Нововелич.) *Брат чувáл пирикýнит чéрис пличó и разбрáсывает, а я падвајсú аклúнки з бричкы* (Некрас.). 3. Узелок. *Нычёго ны було: ны колá ны дворá, з одным узилком прыйшли* (здёся ёгó уклúнком зову́ть) (Бород.).

**ОКОЦУ́БНУТЬ** [окацубнуть], -у, -ешь, сов. То же, что **закоцубнуть**. Зайды у хáту, бо окацúт на морóзи (Азов.).

**ОКРИП** [окрíп], -а, мн. не употр., м. Кипяток. *А кипятóк тади назывáли «окрíп»* (Новотит.).

**ОКРОМЯ** [акромя], предлог. Кроме. *А у свикróви была ище два пárня, акромя майигó мўжса* (Воздвиж., Вознес.).

**ОПÁТРАТЬ** [опáтрать], -аю, -ешь, сов. То же, что **попáтрать**. Зарýжу кúрицу, опáтраши кипяткóм: закипятый вóду, пárю и раздéлю (Елиз., Бород., Старомыш.).

**ОПÉТЬ** [апéть], нареч. Опять. *Апéть я адна астáлась* (Бриньк., Убин.).

**ОПРИЧЬ** [опричь, апричь], предлог. Кроме. *Опричь гусéниц, была щитóфка* (Брат.). *Апричь пéнзии, я сто трицать рублéй палучáю за гóт* (Новонекрас., Новопокров.).

**ОПРОКÝНУТЬСЯ** [опрокýнуция], 1 и 2 л. не употр., -ется, сов. Родить (о животных). Жýнка росскáзувала, як воны́ жылы́ на фатíри. У хóзяйки корóба була. *Рас онá кáжэ: «У мэнэ корóба опрокýнулась».* *А вокру́х булы́ рвы, оврагы. А мать и спрáшуе: «А кудá опрокýнулась?»* *А хóзяйка як засмиéци:* *«Тылёнка прывиша»* (Новотит.).

**ОПУПЕНОК** [апўпинак], -нка, -нки, м. 1. Зародыш огуречный, завязь. *На агуруцах завизались апўтинки* (Надёж. – дШ.). 2. Маленький мальчик. (Упор. –дШ.).

**ОПУХ** [опух], -а, -ы, м. Отёк, опухоль. *У мэнэ такый опух був на пайцы, шо страйнэ* (Марьян.).

**ОПЫНАЧКА** [опыначка], -ы, -ы, ж. Фартук без верха. *Я тоді опыначку запну, шоб із выробыцца* (Марьян.).

**ОРАТЬ** [орáть], ору, орёшь, несов. Устар. Пахать. Всё копалы лопатамы, бо тоді нэ оралы (Запорож.). *В войну та після войны коровамы оралы, а дыты погоничамы булы* (Азов., Забойск., Марьян., Фёдор.).

**ОРЕЦ** [орéц], -рца, -ы, м. Устар. Пахарь. *А орец за сбикою бредэ* (Старомыш.).

**ОСЛИН** [ослін], **ОСЛООН** [ослобн], -а, -ы, м. Устар. Длинная деревянная лавка. *На ослін сидалы гости* (Азов., Марьян.). Ослобн – диривянная лавка (Мих., Тенг.).

**ОСЛОБОДИТЬ.** См. ослобонить.

**ОСЛОБОЖДЕНИЕ** [аслабаждение], -я, мн. не употр., ср. Освобождение. *Трудна была, дажды разжали на стипе. И ни давали никакова ёдыха. А щас гом пачты дають аслабаждение* (Новолаб.).

**ОСЛОБОНИТЬ** [аслабанить], -ю, -ышь, **ОСЛОБОНЫТЬ** [ослобонить], -ю, -ышь, **ОСЛОБОДИТЬ** [аслабадить], -ю, -ышь, сов. Освободить кого-л. от кого-, чего-л. *Дывітаго мяя нас аслабаныли* (Брат., Батур., Заря). *Нэ поймю, у яком году ослобонылы станыло* (Новотит.). *Партизаны нас аслабадыли* (Батур., Бриньк., Новолаб.).

**ОСЛОБОНЫТЬ.** См. ослобонить.

**ОСЛОБОНЯТЬ** [ослобонять, аслабанять], -ю, -ешь, несов. Освобождать кого-л. от кого-, чего-л. *Шо я поймю? Вот вайвал в вайну, Райстах аслабанял* (Батур., Брат., Новолаб., Новотит.).

**ОСЛООН.** См. ослін.

**ОСЛООНЧИК** [ослобнчик], -а, -ы, м. Уменьш. к ослобн. Ныколы нэ давайтэ людям молокá со стилá. *Тыко с табурэтки абó з ослончика* (Крыл., Мих., Тенг.).

**ОСМИРЕТЬ** [осмиреть], -ю, -ешь, сов. Стать тихим, смиренным; присмиреть. *Мужса сажаля дажды у вытрызвітіль, водыла до прокурора, шон трошки осмириў* (Ленинград.).

**ОСТРАМОК** [астрамак], -мка, -мки, м. Охапка дров, сена, соломы и т.п. Зимой привизла малянъкий астрамак дроф из лесу, замёрзла, как цуцык (Тенг.).

**ОСТРОХІТРЫЙ** [бстрахітрый], -а(я); одобр. Прозорливый.  
А я добра была, у миня память очинь харошая была, миня у станицы  
острахітрай звали (Тенг.).

**ОСЬ** [ось], част. Вот. Ось вона, моя любыма внучичка Оксаночка! (Стародерев., Братков., Брат., Бриньк., Запорож., Заря, Новотит., Сев., Тополи, Фёдор.)\*.

**ОТАК** [отак], нареч. Вот так. Отак воно было раньши (Старомыш., Ахтаниз., Гарк., Забойск., Марьян., Шаб.).

**ОТБИВАТЬ** [адбиватъ], -аю, -ешь, несов. Отделять, отнимать  
от матери (о животных). Месяц ани (поросята) са свинаматкой,  
а тада их адбивают ат сиськи савсем (Воздвиж.).

**ОТБОЙ** [адбоий], -я, -и, м. Приспособление для отбивания кос.  
Косы тачили очинь интиреясна: писок намочии, жала писком трёши,  
а патом адбиваши на адбои (Некрас.).

**ОТБОЙКА** [адбоийка], -и, -и, ж. То же, что **отбой**. Тачили касу  
тачилам. Делали адбоийку с крепкой сталью и острым канцом на ад-  
боийку кладут и малаточкам адбивают (Некрас.).

**ОТВЕРТАТЬ** [атвиртатъ], -аю, -ешь, несов. Повернуть в сто-  
рону. В Ахтары ездила... Сидит хлопчик, я гаварю: «Нога балит».  
А он голову атвиртает (Бород.).

**ОТВОДЫ** [отвуды, атвуды], -ив/-ов, ед. нет; обряд. Прощаль-  
ный свадебный обед. Отводы у кончи свадьбы (Ахтаниз.). Посли ат-  
вудаф канец свадьбы (Кущ.).

**ОТГУКАТЬ** [одгукатъ], -аю, -ешь, сов. Позвав, заставить  
отйти куда-н. Прыйхав сикритаръ райкома, одгукал миня у  
сторону и кажэ: «Рындalenko, пойижжай в Ольгинскую» (Бриньк.).

**ОТДЫХАТЬСЯ** [аддыихаща], -аюсь, -ешься, сов. Отдыхаться.  
А я дамой благу, благу и фсё просю Божа: «Госпади, униси!» А прибегла  
и ни аддыихаюсь (Воздвиж.).

**ОТЖИВАТЬ** [аджыватъ], -аю, -ешь, несов. Оживать, выздо-  
равливать. Привизли его до дому, а вин – адни кости. Ну стал вин  
трюшки аджыватъ (Бриньк.).

**ОТЖИВЁТЬ** [аджывёте], -ею, -ешь, сов. Ожить, выздороветь.  
Як аджывёл вин трюшки, так и ушёл на хроны (Бриньк.).

**ОТКЕЛЬ** [откель], нареч. Откуда. Машына вывернулась, от-  
кель вона была, а коняка понёс, як понёс (Новотит.).

**ОТКУПЛЯТЬСЯ** [откупляща], -яюсь, -ешься, несов. Освобо-  
ждаться от каких-л. обязательств, зависимости с помощью денег;  
откупаться. У армии отаман Куратый по закону усих брал. А другие

*атама́ны, бувáло, тíльки у бéдных бráлы, а богáтые откупля́льсь*  
(Бриньк.).

**ОТКУТАТЬ** [атку́тать], -аю, -ешь, сов. Открыть. *Атку́тай*  
двéри! (Воздвиг., Ярослав.).

**ОТЛИВНОЙ.** ~ **ОТЛИВНОЙ ГОРШОК**. Горшок, покрытый  
глазурью. *Рáньши так ёли: отливной гаршóк пастáвить у сирётки*  
(Вознес.).

**ОТЛУП.** ~ **ДАТЬ ОТЛУП**. Решительно отказать. *Всем жыни-хám атлúп дала: Гры́шу жедáла* (Пашк.).

**ОТМАНТУЛИТЬ** [отманту́лить, атманту́лить], -ю, -ишь, сов.  
Много и тяжело отработать. *Мы по сóрок, по писáт лет отман-тулиши* (Ахтаниз., Арх.).

**ОТОБРАТЬ.** ~ **КАК РУКАМЫ(И) ОТОБРАЛО**. Как рукой  
сняло. *Дíвочка у мэнэ булá. Рас с сáдыку прынисла, тай вонá на нóзи*  
*нэ встаé. Ой, Бóжэ! Поныслá до бáтки. Як рукáмы отобрало* (Бол.  
Бейс.).

**ОТОПЛЯТЬ** [атаплáты], -яю, -ешь, несов. Отапливать. *Внутri*  
*хáты, у стáловай, е пéчка: атаплáiить зал и спáльню* (Бриньк.).

**ОТРАВИТЕЛЬНЫЙ** [атрави́тельный], -а(я). Ядовитый, вызы-  
вающий отравление. *Дурмáн растёт, он, прáвда, атрави́тельный.*  
*Ну а скатíна ивó ест, а на ликáрства он ни идёт* (Андрюк.).

**ОТРОБЫТЬ** [отробы́ть], -блю, -бышь, сов. Провести в работе  
какое-н. время; отработать. *Дэн и ночь робы́лы, ночнá и днинá.*  
*Сутки мы отробымо – други́ идуть* (Ахтаниз., Бриньк., Васюр., Вы-  
сел., Старомыш.).

**ОТСЕДА** [атсéда], нареч. Отсюда. *Плимáнник абицáл, што*  
*забирёт на зиму атсéда* (Новолаб., Арх.).

**ОТСЛУЖЕННЫЙ** [отслúжэнный], -ого, м. Отслуживший  
в армии. *У сýна сýн ужэ отслúжэнный* (Ахтаниз.).

**ОТСЛУЖИТЬСЯ** [отслужы́цца], -усь, -ўжишься, сов. Кончить  
служить. ~ **ОТСЛУЖИТЬСЯ В(У) АРМИИ**. Отслужить в армии.  
*Атама́н у нас бул – Куря́тый, у ёго тры сýна було, усí отслужы́лись*  
*в а́рмии* (Бриньк.).

**ОТСТРАДАТЬ** [оцтрада́ть], -аю, -ешь, сов. Завершить поле-  
вые работы. *Да, кóнчили вжэ, оцтрада́лы...* (Старомыш.).

**ОТСУДОВА** [оццúдова, аццúдава], нареч. Отсюда. *Тикáй оц-*  
*цудова!* (Дин.). *Иди аццúдава* (Арх.).

**ОТТЕДА** [аттéда], нареч. Оттуда. *Семь ме́сицыф мы были на*  
*тиридавой лíнии. Патом ужэ нас ваку́равали аттéда* (Вознес.,  
Арх., Новолаб., Новонекрас., Новопокров.).

**ОТТЕ́ЛЯ** [аттёля], нареч. Отгуда. *А з Ахтарів, знáчить, ат-  
те́ля писóк вазычи* (Новонекрас., Новопокров.).

**ОТЦОВЩИНА** [оццбвщина], -ы, -ы, ж. Родина. *Родывсь на  
Украини. Тáмычки мої оццóвицина* (Бород.).

**ОТЧИНЫТЬ** [отчиныть], -ю, -ышь, сов. Отпереть, отворить. *Пиды отчины дзвéри, чўши: хтось стучить* (Адаг.). *Вин отчины в  
ворота наўстиж* (Бриньк., Елиз., Старовелич.).

**ОТЧИНЯТЬ** [отчинять], -яю, -ешь, несов. Открывать, отпра-  
вать. *Пишлы мы до попá, прыхóдым, отчине нам дзвéри дívка, ўчё  
робыла у попá в наўмах* (Старовелич., Адаг., Бриньк., Елиз.).

**ОТЧИХВОСТИТЬ** [аччихвостить], -ю, -ишь, сов. Сильно от-  
ругать. *Мать миня рас так аччихвостила, шо поўна дамой пришла* (Пашк.).

**ОТЫМАТЬ. ~ ГЛАЗА ОТЫМАТЬ.** Поражать, ослеплять сво-  
ей красотой. *Падóрить дёвушка такоў кисёт пárню, а он красівый,  
аж глаза атымайтъ* (Некрас.).

**ОХЛЯЛЫЙ** [охлáльный], -а(я). Слабый, истощённый. *Вин быв  
такий охлялый, як ѡшёпка* (Тихорецк).

**ОХЛЯТЬ** [охлять, ахлать], -яю, -ешь, сов. Ослабеть, отощать.  
*Тры дни ишлы пíшицы, а йісты нічёго булó, охлáлы ужэ и ны на-  
дýялысь, шо дойдымо* (Азов., Дин.). *Гасудáрства была бéдная, фсе  
люди ахлáли* (Новопокров., Новонекрас.).

**ОХОЛОНЫТЬ** [охолонуть], -у, -ешь, сов. 1. Остыть, стать хо-  
лодным. *Ныхái узвáр охолонэ, а тоды ф хáту занысы* (Азов.).  
2. Успокоиться. *Шо ты расходыўся, охолónь трóшки та разбырысь,  
ф чём дýло* (Азов.).

**ОХОТНИЦКИЙ** [ахотницкий], -а(я). Охотничий. *Внук при-  
ходить адын рас и гаварыть: «Я тибé сабáчку нашо́л, дай мне три  
рубля, анá ахотницкая»* (Андрюк.).

**ОХРЯПКА** [ахрýпка], -и, -и, м. и ж.; презр. Самый последний  
человек. *Вот я, хоть я ахрýпка, но панимаю* (Отваж. – дШ.).

**ОЦУПОК** [оцúпок], -пка, -пки, м. 1. Обрубланный или обло-  
манный кусок колоды, дерева. *Пидыть оцúпкiv набырыть, та  
трóшки протопыть у хáти* (Азов.). 2. Стёртый веник. *Та «дыркá» –  
то онó ны совсíм по-наўшому, по-наўшому – то «оцúпок» бўдэ* (Ново-  
велич.).

**ОЧÁПАТЬСЯ** [ачáпацца], -аюсь, -ешься, сов. Выздороветь.  
Толька ачáпалаась, спóва... (Нопонокров., Новонекрас.).

**ОЧÁХНУТЬ** [очáхнуть], -у, -ешь, сов. Остыть, стать холод-  
ным. *Ны спышишься йісты, ныхái очáхнэ* (Азов.).

**ОЧЕРТЯЧИТЬСЯ** [очиртячиця], -усь, -ишься, сов. Упасть.

Уну́чка очиртячилась з драбыны (Стародерев., Бород., Чебург.).

**ОЧУНИТЬСЯ** [ачуніцца], -юсь, -ишься, сов. Прийти в себя после пережитого страха. Я чувáки скынула с нох и бигом, падала, пабылась. Да маёй улицы дабижала, села и сидю, а патом ачунилась (Желез.).

**ОШАРАШКА** [ошарашка, ашарашка], -ы/-и, -ы/-и, м. и ж.; презр. Человек, одетый в грязную одежду. Идэш скрось фсю станицио: чам, чам грязью. Прыйдэши там куды, в магазын, чи куда, та фся ф гризий, як ошарашка (Старомыш., Новокорс.). Ну ты и ашарашка! (Арх.).

## П

**ПАВЛИНА** [павлина], -ы, -ы, ж. Павлин. В нас, в Андрюку, вобюца курицы, индоюкі, гуси, вутки, дажа павлина есть (Андрюк.).

**ПАВУЧОК** [павучёк], -а, -ы, м.; раст. Традесканция. А в хати ростуть алой та павучкы (Марьян.).

**ПАДАРА** [падара], -ы, мн. не употр., ж. Буря, ненастье. Як идэ сильный вітыр, так шо дажэ шыхвир кой-дэ позносьты, таку по-годау падарай называють (Марьян.).

**ПАДИНА** [падина], -ы, -ы, ж. Крутой овраг, небольшая круглая долина. Там, на равнини, углубления, там падина (Отваж. – дШ.).

**ПАЁК** [паёк], пайка, пайки/-ы, м. То же, что *пай*. Тады на сына зэмли давалысь, тики на сына, як паёк палучалы (Бриньк.). А патом пайки стали дилить (Брат.). Братья за путы на пайки йызылы сапасть (Сев., Марьян.).

**ПАЙ** [пай], -я, -и, м. Устар. Основной земельный надел казака. Была у нас два сына да атэц из мужыкофф. Вот на них нам зэмлю и давали. Три мужыка – три пая. Каждый пай – на шесть гектароф (Желез.). А ранышэ булó ось як: на каждого сына давалы зымлю, свой пай був. Ось богато сыновий булó – богато булó и зимли. А у кога дивчата булы, той зимли нэ имиў. Цэ булó тикэ у казаків, а городовыкі ёгэ нэ имиў (Елиз., Ахтаниз., Болг., Воззвиж., Вознес., Ставровелич.).

**ПАЙКА** [пайка], -и, -и, ж. То же, что *пай*. Дед мой ще тут жыл. Булы у нас и зэмли: имели пайку свою у стэпу, и лошадей, и хату, ничём ни нуждались, мабуть, лучше самого царя жыли (Марьян.).

**ПÁКАЛКИ** [пáкалки], -лок, ед. не употр. Устар. 1. Ангина. Вадылы да бáтки, аиá пáкалки шыптаáла (Усть-Лаб.). 2. Гланды. Бáпка пáкалки пáльцами давыла (Усть-Лаб.).

**ПАЛАТОЧНЫЙ.** ~ **ПАЛАТОЧНАЯ ЮБКА.** См. юбка.

**ПАЛЕЦ.** ~ **ПОКАЗНОЙ ПАЛЕЦ.** См. показной.

**ПАЛЬТА** [пальтá], -ы, польта, ж. Пальто. Скыдáй свою́ пальту́, чи змэрз в хáти (Азов.).

**ПАЛОГАН** [палоган], -а, -ы, м. Палка. Щас хватю палоган, бүдэ тоби заваруха! (Стародерев.).

**ПÁНСКИЙ.** ~ **ПÁНСКОГО РÓДУ.** О человеке с выющиеся волосами. Если вóласы крутыца, называли «пáнскага рóду» (Новобейсуг.).

**ПАНЫЧИ** [панычí], -éй, чаще мн., ед. паныч, -á, м.; раст. Вьюнок трёхцветный. Convolvulus tricolor. А тут, посэрэдь бакши, виняча и цветкы — панычи (Старомыш.). Панычи бальшый красныи (Бриньк., Арх., Вознес., Елиз., Марьян., Новорожд., Пашк., Усть-Лаб.).

**ПÁНЬКАТЬ** [пáнькать], -аю, -ешь, несов. Нянчить. Гуртом памагáлы ей, пáнькалы вси иши дытыну (Бород., Арх.).

**ПАРАЗИТНЫЙ** [паразитный], -а(я); руг. Вредный, противный. Ах вин, паразитный царь! Вин мого чёловика убив (Бород.).

**ПÁРКО** [пáрко], в знач. сказ. Душно. У нас лайтом ду́жэ пárко у дóми (Новокорс.).

**ПÁРУС** [пáрус], -а, -á/-ы, м. Полотнище для хозяйственных нужд. А пáрус ткут. Кадá фасоль или малотят, так стéлют пáрус (Воздвиж., Брат., Бриньк., Тбил., Ярослав.).

**ПАРУСÓВЫЙ** [парусовый], -а(я). Парусиновый. На минé были парусóвый чувáки (Воздвиж., Адаг.).

**ПАСКА** [пáска], -и-/ы, -и-/ы, ж. 1. мн. не употр. Пасха. От Пáску прáзнувалы, Рожыствó (Старомыш.). 2. Пасхальный кулич. Бабúся наша ишилá до цérквы, в станыцио, онá ныслá святить пáску, пироги и крашанки (Новоалексеев., Ахтаниз., Брат., Бриньк., Вознес., Елиз., Марьян., Сев., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ПÁСОЧКА** [пáсочка], -и-/ы, -и-/ы, ж. Уменьш. к пáска во 2-м знач. Я на Пáску упúку пичу манéнъку пáсочку (Пашк., Бриньк., Вознес., Елиз., Марьян., Новоалексеев., Сев., Старокорс., Старомыш., Старонижестебл.)\*. ~ **БЕРЕЧЬ КАК СВЯТУЮ ПАСОЧКУ.** Относиться очень бережно и трепетно к кому-, чему-л. Ну так если есть што, так биригёш как святую пáсачку. Бириглий адижынку. Ни то, как сичас (Вознес.).

**ПАСТЬ** [пасты], пасу́, пасёшь, несов. Пasti. *Лётам аддають пасть, наимають пастухо́ф* (Вознес., Воздвиж., Новолаб.).

**ПАУТЕЛЬ** [паутéль], -и, -и, ж.; *раст.* Декоративный выонок трёхцветный. *Convolvulus tricolor.* *Цвity люблю: гыргына у мэнэ, паутель* (Новотит., Бриньк.).

**ПАХАНИНА** [паханина], -ы, -ы, ж. Распаханная земля, пашня. *Фспáханнае поле, так тó паханина* (Желез.).

**ПАХАТЬ.** ~ **ПАХАТЬ В(У) СВАЛ.** См. свал.

**ПÁХТАТЬ** [пáхтать], -аю, -ешь, несов. Взбивать (сливки, сметану). *Пáхтала дўлго, затым снималы вэршики з молокá, тай стáвылы у пíчъ* (Марьян.).

**ПАЦЮК** [пацóк], -á, -й, м. Поросёнок. *Пацюк у на́с ф сашкé сидйт* (Арх.).

**ПÁЧКА.** ~ **ШОКОЛАДНА(Я) ПÁЧКА.** Плитка шоколада. *Кўны йим хотъ по пáчкы шоколáдни* (Ахтаниз.).

**ПÉЛЕНА** [пэлýна, пэлэна], -ы, -ы, ж. Нижний край платья, пальто; подол. *Я собý слыф у пэлýну насыпала та и пишиа* (Новокорс.). *Пóвну пэлэну яблук назбырала* (Азов.).

**ПЕЛЮСТКА** [пилюска, пылюска], -и/-ы, -и/-ы, ж.

1. Заквашенная кочанами капуста. *Чáста пилюску дéлайим* (Усть-Лаб.). *Доста́нь пилюску з бóчки* (Адаг., Новокорс.). 2. Крупно порезанные и заквашенные овощи. *Там и агурцы, и бураќ, и памидоры, и капúста. Назывáица пилюсками.* *Парéжутъ отáк палавинками и тадá усё ф кадушику* (Новопокров.). 3. перен. Лёгкая одежда. *В изи усй пláття – пылюски* (Новокорс.).

**ПЕНЗИОНÉР** [пинзионэр], -а, -ы, м. Пенсионер. *Нас, такыіх пинзионэрў, мнóга* (Бриньк.).

**ПЕНЗИЯ** [пénзия], -и, -и, ж. Пенсия. *Так вонá ужé на пénзии давнó* (Марьян., Арх., Брат., Бриньк.).

**ПЕРЕБИВАТЬ** [пэрэбиваТЬ], -аю, -ешь, несов. Замешивать тесто. *Як тýста аи ис краёв лíзэ, я тадá ёго пэрэбиваю, мисю по-нашаму* (Бриньк., Бород.).

**ПЕРЕБИТЬ** [пэрэбитъ], -быо, -быёшы/-быёшь, сов. Замесить тесто. *Як апéть пидойдэ* (тесто), *я тадá уши пэрэбыю и зачиняю рíзать* (Бриньк., Бород.).

**ПЕРЕВЁРТЕНЬ** [пэрэвёртынь], -тня, -и, м. Украинец или русский, в речи которых смешиваются черты их языков. *Якы́ же мы украйинцы, мы такé... пэрэвёртынь* (Ахтаниз.).

**ПЕРЕВОД.** ~ **КАЗАЦКОМУ РÓДУ НЕМА́ ПЕРЕВÓДУ.** ~ **КАЗАЦКОМУ РÓДУ НЕТ ПЕРЕВÓДУ.** См. казацкий.

**ПЕРЕЖИ́ТКИ** [пирижы́тки, пэрэжы́тки], -тков, чаше мн., ед. -ток, -тка, м. Трудности, тяготы, переживания. Каждá нёмиц акру́жы́л, стрáшныи пирижы́тки бы́ли (Бород.). *Ох и тру́дно было: пирижы́тки питáния бы́ли* (Новолаб.). Та шó вонó каза́ть: пэрэжы́тки такí булы, шо дбси сáрцэ заходы́ция (Брат.).

**ПЕРЕЖИ́ТКИ.** См. пережитки.

**ПЕРЕЛÁЗ** [пэрэлаз, пэрэлас], -а, -ы, м. Проход в плетне, где можно перелезть (для чего ставились колодки). Булы́ пэрэлазы, куды заходы́ть у двíр и выходы́ть. Стáвыши нóгу на колóтку, а другú нóгу пэрэставляеши на той бик, на колóтку (Запорож.).

**ПЕРЕЛÁЗКА** [пырэласка], -ы, -ы, ж. То же, что *перэлаз*. Мы ходы́лы чýрыз горóт и пырылáзылы чýрыз пырэласку (Азов.).

**ПЕРЕЛЯ́К** [пэрэля́к], -у/-а, мн. не употр., м. Сильный испуг. Та з пэрэля́ку и нэ тэ почúдыция (Нововелич., Азов., Бриньк., Запорож., Незайм., Новодмитр., Тополи, Фёдор.).

**ПЕРЕЛЯ́КАННЫЙ** [пэрэля́канный], -а(я). 1. Перепуганный. Куба́нь кра́сна була, тру́пив богáто плáвало: и нéмцив, и на́шых. Я ду́жэ пэрэля́кана була, з тру́дом до станы́ци добра́лась (Новодмитр.). 2. Трусливый. Який жэ ты пэрэля́канный: как шó, так ф кусты (Бриньк.). 3. Не вполне умственно нормальный. Ця дíвчина, ма́буть, пэрэля́кана (Тополи, Бриньк., Запорож., Новодмитр.).

**ПЕРЕЛЯКАТЬСЯ** [пэрэляка́цца, пэрэляка́цца], -а́ось, -еши́ся, сов. Перепугаться. *Ох и пэрэлякальсь мы, так пэрэлякальсь* (Бород., Бриньк., Запорож., Тополи).

**ПÉРХАТЬ** [péрхать], -аю, -еши́, несов. Кашлять. Я дави́о вжé пérхao (Брат.).

**ПЕТРОВ. ~ ПЕТРОВ БАТИ́(О)Г.** См. бати́г.

**ПЕЧЕРЫ́ЦЯ** [пычары́ция], -и, -и, ж. Шампиньон. В дéцтви мы зна́лы тýкы пычары́ци з грибóв (Азов.).

**ПЕЧЕЯ́** [пэчей], -й, мн. не употр., ж. Изжога. Я як пойím о́строго юти солёного, так у мэнэ тоди пэчей, мúчае (Марьян.).

**ПЕЧОВЫЙ. ~ ПЕЧОВЫЙ УТЮГ.** Устар. Утюг, нагреваю́щийся в печи. Печёвый утюх – цэ тák глáдиция: вин сам прáмо в са́му тýчку кыдайиция, а чéрэз врэмá тря́почкой якóись вытягáйиция (Старомыш.).

**ПÉШКИ.** См. пышки.

**ПЁС. ~ ГУЛЯТЬ ЯК ПЁС.** Распутничать (о мужчине). Вин гу́лял як пёс, по всíм дворам хвостом вишил (Бриньк.).

**ПИВДЯ** [пивдя], -и, -и, м. и ж.; презр. Неряшливый, неопрятный человек. Вы́секи свíй пос, хóдыши як пивдя (Марьян.).

**ПІВЕНЬ** [півень, півэнь], -вня, -вни, м. Петух. *Пытүх... пытүх у нас так и ё.* «Півень» называють, «кочит» называють, но я ны прывыкла так называть (Елиз., Вознес., Калин., Петров., Старомин., Старомыш.). У нас був такий красавицький півэнь (Новотит.).

**ПИДКУПЛЯТЬ** [пидкуплять], -яю, -ешь, несов. Покупать дополнительно в небольшом количестве. *На едака даваны сто килаграм пышніцы. Каму хватала, а у каго маа – пидкуплялы за дэньги* (Заря).

**ПИДСТРЫЖКА** [пидстрышка], -и, -и, ж. Стрижка, причёска. Як дёвушика, то косы носылы, а шоп с пидстрышкою, ўёго ны було (Старомыш.).

**ПИЗНАТЬ** [пизнаты], -аю, -ешь, сов. Узнать кого-, что-л. Заході: съядять два старости. Одного я пизнала (Старомыш.).

**ПИЛЮСТКА.** См. пелюстка.

**ПИНЖАК** [пинжак], **ПИНЬЖАК** [пиньжак], -а, -й/-ы, м. Пиджак. На ёму штаны-галихвэ, рубашка вышита, пинжак суконный (Кучуг.). Пиньжакы ранышэ носылы таки, як у моего дыда (Марьян.).

**ПИНЬЖАК.** См. пинжак.

**ПИСКАНУТЬ** [пискануть], -у, -ешь, сов. Пискнуть. А свиня, када волк ийё вёл за вуха, ну ни писканула (Новонекрас.).

**ПІСПА** [піспа], -ы, мн. не употр., ж. Мука, заваренная кипятком. Варють піспу из муки, рэтку. Вона як кваша (Бриньк.).

**ПІШКИ** [пішки, пышки], **ПЁШКИ** [пёшки], нареч. Пешком. Увесь дэн пішки ходыши и фсё боси (Старомыш.). Мы ходылы с хутора у горот пішки (Азов., Запорож., Марьян.). Всё вручну и пёшки (Бол. Бейс., Воздвиж., Вознес., Вост., Новолаб., Новонекрас., Новопокров.)\*.

**ПІШКИ.** См. пішки.

**ПЛАН** [план], -а, -ы, м. 1. Участок под новую застройку. Праработала гот, дали нам план за харбоу работу, абойм, по улицы Ричной даваць шэсть, и мы с ним распысацься (Малев.). На плану вонё и хата стояла, и вси другі строения: сарайчик там, хлив (Старомыш., Арх., Ахтаниз., Бол. Бейс., Брат., Воздвиж., Высел., Новонекрас., Новопокров., Старонижестбл.)\*. 2. Земля под огород. Планы были нивальні. Аттэда сёна кароби таскали (Новолаб., Арх.).

**ПЛАСТ. ~ ЛЕЖАТЬ ЯК ПЛАСТ.** Лежать пластом, неподвижно. Вин болие, лэжысьте як пласт (Ахтаниз.).

**ПЛАСТУНОВКА** [Пластуновка, Пластунофка]. Станица Пластуновская. *Дыло було зимой: мы на санях пайхалы в Пластуновку* (Старомыш.). У Пластунофки был монастырь (Брат., Пласт.).

**ПЛАТЬЯ** [плáття], -я, -и, ж./ср. Платье. Такá нищитá была: плáття однá. Скыныши, постырайши и опьять на сэбэ (Сев., Старомыш.).

**ПЛАЩ-ПАЛАТКА** [плащ-палатка], -и, -и, ж. Устар. Юбка, сшитая из плащ-палатки. *А в вайну у нас были плащ-палатки, их мы адивали* (Вознес., Бриньк., Некрас., Новонекрас., Новопокров., Старомыш.).

**ПЛОЩАДКА** [площáтка, плащáтка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Детский сад. С трёх лет водылы дитёй в площáтку (Азов., Бриньк., Убин.). Було у мáмы нас трёбе, мы на плащáтку хадылы (Бриньк.).

**ПЛУГÁРЬ** [плугáрь], -я, -и, м. Устар. Пахарь. Плугарí на ни-дию у поли уйижжáши (Усть-Лаб.).

**ПЛУГÁТОР** [плугáтор, плугáтар], -а, -ы, м. Устар. То же, что **плугáрь**. Плугáтор за канякай идэ (Бород., Убин.). Пúкарем управлял плугáтар (Бород.).

**ПЛЫГАТЬ** [плыгáть], -аю, -ешь, несов. Прыйгать. Чёгó ты плыгали, як ёгозá, постой на мýсти! (Азов., Ленинград., Марьян., Старомыш.).

**ПЛЫГНУТЬ** [плыгнуть], -у, -ешь, сов. Прыйгнуть. Я плыгнула и зачипылась (Старомыш., Азов., Бриньк., Марьян.).

**ПЛЫСО** [плысó], -а, -á, ср./ж. Глубокое место, яма на дне реки. А рíчка була в нас: в любо мýсто пайдэши – и кругом плысá таки, шо вирхом на канé ни дастáниши, глыбина была такá (Убин.).

**ПЛЮШКА** [плюшка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Устар. 1. Женское популапто из плюша. Моя мáма ходыла у цérкви у плюшки (Марьян., Елиз.). 2. Покрывало из плюша. Вазьмí плюшку на рéчку (Арх.).

**ПОБАЛАКАТЬ** [побалáкать], -аю, -ешь, сов. Поговорить. А побалáкать я люблю... (Васюр., Ахтаниз., Брат., Бриньк., Марьян., Новотит., Стародерев., Старомыш., Тополи, Челбас.)\*.

**ПОБАЧИТЬ** [побáчить, пабáчить], -у, -ишь, сов. Увидеть, по-видать. Хóчу и мóрэ побáчить, и у Москвú, та кудá нам у Москвú... (Брат., Ахтаниз., Заря, Новоалексеев., Новотит., Стародерев., Тополи, Чебург.). На сваём викú мнóго пабáчил (Бород., Арх., Марьян., Ряз., Старомыш.)\*.

**ПОБАЧИТЬСЯ** [побáчицца], -усь, -ишься, сов. Увидеться, по-видаться. А побáчицца нэ давишось (Новотит.).

**ПОБРАНКА** [побранка], -и, -и, ж. Перебранка, ссора. *Побранка вышла* (Петров.).

**ПОБРАТЬСЯ** [побраща], -берусь, -ёшься, сов. Устар. Пожениться. *Двáчать пятаго сентября побралися* (Бол. Бейс.).

**ПОБУВАТЬ.** ~ СЕРДЦЕ В(У) ПЯТКАХ ПОБУВАЛО. См. сердце.

**ПОБУЛГАЧИТЬ** [пабулгачты], -у, -ишь, сов. Потревожить спящих, отдыхающих. *Адын рас нёмцы нόчью прикладам у двери как ударили – ани раскрылись. Я спугнулась, ани джыркочут, дитей побулгачили* (Андрюк.).

**ПОВЕРНУТЬСЯ** [повернуца], -усь, -ёшься, сов. Вернуться, возвратиться. *Повернулись до дому, начали рыбальть* (Бриньк.).

**ПОВЁРНЫЙ** [повёрный], -ая. Верующий, религиозный. *Наша мама не была повёрна: божествинны пра́зныки не отличала, а в ворожбу взрыла* (Сев.).

**ПОВЕРТАТЬСЯ** [повертацца], -аюсь, -ешься, сов. Вернуться, возвратиться. *А жылы до самой, как сказаты, сентябрь, октябрь мисяц ишё жылы у стэпу. А ужэ на зыму слуды повертались* (Старомыш.).

**ПОВСЕГДА** [павсигда], нареч. Всегда. *Там павсигда то базарь, то ярманка* (Упор. – дШ.).

**ПОВСТРЕТИТЬ** [пафстретить], -ю, -ишь, сов. Встретить. *Вон веть пынны. Каго пафстретить, так и дубасит* (Вознес.).

**ПОВЫЗДЫХАТЬ** [повыздыхать], ед. не употр., -аем, -ете, сов. Издохнуть (о многих.). *В войну, если бы не рыба, повыздыхали. Рыбой жылы* (Ахтаниз.).

**ПОГИБНУТЬ.** ~ СИЛА ПОГИБЛА. См. сила.

**ПОГИНУТЬ** [пагинуть], -у, -ешь, сов. Сгинуть, пропасть, погибнуть. *А мы уши думали пагинула карбушка-та: в лису-та валкоф тьма-тъмуцая* (Воздвиж.).

**ПОГЛЯДАТЬ** [поглядать], -аю, -ешь, несов. Поглядывать, рассматривать. *Сидяты, значить, нивеста з жынхом за столом, друж на друга поглядайт* (Бол. Бейс.).

**ПОГОДА** [пагода, погода], -ы, мн. не употр., ж. 1. Хорошая погода. *Пагода – эта харбаша пагода* (Воздвиж., Брат.). 2. Плохая погода. *А як дош, погода, одивалы шали* (Старомыш.).

**ПОГОМОНИТЬ** [пагаманийт], -ю, -ишь, сов. Побеседовать, поговорить. *Ка мнё приходили девочки ф прошлам гаду, мы с ними пагаманилы трошки* (Бород.).

**ПОГОБНЫЧ** [погобныч], -а, -и, м. Погонщик быков. *Быкоф погонял погобныч* (Бород., Азов., Марьян., Фёдор.).

**ПОГОБНЬ** [погобнь], -и, -и, ж. 1. Погоня. 2. перен. Толпа кавалеров. *За мной большая погобнь булá* (Усть-Лаб.).

**ПОГОСТЬТЬ** [погостыть], -ощу, -остысь, сов. Угостить. *Це курчам дэржымо, шоб булó, чим погостыть, як вну́кы прыйдуть* (Екатерин.).

**ПОГРЕБКА** [пагрепка], -и, -и, ж. Надстройка над погребом. *Сарайчик на т погрибам – эта у нас «пагрепка» называють* (Ярослав., Арх.).

**ПОГРЕБНЫК** [погрибнык], -а, -ы, м. То же, что *погрёбка*. *Пиды у погрибнык за смытой* (Новокорс.).

**ПОГУКАТЬ** [погукать], -аю, -ешь, сов. То же, что *гукнуть*. *Пиды погукай мато* (Нововелич., Ахтаниз., Братков., Бриньк., Елиз., Крылов., Марьян., Новотит., Сев., Тополи)\*.

**ПОДГОРНУТЬ** [падгарнуть], -у, -ёшь, сов. Подгрести, подсыпать. *Дождик прашоль, кусты картошки паразваливались, так мы с сасёткой падгарнули ииё* (Бород., Арх.).

**ПОДГОРТАТЬ** [подгортать, падгартать], -аю, -ешь, несов. Подгребать, подсыпать. *Мамка сажае, а я подгортаяю* (Бород.). *Падгартай ф кучу* (Арх.).

**ПОДГРЕБАТЬ** [падгрибать], -аю, -ешь, несов. Окучивать. *Капаю юмки, брасаю симинá, патом паливаю, падгрибаю* (Вознес.).

**ПОДДЁРЖИВАТЬСЯ** [паддёрживаца], -аюсь, -ешься, несов. Следовать чему-л., действовать сообразно с чем-л. *Савёта паддёржывалась: мущинская галава пужнá* (Вознес.).

**ПОДЖИЖКА** [поджышка], -и, -и, ж. Дрова, растопка. *Дровá поджышкой называылы* (Новотит.).

**ПОДЗВОНОЧНЫЙ. ~ ПОДЗВОНОЧНА(Я) БОЛИЗНЬ.** См. болизнь.

**ПОДКОРЯТЬСЯ** [паткаряцца], -яюсь, -ешься, несов. Покоряться, подчиняться. *Цэ ж як жылы: свикрухы булы, а нивёстки паткарялься* (Новотит.).

**ПОДЛІЗНИК** [падлізник], -а, -и, м. Подлиза, листец. *У миня плімійник – такої падлізник, к каму хош в давёрие вайдёть* (Тбіл.).

**ПОДМЫВАЛКА** [падмываалка], -и, -и, ж. Ведро, в которое наливается вода для подмывания вымени коровы перед дойкой. *У нас есть спичальна видро. Мы ииво называим падмываалка. Есть у нас и пагатёниц. Карову падмояши, паттираши и садиши дайть* (Вознес.).

**ПОДОБРАТЬ.** ~ ВСЕ И КАПЕЛЬКИ ПОДОБРАТЬ. Быть очень похожим на кого-то. *Вот вълитая мать, фсе и капильки падабрал* (Медвед., Лаб., Мост.).

**ПОДОЛ.** ~ БЕЛЫЙ ПОДОЛ. Устар. Нижняя юбка. *А пат нис белый падол надиавали и ни адын, а два, с крухмальными абёрками, а пат нис ишиё юпку* (Некрас.).

**ПОДПИРАТЬ.** ~ ЗЭМЛЮ НОСОМ ПОДПИРАЁТ. Кто-то слишком худ, истощён, немощен. *Любды хылы, дыхлы булы: чёловик идэ и зэмлю носом подпирае* (Новотит.).

**ПОДПОСЛЕД** [патпаслёт], нареч. Под конец. *Вначали на поли работала, а патпаслёт на вүтках* (Убин.).

**ПОДРАТЬ.** ~ ПОДРАТЬ ЯЙЦА. См. драть.

**ПОДСЫПАТЬ** [патсыпать, потсыпать], -аю, -ешь, несов.

1. Подливать, добавлять (о жидким или сыпучем). *Я ни спрайываю, хочутъ, ни хочутъ – патсыпай ф тарёлки* (Пашк., Азов., Ахтаниз., Бород., Марьян.). 2. Подкладывать, добавлять яйца в гнездо насекомых. *Сама потсыпай гуску и индошку потсыпай* (Ахтаниз.).

**ПОДСЫПАТЬ** [патсыпать, потсыпать], -лю, -ешь, сов.

1. Подлить, добавить (о жидким или сыпучем). *Дивчата, барща патсыпать?* (Ахтаниз.). 2. Подложить, добавить яйца в гнездо насекомых. *Гуску потсыпала, дивятаца штуку положила, а их вывилось тобко шесть штук* (Ахтаниз.).

**ПОДТОПТАТЬ.** ~ ПОДТОПТАТЬ ПОД КАБЛУК. презр.

Полностью подчинить своей воле (обычно о зависимости мужа от жены). *Старший сын кажэть: «Вóвка, шо ты нэ баши, вонá тэбэ пат каблук поттопталा»* (Ахтаниз.).

**ПОДУЖАТЬ** [подужать], -аю, -ешь, сов. 1. Одолеть. *Я ось тэбэ подужаю* (Бород.). *Трэтию тарылку борща я вжэ нэ подужаю* (Адаг.). 2. Смочь. *Чи ты тогд порося ны подужаши звалыть, воно же малэ* (Азов., Адаг., Бород.).

**ПОДУКЛОНЫЙ** [падуклонный], -а(я). Преклонный. *Гада наши падуклонныи, мы ужэ фсё ни паспиваам* (Андрюк.).

**ПОДУШКА.** ~ ВЕЗТИ ПОДУШКЫ(И). обряд. Везти приданое невесты в дом жениха. *А у пытныю вызутъ подушкы – цэ значить постель нивёстину забыраютъ* (Марьян., Арх., Сев.).

**ПОДХВОСТИК** [потхвосник], -а, -и, м.; презр. Прислужник, прихвостень, предатель. *Дедушку станичный потхвосник выдал* (Новотит.).

**ПОДШУКУВАТЬ** [патшуковать], -кую, -ешь, несов. Подыскивать. *Я стал патшуковать нивёсту* (Бород.).

**ПОЖАЛИТЬСЯ** [пажáлица], -юсь, -ишься, *сов.* Пожаловать-ся. *Атамáн у нас харóшый был, справидливый, если жынá пажáлица, фсигдá разбира́лся* (Ярослав., Арх., Желез.).

**ПОЗАВЧЁРА** [позавчёра], нареч. Позавчера. *Доц позавчёра увёсь профиль розмыйв* (Новокорс., Ахтаниз.).

**ПОЗАКУЛАЧИВАТЬ** [пазакулáчивать], -аю, -ешь, *сов.* Раску-лачить. *Людэй пазакулáчивалы, павысылалы* (Елиз.).

**ПОЗАСНУТЬ** [позаснúть], -у, -ёшь, *сов.* Заснуть. *Улиглісь ани, позаснúли, а дбц как влшл, как с видра* (Брат.).

**ПОЗДОРОВКАТЬСЯ** [поздорóвкацца], -аюсь, -ешься, *сов.* Поздороваться. *Прихóдють до них, поздорóвкаюцца. Мы хóчим с вами пасвáтацца* (Вост.).

**ПОЗДРАВСТВОВАТЬСЯ** [поздраствовацца], -вуясь, -ешься, *сов.* Поздороваться. *Гаваря́ть «поздорóвкацца», «поздраствовацца» ище гаваря́ть* (Вост.).

**ПОЗЁМ** [пазём], -а, мн. не употр., м. Навоз, удобрение. *Мы удабрýйим зéмлю и дóма, и ф калхóзе пазёмам* (Тенг.).

**ПОЗИХАТЬ** [позяхáть], -аю, -ешь, *несов.* Зевать. *Я бáчил, шо у цéркви вин позяхáв. Трéба прычасты́ця* (Тополи).

**ПОЗЫЧИТЬ** [позычить, пазычить], -у, -ишь, *сов.* 1. Взять в долг. *Ты минí сóли ны позычиши?* (Новокорс., Бород., Елиз., Журав., Крыл., Новотит., Стародерев., Тополи). *Пазычила хléба у бáбы Натаáши* (Пашк.). 2. Дать в долг. *Я позычила сосíдки грóщив* (Стародерев., Бород., Елиз., Журав., Крыл., Новокорс., Новотит., Пашк., Тополи).

**ПОЙДА** [пойда], -ы, -ы, м. и ж.; презр. Человек в большой по размеру одежде. *Шó ты отó, як пойда, наряды́лась* (Новокорс., Старомыш.).

**ПОЙМАТЬ.** ~<sup>(В)</sup>**ПОЙМАТЬ** ГÁВУ. См. гáва.  
~<sup>(В)</sup>**ПОЙМАТЬ СЛЕЗУ**. См. слезá.

**ПОЙТИТЬ** [пойтить], -йдú, -ёшь, *сов.* Пойти. *Как тапéрь адной управлýцца? Куды пойтить?* (Новонекрас.).

**ПОКАЗНИТЬ** [паказнить], -ю, -ишь, *сов.* Казнить. *У жыны маёй мýжса пérвава чиркéсы паказнíли. На гарóди пиристрёли и тám, ў лéси, растрия́ли* (Некрас., Воздвиж.).

**ПОКАЗНОЙ.** ~**ПОКАЗНОЙ ПÁЛЕЦ.** Указательный палец. *У минí брат и шыстtю пáльцамы: утóут выróос, мéжду вылы́ким и показнýм* (Старомыш.).

**ПÓКАТОМ** [пóкатом, пбкотом], нареч. 1. О лежащих рядом, подряд. *Писля войны у сáдык воды́лы нас, и в обид спать ложсылы*

*пóкатом на полú* (Нововелич.). Та якá у нас тадá булá пастéль. *Дýты спáлы на палú пóкотом, бáтько салóмы нанэсé и спымó* (Бол. Бейс., Новотит.). 2. Друг за другом. *Пагрúзим на падвóбы и визём: однá, другá, трéттия – пóкатом, ну друх за дру́шкай* (Бород.).

**ПОКИЛЬ** [покиль], союз. Пока. Покиль вывээши ёнту грязибку, спынá кóлом стáнэ (Новотит.).

**ПÓКЛАД** [пóклат], -а, мн. не употр., м. Яйцо, оставляемое в гнезде, чтобы куры охотнее неслись Пиды, забéры яйца з гниздá, а пóклат осталv, шоп кúрыца нэслáсь (Адаг.).

**ПОКОВЗАТЬ** [покóвзать], -аю, -ешь, сов. Вытереть, размазав по поверхности. *Та вýн покóвзал кóйи-как, а мэнí прышлось пэрэ-дышувать* (Марьян.).

**ПОКОРЛИВЫЙ** [пакóрливый], -а(я). Покорный, послушный. Я была пакóрливая (Новолаб.).

**ПÓКОТОМ.** См. пóкатом.

**ПОКОШЕННЫЙ** [покóшэнный], -а(я). Покосившийся. *Прыйтхав с хróнта, а хáты нэ взнáв: завалиоха стойть, ворóта по-кошины* (Бриньк.).

**ПÓКРАС** [пóкрас, пакrás], -а, -ы, м. Устар. и обряд. Красное полотно, которое выносит сваха на утро после первой брачной ночи. *Выносят пóкрас* (Марьян.). *Утром свáха выхóдит с пакráсам* (Тенг.).

**ПОКРЫЧИХА** [покрычиha], -ы, -ы, ж.; неодобр. Женщина, родившая ребёнка без брака. *Булы в нас покрычыхы. Ну цэ ти, шо дытыну до винчá мáлы. Казáлы «покрычиha», бо вонá вжé покрыта, да нэ винчéм, а дытыною* (Кучуг.).

**ПÓКУЛЬ** [пакуль], нареч. Пока. Кумá, давáй спаём пакуль (Новонекрас., Новопокров.).

**ПÓКУТЬ** [пóкуть], -и, -и, м. Передний угол в доме, место под иконами. *Пóкуть – мíсто под божицамы* (Мих.). *Нас (жениха и невесту) посадíли на пóкуть, идé святыйи стойть* (Убин., Ахтаниз.). ~ СИ(Ы)ДÉТЬ ЯК НА ПÓКУТИ. неодобр. Бездельничать. *Шо сыйди як на пóкути?!* Идё робыть, собáча душá! (Ахтаниз.).

**ПОКУШТУВАТЬ** [покуштуваТЬ], -тýю, -ешь, сов. Отведать, попробовать. *Покуштуй мий борц – вин дóвжсан буть гарным* (Стародерев., Азов., Бол. Бейс., Елиз., Нововелич., Новотит., Фёдор.).

**ПОЛАЯТЬСЯ** [полáяця, полáяцца], -юсь, -ешься, сов. Поругаться, поссориться. *У сосíдкы мужсык нэ любыів зáтиркы. От воны як полáюця, вонá туди ёму зáтирку, зáтирку* (Марьян., Бриньк.,

Дин., Запорож., Новодмитр., Новомыш., Стародерев., Старонижестебл., Убин.)\*.

**ПОЛЕТЁТЬ.** ~ дунь-и ПОЛЕТИТЬ (ПОЛЕЧУ). См. дуть.

**ПОЛИРОВАННЫЙ** [палированный], -а(я). Эмалированный.

*Anáру гатóвлю: у палированно видró выливао вадíчку... (Бриньк., Ахтаниз., Брат., Воздвиж.).*

**ПОЛКОВНИКОВЫЙ** [полковниковый], -а(я). Полковничий.

*Я служыла у Краснодáри у бáрыни, полковниковой жыны (Новотит.).*

**ПОЛОВНИК** [паловник, половык], -а, -и/-ы, м. Сарай для хранения половы, соломы, сена. Для половы у нас – половник (Ярослав.). Я ж по-хохляцкы балáкаю. Хозайка кáжэ: «Половнык прынэсы». Я пишá у половнык, дэ половы, нэ знаю, шо братъ. А то в нас пóварька (Бриньк.).

**ПОЛОВНЫК.** См. половник.

**ПОЛОВОЙ** [палавой], -а(я). Имеющий цвет половы, бледно-жёлтый (о масти животных). Была палавая карóва, бéлая, сéрая была (Вознес.).

**ПОЛОТЕНЕЦ** [палатéниц, полотéнец], -ница, -нцы, м. Полотенце. Есть у нас стицáльна и палатéниц. Карóву падмóши, паттиráши и садíйся дайть... На цыдýлак лóжсым палатéниц, свéрху на нивó лóжсуть лафсáн, патóм два слóя мáрли. Чéрис усé ёнта цéдсуть малакó (Вознес., Арх., Бород., Воздвиж., Старомыш.). Полотенец вышивала, повéски вышивала (Старомыш.).

**ПОЛОХНУТЬСЯ** [палахнúца], -усь, -нёшься, сов. Испугаться. Тилята как палахнулись чивó-та (Тбил.).

**ПОЛУДНОВАТЬ** [полудновать], -ную, -ешь, несов.

1. Обедать. Пизнэнько шось мы сидáим полу́дновать сёгдени (Азов.). 2. Перекусывать в поле в промежутках между работой. Ф стэту всихода сидáимо полу́дновать фси вмíсти (Азов.).

**ПОЛЫЦЯ** [полыця], -и, -и, ж. Навесная полка. Визмы с полыци скло, да дывысь ны разбый (Азов., Елиз.). ~ЗУБЫ НА ПОЛЫЦЮ СКЛАДУВАТЬ. Класть зубы на полку. Лйтам про-лодарничаютъ, а прыйдэ зимá, так тый в пору и зубы на полыци складувать (Елиз.).

**ПОЛЯГАТЬ** [полягать], -аю, -ешь, сов. Лечь. Усí спать полягáлы (Тополи, Азов., Братков., Высел., Курч., Марьян., Новотит., Стародерев., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ПОЛЯКАТЬСЯ** [полякаця, полякáца], -аюсь, -ешься, сов.

Испугаться. От нам вовк нэрэризав дорóгу! Ой Бóжэ, полякáясь усмэртъ (Брат., Елиз., Новодмитр., Старомыш., Тополи, Фёдор.).

**ПОМАДОР** [помадбр], -а, -ы, м. Помидор. *Помадбр – цэ нэжныи овоц* (Бриньк., Бород., Брат., Марьян., Нововелич., Новомыш., Новотит., Слав. н/Куб.).

**ПОМЕРЕЖИТЬ** [памирёжыть], -у, -ишь, сов. Украсить межкой. *Мне вот свикрофы рубашычку памирёжыла. Такая красивая была: усё тут мирёшка* (Вознес.).

**ПОМОГАТЕЛЬНЫЙ** [памагатильный], -а(я). Отзывчивый. *Таки усé памагатильныи, чиво бы я ни напрасыла, ани мине паможут* (Желез.).

**ПОМОГНУТЬ** [памагнуть], -у́, -ёшь, сов. Помочь. *Он и гаворе: «За тваю работу я памагнү тибэ: выпиши достак»* (Воздвиж., Вознес., Убин.).

**ПОМОЧЬ** [помочь, помачь], -и, мн. нет, ж. Помощь. *А саман робылы... Прыходылы люды на помочь* (Марьян., Бедняг., Бород., Брат., Бриньк., Тополи, Убин.). ~ **БЫСТРА(Я) ПОМОЧЬ**. Скорая помощь. *Началы званить быстрай помачи. Ну видим: литесть* (Новопокров.).

**ПО-НАД** [по-над, па-нát], предлог с твор. п. Над. *Кароф я пасу по-над рицкой, по-над городом, а у лис ни хожу!* (Убин., Ахтаниз., Елиз., Кучуг., Старомыш.). *Па-нат станицэй называалась талочная зимля* (Некрас., Брат., Воздвиж., Желез., Новопокров.)\*.

**ПОПАДЯ. ~ ЧТО (ЧЕГО, ЧЕМ) ПОПАДЯ.** Что попало, без разбору. *Пришли казаки, ани шили грамить нагародных, брали што попадя, тащили* (Вознес., Андрюк.).

**ПОПАРОСА** [попароса], -ы, -ы, ж. Папироса. *Тоди сами мёдни булы попаросы, «Кузьма Крючков» называалыся* (Старовелич.).

**ПОПАТРATЬ** [попатрать], -аю, -ешь, сов. Ошпарить кипятком птицу перед ощипыванием. *Я двух качёк ужэ попатрала* (Новокорс.).

**ПОПЕРВАХ** [папирвáх, попирвáх, попырвáх, попэрвáх], нареч. Сначала. *Пачинаю пабылку: патирвáх мажсу рукамы* (Бород.). *Попирвáх казаки, ани бағаче были, у ўих зимля была* (Вознес., Арх., Бород., Заря). *Попырвáх я ходыла до них, а щас я ны ходю: воня ны дүйсэ гостыпрыымпа* (Екатерин.). *Попэрвáх трудино булó, а потом попрывыкли* (Ахтаниз., Старомыш.).

**ПОПЕРЕК** [попырэк, попэрэк], -а, -ы/-и, м. Поясница. *Натрэй мини спыну якый-нибудь мазею, бо дүйсэ болить попырэк* (Азов., Петров., Усть-Лаб.). *Ударайв прямо ф попэрэк* (Ленинград.).

**ПО-ПИД** [по-пид, по-пйт], предлог с твор. п. Под. *Булó, мы ице пацанами, як тико якый прázнык, ходылы по-тид дворам каиядовалы*

*або ицидрованы* (Старовелич., Азов., Васюр., Кучуг., Новоалексеев., Сев.).

**ПОПОЗАБЫТЬ** [папазабыть], -бúду, -ешь, сов. Забыть.  
*Ат ётай балéзни травá была какáя-та, да я юиё ужé папазабыла* (Вознес.).

**ПОПОЙМАТЬ** [папаймáть], -аю, -ешь, сов. Поймать.  
*Ну, прáвда, были тагдá бáнды, скрывáлися в лисáх. Ну патóм их папаймáли* (Новолаб.).

**ПОПОЛОВИТЬ** [папалавить], -влю, -лóвишь, сов. Поймать.  
*Палицáйив папалавиши в лéсе и тám, прям тám, пабýли* (Воздвиж.).

**ПОПОРВАТЬ** [попорвáтий, папарвáтий], -а(я). Порванный.  
У насничигó ни булó: два стульки, стол и кровáть жылызна с со-  
ломинным матрáсом, попорвáта уся (Сувор.). Сидю, папарвáтыи  
штаны латáю (Андрюк.).

**ПОПОРВАТЬ** [попорвáть, папарвáть], -ý, -ёшь, сов. Порвать.  
Я плáтте попорвáла (Сувор.). Сáшка чéриз забóр как сýгнить да  
папарвáл штаны (Андрюк.).

**ПОПОСМЕЯТЬСЯ** [папасмияца], -юсь, -ёшься, сов. Посмеяться.  
Тадá свизáти брюки узлóм внизу, да тák и дамóй паатправлýти – папас-  
мийлись (Брат.).

**ПОПРАВЛЯТЬ** [паправлять], -яю, -ешь, несов. Потворство-  
вать. А у мэнэ вну́ку! Сильна их дóчка разбáлавала. Радытии вапцé  
дéтям паправлáть (Бород.).

**ПОПРАТЬ** [попрáть], -péру, -péрешь, сов. Устар. Помыть  
одежду, изделия из ткани; постирать. Рáньшэ ны казáлы: «Идú сти-  
рать, а прáть бúду». Чи от: «Я попрáла на рíчки» (Старомыш.,  
Азов., Вознес., Елиз., Новотит., Фёдор.).

**ПОПРИДТИ** [папритти], 1 и 2 л. не употр., ед. не употр., -дút,  
сов. Прийти (о многих лицах). Замирилась вайнá, салдáты папришилý  
(Вознес.).

**ПОПУТНИК** [попутник], -а, мн. не употр., м.; раст. Подо-  
рожник. Попутник – личéбная растéния (Ейск).

**ПОРА. ~ ГЛУХÁЯ ПОРА.** 1. Полночь. Глухáя парá – эта  
пóлначь (Желез.). 2. Пасмурный, хмурый день. Вот глухáя парá: фсс  
небá ф тóучах (Желез.). 3. Унылое, тоскливоое настроение. Такáя глу-  
хáя парá ка мнé пришла, аи на сéрцы дáвит (Желез.).

**ПОРАНЕНИЕ** [паранéние], -я, -я, ср. Ранение. Пóсли палучýл  
паранéние, папáл у гóспиталь (Новолаб.).

**ПОРВАТЬ. ~ НÓГИ ПОРВАТЬ.** Сильно устать, дойти до из-  
неможения от ходьбы; оставаться без ног. Учёра бáтюшка (священник

отец Михаил) подъи́хал, говорю: «Вéра, чивó вы к нам нэ выхóдитэ? Собáкы лáютъ, а вы нэ выхóдитэ». А я говорю: «Та онí бис концá лáютъ, нóгы мóжно óколо ных порвáть, óколо э́тих собáк» (Ахтаниз.).

**ПОРЕЖ** [пóриш], -а, -и, м.; спeц. Сетное полотно с крупной ячеей. *А с пóрижэй бальшáя рыбá убигáйт* (Брат.).

**ПОРÉПАННЫЙ** [порéпанный, парéпанный], -а(я). Потресканный. *Хлип пырыкыс, спыклá, а вин такый порéпанный* (Азов., Арх., Дин., Новотит., Слав. и/Куб., Старомыш., Чебург.).

**ПОРÉПАТЬСЯ** [порéпаця, парéпаця], -аюсь, -еши́ся, сов. Полопаться, потрескаться. У ѿм году булó богáто дощíв, и помадóры порéпались (Слав. и/Куб., Азов., Дин., Новотит., Старомыш., Чебург.). *Руки от марóза парéпались* (Арх.).

**ПОРÉЧНЯ** [парéшня], -и, -и, ж. Выдра. *Парéшня жывётъ на биригах рек и питайица рыбай* (Удоб. – дШ.). *Ана пíшицица выдра, а у нас, на Кавкази, завуть парéшня* (Надёж. – дШ.).

**ПОРОБЫТЬ** [парабыть, поробыть], -блю, -робыши, сов. Поработать. *Папробуй парабы з утра до ночи* (Бород., Ахтаниз.). *Поробыла тры года на хвéрми* (Елиз., Азов., Ахтаниз., Бриньк., Запорож., Кучуг., Стародерев., Старомыш.)\*.

**ПÓРОНÝЙ** [пóраный], -а(я). Поротый. Я при нéмцах была пóраная (Удоб. – дШ.).

**ПОРÓСНАЯ** [порóсная], -ой. 1. О супоросной свинье. *Овцá кóтна, корóва стéльная, свиняя порóсная, ши супорóсная* (Бол. Бейс., Арх., Бриньк.). 2. О беременной женщине. *А я ши порóсна, неслá от нэгó* (Бриньк.).

**ПОРТНАЯ** [партнáя], -ой, ж. Портниха. Тётя памаглá: партнáя ана, шишила сарахвáн с мишкá (Вознес.).

**ПОРТНОВАТЬ** [партнавáть], -нýю, -ешь, несов. Портняжничать. *Нагародни люди сапóжныкамы булы, партнавалы* (Новотит.).

**ПÓРШНИ** [пóршни], -ей, обычно мн., ед. -шень, -шня, м. Устар. Обувь из целого куска кожи, стягиваемого шнурком у щиколетки. Хадыли ф пóршниах. Бирёш кóжсу с тишкá, слáжзываютъ и шишиваютъ, вирёфкай свáззываютъ. В э́том мы хадыли (Тенг.).

**ПОРЫКОЖА** [поры́кожа], -и, -и, ж. Водянка. Чáсто в мéнэ поры́кожа булá на пидбóвках (Азов.).

**ПОСАПÁТЬ** [посапáть], -аю, -ешь, сов. Прополоть. *А папросыши посапáть, так и нэ пидхóдь, самá иды рабы* (Бород., Азов., Ахтаниз., Бойко-Пон., Бол. Бейс., Дин., Кучуг., Сев., Стародерев., Убин.)\*.

**ПОСЕВЩІК** [пасифщик], -á, -ái, м. Сеятель. Када́ вручну́ю, пасифщик в мишóк набирáть и прамéши пáльцыф рассыпáть (Ярослав.).

**ПОСИДАТЬ** [посидáть], -áю, -ешь, сов. Сесть. Прыйхалы до жэныхá опýять за столы посидалы (Дин., Брат., Бриньк., Высел., Марьян., Новоалексеев., Новотит., Сев., Старонижестебл., Чебург.)\*.

**ПОСИДЕНКИ** [пасидёнки], -нок, ед. нет. Молодёжная вечеринка, посиделки. Пашлá на пасидёнки, интире́сна: хлóпцы з дивчáтами разгавáривают, заслúшалася. Пришилá дамой – весь узбр пану́тан. Руга́е мени́ ма́ты: «Ни пушу́ на пасидёнки!» (Дин.).

**ПОСКОРОДИТЬ** [паскарбдить], -ю, -ишь, сов. Побороновать. Фспáшым, пасéим рукáми, паскарбдили, а патóм ждём уражáя (Некрас., Андрюк., Брат.).

**ПОСЛУХАТЬ** [послúхать, паслúхать], -аю, -ешь, сов. 1. Послушать. Послухай, як ты́ко кругом (Васюр.). Прóпаветь бáтишка гавары́, ты́ бы паслúхала (Вознес.). 2. Послушаться. Постухай бáтьку (Высел., Азов., Ахтаниз., Васюр., Крыл., Марьян., Сев.). Ни паслúхал матерь (Новопокров., Азов., Брат., Вознес., Новоалексеев., Новонекрас., Сев.)\*.

**ПОСНУТЬ** [поснуть], -у́, -ёшь, сов. То же, что *позаснуть*. А у вéчеру так замóрылся, шо и поснуть нэ могём (Бород.).

**ПОСОЛ** [пасбл], -слá, -слы́, м. Устар. и обряд. Посланник к родителям невесты от жениха. Пасол идёт ad жанихá г бáтишки (Некрас.).

**ПОСОЛОДЫТЬ** [посолодыть], -ю, -ышь, сов. 1. Подсластить, добавить сахара. Посолоды чай (Нововелич.). 2. Подсолить, добавить соли. Посолоды мэнí суп – нэсолóный (Нововелич.).

**ПОСТЕЛЬ. ПОСТЕЛЯ** [пастéля], -и, -и, ж. Кровать, тюфяк, матрас. // Постельные принадлежности. У квартиранта да́жэ нáвалачки нé была. На другой день привалóк пастéлю (Новопокров.). ~ ВЕЗТИ ПОСТЕЛЬ(Ю). обряд. Везти приданое невесты в дом жениха. Абизáтильна да жынхá пастéль нивéстину визúть (Вознес., Марьян.).

**ПОСТЕЛЯ.** См. постель. ~ ВЕЗТИ ПОСТЕЛЬЮ. См. постель.

**ПОСТОЛЫ** [постолы́, посталы́, пастолы́, па́сталы́], -йв/-ób, обычно мн., ед. постол, -á, м. Устар. Обувь из свиной кожи. Постолы бáяя двэрí стáвылы (Новокорс., Ахтаниз.). Гáли, бóси, у постолáх... Посталы такы шы́лы, ну óт ис кóжы, свиной кóжы... Як морóс, онý позмерзáющца, а як грязь – знáчит поразлázящца. Мóка была (Мирн.). Прышло врёмя хадить да шкóлы. Поробылы пастолы, таки

на вэрёвачках, ис свиной шкуры, и хадылы (Бриньк.). И пасталы и осылы (Дин., Забойск.).

**ПОСТРОЕНИЕ** [построение], -я, -я, ср. Строение, дом. Вжэ мы построили дом ис трёх кóмнат, калидор, ну полностью всэ построение (Братков.).

**ПОСУД** [посут, посút], -а, м., собир. Посуда. Бáныла посут та поризала соби пáлэць (Стародерев., Марьян.). А посúду... Посут хранилы у мысныку (Старомыш.).

**ПОСУДНИЦА** [пасудница], -ы, -ы, ж. Навесная полка для посуды. Да стíнки прыбивáлы пасудницу (Бриньк.).

**ПОСУНУТЬСЯ** [пасунуцца], -усь, -ешься, сов. Сдвинуться, подвинуться, пошатнуться. А Вéра упáла, у нас дóчка мéньшая ф склáди рабóтала, да лéсница пасунулась, да анá и упáла ап цымéнт (Андрюк., Брат., Елиз., Новотит., Усть-Лаб.).

**ПОСЧÉЗНУТЬ** [пошéзнуть], -у, -ешь, сов. Исчезнуть, пропасть. Хай вонá пощéзнэ! (Стародерев.).

**ПОТЕРЯТЬ. ~ ПОТЕРЯТЬ ГÁЧИ.** См. гáчи.

**ПОТЁПАТЬ** [патёпать], -аю, -ешь, сов. Медленно пойти, побрести. Ну патёпала я до дóму (Пашк.).

**ПОТОЛОК** [пatalók, потолók], -лкá, -лкý/-лкы́, м. Чердак. Аставляю картóху на симинá, храню на паталкé (Вознес., Андрюк., Арх., Воздвиж.). Потолóк – чирдák (Старомыш.). Дъяк бáче, колы комунисты, зráзу на потолóк (Брат.).

**ПОТОМА** [потóма], нареч. Потом, затем. Бывáло, жéнишина ф стéпу под копnой и рóдить ребёнка, а потóма пожеуёт хлéба, у мáрлочку покладёт – и у рóт ребёнку (Старомыш.).

**ПОТЫЛЫЦЯ** [потыльци], -и, -и, ж. Затылок. Ось я ёму дам по потыльци (Новокорс., Азов., Ахтаниз., Бедняг., Екатерин., Курч., Ленинград., Тополи, Фёдор.). ~ **ЗАТЕПАТЬСЯ ДО СÁМОЙ ПОТЫЛЫЦИ.** См. затéпаться.

**ПОТЯГУХА** [потягуха], -и, -и, ж.; бран. Женщина лёгкого поведения, развратница. Вин с такой потягухой связáлся: вонá пыла да курýла (Заря).

**ПОХВА** [похвá], -ы, -ы, ж. Отвислая в шагу в виде мешка сединка мужских штанов; мотня. Забрóды длины булы, до сáмой похвы (Елиз.).

**ПОХÉРИТЬ** [похéрить], -ю, -ишь, сов. Потерять. Вин похéрив докумéнты усý (Стародерев., Арх.).

**ПОХЛЕБАТЬ.~ ЯК КОШЕНЯ ПОХЛЕБАТЬ.** См. кошеня.

**ПОХОВАТЬ** [поховáть], -аю, -ешь, сов. 1. Попрятать. *Дэ вонá грóши поховáла?* (Новотит.). 2. Похоронить. *Мáму поховáла* (Новотит., Заря, Сев., Стародерев.).

**ПОХОВАТЬСЯ** [поховáция], -аюсь, -ешься, сов. Попрятаться. *А у колхóзи так булó: повыхóдить у стéп – я кухárкой булá – гляжú: как зáфтрахать – богáто мíру, а потом поховáюциа и спáять* (Старомыш., Ахтаниз., Стародерев.).

**ПОЧАТЬ** [почáть, пачáть], -чнú, -ёшь, сов. То же, что **зачáть**. *Тодí мы подалысь на хуторá, чéловéк хáту зробýв, мы жыть почáлы* (Новодмитр., Андрюк., Бород., Брат., Желез., Некрас., Новотит., Старомыш.).

**ПО ЧÉРЕДУ** [по чéрэду], нареч. По очереди. *И там, знáчить, курáшь, у стипú... И зимóй нэ прывóдылы скот у станы́цю... И симъя по чéреду дэжúрыла отó там* (Старомыш.).

**ПОЧИНÁТЬ** [починáть], -аю, -ешь, несов. То же, что **зачи-нáть**. *А робóтать починáлы с пупкá* (Брат., Андрюк., Бород., Желез., Новодмитр., Новотит.).

**ПОЧИТАЛЬНЫЙ** [почитáтильный], -а(я). Почтительный, уважительный. *Козакí булá дюжэ почитáтильным народом: ува-жáлы и родáтилис свойих, стáрих людэй, цéркву дюжэ почитáлы* (Старовелич.).

**ПОЧИТЫВАТЬ** [почítывать], -аю, -ешь, несов. Почитать, уважать. *Рáньши в цéрквы, було, ишилý, рэлигíю тоды́ здóрава по-чítывалы* (Бриньк.).

**ПÓЧКА.** ~ **БРОДЯЩА(Я) ПÓЧКА.** Блуждающая почка. *Я почку одбыла, вонá в мэнэ зовсíм одбыта, такá вонá в мэнэ бро-дяща почка* (Ахтаниз.).

**ПОЧТАЛЬОНКА** [почтáёнка], -и, -и, ж. Женщина-почтальон. *Рáньшэ носы́ла почту с Сíверской на хúтор, робы́ла почтáёнкой* (Сев., Арх.).

**ПОЧТАРЬКА** [поштáрька], -и, -и, ж. Женщина-почтальон. *Робы́ла поштáрькой* (Бол. Бейс.).

**ПОЧУХАТЬ** [пачухáть], -аю, -ешь, сов. Почесать. *Пачухай спíну!* (Арх., Пашк.).

**ПОШАРУВАТЬ** [пашарувáть], -рýю, -ешь, сов. Почистить. *Як насúда закопты́циа, мы йийи пашаруýим. Бэрэш сóду, ричный пи-сóк и мыйши, чистыши* (Бород., Слав. и/Куб.).

**ПОШЕПТАТЬ** [пошыптасть, пашыптасть], -пчý, -éпчешь, сов. Полечить молитвой и заговором. *Дыты́ну носы́лы до бáпкы, вонá*

*пошилтала от пэрэлайку* (Азов., Марьян., Пашк.). *Пашли да нигбó, он ёго пашылтала, паличий там* (Новопокров., Арх.).

**ПОШЕРСТЬ** [пóшэрстъ], -и, -и, жс. *Устар.* Эпидемия. Як зимá бувае сырá, так у нас поширстъ: усы дыты боліютъ (Азов.).

**ПОШКАНДЫБÁТЬ** [пашкандыбáть], -аю, -ешь, сов. Пойти, прихрамывая. Взял кастыль и пашкандыбáл (Отрад., Азов., Арх., Бород., Новобейсуг., Сувор., Усть-Лаб.).

**ПОШКАРЯБАННЫЙ** [пашкарябанный], -а(я). Поцарапанный. *Шо у тэбэ рукá пашкарябана?* (Пашк., Арх.).

**ПОШКАРЯБАТЬ** [пашкарябать], -аю, -ешь, сов. Поцарапать. *Л ана ей фсю морду пашкарябала* (Пашк., Арх.).

**ПОШЛЫНДРЯТЬ** [пошлиндрять], -яю, -ешь, сов.; ирон. Пойти, отправиться. *Куды воны ото пошлиндрили?* (Азов., Арх.).

**ПОШТРЫКАТЬ** [паштрыкаять], -аю, -ешь, сов. Поколоть (но-жом, чем-то острым). Сядым фсей симьеё начинять калбасу: напыхайши мляса, тоды паштрыкайши на жеом – и ф тýчу, шон румянылысь (Бород.).

**ПОШУКАТЬ** [пошукаТЬ], -аю, -ешь, сов. Поискать. *Ще ráно, а мы вжэ идём в поле пошукуть колоски* (Старомыш.).

**ПОЮНОК** [паюнок], -нка, -нки, м. Телёнок, которого выпаивают из соски. *А с малиньками* (телятами) тяжыло. *Паю их с соски.* Паюнки тадá называющица (Андрюк.).

**ПРАЗДНИК. ~ ГРОМОВОЙ ПРАЗДНИК.** См. громовой.

**ПРАТЬ** [прать], перу, перешь, несов. *Устар.* Стирать. Прать – цэ стирать. Я, кáжэ, буду завтра прать (Елиз., Азов., Вознес., Новотит., Старомыш., Фёдор.).

**ПРИВЯЗАТЬ. ~ ПРИВЯЗАТЬ ЧАЙНИК.** См. чайник.

**ПРИГОВАРИВАТЬ** [приговаривать], -аю, -ешь, несов.; обряд. Причитать, исполнять обрядовый плач. *А как у их голосять... Интирёсна.* А у нас так ни голосят. У нас приговаривают. *А то голосят ни па-культурнаму* (Новопокров.).

**ПРИДБАТЬ** [придбать], -аю, -ешь, сов. Собрать приданое. *Миня радыти приидбали – значить дали приидáнае* (Вознес.).

**ПРИДРАЗНИТЬ** [придразнить], -ю, -разнишь, сов. Прозвать, дать кличку. Мы сасёда приидразнили кóсый (Ярослав.).

**ПРИЗБА** [призба], **ПРЫЗБА** [прызба], -ы, -ы, жс. Завалинка вокруг избы. *Вичирами на призбах сидёли* (Некрас.). Прыйза – цэ такий глиняный выступ вокруг хаты. На прыйзу можно сидать (Старонижестебл., Смол.).

**ПРИМАК** [примáк, прыймáк], -á, -й/-ы́, м. 1. Муж, живущий в доме жены. *Примáк нэ до сэбэ пишол жыть, а до эсйнки* (Ленинград.). *Тю, да вин же прыймáк: своёй хаты нэмá* (Дин., Арх., Новокорс.). 2. Гражданский муж. *Вонá з прыймаком жывэ* (Новокорс.).

**ПРИМОСТ** [примост], -а, -ы, м. Нары. *На примости спáли дёти. Так пастёлють дёски, набрасáют трипье, так и спáли* (Вознес.).

**ПРИСТАТЬ.** ~ **ПРИСТАТЬ В(У) ЗЯТЬЯ.** См. зять.

**ПРИСТРОЙКА.** ~ **КАК САРАЙ С ПРИСТРОЙКОЙ.** См. сарай.

**ПРИСТУПКИ** [прыстúпки, пристúпки], -пок, ед. не употр. Крыльцо, ступеньки крыльца. *Я ий казáла, шоб вонá с прыстúпок помыла* (Новокорс., Крыл.). *Я на приступках сидю* (Марьян.).

**ПРИТВОРА** [притвóра], -ы, -ы, ж. Ставень. *Закрой притвóры* (Арх.).

**ПРИТОННЫЙ.** ~ **ПРИТОННЫЙ УЧÁСТОК.** См. участок.

**ПРИЧÁПКИ.** ~ **НА ПРИЧÁПОЧКАХ.** На корточках. *Хозяйка отколоти́ла менí и застáвила на причáпочках сидеть до вéчеру* (Брат.).

**ПРИЩУРЫЙ** [прищúрый], -а(я). Подслеповатый. *Вонá прищúра, нэ бáче* (Ленинград.).

**ПРОБУХЫКАТЬ** [пробухыкать], -аю, -ешь, сов. Подвергнуться приступам кашля в течение какого-н. времени, прокашлять. *Поши́ты фсю зýму пробухыкала, такий був кáшиль* (Азов., Арх., Чебург.).

**ПРОВИНОВАТИТЬСЯ** [провиновáтица], -юсь, -ишься, сов. Провиниться. *Кадá дéвшка провиновáтица, над ей пárни смию́цца* (Новотит.).

**ПРОГÁВЫТЬ** [прогáвить], -влю, -вышь, сов.; неодобр. Не заметить, пропустить, проглядеть; прозевать. *Тут сыйлы, а гусынáт прогáвилы* (Старомыш.).

**ПРОГОНЫЧ** [прогóныч], -а, -и, м. Засов на ставнях. *Прышилы до нэй, давай стукать.* *Вонá ны отчинй, мы за прогóныч давай дёргать* (Елиз.).

**ПРОГУЛЯТЬСЯ** [прогулáтица], -яюсь, -ешься, сов. Вступить в близкие отношения с мужчиной до свадьбы. *И осталысь мы сироты, вси дивчата: ныхтó ны прогулáвся, вси повыхóбылы замиж* (Усть-Лаб.).

**ПРОДАВАТЬ.** ~ **ПРОДАВАТЬ КÓСУ.** обряд. Получать выкуп за невесту. *Дéвки посадлють пивесту за стол, пёсни поётъ, кóсу*

*продава́ть* (Убин., Кирпил.). ~ ПРОДАВАТЬ МЕСТО. обряд. Свадебный обычай продавать жениху место рядом с невестой. Тыкэ про-да́лы ниве́сту, дру́жска вста́е з ми́ста, а жынкы́х должон устийте си́стэ би́ля ниве́сты, шоб нихто́ другый ны устийв (Марьян.). ~ ПРОДАВАТЬ НЕВЕСТУ. обряд. Получать выкуп за невесту. Тоды́ жынкы́х прыходэ у хату, дэ ниве́ста сыйдыйти з дру́жской, и дру́жска начинáе продава́ть ниве́сту (Марьян., Ахтаниз., Заря, Тенг.).

**ПРОЖИРЬ** [прожырь], -и, -и, м. и ж.; груб. Ненасытный человек или животное. Куда иш ты йии, прёжсырь нинасытная?! (Бриньк.).

**ПРОЖИТЬ.** ~ ПРОЖИТЬ БУРЮ. Прожить тяжёлую, беспокойную жизнь. Прожылá бурю таку! (Усть-Лаб.).

**ПРОЗДРАВЛЯТЬ** [поздравлять, праздравлять], -яю, -ешь, несов. Поздравлять. Отéц, мать праздравляти: жывити, слухайти оцца, мáтири (Убин.). Самагонку пьють, праздравляют маладых (Тенг.).

**ПРОЙТИТЬ** [пройтить], -йду, -ёшь, сов. 1. Передвинуться по какому-н. или к какому-н. месту. Вам на́до до школы пройтить и напра́во (Новотит.). 2. Обойти, побывать у многих. Покéль попадэши на рабо́ту, два́цать врачёв пройтить на́до (Новотит.).

**ПРОЛУБЬ** [пролубь], -я, -и, м. Прорубь. А у зыму... На морози у пролуби полоскáты (Кучуг.).

**ПРОЛЫЗЕНЬ** [пролызэнь], -зня, -зни, м. Незабеленное или незакрашенное пятно. Бабуся билы́ла, а пролызэнь оста́вся на стини (Азов.).

**ПРОПЫТЬ.** ~ ПРОПЫТЬ ДИВКУ. обряд. Просватать. Усё, пропылые мы дíвку (Кущ.).

**ПРОРАОНOK** [проранок], -нка, -нки, м. Прорезная петля на одежде. Пу́гофки прышы́лы, а проранок нет. Тут ёго и поразрýзали, поворóски попрымáтували (Старомыш.).

**ПРОРОБЫТЬ** [проробыть, прорабыть], -блю, -бышь, сов. Провести какое-н. время, работая где-н. Трыцать лим я у колхози проробыла (Старомыш., Днепр.). Усё жызынь проробыла (Заря).

**ПРОСАПАТЬ** [просапа́ть], -яю, -ешь, сов. Прополоть. Дають гиктар буряка. И оцз буть добра, тиды вырвы и просапа́й оби-затильно (Сев., Ахтаниз.).

**ПРОСПИВАТЬ** [проспива́ть], -яю, -ешь, сов. Пропеть. Мы с сосёткой Ниной проспива́ты свадебны́ дви писни. Оля и Лéна нас запи́сывали (Ахтаниз., Бород., Нововелич., Стародерев., Старонижестебл.).

**ПРОСТОДУШНЫЙ** [простаду́шный], -а(я). Легкомысленный, беспечный. *А вонá якá простаду́шина булá: вин дом стрóе, а вонá гу́ляе да дéньги спуска́е* (Заря).

**ПРОСУШИТЬСЯ**. ~ ПРОСУШИТЬСЯ НА ДУРНЫЙ(И)ЦЮ(У). См. дурница.

**ПРОТАЯТЬ** [пратáть], 1 и 2 л. не употр., -ет, сов. Растаять (о льде и снеге). *Де Эльбрúс, лидник с людýми нашóлся: лёт пратáял, ани и абнару́жсылись* (Андрюк.).

**ПРОХÁВКНУТЬ** [прохáвкнуть], -у, -ешь, сов. Прозевать. *Картóшку нáдо в марту́ садыть, а мы прохáвкнулы* (Ахтаниз.).

**ПРОЧАХНУТЬ** [прачáхнуть], 1 и 2 л. не употр., -ет, сов. Остывать, подсохнуть. *Вытáгиваютъ ѹих (колбаски), воны́ прачáхнуть трóхи, и на жарóвню, воны́ жáрюца* (Елиз.).

**ПРОЧУХÁНКА.** ~ ДАТЬ (ДАВАТЬ) ПРОЧУХÁНКЫ(У). Отругать за непослушание. *Ось бáтько прыйдэ, так вин тыбы́ дасть прочухáнки* (Новокорс.). *Спать хачу. Вéчирам Ольгу ждáла, а ана апáть пóзна пришила, так я ей далá прочухáнку, а патóм больши ни заснúла* (Успен. – СФГК).

**ПРОЩЕВАТЬСЯ** [прашивáцца], -аюсь, -ешься, несов. Прощаться. *На клáдбищи с пакойникам прашивáюца, а патóм у магíлку апуска́ютъ* (Новопокров.).

**ПРЫЗБА.** См. призба.

**ПРЫЙМАК.** См. примáк.

**ПРЫЙМАТЬ** [прыймáть], -аю, -ешь, несов. 1. Взять из рук у того, кто отдаёт. *Кáжсуть, шо нычёго чéрэс порóх ныззя прыймáть от людэй, бо у хáту мóжэ вийты бидá або якé дрúгэ нэцáстте* (Старовелич.). 2. Включить в состав кого-, чего-л. У цём гóди ёго прыймáютъ вжэ у школу (Стародерев., Братков., Старовелич.).

**ПРИСТУПКИ.** См. приступки.

**ПРЯДИВО** [прайдиво, прядива], -а, мн. не употр., ж./ср. 1. Конопля. *Посээрд бурякíв хтось посíяв прядиво* (Азов.). 2. Пряжа. *Бичёвки робы́лы ис прядива* (Нововелич., Азов., Елиз., Желез., Крыл., Новотит., Старомыш., Старонижестебл.).

**ПРЯДКА** [п्रятка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Устар. Прялка. *Я и на прятку прялá, и на вэрэтэнó* (Сев., Бород., Бриньк.).

**ПРЯНУТЬ** [прянуть], -у, -ешь, сов. Прыгнуть. *А пацанишкa, сéмь лет, прянул и патапу́л, а никтó ни успéл вытащить* (Некрас.).

**ПРЯХА** [пряха], -и, -и, ж. Устар. Прялка. *Намы́кайши мы́чку эту, а тодí эта, пряха. И тодá прядёш. Пряха как заводная, ногами крýтят* (Брат., Новонекрас., Новопокров.).

**ПРЯШКА** [пряшка], -ы, -ы, жс. Устар. Прялка. Усэ ото сáми вязáлы, шэрстъ прялы сáми. Булы́ пряшкы такы́ (Ахтаниз.).

**ПУЖАНУТЬ** [пужануть], -у́, -ёшь, сов. Толкнуть. Квартира́нт как пужсану́л карага́с, слама́л ёго (Новопокров., Канев.).

**ПУЖАТЬ** [пужа́ть], -аю, -еши, несов. Толкать. Как стал дверь пужаса́ть (Новопокров., Канев.).

**ПУЗАЧ** [пузач], -а, -и, м.; груб. Толстый человек с большим животом. Пузач такы́й, шо в двери нэ прола́з (Новокорс., Рог.).

**ПУЗО. ~ ПУЗО РАСПОРОТЬ.** См. распороть.

**ПУКАРЬ.** См. бúкарь.

**ПУПАРИК** [пупáрик], -а, мн. не употр., м. То же, что *пупáрь*. Мы пупáрик и зубáрик сáдим (Желез.).

**ПУПАРЬ** [пупáрь], -я, мн. не употр., м. Сорт гороха. А вот пупáрь – тот закру́чивать мояжна на зíму и курчáтам, вúткам, свíнням скармíть мояжна (Желез.).

**ПУПОРИЗНЫЙ. ~ ПУПОРИЗНА(Я) БÁБКА.** См. бáбка.

**ПУТЬ. ~ ДО ПУТЬЯ.** Хорошо, как следует. Хто богáтый, том выучився, а хто бéдный, так нэ выучишся до путы (Красногвард.).

**ПУТЯВЫЙ** [путя́вый], -а(я). 1. Толковый, дельный. Нáстя – путя́ва дýвка: в ынститути учица (Елиз.). 2. Хороший. Надíв ру́бáшичуку путя́ву, ныйлонову, бóроду збрыв, на чёлови́ка став похóж (Старомыш., Елиз.).

**ПУЧКА** [пúчка], -ы/-и, -ы/-и, жс. Мягкая часть кончика пальца. Загнала́ колючку в пúчку (Азов., Ахтаниз., Курч., Незайм., Усть-Лаб., Шаб.).

**ПЧЕЛОВÓДИТЬ** [пчилавóдить], -ю, -ишь, несов. Заниматься пчеловодством. Атéц давно́ пчилавóдит (Старомыш., Канев.).

**ПЧЕЛЬНОЙ** [пчильной], -а(я). Пчелиный. Кармáли в лагиря́х хараши́: курéй, малакó, мёт давáли пчильной (Брат.).

**ПЫРХАТЬ** [пýрхать], -аю, -еши, несов. 1. Надрывно кашлять. Вонá як прыйды, так и начинáе тут пýрхать (Марьян.). 2. Задыхаться. Шось вин пýрхae (Канев.).

**ПЫТЬ. ~ МАГАРЫЧ ПЫТЬ.** См. магарыч.

**ПЯТКА. ~ СÉРДЦЕ В(У) ПЯТКАХ ПОБУВАЛО.** См. сérдце.

**РАБОТА.** ~ КЛЯТЫЙ ДО РАБОТЫ. См. клятый.

**РАДЫЙ** [ráдый], -а(я). Радостный, довольный. Я и такая ráдая (Новотит.). Як зацвітэ, було, акáция, він ráдый (Васюр., Арх., Новопокров., Старомыш.).

**РАЕЧКА** [райичка], -и, -и, ж.; ласк.; раст. Райская яблоня и её плоды. *Malus pumila*. У нас яблаки, райички. Эта ма́линкайи кра́сныи яблаки (Новопокров., Арх., Старовелич.).

**РАЗБЕСТАНЫЙ** [разбесстанный], -а(я); неодобр. Непослушный, разболтанный. Ох, в Тáньки пацанá разбесстанэ! (Стародерев.).

**РАЗБИРАТЬ** [разбирайты], -аю, -ешь, несов. Разделять (тушь). Зарéзали кабáнчика гуртóм, пайльнай лáмпай пасмали́, а разбира́ют ужé зять и сын (Андрюк.).

**РАЗБОРОНИТЬ** [разбаранийтъ], -ю, -ишь, сов. Разнять дерущихся. Арлóфцы, те дружнéй жы́ли: як задирúца сáми меш сабой, так тóут жы их разбара́нить (Брат.).

**РАЗБУВАТЬСЯ** [разбувáцца, разбува́цца], -аюсь, -ешься, несов. Снимать обувь, разуваться. Як в хáту идэш, разбувайся, нэ ходы в обувáчке (Елиз., Канев.).

**РАЗБУЛГÁЧИТЬ** [разбулгáчить], -у, -ишь, сов. То же, что побулгáчить. Приехали ночью, фсех разбулгáчили (Пашк.).

**РАЗБЫШАКА** [разбышáка], -и, -и, м. Отчаянный, ничего не боящийся человек. Як напьёцца, так такой разбышáка дíлаецца, аш страшно (Елиз., Бриньк.).

**РАЗВИДНЯТЬСЯ** [развиднýцца], -яется, безл., несов. Рассвettать. Развиднýцица, а мы то́ка дамой приехали (Воздвиж., Арх.).

**РАЗВОДНОЙ** [разводной], **РАЗВОДНЫЙ** [разводный], -а(я). Состоящий в разводе со своей бывшей супругой (супругом). Узнала я, што разводной он был тогдá (Пашк.). Сáшка-то разводный (Ленинград.).

**РАЗВОДНЫЙ.** См. разводной.

**РАЗВОДЯЩИЙ** [разводя́щий], -а(я) и субст. То же, что разводной, разводный. Если какая застарéлая дёвушка пайдёт замуши за вдовцá иши за разводя́щива, то свáдьба абычна ни очинь бағатая (Ярослав.).

**РАЗГНЕТАТЬ** [разгнетáть, разгнэтáть], -аю, -ешь, несов. Растиливать печь, разводить, разжигать огонь, костёр. Дравá сперва разгнетáют, як харашиб разгнэтэши, так и щéпачки горячть харашиб (Елиз.).

**РАЗГОВОР** [разговóр], -а, -ы, м. Наречие, говор; произношение, выговор. *Ну, який разговóр – мужы́цкий разговóр* (Брат.).

**РАЗГОВОРЧАТЫЙ** [разгавбрчатый], -а(я). Разговорчивый. *У миня бáпка такá булá разгавбрчата* (Новолаб.).

**РАЗГОРНУТЬ** [разгорнуть], -у́, -ёшь, сов. Разгrestи, раскопать верхний слой (земли, сена, соломы и т.п.). *Разгорнúлы кúчу, а кром рас – и вы́скочив* (Ахтаниз.).

**РАЗГУБЫТЬ** [разгубыть], -блю́, -убышь, сов. Погубить, разорить. *Нéмцы уходиши, так разгубы́лы фсё* (Бород.).

**РАЗДОЛЖИТЬСЯ** [раздолжы́цца], -усь, -ишься, сов. Отдать долг. *Я к осини раздолжы́лась* (Усть-Лаб.).

**РАЗДЯВА** [раздява], -ы, -ы, м. и ж.; неодобр. Разиня. *Ты вы́весь, якá раздява: качиня вы́бигло!* (Азов., Новокорс.).

**РАЗЛАДНИЧАТЬ** [разлáдничать], -аю, -ешь, несов. Ссориться. *Вóрка, Марыя, кончайтэ разлáдничать* (Незайм.).

**РАЗНАЛЫГАТЬ** [разналыгáть], -аю, -ешь, сов. Снять верёвку с рогов (о корове или быке). *Разналыгáть – цэ снять кусок вирёфки з рогóф* (Старомыш.).

**РАЗНОЦВЕТКА** [разнацвéтка], -и, -и, чаще мн., ж.; раст. Вербена гибридная. *Verbena híbrida*. У миня тут гиргáны, настúрцы, разнацвéтки (Некрас.).

**РАЗРОБЛЯТЬ** [разроблять], -яю, -ешь, несов. Разделывать (рыбу, птицу). *У нас тут ѹий (рыбы) бағáто у мóри лóвлять, но ѹий стрáшина нэ любыла разроблять* (Бород., Бриньк., Канев.).

**РАЙДУГА** [ráйдуга], -и, мн. не употр., ж. Радуга. *Я усигdá свайim дитым скáску гавóрила пра райдугу: бýтта ангилóчки па ней да вады идýуть и вóдю пьють* (Тенг.).

**РАЛО** [ráло], -а, -а, ср. Устар. и спец. Культиватор, борона с большими зубьями. У колхози посли войны работал. *Пахáли рáлом* (Батур., Бриньк.).

**РАННЫЙ** [ránитый], -а(я). Раненый. *Нáши вайскá атсту-пýлы, а я астáвся лэжáть раннитый* (Бород., Бол. Бейс., Бриньк., Марьян., Новолаб., Новотит., Сев., Старокорс., Старомыш.).

**РАНЬЁ. ~ С РАНЬЯ** [с рань]. Рано утром, на рассвете. *С раннý фстава́л – и на загóн* (Тенг.).

**РАПТОМ** [ráптом], нареч. Собрав все усилия. *Бáба раптом закрычáла: «Дид, тоңү!*» (Бород.).

**РАСКРУПНЫТЬ** [раскрупнить], -ю, -ышь, сов. Разделить на более мелкие составные части. *Зра́зу одын був колхóз «Гыгáйт», по-тóм раскрупнýлы ёго – одынацать стáло* (Новотит., Бород.).

**РАСКРУПНЫТЬСЯ** [раскрупны́ща, раскрупны́цца], 1 и 2 л. не употр., -ы́тся, сов. Разделиться на более мелкие составные части. *Кадá калхóзы раскрупны́лыся, я астáлася ф калхóзи «Стáлиниц»* (Бород., Новотит.).

**РАСПОРОТЬ.** ~ ПУ́ЗО **РАСПОРÓТЬ.** Наесться вволю, до отвала. *На бакшáх кавуны́ раслы́. Привизу́ть на бакшú – иши, хучь пúза распарý* (Бриньк.).

**РАСПРОСТАТЬСЯ** [распростáцца], -а́юсь, -е́шься, сов. Родить. *Бувáе, шо тиленок зáдом идэ, тодí помогáши распростáцца* (Старомыш.).

**РАСПЫТЬСЯ** [распы́цца], -азопь́юсь, -е́шься, сов. Спиться. *Мужсы́ки распыль́ись* (Новотит.).

**РАССАДНИК** [расса́дник], -а, -и, м. Место на огороде, где растёт капуста. *А тут у миня́ расса́дник – капу́ста растёть* (Ярослав.).

**РАССТРАСТИТЬ** [расстрастить], -ащú, -тишь, сов. Разбавить горячую воду холодной. *Ф кары́та кипятóк нали́ла, патом расстрастíла – вадá тёплая стáла* (Арх.).

**РАССУДЛИВО** [рассу́длива], нареч. Благоразумно. *Жыть на́да рассу́длива* (Новолаб.).

**РАССУДЛИВЫЙ** [рассу́дливый], -а(я). 1. Рассудительный, благоразумный. *А в магу́ле с сабой фсивó ни унисéши. Мая́ бáлка га-вары́ла, хто эта паймёт, сáмый рассу́дливый, и лúтишэ фсех жыть бúдить, и память па нём астáница* (Новолаб.). 2. В здравом уме. *У нас тут глупáя старúха есть – ума́ лиши́лась... Две дóчири у ей, ничивó, рассу́дливый* (Новолаб.).

**РАСТОПИШÁ** [растапша́], -й, -й, м. и ж.; неодобр. Рассеянный человек, разиня. *Хибá мóжно такóй растапишóй буть?* (Новокорс., Арх.).

**РАСТУРЗУЧИТЬ** [растурзучить], -у, -иши, сов. Привести в беспорядок. *Ну вóт приéхали ка мнé вну́ки з Баку́, бáлавни стрáшныи, я прáма с нýми заму́чилась – прям фсё растурзучили кру-гóм* (Андрюк.).

**РАСХРИСТАТЬСЯ** [расхри́стацца, расхри́стацца], -а́юсь, -е́шься, сов. Расстегнуть на себе одежду. *Ще говоря́ть, чёго расхристася – тидпэржы́сь* (Елиз., Арх.).

**РАСЦВЕТАТЬСЯ** [расцвitaцца], 1 и 2 л. не употр., -ется, не-сов. Распускаться, расцветать (о растениях). *Хлапóк убирапы: ка-робабочки расцвitaлись, палучáлись вáта* (Бород.).

**РАСШУКАТЬ** [рашшукáть], -аю, -ешь, сов. Разыскать. Лица вовой щёт утиярлси... А патом, посли, как я на пёнзию пишила, рашиукали (Новонекрас., Новопокров., Отваж.).

**РЕБЯТЁЖЬ** [рибитёш], -и, ж., собир. Детвора. Рибитёши бáлаваная, я прáма с ними заму́чилась (Андрюк.).

**РЕВОЛЮЦИЯ. ~ СТАРАЯ РЕВОЛЮЦИЯ.** Устар. Революция 1905 года. Булá бáрыня Екатэрына, котóрая прóдала зéмлю, трýста дэсятын, этому хúтору. Прóдала она у пýтом году, когда старая революцыя... (Брат.).

**РЕВУХА** [рэвуха], -и, -и, ж. Плакса. Чёгó ты рэвэши, рэвуха (Рог.).

**РЕГТОТА** [рэгтота], -ы, -ы, ж.; ирон. Нога. От быдлы: поразлягáльсь, та рэготы повскудали (Азов.).

**РЕЗКО** [ре́ска], нареч. Очень, сильно. Дет руга́л дятвару́, ре́ска руга́л (Новонекрас.).

**РЕМЫГАТЬ** [рымыгáть], -аю, -ешь, несов. 1. Жевать (о животных). Заболи́ла коровá тай пырыста́ла рымыгáть. 2. груб. Медленно жевать (о человеке). Сыди́ть, два часá рымыгáде за столом (Азов.).

**РЕПАНКА** [рэпанка], -и, -и, ж. Сорт дыни. И дыни были, их тадá репанками называ́ли. Типéрь их называ́ют калхóзницами, такиé у палосачки (Вознес.). А репанка патаму, што как тронъ ииё, так и лóпнула (Новонекрас., Арх., Новопокров.).

**РЕПАТЬСЯ** [рэпация, рэпаца], 1 и 2 л. не употр., -ется, несов. Лопаться, трескаться. Дыни пэрэспиши усíй рэпаюция (Азов., Арх., Дин.).

**РЕПНУТЫЙ** [рэпнутый, рэннутый], -а(я). Треснутый. Губá репнутая, никакда ни зажывáить (Отваж. – дш., Упор.). Дыня рэпнутая (Дин., Азов., Нововелич., Фёдор.).

**РЕПНУТЬ** [рэпнуть], 1 и 2 л. не употр., -ет, сов. Лопнуть, треснуть. Кавúн стíлый був, тýки ноши устромы́в, а вýн и рэпнув (Нововелич., Арх.).

**РЕПТИЯ** [рэптия], -и, -и, м. и ж.; презр. Неповоротливый, толстый человек. Ниёрка такá нытворотлыва, такá рэптия (Смол.).

**РЕПЬЯХ** [рэпъях, риппях], -á, -й, м.; расм. Татарник колючий и его цветок. Oropordon acanthium. Дэ ты начиллай стикэ рэпьях! (Стародерев., Ейск, Упор.). Мно́га риппяхóф прицыти́лась – знáчит, многá жынихóф будит (Арх.). ~ **РЕПЬЯХ**

**В(У) КРАПИ(Ы)НКУ.** ирон. и шутл. О нелепом, несуразном человеке; чудо в перьях. Рэпъях ты у крапынику! (Ейск). ~ **КАК**

**У СОБАКИ РЕПЬЯХÓВ.** ирон. и презр. Очень много, в избытке. У нивó балгóв, как у сабáки рипьихóв (Упор. – дШ.).

**РЕЧКОВЫЙ** [ричковый], -á(я). Речной. Так повытого скойши чисто, и пахн воню (бельё) водью ричковою (Старомыш.).

**РЁМЗА** [рёмза], -ы, -ы, м. и ж. Плакса. Ця рёмза мини ужэ суси нервы вымотала (Новокорс.).

**РЖЫЩЕ** [ржыще], -а, -а, ср. Поле, на котором выращивают рожь. Если рош растёт, то ржыще называю (Желез.).

**РИМНЫЙ** [римный], **РОМНЫЙ** [ромный] -а(я). Ровный. Та чи рымна дорожа, чи мэн чудыцца? (Стародерев.). Станыца сидит на ромной подбóши (Воздвиж.).

**РОБЫТЬ** [робыть, рабыть], -блó, -быши, несов. 1. Трудиться. Прáзник цэркóвный, так нычёго нэ робылы, ныззя булó робыть. Но нэ всí подчинялъсь. Був у станыци Мыко́ла Журы́ло, цай Мыко́ла казав, шо робыть нэ грих, а нэ робыть – грих (Старовелич.). Я булá у паймочках, за дёньги рабыла (Бол. Бейс.). 2. Делать. Хрыстин чёловик такы хорёши дыржаки робэ, хочь на сáпку, хочь на лопатку – ну добри! (Азов.). 3. Иметь какое-л. занятие, работать на какой-л. должности. Вин робыв трахтаристом (Бриньк.). 4. Находиться в действии, действовать (о механизмах, агрегатах, устройствах). Ти-перъ там тéхника усяка робыть (Бород.). // Действовать, выполнять своё назначение (об органах тела). Ужэ руки ны робят, ноги ны носят (Бород., Бол. Бейс., Кучуг., Марьян., Нововелич., Новокорс., Новотит., Сев., Старовелич., Тополи).\*

**РОВНЫЙ** [рóвный], -а(я). Статный, стройный. Рóвный мужык (Новокорс., Старовелич.).

**РОГÁЧ** [рогач, рагач], -á, -й, м. Устар. Ухват. Рогач – цэ прыспблёння такэ. Булá длини палка, и на нэй як рога металлически булы. Рогачём доставалы чавун. Этот рогач ишё ухватом называю (Марьян., Азов., Елиз., Новокорс.). Рагачами сажали чугуни у пёчку, вытаскивали с пёчки тóжы (Батур., Арх., Бород., Воздвиж., Вознес., Елиз., Некрас., Сев.)\*. ~ **РОГАЧИ ГЛЯДЕТЬ**. Устар. и обряд. Осматривать хозяйство, куда невесту отдавали замуж. Нивэста даре платóчик жынху. А тодá ужэ идёт до жынхá, гаварят «рагачи глядеть» (Воздвиж.).

**РОГОЖКА. ~ С КУЛЯ В РОГОЖКУ.** См. куль.

**РОД. ~ ПÁНСКОГО РÓДУ.** См. панский. ~ **КАЗÁЦКОМУ РÓДУ НЕМА ПЕРЕВÓДУ.** ~ **КАЗÁЦКОМУ РÓДУ НЕТ ПЕРЕВÓДУ.** См. казацкий.

**РОДИЛКА** [родилка, радилка], -ы/-и, -ы/-и, жс. 1. Роженица.

Пáрылы родилку у шатлыкú, шоп аши красна булá. А тоди ийи на пóчку, и чéрэс тры дни такáя бáба булá! Ужé и хóдить, и стирáе, и вárить. А щáс хóлот на жывóт кладúть (Старомыш.). 2. Помещение для отёла коров. Пéрит атёлам карóву привóдить у радилку (Вознес., Новонекрас., Новопокров.).

**РОДИМЫЙ** [радимый], -а(я). 1. Исконный, коренной.

Я мéсная, радиная жытилька (Новолаб.). 2. Свойственный от рождения, врождённый. У дóчки радиная парализованность, инвалид aná (Воздвиж.). 3. Плодородный. Зимля у нас óчинь радиная: и хлéп сéють, и кукурузú, и баштан (Новопокров.).

**РОДНЫЙ** [родный], -а(я). Родной. Брат рóдный на вайнé пагýп (Бород., Арх.).

**РОДЫМКА** [родымка], -ы, -ы, жс. Родинка. У магó мýжса родымка над губой (Ахтаниз.).

**РОДЫНА** [родына], -ы, жс., собир. Родня. У нас дýжэ вэлыка родына (Ахтаниз.).

**РОЖА** [рóжа], -и, -и, жс.; раст. Мальва, просвирник курчавый. Malva crispa. Рóжа е. Такий цветóк, прямо высóкий стéбель и цветы на нéй отаки: прýмо жéвтэнъки, бывае рóзовы таки (Бриньк., Арх.). ~ СОБÁЧЬЯ РОЖА. раст. Мальва, просвирник курчавый. Malva crispa. Мáльву называлы собáчей рóжкой (Старонижестебл.).

**РОЖДЁНКА** [раждёнка], -и, -и, жс. Уроженка. Я самá раждёнка у станицы Нóвалабинской (Новолаб.).

**РОЗЛОПАТЬСЯ** [розлóпацца], 1 и 2 л. не употр., -ется, сов. Лопнуть, дать трещины. Дом розлóпався: рэмонт пять лет нé делалы (Усть-Лаб.).

**РОМНУШКО** [рómнушка], нареч.; ласк. Ровно, ровненько. Улики стáвлю ромнушка (Воздвиж.).

**РОМНЫЙ.** См. рýмный.

**РОСКОШНИЧАТЬ** [раскóшничать], -аю, -ешь, несов. Жить роскошно, богато. А наш-та быфший притидáтиль тóжка раскóшна жыл ф сваё времéя. Да тагó стал раскóшничать, што два дома для тёщи сваёй пастроил (Новолаб.).

**РОТ. ~ БОЛЕТЬ (ЗАБОЛЕТЬ) РÓТОМ.** Пить или начать пить алкогольные напитки. Вáська на работу ни пашóл – рóтом балéйт (Медвед.). Сколько мужсыков в станицэ рóтом заболéло, а в сéмьях однó горé (Крыл. – СФГК). ~ ЗАТУЛЯТЬ (ЗАТУЛИЙ(ЫТЬ) РОТ. См. затульть. ~ В(У) РÓТЕ ЧЁРНО. 1. О человеке, способном к сглазу, порче. Матрёна казáла: «Якá

лóвка диты́на!» А я подумала: «Ходь бы ны зглáзыла!» А диты́на и заболыла. Мáбуть, у цéй Матрёны у рóти чёрно. 2. О человеке, вносящем разлад сплетнями и наговорами. Ты з нéю ны свáзуйся, а то у цéй бáбы у рóти чёрно, и вóна тéбэ поссóрэ с мужыкóм (Тополи). 3. О человеке со вздорным, вспыльчивым характером. Ты ѹий ны свáтай, бо вонá тéбэ зъи́стъ. Люди кáжутъ: «У нéй у рóти чёрно» (Старовелич.).

**РУБÁК** [рубáк], -á, -ы, м. Передний зуб плоской формы. У стáрого дíда рубакы ще дéржасця, а жуваки́в вжэ нымáе (Азов.).

**РУБÁТЬ** [рубáть], -аю, -ешь, несов. Рубить. Взял бáтько со-кýру и пийшóв рубáть пётухá (Слав. на/Куб., Ахтаниз., Брат., Бриньк., Елиз., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Сев., Старомыш.)\*.

**РУДЫЙ** [рудый], -а(я). Рыжий. На тóй вúлыце жыв рудый ка-зák (Стародерев.).

**РУЖДЕ** [руждё], -я, -я, ср. Ружьё. У батька булó стáрэ руждё (Азов.).

**РУКА́ ~ ПО КОНÉЦ РУК.** См. конéц. ~ **СГОРНУТЬ РУКИ.** См. сгорнуть. ~ **ЯК РУКАМЫ(И) ОТОБРА́ЛО.** См. отобрать.

**РУНДУК** [рундук], -á, -и/-ы, м. 1. Деревянный сундук для хра-нения зерна. Зирно в рундуках хранили (Ярослав., Арх.). 2. Крыльца, нижняя широкая площадка у крыльца. Попэрд крыльца у нас «рун-дук» называють (Новотит.).

**РУНДУЧÓК** [рундучёк], -чка, -чкý/-чкы, м. Уменьш. к рундук во 2-м знач. Сидáлы на рундучёк, ступéньки (Старонижестебл.).

**РЫБÁЛЬСТВО** [рыбáльство, рыбáльства], **РЫБÁРСТВО** [рыбáрство, рыбáрства], -а, мн. не употр., ср. Рыбная ловля. Хто ры-бáльствам занимáлся, а хто зимиадельцэм был... (Новопокров.). Ры-бáрствам занимáлись (Новопокров.).

**РЫБÁРСТВО.** См. рыбáльство.

**РЫÍМБА** [рыímба], -ы, -ы, ж. Водосточный жёлоб. Поржавильы виси рымбы, нáда поминяйтъ (Азов., Ахтаниз., Марьян.).

**РЫСЦÁ** [рысцá], нареч. Мелкой рысью. Лóшатъ рысцá хóдить – знáчить мéлкай рысцой (Убин.).

**РЮМАТЬ** [рюбмать], -аю, -ешь, несов. Плакать. Чё ты сёдня увéсь дэнь рюбмайши? (Старомыш., Смол.).

**РЯБЫЙ** [рябый], -а(я). Рябой, пёстрый. Бывають и рябыи ка-рóвы, и билáсыи (Вознес., Арх.).

**РЯДНО** [рядно], нареч. Нарядно. У цéркву одивáльсь чисто, ря́дно (Бород., Новопокров.).

**РЯДНО** [ридно́, рядно́], -á, рýдна (-ы), ср. Устар. 1. Холст из пеньковой или грубой лыняной пряжи. Одээжса булá бýдна – рядно та полотно. Рýдна тка́лы, рубáхы шы́лы (Кучуг.). 2. Покрывало или простыня из такого холста. Рядно́, булó, кынэм на салóму да спым (Бород.). На рýдны, на миши́к дёлали сúкны (Вознес.). Булы рýдна, ни прóстыни (Старомыш., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Елиз., Желез., Күчуг., Сев., Старонижестебл.)\*.

**РЯДНЫНА** [ряднына, риднына], -ы, -ы, ж. Устар. То же, что **рядно** во 2-м знач. Мы кро́вать рядныной покры́им (Тополи, Крыл.). Спáли на ридныни (Бород.).

**РЯЖКА** [рýшка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Устар. Широкая, низкая деревянная кадка. Прибéх – ру́ки, и́бги в рýшку з гарячей вадóй сúнул. Так и спáсси (Вознес.). У ба́ни – чан з гарячей вадóй и рýшки, з якых мылься, тэпэрича их тáзикамы завутъ. А рýшки булы дэрэвьянни, з лёхкого дэрэва (Старомыш.). ~ ЗАКИДАТЬ РЯЖКАМИ. Выразить кому-то неодобрение, презрение. Йиё ти́перь рýшками закида́ют: раднью мать ф стардом адалá (Прим.-Ахт. – СФГК, Мост.).

**РЯСНО** [рýсно, рýсна], нареч. 1. Обильно (об урожае). Цэй год у мёнэ вы́шины рýсно цвэлй (Бриньк.). 2. Густо, часто. Спидныця у молодой опи́ывалась стикля́русом, отák рýсно-рýсно (Старомыш., Ахтаниз., Бриньк., Дин., Конок., Кучуг., Новотит., Старонижестебл., Убин., Усть-Лаб.)\*.

**РЯСНЫЙ** [рýсный], -а(я). 1. Обильный (об урожае). Выйцня рýсна уроды́лась и облома́лась (Убин.). 2. Пышный. Отó шы́лы ти спидныци, рýсны. Рýсна-рýсна спидныця, аж стойти уся! (Кучуг., Бород., Дин., Конок., Нововелич., Новотит., Старомыш., Старонижестебл., Убин., Усть-Лаб.)\*.

**РЯХА** [рýха], -ы/-и, -ы/-и, ж.; груб. Лицо. Та в ёго рýха дэбэ́ла (Новокорс., Арх.).

## C

**САДИЛКА** [садилка, садилка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Конная сеялка для зерновых культур. Плúгам пáшутъ на зáть, тадá сíют пышнýцу садилкай. То вжé хто багáтый садилкай, а то прýма в мишик би́руть и хóдють, сíютъ (Новотит., Бород.).

**САДОВЫНА** [садовына], -ы, -ы, ж. Плодовое дерево. А у нас было много фсýкого: и черéшня, и вы́шня, и яблокы. Дүжэ хоро-шéньки булы садовыны (Брат.).

**САЖ** [саж], -а, -й, м. Хлев, где держат свиней. *Бóров сы-  
дыв в одде́льному сажу от свы́нок* (Бойко-Пон.). *А вóт где парася  
сидить – то саш.* Энта тако́й ма́линъкий дóмик (Вознес.). Сажы́,  
бувáла, чистил (Бород., Адаг., Андрюк., Ахтаниз., Брат., Марьян.,  
Нововелич., Усть-Лаб., Ярослав.)\*.

**САЖОК** [сажок], -жка, -жкы/-жки, м. Уменьш. к *саже*. Там, у  
сажку́, порося́ дэржáлы, щас солóма тáмычкы (Марьян., Азов.,  
Арх., Ахтаниз., Новокорс., Новонекрас., Новотит., Фёдор.).

**САЛАФÉТКА** [салахвéтка], **СХАЛВÉТКА** [схалвéтка], -ы/-и,  
-ы/-и, ж. Салфетка. Купы́лы салахвéткы, прóстыни – слóвом, усé,  
што на́до (Бород.). Схалвéток нэ булó, а рушныкы (Елиз.).

**САЛАХВÉТКА.** См. салафéтка.

**САЛОТОВКА** [салатóвка], -и, -и, ж. Небольшая деревянная  
миска, в которой толкнут сало. Цéй борщ затóвкуиция стáрым  
сáлом з цыбúлéй. Вонó усé товчёця у салатóвки (Красноарм.).

**САМ** [сам], -á. В одиночестве. *Самá жызвó* (Старокорс.).

**САМАНОВЫЙ** [саманóвый], -а(я). Саманный. У на́с кúхонька  
саманóва (Ахтаниз.).

**САМАНУ́НЬКА** [саману́нька], -ы, -ы, ж. Уменьш. к *самáн*.  
И отó рíксутъ саману́нькы на сóрок сантимéтров, и клáлы хáты  
(Ахтаниз.).

**САМОВЯЗКА** [самавýска], -и, -и, ж. Косилка-сноповязалка.  
Бы́ли касíлки-самавýски: шпагáт пристраивали на касíлку, анá са-  
мá свя́жыт, самá сноп вы́брасит (Некрас.).

**САМОУБИЙСТВЕННЫЙ** [самоубийственны́й], -а(я). Брато-  
убийственный. У симна́цатом годú войлá была самоубийственная.  
З однéй симыйí убива́лы друх дру́га: брат бráта, сын ба́тьку свавó  
(Бриньк.).

**САНДОЛЬ** [сандоль], -и, -и, ж. Острога. Называ́ютъ сандóль,  
ши острóх. Это как вíлы, но рóшки здéланы крючком (Старомыш.).

**САПÁ** [сапá], -ы, -ы, ж. Тяпка. *Сапú на пльчи и пыйшóв у стéп*  
(Бол. Бейс., Азов., Бойко-Пон., Бород., Дин., Кучуг., Марьян., Сев.,  
Стародерев., Убин.)\*.

**СÁПАНКА** [сáпанка], -ы, -ы, ж. Прополка с помощью тяпки.  
По-ру́сски полóть, а мы сапáть называ́лы. *Пишлá на сáпанку* (Ахта-  
низ.).

**САПÁТЬ** [сапáть], **ЦАПÁТЬ** [цапáть], -аю, -ешь, несов. Пропа-  
лывать с помощью тяпки. *Визьму дыты́ну и в горóд и сапáю, про-  
пáлую чи лúк, чи картошкы и бурякí* (Бород., Азов., Бойко-Пон., Бол.  
Бейс., Дин., Кучуг., Новотит., Сев., Стародерев., Убин.)\*. Шóбы ни

*уда́рыла сónцэ у гóлаву, ба́бы павя́зуютъ платки и рáна-рáна ча-па́ють* (Брат.).

**САПÉТ** [сапéт], -а, -ы, м. Небольшой сарай для хранения зерновых. *А зэрнó сыпáлы у сапéты. Сапéты булы як сарáй, чутъ по-нýиче, прáвода. Воны булы пэрэгоро́жэны. У одын виддýл сыпáлы муку, у другий – зэриб, у трéтий – наси́ння* (Старомыш.).

**САПÉТКА** [сапéтка], -и/-ы, -и/-ы, жс. Большая круглая корзина из прутьев с двумя ручками. *Сапéтка – цэ карзýна с рúчками* (Марьян.). *Набэрэм в сапéткы травы, шоб жэ ш парасыт гудувáть* (Бород.).

**СÁПКА** [сáпка], **ЦÁПКА** [цáпка], -ы/-и, -ы/-и, жс. То же, что *сапá*. *С сáпкой и щáс нэ прощáемося* (Забойск., Азов., Ахтаниз., Вареник.). *Абраба́тываютъ зымлю цáпкамы* (Брат.).

**САПРОН** [сапрон], -а, -ы, м.; презр. Неуч, невежда. *Я хучь и сапрон – нéуч, побял, ф чём дёло* (Брат.).

**САРАЙ.** ~ **КАК САРАЙ С ПРИСТРОЙКОЙ.** ирон. О большом, неуклюжем человеке. *Брат такой здарóвый, как сарай с пристройкой* (Мост. – СФГК, Отрад.).

**СÁХАРЬ** [сáхарь], -я, мн. не употр., м. Сахар. *Хибá тýльки сáхарь добавыть* (Нововелич., Ахтаниз., Бриньк., Желез., Мирн., Новотит.).

**СБУДЫТЬ** [збудыть], -ю, -удышь, сов. Разбудить. *На Пáску утром збúдять усíх дитéй и дають яйцó крашэнэ* (Бриньк.).

**СВАДЬБЫ́НА** [свадьбына], -ы, -ы, жс. Свадьба. *А як у нас свадьбыны спрavлялы!* (Бород.).

**СВАЙБА** [свáйба, свáльба], -ы, -ы/-ы, жс. Свадьба. *Свáйбы гу-лялы и по двá, и по трý дня* (Брат., Азов., Бойко-Пон., Бород., Воз-движ., Красн. Нива, Марьян., Новокорс., Новолаб., Старомыш.)\*. *Як жылы? Свайбы гулялы* (Ахтаниз.). *Прыхдылы бояры до ни-вёсты, свáталы, магарыч стáвылы, а потóм договáрювающя, када бўдэ свáльба* (Новотит., Азов., Сев.).

**СВАЙБЫ́ТЬСЯ** [свайбыцца], -йтся, безл., несов. Намечаться (о свадьбе). *В вас там ще ны свайбыця?* (Новокорс.).

**СВАЙБЫШНИЙ** [свайбышний], -я(я). Свадебный. *Я тим и плáття свайбышни шыла* (Усть-Лаб., Кущ.).

**СВАЛ** [свал], -а, -ы, м. Средняя линия распахиваемого поля, когда нащут от края к середине. *У свал край ни распáхивайицца* (Бород.). ~ **ПАХАТЬ В(У) СВАЛ.** спец. Пахать участок с середины поля по расширяющемуся прямоугольнику к краям. *Пахалы у свал, тоды*

борозда посирётки дёлалась, тоды зэмлю згортаты по краях (Брат., Бород.).

**СВАЛЬБА.** См. свайба.

**СВАТОВЩИНА** [сватофицина], -а, мн. не употр., жс. Сватовство. Попэрвáх булá сватофицина (Бород.).

**СВЕКРОВКА** [свыкровка], -ы, -ы, жс. То же, что свёкра. Свыкровка моя ще ны стáра булá (Незайм.).

**СВЕКРОВЬЯ** [свиcroftья, свикробвя], -и, -и, жс. То же, что свёкра. Свиcroftья, зыму лижыть анат на пёчки (Воздвиж.). Свиcroftья мне плахая папáлась (Вознес.).

**СВЕКРУХА** [свэкруха, свикруха, свыкруха], -и/-ы, -и/-ы/, жс. То же, что свёкра. Гárна у мэнэ булá свэкруха (Марьян., Ахтаниз.). Свикуруха такá лю́та ба́ба булá (Бород., Андрюк., Бриньк., Воздвиж., Вознес., Елиз., Желез., Ленинград., Новотит., Старомыш., Упор.). Як тыйдэй в гости до свыкрухы, так вонá шось буркнэ, а то хóдэ мóвчкы (Азов., Ахтаниз., Канев.)\*.

**СВÉКРЫ** [свэкры], -ов, ед. нет. Свёкор и свекровь вместе. Мама жылá со свéкрамы (Ахтаниз.).

**СВЕРБÉТЬ** [свирбеть], 1 и 2 л. не употр. и безл., -йт, несов. Чесаться, зудеть. А свирбить – эта кагдá в ухи сёрки мнóга, то свирбить (Желез., Усть-Лаб.).

**СВЕРБЫЛЯ** [свирбыля], -и, мн. не употр., жс.; раст. Крапива. Urtica. На фазэнди я свирбылю выра́зываю: ей полéзна личить (Ейск).

**СВЕРНУТЬ. ~ СВЕРНУТЬ ВЯЗЫ.** См. вязы.

**СВЁКРА** [свёкра], -ы, -ы, жс. Свекровь. Свёкра ще жыва (Брат.).

**СВИРЕПА** [свирепа], -ы, мн. не употр., жс.; раст. Сурепица, сурепка. Barbarea vulgaris – сорняк в поле. Barbarea drassica gara var. oleifera – масличная культура. Йисты нíчиго булó – свирепу малатылы (Бород.). И свирепа есть, из ниё бьють ма́сло (Бриньк.).

**СВИТ. ~ БИЛОГО СВИТА НЕ БАЧИТЬ.** См. бачить.

**СВОДИТЬ. ~ БРЕХНИ СВОДИТЬ.** Сплетничать. А бáнка-та эта любит брехни свадить (Ярослав.).

**СВОДЫ** [свóды], -ов, ед. нет; Устар. и обряд. Предсвадебная встреча (с застольем) жениха и невесты, на которой их официально представляют друг другу. Свóды дёлают. Нрáвица, ни прáвица – пьют вóтку. Их постáвят рýдушком, а они друх дру́га и ни знают (Воздвиж.).

**СВОЙСКИЙ** [свойский], -а(я). Домашний, не покупной. *Калбасá у нас свойская, ни купленная* (Новопокров.).

**СВОЯЧЕНКА** [свячина], -ы, -ы, ж. Свояченица. *Туды мы са сваячинкай хадылы* (Новотит.).

**СВЯТОЙ.** ~ **СВЯТО(Ы)Й УГОЛ.** Угол в доме, в котором вешают иконы, где ставят стол и куда сажают почётных гостей. *Падру́шки нивёсту с утра ужэ убирают, содють ф святои угол* (Ярослав.). *А эта угол, раньши был святой угол. А теперь так, абы чиво: то Ленина паставим, то ишиё какую-нибудь савёцкаю картину* (Убин., Арх., Бриньк.). *Святый угол* – дэ иконы чиплялы (Новотит.).

~ **БЕРЕЧЬ КАК СВЯТУЮ ПАСОЧКУ.** См. пасочка.

**СВЯТЫЙ.** ~ **СВЯТЫЙ УГОЛ.** См. угол.

**СГОРНУТЬ** [згорнуть, згарнуть], -у, -ёшь/-ешь, сов. Сгрести, собрать в кучу. *Згорнула ти тряпки и пожгла* (Бород., Арх., Высел., Старомыш.). ~ **СГОРНУТЬ РУКИ.** Опустить руки, отчаяться. *А ктo руки згарнул, дажыдаа смёрти, у таго фсё майма прашло* (Бород.).

**СГОРТАТЬ** [згартатъ, згортатъ], -аю, -ешь, сов. Сгребать, сбирать в кучу. *Згартай листья ф кучу* (Арх.). *То, шо скосым, у каныци згортаймо* (Бород., Брат., Высел.).

**СГУБЛЯТЬ** [згублять], -яю, -ешь, несов. Сбивать с правильного жизненного пути, портить жизнь. *А то щас курють, пьють, сами сэбэ згубляют* (Ахтаниз.).

**СДВИГНУТЬСЯ** [здвигнуца], -усь, -ешься, сов. Сдвинуться с места. Так доработался, шо дамой привизлы, а я и здвигнуца ни магу (Желез.).

**СДЕЛАТЬ.** ~ **СДЕЛАТЬ ДРАМУ.** См. драма.

**СЕВРЮЖНИЧАТЬ** [сиврюжничать], -аю, -ешь, несов. Ловить севрюгу. З другом мы частво сиврюжничайим (Бород.).

**СЕЙЧАС.** ~ **НЕ СЕЙЧАС, А ЗАРАЗ.** См. зáраз.

**СЕМИБРАТСКИЙ.** ~ **СЕМИБРАТСКАЯ КРОВЬ.** См. кровь.

**СЕННИК** [сенник], -а, -и, м. Сарай для хранения сена, соломы. *Там у нас сенник, мы там сёна храним* (Ярослав.).

**СЕНО.** ~ **СОБАКАМ СЕНО КОСИТЬ.** См. собака.

**СЕНТИЯБРЬ** [сентябрь], -я, -и, м. Садовое раст. Астра альпийская. *Aster alpinus. И цветы у нас есть: розочки, дубочки, сентябрь* (Вознес.).

**СЕРДЦЕ.** ~ **СЕРДЦЕ У ПЯТКАХ ПОБУВАЛО.** О чувстве сильного страха. *Ох и патирпильсь мы тоды страху, аж сэрцэ у пяятках побувало* (Старомыш.).

**СЕРЕД.** См. серёд.

**СЕРЁД** [сирёт], **СЕРЁД** [сэрэт], предлог. Посреди, среди. *Ани становлющца сирёт церкви* (Ярослав.). Така кольска висить сэрэт хаты (Старомыш.).

**СЕРЯК** [сиряк], -á, -й, м. Тёплый головной шерстяной платок. *Ш шёрсти прыли, сиряк называйища. Сиряк и тёплый, и вада скризь него маля праходить* (Брат.).

**СИВЕРНО** [сивирна], нареч. Холодно. *А на марос знаю: шо як мий крёх у сажу салому начиэ складывать, так сивирна станэ, холадна будэ* (Марьян.).

**СИДАЛО** [сидало], -а, -а, ср. Насест. *В сирётки курятника для курэй дёлают сидало, на нобы куры туда залазить, лесинку дёлают, шоп туда залазлы* (Елиз., Старомыш., Старонижестебл.).

**СИДАТЬ** [сидать], -аю, -ешь, несов. Садиться. *Сидалы за столы, ийлы, пылы* (Красн. Нива, Брат., Бриньк., Высел., Кущ., Марьян., Новоалексеев., Новотит., Старонижестебл., Чебург.)\*. ~ **СИДАТЬ НА ГОЛОВУ**. Садиться на голову. *Молоди сичас робить из люблять, родитили виновати, шо балуютъ их, а вони выростают и сидаютъ на голову* (Сев.).

**СИДЕТЬ. СЫДЕТЬ ~ СИДЕТЬ СИДЬМА.** См. сидьма.  
~ **СИ(Ы)ДЕТЬ ЯК НА ПОКУТИ.** См. покуть.

**СИДЬМА** [сидьма], нареч. Сидя. ~ **СИДЕТЬ СИДЬМА.** Долго сидеть на одном месте не вставая. *Кажда нёмыцы были, мы у побрги прятались, спать хачу, а какая тибэ спать: сидели сидьма* (Убин.).

**СИЛА. ~ СИЛА ПОГИБЛА.** О состоянии усталости, неработоспособности. *А тада пажынила, пааддавала замуш, и сила пагибла* (Воздвиг.).

**СИЛЬНЫЙ** [сильный, сильней], -а(я). Обильный плодами (об урожае фруктов). *Сильней уражай был* (Вознес.). Сматри, какая груша сильная (Отваж. – дШ.).

**СИРОТИОК** [сиратиок], -á, -ы, м. Сирота. *Мужык мий був сиратиок: маты и батька ёго помэрлы* (Новотит.).

**СИРОТЯТКА** [сиротятка], -ы, -ы, м. и ж. Сирота. *Свадьба буда уйдна у нас: я ш была сиротяткой* (Бриньк.).

**СИТИН** [ситин], -у, -ы, м. Сатин. *А вжэ як нашы прышлы, то в магазини стаю фсёгро... манахватуры понавозылы: ситиниф там, сицикиф, фсаки штапилля появильсь* (Старомыш.).

**СИТИНОВЫЙ** [ситиновый], -а(я). Сделанный из ситина. Юшки булы ситинови, наинкови (Старомыш.).

**СКАВЧАТЬ** [скавчáть, скавчáть], -у́, -и́шь, несов. Скулить. У сусидив усю ничь собáкы скавчáлы (Новокорс., Бород., Каладж., Канев., Отваж., Старомыш.). *Та шо вин скавчé, як цуцэнý?!* (Нововелич., Арх.).

**СКАЖЕННЫЙ** [скажéнный], -а(я). 1. Сумасшедший, ненормальный. Чёловíку моёму нычёго напротив ны скажы, кыдаиция, як скажéный (Азов., Новотит., Тополи, Чебург.). 2. Злой. Собáка був такый скажéнный (Азов.). 3. Сильный. У трыйцать трéтим году гóлат був скажéнный (Бриньк., Тенг.). 4. Острый, жгучий (о еде). Зробыли гырчыю, а вонá такá скажéнна (Азов., Бриньк., Новокорс., Тенг.).

**СКАЗЫТЬСЯ.** См. сказыться.

**СКАЗНИТЬ** [сказнить], -ю́, -и́шь, сов. То же, что показнить. *Ана, éта, комсомóлка была. Нéмцы ииё сказнили* (Вознес.).

**СКАЗЫТЬСЯ** [сказыция], -юсь, -и́шься, **СКАЗЫТЬСЯ** [сказыция], -юсь, -и́шься, сов. Сойти с ума, потерять рассудок. *Дýты зо- вúть до сéбэ: одын у Краснодáри, дочкá на Сахалини. Шо я, кажу, старá, сказылась чи шо, у такую даль срываица* (Новотит., Ленинград.). Ты чё, сказылась? (Арх., Высел., Убин.).

**СКИБКА.** См. скыбка.

**СКИГЛЯ** [скигля], -и, -и, м. и ж. Плакса. С такым скиглём кащи нэ звáрыши (Новокорс.).

**СКИДАТЬСЯ** [скайдициа], -аюсь, -ешься, несов. На кого-н. походить лицом, быть похожим. Он скайдициа на аццá, тóчнай бáтня (Отваж. – дШ., Нововелич.).

**СКЛАДУВАТЬ. ~ ЗУБЫ НА ПОЛЫЦЮ СКЛАДУВАТЬ.** См. полыця.

**СКЛО** [скло], -а, -ы, ср. Устар. 1. Стекло. Я мнóго иíздыла, мнóго ви́дувала. Есть такá рéчка, Ворскло назывáициа. Цэ, кáжутъ, ще Пэтр Пéрвай купáся и потэрýл скло з очкíв. Отó и завёциа Ворскло – скло вкрап (Новотит., Запорож.). 2. Стеклянnyй сосуд для керосиновой лампы. Скло на лáмпу надивáлы рýтко (Азов.).

**СКЛЯНКА** [склянка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Сорт скороспелой вишни. Мэнз всигдá гукáлы, шоб я рвáла склянку на кампóт (Марьян., Арх., Пашк., Усть-Лаб., Чебург.).

**СКОК. ~ ЧÉРЕЗ СКОК НА БЕГОК.** 1. Бегом, вприпрыжку, переходя с ходьбы на лёгкий бег (обычно о детях). Шо за дитё! Ни мóжьсть спакойнайтить, усё итму нáда чýрис скок на бигóк (Ново-лаб. – дЧ.). 2. Бессвязно, пропуская подробности (говорить, рассказывать, читать). Гаёбрить чýрис скок на бигóк шось, ни грицá ни

*паймёши* (Некрас. – дЧ.). 3. Кое-что немногое слышать, знать. – *Ты чула пра Хвётьку шо небуть?* – *Та тák, чýрис скок на бигóк* (Тенг. – дЧ.). 4. Кое-как, не проявляя прилежания, интереса. *Тавó ни знáть, за другое хватáицца, так и вúчицца чýрис скок на бигóк* (Свобод. – дЧ.).

**СКОЛИЗЬ** [скблизы], -и, мн. не употр., ж. Гололедица. *Як дощ покáпае и морóз вдáрэ – вот скблизь и получáиця* (Марьян.).

**СКОЛКА** [скóлка], -ы, -ы, ж. Заколка для волос. *Начипыла нóбу скóлку, тай нарýжылась до сусидив* (Азов.).

**СКОРЕНЯТЬ** [скаринять], -яю, -ешь, несов. Искоренять. *Щас у нас харашио па странé. Но мы стáрыи нидастáтки скаринять даожны!* (Новолаб.).

**СКОРОДИТЬ** [скорбдить, скарбдить], -ю, -ишь, **СКОРОДЫТЬ** [скородыть], -ю, -ышь, несов. Бороновать. *Весной скородяты пит пшеницу* (Брат.). *В вайну сáми и касáли, и грамáдили, и скарбдили на быках* (Андрюк., Некрас.). *Сперва скородыли, а потомъ вжэ сéють* (Старомыш.).

**СКОРОДЫТЬ.** См. скородить.

**СКОРОПАШКА** [скарапáшка], -и, -и, ж. Устар. Многолемешный плуг с сеятельным аппаратом. *Скарапáшкою пшаницу сáли – эта сáялка такá, баклúшка у её глáвная часть* (Бород., Кучуг.).

**СКОСА** [скóса], нареч. Икоса. *А однá жéнцина як подывыилась скóса на мэнэ и рассмийлась* (Бород.).

**СКОТ. ~ ГУЛЕВОЙ СКОТ.** См. гулевой.

**СКОТИНЯКА** [скатиняка, скотиняка], -и, -и, ж. 1. собир. Скотина. *Абувáцца пéчига была. Скатиняку зарéжутъ, абдируть, сашьють обуфь, и хадыти* (Андрюк.). *Скотиняка в мóкroe ни ляжэ* (Старомыш.). 2. Об одном животном. *У миня щас аднá скатиняка* (Андрюк., Старомыш.). 3. перен. Грубый, подлый человек. *Aх ты, скатиняка, што ты патвари! (Арх.)*.

**СКРЁКАТЬ** [скрёкать], -аю, -ешь, сов. Сделать кое-как, плохо, испортить. *Шо вонá скрёкала? Шо слытила? Ну ныкрасыво пошила* (Усть-Лаб.).

**СКРУТИТЬ. ~ СКРУТИТЬ ВЯЗЫ.** См. вязы.

**СКРЫНЯ** [скрыня], -и, -и, ж. Сундук для хранения одежды. *Исклали на гарбú скрыню и повэзлы мэнэ в другу хáту* (Марьян., Азов., Батур., Бород., Новоалексеев., Новопокров., Сев., Старонижестебл., Тбил., Тенг.)\*.

**СКРЯБАТЬ** [скрятьать], -аю, -ешь, несов. Скрести. *Полы чыглынай скрятьалы* (Бород.).

**СКУДНЫЙ** [скудный], -а(я). Бедный, неимущий. *Вмісто мăслиницы носылы соломинный вйнык. Хозяйки довжны булы выносить и чиплять на ёго тряпочки, шобы дом нэ був скудным* (Старонижестебл.).

**СКУСНЫЙ** [скусный], -а(я). Вкусный. *Хлеп пиклы, вин скусный був, ни то, шо тапέрь* (Елиз.).

**СКЫБКА** [скыпка], **СКИБКА** [скыпка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Кусок полукруглой формы (арбуза, дыни, хлеба). *Одрижс мэні скыпку кавунá* (Азов.). *Дыня слаткая, напробуй хоть скыпку* (Усть-Лаб., Арх.).

**СЛАБОЖИЛЬНЫЙ** [слабожильный], -а(я). Слабый физически. Такый болныи хлопчик, да и слабожильный (Азов.).

**СЛАБОСИСЯЯ** [слабасисяя], -ей. О корове, которая легко доится. *Каровы были разные: были таки слабасиси, а были такие – страшна фспомнить, чижыло даить, прыма аш ф пёт брасаить* (Новопокров.).

**СЛАБЫЙ. ~СЛАБЫЙ НА УТОРЫ (В УТОРАХ).**

1. Болтливый, невоздержанный на язык. *Гляді ни гаварі ей, бо ана на уторы слабая, продастъ* (Новолаб. – дЧ.). 2. Страдающий расположением желудка или недержанием мочи. *Дитё слабый в утёрах, наада личить* (Лаб. – СФГК, Белореч.). 3. Развратный, распущенный. *Эта баба на уторы слаба. Слабенькая на уторы, рано вышла (замуж), да и пратала* (Птихат. – дЧ.). 4. Не мочь сделать что-л. *Шо уторы аслабели? Эх, ты, едак, тарелки барщая ни съийши!* (Свобод. – дЧ.). 5. Не обладающий достаточной силой характера, духа. *Слабый в утёрах твой Шурек. Как ругать стали, так и расплакался* (Мост. – СФГК).

**СЛАДКИЙ. ~СЛАДКИЙ КОРЕНЬ.** См. корень.

**СЛАЖИВАТЬ** [слаживать], -аю, -ешь, несов. Складывать. *Сначала канец завязывают ниткой, патом жарють на сковоротки, слаживают у видро и заливают смальцам – калбаса готова* (Новопокров., Ахтаниз., Бород., Воздвиж.).

**СЛЕЗА. ~ (В)ПОЙМАТЬ СЛЕЗУ.** Заплакать. *А этот синий лук такой! Ой! Он такой крепкий – сразу слизу впоймайши* (Тенг.).

**СЛИВАТЬ** [сливать], -аю, -ешь, несов. Лечить от испуга, порчи. *Да, сливают же... Вот бапка Стёпа, я хадила да ней* (Новонекрас., Арх.).

**СЛИВАТЬСЯ** [сливáцца], -аюсь, -ешься, несов. Лечиться от испуга, порчи. *Я паши́ла сливáцца и сливáлась, навéрна, дней сóрак сливáлась, и вот Бож мýлавал, паши́ла* (Новонекрас.).

**СЛУХ. ~ ПО СЛУХÁМ ЖЕНИТЬСЯ.** См. жениться.

**СЛУХАТЬ** [слúхать], -аю, -ешь, несов. 1. Слушать. Я так мно́го усигó знаó. Ну óсь слúхайтэ (Брат.). 2. Слушаться. Никóлы тогó нэ булó, шóбы стáриых нэ слúхалы (Дин., Бород., Воздвиж., Днепр., Запорож., Марьян., Новоалексеев., Новотит., Пласт., Убин.)\*.

**СЛУХАТЬСЯ** [слúхацца, слúхачца], -аюсь, -ешься, несов. Слушаться. Юlla, нўжна слúхачца ма́тир, бо дурно́му вонá ны нау́чить (Азов., Бород., Брат., Воздвиж., Елиз., Запорож., Некрас., Новоалексеев., Новотит., Старомыш.)\*.

**СЛУХЬЯНЫЙ** [слухъяный], -а(я). Послушный. Рáньшэ дíты булý слухъяни, ны то, шо тэпэр (Азов., Васюр., Дин.).

**СЛЫЗЬКО** [слы́сько], нареч. Скользко. Писля дождя так слы́сько итты по дорози (Азов.).

**СМАЛКУ** [смáлку], **ЗМАЛКУ** [змáлку], нареч. С малых лет. Я смáлку с лошадýми, конáми дíло имíв (Бород.). Змáлку мэнэ прыу́чýлы ко всёму (Стародерев., Бриньк., Новотит.).

**СМАЛЬСТВА** [смальства], нареч. С малых лет. Я пóмню смальства, ще булó мэнí сэмы-вóсимв лим, мы нычёго нэ носылы – однá рубáха холстóба и бýльши нычёго (Брат., Арх., Тенг.).

**СМАТУВАТЬ** [смáтувать], 1 и 2 л. не употр., -тует, несов. О рыбах и некоторых животных: рождать, производить потомство; метать. Рыба иши́ла на прéсну воду икру смáтувать (Ахтаниз.).

**СМЕТАНА. ~ КУВШИННА СМЕТАНА.** Домашняя сметана, которую хранили в кувшинах. Отó вонá и назывáлась кувши́нна смётáна: собира́ют з гléчиков (Бриньк.).

**СМОКТАТЬ** [смоктать], -у́ю, -óкчешь, несов. Пережёвывая, высасывать сок. Сóрок сыймый гот бул тяжóлый. Мы ма́ку́хую жы́лы. Мáма жмы́х полóжэ у платóчик носовый, возьмú у рóт кусóчик и смоктúю, смоктúю (Бол. Бейс., Арх.).

**СМОРКАТЬЙ** [сморкáтый], -а(я). Такой, у которого текут сопли из носа, сопливый. Учёра попáв пид дои́щ, так хожу́ сморка́тый (Тихорецк, Курч.).

**СМОТРЕТЬ. ~ СМОТРЕТЬ ЧЁРТОМ.** Смотреть злобно, недоброжелательно; смотреть волком. Када́сь приийилá да нíх, а он чёртам смо́трить (Новопокров.).

**СМУЧИТЬСЯ** [смучицца], -усь, -ишься, сов. Измучиться. *Быкі у нас булы. Отó пака ёго заприжош, смучицся з ным* (Старомыш.).

**СМЫКАТЬ** [смыкать], -аю, -ешь, несов. Дёргать. *Так було трудно дўяжэ смыкати сино с скирды* (Бриньк., Арх., Ахтаниз.).

**СНИДАТЬ** [снидаты], -аю, -ешь, несов. Завтракать. *Пиду зараз гукну свойих з города, шоб ишилы снیدаты* (Азов., Бород., Брат., Бриньк., Марьян.).

**СНИТЬСЯ.** ~ **КИСЛИЦЫ СНЯТСЯ.** См. кислица.

**СНИЧТОЖИТЬ** [сничтоожыть], -у, -ишь, сов. Прекратить существование кого-, чего-л.; уничтожить. *В васимнацатам гаду власты царя сничтоожыли* (Вознес.).

**СОБАКА** [собака, собака], -и/-ы, -и/-ы, м./ж. Собака. *Бувало готовыши на вулыци, а собака наш так и крутыть хвастом, так и просьти* (Бород., Азов., Андрюк., Брат., Фёдор.). ~ **СОБАКАМ СЕНО КОСИТЬ.** Бездельничать. *Диты замиж повыходылы, поуйижеялы, як хочии, так и жывы, хоть собакам сено коси* (Бород.). ~ **КАК У СОБАКИ РЕПЬЯХОВ.** См. репьях. ~ **СПОРОТЬ КАК СОБАКУ.** См. спороть.

~ **СОБАЧИЙ.** ~ **СОБАЧЬЯ РОЖА.** См. рбжа.

**СОБЛЮДАТЬ** [саблюдаты], -аю, -ешь, несов. Сохранять. *Вот пипроф батых: у тини сушанный саблюдайти свой заах, сишу нитиряйтъ* (Тенг.).

**СОБРАТЬ.** ~ **СОБРАТЬ ОБРУЧИ.** Поспешно уйти, уехать. *Сабралá бапка обручи да паехала дамой. Ни ужылась с нивесткой* (Отрад. – СФГК).

**СОЗНАВАТЬ** [сознавать], -наю, -ешь, несов. Признавать. *Нада ни ругаца, Бога нада сознавать, жыть добре нада... працыни отмичать, я працыни сознаю* (Сев.).

**СОКЫРА** [сокыра], -ы, -ы, ж. Топор. *Узяв дид Опанас сокыру и рубанув по голови немца* (Бород., Адаг., Азов., Бриньк., Вареник., Новокорс., Сев., Слав. на/Куб.).

**СОЛЕТСТВЕННИК** [солётвинник], -а, -и, м. Однолеток. *А тэ шрибята, май солётвинники, пришли с армии* (Гарк.).

**СОЛОМНЯНЫЙ** [соломняный], -а(я). Соломенный. *В жару соломняный брыль на голову надивають*. (Старомыш.).

**СОПЛЫСТЫЙ** [саплыстый, соплыстый], -а(я). 1. Такой, у которого текут сопли из носа, сопливый. *Ну постоянно ты соплыстый* (Староджер.). 2. *А вот он у нас: как холадна – так сразу саплыстый*

(Вареник.). 2. *перен.* Очень молодой и неопытный, неумелый. *Быз соплыстых розбэрэмся* (Новокорс., Вареник., Староджер.).

**СОПЛЯЧОК** [соплячёк], -чка, -чки, м. Сосулька. *Дытьмы мы любылы соплячкы: наломаймо, найидымось, тады болийимо за-вáлкой* (Сев.).

**СОРОКА. ~ КАК СОРОКА НА КОЛУ́**. 1. Очень бедно, ничего не имея. *Астáлася я ни при чём и сичás жыву как сарóка на колу́* (Кучуг., Бород.). 2. Неудобно. *Мастýлся, мастýлся и пристастýлся как сарóка на колу́* (Белореч.). *Сидéл усо даро́гу как сарóка на колу́* (Лаб. – СФГК). 3. Беспокойно. *Што ты вéртишися как сарóка на колу́* (Мост. – СФГК).

**СОРОКОЗУБКА** [сороказу́пка, сараказу́пка], -ы/-и, мн. не употр., ж. Сорт мелкого лука. *Мы учёра цыбу́лю – сороказу́пку по-садылы* (Новокорс., Бриньк.). *Сараказу́пка ни урадылась* (Усть-Лаб., Арх., Тенг.).

**СОСТРÉНУТЬ** [састрéнуть], -у, -ешь, сов. То же, что *стрéнуть*. *Друшко, свáшка, ани и састрéнуть, и правóдять, и угá-щаютъ* (Вознес.).

**СОШÁ** [сошá, сашá], -й, -й, ж. Центральная дорога, трасса. *От нашой хáты до соши́ даизко* (Азов.). *Вот панаходыли па сашэ* (Упор. – дШ., Вознес.).

**СПАТЬ. ~ СПАТЬ И КУР БÁЧИТЬ.** Чутко, некрепко спать. – *А што, Вýтька ужэ спит?* – *Какой там, спит и кур бáчит* (Ейск – СФГК).

**СПИВÁТЬ** [спивáть], -аю, -ешь, несов. Петь. *Ну яки мы тísни стивáлы?* *Про Гáлю, про казакá, щё вбýлы в поле. Гáрно спивáлы* (Бриньк., Вознес., Желез., Журав., Запорож., Марьян., Нововелич., Новотит., Стародерев., Старонижестебл., Убин., Шаб.)\*.

**С-ПИД.** См. с-под.

**СПÍНА.** См. спына.

**СПЛЕСТИЙ. ~ ЛÁПТИ СПЛЕСТИЙ.** Сильно отругать или избить. *Мы йиму́ лáпти спилий, так бўдит знать, как матъ абижас্তь* (Мост. – СФГК).

**СПЛÉТНИК** [сплéтник], -а, -и, м. Вьющееся комнатное раст. *А ти, шо в хáти росту́ть, я их лýтом на вúлыцю выносю:* *алой та сплéтникив* (Марьян.).

**СПОД** [спот], -а/-у, -ы/-и, м. Дно, низ. *Я сама́н замисыла, на спот иигó палажсыла* (Бород., Вознес., Кучуг.).

**С-ПОД** [с-пат, с-пот], **С-ПИД** [с-пид, с-пит], предлог с род. п. Из-под. *Пазёмка, анá митётъ с-пад низу* (Тенг., Андрюк., Брат.).

Вознес., Марьян., Новопокров.). *Казаки возвыты камень, резаный пещаник, с-пом Тамани* (Ахтаниз.). *А була тут одна башка, Наумыха.* Як началы паҳатъ форзонамы, а ондайка кажэ: «Я с-пом форзонив ни буду хлеба ийсты, вин будэ карасыном вонять» (Брат., Бриньк., Новокорс., Новотит.).

**СПОДНИКИ** [сподники], -ов, ед. нет. Кальсоны. *Родилá, а заматывать-то нечего, а у папы сподники были. Отак отрезали, и те две тряпочки были: одну снимаем, а другую надеваем* (Гарк., Брат.).

**СПОЛНЯТЬ** [сполнить], -яю, -ешь, несов. Отмечать, соблюдать праздники. *Раньше праздники дюжес сполняли. Как праздник — фольк никаво* (Некрас.).

**СПОРОТЬ** [спароть], -порю, -ишь/-ышь, сов. Наказать плетью, ремнём; высечь. Учыца ни хочит? *Нада ей набить харашо, спороть* (Высел.). ~ **СПОРОТЬ КАК СОБАКУ**. Сильно избить плетью, ремнём. Если б май дёти ни хатёли учыца, я бы спарола как собаку (Высел.).

**СПРАВА** [справа], -ы, мн. не употр., ж. Устар. Приданое. Замуши выходит, так и пастыгатьничёго ни было. *На саломку ложник бросии, ложник зделайши с тряпак — вот и уся справа* (Вознес.).

**СПРОБОВАТЬ** [спробовать], -бую, -ешь, сов. Попробовать. *Брат кажэ: «Дай, батя, я это дыло спробую»* (Марьян.).

**СПРОВАДИТЬ** [справадить], -ажу, -адишь, сов.; неитр. Приводить. *Аднаво сына сичас справадила в армию* (Новолаб.).

**СПРОЖОГУ** [спрожогу], нареч. Сгоряча. *Грышка в жару спрожогу плыгнув в холодную воду, тай и заболив лёхкымы* (Азов.).

**СПРЯГАТЬСЯ** [спрягаться, спрягаясь], -аюсь, -ешься, несов. Устар. Объединяться для совместной, коллективной работы. *Ото спрягайтиси усы, и абó на стынгу гуртом молотылку нанимают у богатого чёловика, абó по дворах* (Брат.). *Тада спрягались с сёдями и паҳали. Касили — тобжэ спрягались* (Воздвиж., Старомыш., Красноарм., Ярослав.).

**СПРЯТАТЬ** [спрятать], -ячу, -чишь, сов. Убрать, положить на место. *Бабушка мини фсигдá учыла: пагладила — спрячь бильё* (Арх.).

**СПЫНА** [спына], **СПИНА** [спина], -ы, -ы, ж. Спина. *В мэнэ спына болить* (Новокорс., Ахтаниз., Старомыш.). *Ой! Спина май, спына* (Усть-Лаб.).

**СПЫТАТЬ** [спытать], -аю, -ешь, сов. Настойчиво спросить. *Спытай в батька, чи вин на роботу зáвтри пíдэ* (Нововелич., Ейск, Старомыш.).

**СРЕМОНТИРОВАТЬ** [сримантíровать], -рю, -руешь, сов. Отремонтировать. *Мы свой дом нидáвна сримантíровали* (Тенг.).

**СРОДСТВИЕ** [срóдствие], -я, ср., собир. То же, что *срóдство*. *А актябрýши – и радытели были, и фсё нашэ срóдствие* (Новолаб.).

**СРОДСТВО** [сроцтвö], -á, ср., собир. Родственники, родня. *Старыкі гулялы в дóми, вэчирýнкы спрavлялы, у гóсти ходылы до сроцтвá* (Новотит., Ахтаниз., Бриньк.).

**СТАВ** [став, стаф], -а, -ы, м. Искусственный пруд, водоём. *В их нат стáвом хáта* (Новокорс.).

**СТАДА** [стáда], -ы, -ы, ж./ср. Стадо. *Стáда у нас так и называйщца – адна дойная стáда, другая – стéльная и маладняк* (Новопокров.).

**СТАН** [стан], -а, -ы, м. Устар. и спец. Ткацкий станок. *В нас стáны булы хорóщи: мы тка́лы и у кружбчик, и у косычку, и у ёлку – усяко* (Кучуг., Воздвиж.).

**СТАНОВЫТЬ** [становыть], -влю, -бвышь, несов. Делать. Для скотыны ясли на базу становылы (Бриньк.).

**СТАНЦИОННЫЙ.** ~ **СТАНЦИОННЫЙ КÁМЕНЬ.** См. камень.

**СТАРÉЦ.** ~ **КАК ПОД ДУРНЫМ СТАРЦЕМ.** О больших ногах. *Самá ма́линка, а ноги как под дурным стáрцем* (Медвед., Мост.).

**СТАРИННЫЙ** [старинной], -а(я). Соблюдающий старые обычаи. *Старинная люди зналы, шо как, а я ни упóмню* (Вознес.).

**СТАРОСТА** [стáроста, стáраста], -ы, -ы/-ы/-á, м.; обряд. Сват. Бэрэ вин стáростив и прыхóдить з хлибýною, з вóдкою (Братков.). *Прыиижжáют старостá свáтать* (Новотит., Ахтаниз., Бриньк., Курч., Кущ., Марьян., Новоалексеев., Сев., Старомыш.). *Стáраста комáндует усýм* (Марьян.)\*.

**СТАРШИЙ.** ~ **СТАРША(Я) ДРУЖКА.** См. дружка.

**СТАРЫЙ.** ~ **СТАРАЯ РЕВОЛЮЦИЯ.** См. революция.

**СТАХÁНОВСКИЙ.** ~ **СТАХÁНОВСКИЙ КОТЕЛ.** См. котёл.

**СТЕБЛО** [стиблó], -á, -тёблы, ср. Стебель. *Отсáжусим лук, луцину. Онá выбивае стиблó, и там голóвка постивá* (Ахтаниз.).

**СТЕЛЯ** [стэля], -и, -и, ж. Потолок. *Стэлю ма́зала глынай* (Азов., Новокорс.).

**СТЕП** [стэп], -а, -á/-я, м. **СТЕП** [стэп], -й, -я, жс. 1. Степь.

Тáмочки у нас стéп здорóвый був (Ахтаниз.). Стéпá нидалéкийи есть, а есть стéпа дíожэ далéкийи (Бород.). Мни булó тадá лит дéвять, кагдá бáтько пасадýв мénэ на канýку и мы пайихалы на стéп. Стéп такá красýива, шо сказать низзя (Бол. Бейс., Азов., Бород., Запорож., Кучуг., Марьян., Новомыш., Новотит., Старовелич., Стародерев., Тополи). 2. Обрабатываемая под посев земля, участок земли. Работалы в степé своём (Желез). Ну пиши у стéп, картошку полóть (Новотит.)\*.

**СТЁБАТЬ** [стёбать], -аю, -ешь, несов. Стегать, хлестать. Но-сылы святый вэрбу у цérковь, прыхóбылы и былы дитéй. Цэ мы казалы: «Стёбать вэрбой» (Старонижестебл., Елиз.).

**СТЁБНУТЬ** [стёбнуть], **СТЁГНУТЬ** [стёгнуть], -у, -ешь, сов. Хлестнуть, ударить, стегнуть. Нýмиц минé спрáшивал: «Гди красный партизан?» Я гаварю: «Ни знáйма». Так он минé как стёбнул, а у миня дитýна малая на руках (Азов., Елиз., Старонижестебл.). Рáньшэ як-то лúчче учýлы, стрóжэ. Мэнэ рас учýтиль по ладóни стёгнул (Бол. Бейс.).

**СТЁГНУТЬ.** См. стёбнуть.

**СТЁЖКА**<sup>1</sup> [стёшка, стёжка], ы/-и, -ы/-и, жс. 1. Тропинка, дорожка. За грыбáмы пíдэши, от стёшки далéко ны ходы (Азов.). 2. Полоска земли. Далы учáсток зарóщий. Я кажу: «Давай, Гéна, хоть по мéтру копáть, як прыйдым з робóты». Ну и старáлысь: прыйдымо и от таку стёжку покопáимо (Ахтаниз.).

**СТЁЖКА**<sup>2</sup> [стёжка, стёшка], ы/-и, -ы/-и, жс. Тесёмка, шнурок. Пошáют трусы. Рэзынок ны булó. Стёжки. Отó тряпочку таку затягнimo, шóб жы ж ны тилипáлось (Ахтаниз.).

**СТОР** [стор], -а, -ы, м. Затор на реке во время ледохода. Крыги кады бигутъ, стóры бывають, кады рéчка ўская и крых мно́га наби-рёца, тады стор выхóдить (Тенг.).

**СТОРОЖУВÁТЬ** [старажувáть], -жую, -ешь, несов. Сторожить. Стал вин бахчú старажусувáть (Бород., Старомыш.).

**СТОЯН** [стайн], -а, -ы, м. Столб. Стайны у хáти, шоб ссадку хáта нэ дáла (Бриньк.).

**СТОЯТЬ.** ~ БАЗÁР(Ь) СТОЙТ. См. базáрь. ~ ВОЛОСЬЯ МАТЮКОМ СТОЯТЬ. См. волόсся.

**СТРАДАТЕЛЬ** [страдáтиль], -я, -и, м.; ирон. Влюблённый, выражаюти «страдания» по своей возлюбленной в песнях-страданиях. Как ищё сónцэ ráно, а он ужэ з гармошкой. Атéц кáжэ: «Страдáтиль» (Воздвиж.).

**СТРАМОТА** [страмотá], -ы, мн. не употр., жс. Срам. Пупы по-выставляють, пóпы звéрху! Страмотá! (Ленинград., Арх., Старокорс.).

**СТРАМОТНИЦА** [страмотница], -ы, -ы, жс. Бесстыдница. Онá мэнí, страмотница, такó сказáла... (Старокорс.).

**СТРАХАТЬ** [страхáть], -аю, -ешь, несов. Пугать. Страхáты нас нéмци здóрава (Бород.).

**СТРАХОВИЩЕ** [страховище], -а, мн. не употр., ср. Страх, ужас. А тут страховище: снаряды рвúця! (Бриньк.).

**СТРЕНУТЬ** [стрéнуть], **СТРИНУТЬ** [стриñнуть], -у, -ешь, сов. Встретить. Он ни смóх Дýсу стрéнуть (Новонекрас.). Диd у мэнэ харóшый. Кадá стрíне, кадá и не стрíне, вин же тóжэ робýв у калхóзи (Бород., Канев.).

**СТРИНУТЬ.** См. стрéнуть.

**СТРОГИЙ** [стрóгий], -а(я). Норовистый (о лошади, корове). Адýн рас сел на лóшатъ, а анá такáя стрóгая, ёли с ней спрáвился (Андрюк.). А у нас с адной дайркай были адина́кавый карóвы. Тóльки май стрóгая карóва была, а ииё нет (Андрюк.).

**СТРОНУТЬСЯ. ~ С УМА СТРОНУТЬСЯ.** Сойти с ума. Война проклята забралá Вáсю. Свít бýлый у глазáх почирнéл, дóмала с умá стрóнусь, да дíты нэ дáлы помэрóть (Новотит.).

**СТРУМÉНТ. ~ ГРАЛЬНЫЙ СТРУМÉНТ.** См. гráльный.

**СТРУНА.** ~ ЯК СТРУНА. Ровно, подтянуто. Наши диd в шысéят пять лет на лóшади сидéв як струна (Марьян.).

**СТРУНКÝЙ** [стрункий], -а(я). Стройный. Як молодéнька та струнка, так вонó и гарно у бруках (Куцуг., Ахтаниз., Курч., Староджер., Усть-Лаб.).

**СТРЫБАТЬ** [stryбáть, стрыбáть], -аю/-аю, -ешь, несов. 1. Прыгать. Чéрэз оцó яму надо стрыбáть (Тополи). 2. Идти, подпрыгивая. Стрыбайши утó за энтими свыннямы чéрэз канáвы, по стириné, ногы иско́льши усí (Новотит., Высел., Запорож., Крыл., Староджер., Старомыш., Тополи).

**СТУЛКА** [стúлка], -и,-ы -и/-ы, жс. Стул, табуретка. Тáня, выниси стулку з хáты (Бород., Арх., Бриньк.).

**СТУЛО** [стúло], -а, -ы, ср. Стул. А кругóм стóлу стúлы понастáвилы (Азов., Арх., Ахтаниз.).

**СТУПНИЧÓК** [ступничéк], -чка, -чкí/-чкы, м. Проход через ручей. Ступничéк – из дорóшка чéриз ручéй (Старомыш.).

**СТЫТЬ** [стыть], -и, мн. не употр., жс. Стужа, сильный холод. Стыть – дóжэ сильный хóлод, аж до костéй пробыраé (Марьян.).

**СУЛА́** [сулá], -ы, -и, ж. Судак. *Lucioperca lucioperca.* Есть рýба сулá, или па-парóднаму дýра (Тенг.). *Сулá прýмо до бóрэга питхóдыла* (Бриньк., Бород., Кучуг., Марьян., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Старокорс., Степ.)\*.

**СУМЕСТНО** [сумéсно], нареч. Совместно, вместе. *Мы сумéсно пахáши* (Бород.).

**СУМЛIEВАТЬСЯ** [сумливáщца], -аюсь, -ешься, несов. Сомневаться. *А я сумливаюсь...* (Желез.).

**СУМНО** [сумнo], в знач. сказ. 1. Жутко, грустно, печально. *Сидю́ адый, и минé так сúмно* (Удоб. – дШ.). 2. Одиноко. *Прыйхала я до дóму, а дóма так сúмно, одинóко зпáчит* (Бриньк., Новокорс.).

**СУМНЫЙ** [сумнýй], -а(я). Мрачный, тосклиwyй. *Вин до тóго сумный став, як вонá ёго брóсыла* (Новокорс., Бриньк., Удоб.).

**СУПЕРЕЧИТЬ** [супирéчить], -у, -ишь, несов. Перечить, возражать. *А котóры супирéчутъ, у колхóс итти ни хóчутъ, сáмы своё сýялы* (Старомыш.).

**СУПРОТЫВ** [супротýв], нареч. Напротив. *Ось та хáта супротыv, в ней жыл мий рóдныи брат* (Бород.).

**СУСЛОН** [суслóн], -а, -ы, м. Устар. и спец. Способ укладки снопов, при котором снопы кладутся стоймя. *Так вот, склáдывали сéно у нас в суслон, но сичás так ни дéлают* (Тенг.). Суслон – это когда нимнóго снопóф в однóй кóчки, там снопóв шыснацать (Старомыш.).

**СУХÁРЬ. ~ ЗА ШÁПКУ СУХАРЕЙ.** См. шáпка.

**СУША** [сúша], -и, мн. не употр., ж. Засуха, сушь. *Такá сúша – палывáть наðа* (Убин.).

**СХАЛВÉТКА.** См. салафéтка.

**СХИТРЯТЬСЯ** [схитрýщца], -аюсь, -ешься, несов. Исхитряться. *Жыниха ва двóр ни пускають. Так схитрýюща: прахóдят чéрес сусéдний двор* (Тенг.).

**СХОВАТЬ** [сховáть, схавáть], -аю, -ешь, сов. Спрятать. *Я сховáла от сына грóщи, а вин найшóв и прóпыл* (Бород., Адаг., Красноарм.). *Нýмцы застáвили печь хлиб, а я припáсак схавáла* (Батур., Пашк.).

**СХОВАТЬСЯ** [сховáщца, схавáщца], -аюсь, -ешься, сов. Спрятаться. *У сосýда дéрево паломáли, вýдим до нас идз – сховáлись на базкé* (Красноарм., Адаг., Бород., Бриньк.). *Доц пашóл, а схавáюща нéкуда* (Пашк., Арх., Батур.).

**СХОДАТАИ** [сходáтай], -ев, обычно мн., ед. сходáтай, сходáтая, м./ж. Устар. и обряд. Родственники со стороны жениха, уча-

ствующие в организации сватовства. Приходють сватать, их схадатай называли. Ну, этих, что разговаривают с радицами невесты (Вознес.).

**СХОДЦЫ** [сходцы], -ев, ед. нет. Крыльце. Садиться на сходцы (Ярослав.).

**СХОТЕТЬ** [схотеть, схатеть], -очу, -очешь (-ышь), сов. Захотеть. Так и жила одна из дочки, ни схотела примакив (Сев., Азов., Ахтаниз., Гарк., Елиз., Желез., Марьян., Новотит.). Это вы сичас: ни схатели с матирью жить – пахали и фсё тут (Воздвиж., Азов., Бород., Бриньк., Желез., Новопокров., Тенг.)\*.

**СХОТЕТЬСЯ** [схотеца], -бчется, безл., сов. Захотеться. Работала в Орджоникидзи, а потом схотелось на Родину, на Кубань (Желез.).

**СЫГРАТЬ.** ~ КУДЕЛЮ СЫГРАТЬ. См. куделя.

**СЫДЕТЬ.** См. сидеть. ~ СЫДЕТЬ ЯК НА ПÓКУТИ. См. покуть.

**СЫЛОВАТЬ** [сыловать], -лую, -ешь, несов. Принуждать. Одно было плохо: ранышэ сыловалы, насыльно отдавалы (Елиз.).

**СЫПУХА** [сыпуха], -и, мн. не употр., ж. Корь. У дёйствии заболела сыпухой та чуть нэ умерла (Ленинград.).

**СЫР** [сыр], -а, мн. не употр., м. Творог. Воня таки гарны варэнки з сырром варэ (Новокорс., Азов., Арх., Ахтаниз., Бород., Бриньк., Елиз., Красноарм.).

**СЫРНО** [сырно, сырна], -а, -ы, ср. Устар. Низкий круглый столик. От такая круглая доска, прибивающая читыри ножки – называнием «сырно» (Новопокров.). Дёти з взрослыми ни ели. Было сырно, там поставили – кушайти (Красноарм., Бород., Брат., Бриньк., Марьян., Новотит., Слав. н/Куб., Старомыш., Старонижестебл.)\*. ~ ЗÉНЬКИ ЯК СЫРНО. О круглых от изумления или испуга глазах. Я пэрэлякалась, зеньки як сырно з пэрэляку (Незайм.).

**СЮРИ-СЮРИ** [сиюри-сиюри], межд. Подзывные слова для цыплят. Када аны (цыплята) манюсеньки, их завут «сиюри-сиюри» (Отваж. – дШ.).

## Т

**ТАБОР** [табор, табар], -а, -á, м. Полевой стан. Як мы булы тут з одной жёниной сторожамы на табори, сёнички сторожылы (Брат., Елиз., Петропавл., Старомыш.).

**ТАКОЧКО** [такочко], 1. нареч. Вот так. Такочко дылать на́до, а ты шо рóбыши (Заря). 2. част. Так. Нéмиц, колы пришо́в, та́кочко ничигó ни разру́шил, а колы отсту́па́л, усё разбýши (Заря).

**ТАЛА́** [тала́], -ы, -ы, ж.; раст. Ива прутьевидная. Salis viminalis. Талá вроди как вирбá, но ни вирбá, прóста аднавó с нéю симéйства. Талá бóду любить, у сáмай вады́ растёт, и у лису́ ей фст्रéтишь мóжна тóлька в мóкрях тёмных мистáх (Тенг., Елиз.).

**ТАМБА** [тамба], -ы, -ы, ж. Дамба. Тýки выйиханы на тámбу – у мостá як розирвэця бóмба у воды (Бриньк., Бород.).

**ТАМОТКО** [тамотка], нареч. Там. Щас машынами добо́ть, а рáньши... Папробуй тáмотка пабéгай (Новопокров., Новонекрас.).

**ТАПЕРИЧА.** См. тепéрича.

**ТАПЕРЬ.** См. тепéрья.

**ТЕГА-ТЕГА** [тéга-тéга], **ТЕЖА-ТЕЖА** [тéжа-тéжа], межд. Подзвывные слова для гусей. А гусéй мóжна па-ра́знату: «тéжжа-тéжса» и «тéга-тéгса» (Вознес., Арх.).

**ТЕЖА-ТЕЖА.** См. тéга-тéга.

**ТЕЛЕГРАММА.** ~ УДАРИТЬ ТЕЛЕГРАММУ. См. удáрить.

**ТЕЛЕПАТЬ.** См. телёпать.

**ТЕЛЕПАТЬСЯ** [тилипáцца], -а́юсь, -еши́ся, несов. Качаться, шататься. Мэнí як стáло пло́хо, мáмочки! Отák тишипа́юсь, усé мóкра (Ахтаниз.).

**ТЕЛЕПЕНЬ** [тэлыпыны], -пня, -пни, м.; ирон. Глупец, недотёпа. Вин такый тэлыпынь (Новокорс.).

**ТЕЛЁПАТЬ** [тилипáть], -аю, -еши, ТЕЛЕПАТЬ [тэлепаТЬ], -аю, -еши, несов. Брести, медленно идти. Так мы ногу гáлу фти калóщи и тилёпайши по грязючки (Старомыш.). Гля: хтось там тэлепаे? (Нововелич.).

**ТЕЛЫЦЯ** [тэлыця], -и, -и, ж. Тёлка. Купы́в я тэлы́цю за четы́рыста рубли́в (Старомыш.).

**ТЕЛЯКА** [тилияка], -и, -и, м. и ж. Телёнок. А у нас и ко́ни астáлись на базу, и тиляка (Вознес.).

**ТЕЛЯЧИЙ.** ~ ТЕЛЯЧИЙ ЗУБ. Молочный зуб. Та тó же тыльчи зúби, враз повыпада́ют, бу́дуть други, нóви (Петров.). Тэлячи зúбы у ёго выйталь у пýять лим (Смол., Тополи).

**ТЕНГИЙКА** [Тингийнка]. Станица Тенгинская. Там вот, у Тингийки, при нéмцах была страшна (Новолаб., Тенг.).

**ТЕПЕРИЧА** [типерича, тэпéрича], **ТАПЕРИЧА** [тапéрича], нареч. То же, что *тепéрья*, *тапéрь*. Жýзния була ни то, шо ти́перича (Батур., Бород., Брат., Вознес., Некрас.). Тэнéрича жди у мóря по-

гóды (Дин.). Тапéрича жыгу́ тут (Бриньк., Новонекрас., Новопокров.).

**ТЕПЕРЯ** [типéря], **ТАПЕРЬ** [тапéрь], нареч. Теперь. Бáтишка у нас есть. Он и типéря слúжыт (Вознес.). Какийи та-перь жанихí: сигодня жéница, а зáфтра расхóдница (Новонекрас., Воздвиж., Новопокров.).

**ТЕПЛЫЙ.** ~ **ТЕПЛА(Я) МЯТА.** См. мята.

**ТЕСНЫЙ.** ~ **ТЕСНА(Я) БÁБА.** См. бáба.

**ТЕШИТЬ** [тéшыть], -у, -ишь, несов. Баловать, нянчить. А сэ-стрá мámкина... В нэй дитёй ны булó, так вонá сыльно нас любыла, тéшила (Старомыш.).

**ТЁПЛУШКО** [тёплушка], нареч. Тепло. Как тёплушка бýдет, так карóф на базóк выганяэм (Андрюк., Арх.).

**ТЁРКА** [тёрка], -и, -и, ж. 1. Измельчитель соломы. Тёрка тёр-ла салому, штобы палóва мяхка была (Бород.). Тёрка мильчít са-лому (Бриньк.). 2. Нерест рыбы. Висной тёрка дёлаецца для рыбы: самéц молóки выпускáеть, а сáмка икру (Марьян.).

**ТЁЩИН.** ~ **ТЁЩИН ЯЗЫК.** См. язык.

**ТИКАТЬ** [тикать], -аю, -ешь, несов. Убегать. Тикай, бо щáс хлынэ лы́вень (Стародерев., Бород., Дин., Заря, Новоалексеев., Новокорс., Первоеч., Сев., Упор., Шаб.)\*.

**ТИПА-ТИПА** [типа-типа], межд. Подзывные слова для кур. На кóрм збирáйим курéй: «Túna-tína!» (Вознес., Арх.).

**ТИФ.** ~ **ГОЛОВНОЙ ТИФ.** Сыпной тиф. Вóлос вылиз, казáлы, шо головной тиф, а оказáлся брюшиной (Старомыш.).

**ТИЧКА** [тичка], -и/-ы, -и/-ы, ж. 1. Стая собак или волков с сучкой. Тíчкай у нас завúть стáю валкóв, кагдá валчíца гулáйицица. Валчíца насабирáла титнáцать валкóв, цэлую ти́чку (Отваж. – дШ.). 2. неодобр. Разгульная компания. Ты внов ти́чу навёл? (Дин.).

**ТКАЛЬ** [ткаль], -я, -и, м. Устар. и спец. Ручной ткацкий ста-нок. Був ткаль, такый ручной станок, дыривáнный, ткацкий. От си-дýт на нём, ногáмы пэрэбираé, за дэнь метра тры-чтыри на нём полотна бýдэ (Брат.).

**ТКАЛЯ** [ткаля], -и, -и, ж. Устар. Пряха. Мать мой булá ткаля и бáбушка тóжэ, а я ни прýла, ткать умею (Старомыш.).

**ТОДИ** [тоди, тади], **ТОДЫ** [тоды, тады], **ТУДИ** [туди], нареч. Тогда. Тоди ни такý булý нéжни, як щáс, подывыся – молоди, а всэ як бы на трáнпорти, на трáнпорти (Братков., Брат., Желез., Сев.). Тади калхóс им дёлал свáльбу (Сев., Андрюк., Васюр., Желез., Запорож., Заря, Новодмитр., Новокорс., Сев., Старовелич., Старомыш.).

*У нас тоды́ поло́ф нэ булó, а доли́фка называицца* (Новотит.). Тады́ ни ра́дива, ни тиливи́зира ни булó (Сев., Тенг.). *А минй бáтько кáжэ:* «Дэржься, дóчка, за гры́ву. Туды́ ны впадэши» (Новомыш., Ахтаниз., Запорож., Сев., Слав. н/Куб.)\*.

**ТОДИШНИЙ** [тоди́шний], -я(я). Тогдашний. *По тоди́шниму врэмени пчёлы – цэ дохóдно булó* (Васюр.).

**ТОДЫ́.** См. тоды́.

**ТÓЖЕТЬ** [тóжкыть, тóжкэть], нареч. Тоже. *Лён тóжкыть выра́щивали* (Батур., Андрюк., Бород., Вознес., Новолаб., Старомыш.). *А тám, на хрóнти, мужыкы тóжкэть нэ слáтко почивáлы* (Новотит., Брат., Вознес., Желез., Заря, Новолаб.)\*.

**ТОЛИЧКО** [тóличко], 1. нареч. с усилит. знач. Только что. Тóличко жы́сть налáдили – вайнá (Батур.). 2. союз противит. Систри́чка у мэнэ у прошлом гóде помéрла. Так мы с неё стáрость удвоём дожывáли. Тóличко опередíла анá в смéртушке (Батур., Арх.).

**ТОНОЧКИЙ** [тóначкай, тóначкай], -а(я); ласк. Тонкий, то́ненький. Я щас вапи́це тóнка пряду́, нýтка тóначка-тóначка (Андрюк.).

**ТОНОЧКО** [тóначка], нареч.; ласк. Тонко, то́ненько. Сасéтка май, так тá тóжки тóначка прядётъ (Андрюк.).

**ТОПОЛЬ.** ~ **КОНЯЦКИЙ ТОПОЛЬ.** См. коняцкий.

**ТОПЫТЬСЯ** [тапы́цца], -плюсь, -опы́шься, несов. Тонуть. Я самá тапы́лась, аткачáлы, дваорбóдную систру́ ни аткачáлы, мы вмёсти тану́лы (Новотит.).

**ТОРОПКО** [тóропко], нареч. Торопливо, быстро. *A то як узялá, тай с пéнкой, и тóропко в рот* (Бород.).

**ТРАВÁ.** ~ **ВЕЙ ТРАВÁ.** Безразлично, все равно. Пакúда он служы́л, анá замуши вышla, он с тавó и стáл фулигáнить. Мне, стáраму, стыйдно, а ийму – вей травá (Бриньк.). ~ **КЛАСТЬ В ТРАВУ́.** См. класть.

**ТРАВОКО́СКА** [травакóска], -и, -и, ж. Косилка для травы. Травакóска – э́та каси́лка, траву́ каси́ть (Ярослав.).

**ТРАВЯНКА** [травянка], -и, -и, ж. Косилка для травы. Каси́лы травянико (Бород.).

**ТРЕБА** [трéба], в знач. сказ. Требуется, надо, необходимо. Трэба с Кубáни воды́ прынысты́ (Азов., Бриньк., Новомыш., Новотит., Старомыш., Старонижестебл., Челбас.).

**ТРОЙЧИНА** [тройчина], -ы, -ы, ж. Ливень, проливной дождь. Тройчина – цэ дўжэ сýльный доиц (Марьян.).

**ТРОХИ** [трóхи, трóхы], нареч. Немного. *Дай ѹим прачáхнуть трóхи* (Елиз., Вознес.). *Тíкы очúхалысь трóхы – нóвэ пыцáстте* (Старомыш., Ахтаниз., Крыл., Марьян., Новокорс.).

**ТРОХЫ.** См. трóхи.

**ТРОШЕЧКИ** [трóшычки], нареч. То же, что *трóхи, трóшки*. *У кадúшку наливáоть вады и дражжéй трóшычки туды́ дабáвить* (Новопокров., Новонекрас.).

**ТРОШКИ** [трóшки, трóшкы], нареч. То же, что *трóхи, трóхы*. *Так вонó трóшки налáдилась, и вонó на тоби – войнá* (Старомыш., Брат., Марьян., Новолаб., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Тополи). *Трóшки поврэменей* (Дин., Ахтаниз., Запорож., Марьян., Первоец.).\*

**ТРОШКИ.** См. трóшки.

**ТРУДЯКА** [трудяка], -и, -и, м. Труженик. *Просты́ трудяки жы́лы пло́ха* (Бород.).

**ТРУНА** [труна], -ы, -ы, ж. Устар. Гроб. *Та мы́ труну́ вжэ бýльшэ по-вáшэму назывáим – гроп* (Нововелич., Ахтаниз., Екатерин., Кущ., Ленинград., Новокорс., Новонекрас., Старомыш.).

**ТРУПЯК** [трупяк], -á, -ы, м. Мертвец, труп. *От пры́скаска у нас́ такá: «Бох любэ трупякá, а рабóта – дуракá»* (Ахтаниз.).

**ТРУС** [трус], -а, -ы/-ы, м. 1. Заяц. *Трусы нам усý вышини по-объидáлы* (Новокорс.). 2. Кролик. *Я воды́л трусоў в дёцтви* (Усть-Лаб.).

**ТРУХЛЯК** [трухляк], -á, -ы/-ы, м. Дуршлаг. *А варéники выби-ра́ть – трухляк* (Бриньк.). *Трухляком вытягуйим памидоры* (Бород.).

**ТРЫНДЫКАТЬ** [тындыкать], -аю, -ешь, несов. Петь, веселиться, дурачиться. *Трындыка́оть обычно на свáйбах: и сти́ваютъ, и дурачаца* (Нововелич.).

**ТРЯПЫНА** [тряпына], -ы, -ы, ж. Тряпка, тряпица. *Пэчёвый утюх такою тряпы́ною вытягáицца* (Старомыш.).

**ТРЯСУЧКА** [трясучка], -и/-ы, мн. не употр., ж. Лихорадка. *Трясучка – цэ як трясэй чёловéка* (Марьян., Ленинград.).

**ТУДИ.** См. тоди.

**ТУМАК** [тумáк], -á, -ы, м.; презр. Тупой, плохо соображающий человек. *Сын у бáбы Вáли – тумák: совсíм пычёго нэ собра-жáить* (Бриньк., Арм.). ~ **ТУМАК ТУМАКОМ**. презр. 1. О глупом человеке; дурак дураком. *Та шо с ѹим балáкать – вин тумák тума-ком* (Бриньк., Медвед.). 2. О человеке, плохо разбирающемся в каком-то деле. *Ни спрашываі минай: я тумák тумаком в этам дёли, никакдá ни шыла и ни краіла. Схадí к Лариски* (Арм. – СФГК).

**ТУМАКОМ.** См. тумák.

**ТУМАННЫЙ. ~ ТУМАННА(Я) КАРТЫНА.** См. картына.

**ТУРБОВАТЬСЯ** [турбавáця], -бúюсь, -е́шься, несов. Волноваться, беспокоиться. *Почалá я, булó, ужé трóхи турбавáця. Колы приходé вин до дóму* (Дин.).

**ТУРЧЕЛКА** [турчéлка], -и, -и, ж. Светлячок. *Звёст ни булó, тóкма аднý турчéлки свítяца у травí* (Марьян.).

**ТУТЕШНИЙ** [тутéшний], -я(я). Здешний, местный. *Вин ны тутéшний, вин с-пид Ростова* (Новокорс., Рог.).

**ТУТОЧКИ** [тúточки, тúточки, тúтачки], нареч. Здесь. *Уйíхалы, он пíши, шо ни мóжыт бис Кубáни: тúточки усё есть, а там нет* (Заря, Азов., Бород., Бриньк., Ленинград., Старомыш.). *Наши полк с Новоросийска напрáвылы у Пáшкофку, пивгóда простоялы тúточки* (Новотит.). *На шахвёра хóчит. Тúтачки бúдут, у школи, пла́тни кóрсы* (Старомыш., Бриньк.).

**ТУТОЧКО** [тúтачка], нареч. То же, что *тúточки*. *Мы жы́ши тúтачка* (Брат.).

**ТЫКВАЧ** [тыквáч], -á, -й, м. Тыква. У *Атвáжной ни тыквáч, а бóлия чáста – кабák* (Отваж. – дШ.). *А трубéй свíнням давáли, тыквáч, бурák* (Вознес.). *Из зилéных тыквачéй борщ вары́ли: и́сть жы охóта* (Гарк., Тенг.).

**ТЫРЛО** [тырло, тырла], -а, мн. не употр., ср. Тенистое место, где в жару пасли скотину. *На оби́д згонýлы корóв на тырло, дэ прохладнишэ, куды́ шлы бáбы с пидойникамы* (Бойко-Пон., Азов., Андрюк., Крыл., Некрас., Упор.).

**ТЫЧКА** [тычка], -и, -й, ж. Толстая жердь. *Дид здéлав минй харóшу тычку, так я и дирюшки павыбиваю, и адёжу* (Бород., Сев.).

**ТИОРЭМЩИК** [тиорэмщик], -а, -и/-ы, м. Заключенный, а также отсидевший в тюрьме. *Дочекам ни павизлó замужэм: аднý папáлся тюрэмщик* (Желез., Екатерин.).

**ТЮФТЕЛИ** [тиохтёли], -ив, обычно мн., ед. -я, -и, ж. Тефтели. *Тиохтёли вары́лы* (Бриньк.).

**ТЮХА. ~ ТЮХА ДА МАТИЮХА.** презр. Всякий сброд, кто попало. *Сабráлись тюха да матюха* (Усть-Лаб. – дЧ.).

**ТЮХТЕЛИ.** См. тюфтели.

**ТЯГОТА. ~ В ТЯГОТАХ.** Беременная. *Астáлась я ф тягатах.* *Нашиá дéвачку, дéвачку схаранила* (Некрас.).

**ТЯГУН** [тигүн], -á, -й, м. Запевала в хоре. *Зачинáл пéсню ти-гүн, астальныи памагáють* (Ярослав.).

**ТЯПАТЬ** [тýпать], -аю, -ешь, несов. Полоть и рыхлить землю с помощью тяпки. С утрапа в агарóди тýпала (Пашк.).

**ТЯПАТЬ** [тýпать], -аю, -ешь, несов. Хлебать ложкой жидкую пищу. Сидáть за стол. Чáшка здорóва. Та фсí сидáть. И диривáнни лóшки, и тýпáть (Высел.).

## У

**УБÁЧИТЬ** [убáчить], -у, -ишь, сов. Увидеть, повидать. Я так вжэ стíко жызни пражынаá, бағатá усегó убáчила (Ряз., Бриньк.).

**УБÉХАТЬСЯ** [убóхация], -аюсь, -ешься, сов. Очень сильно устать. Убóхалась, мóчи нэмáе (Дин.).

**УБИРАТЬ** [убирайтa], -аю, -ешь, несов. Нарядно одевать кого-л. Падрúги пивéсту убирайтa на свáдьбу (Вознес., Желез.).

**УБИРАТЬСЯ** [убирайца, убыраця], -аюсь, -ешься, несов. 1. Наряжаться, одеваться. На другой день убирайоцца там цыгáнами, люди, бáбы, мущыны попаряжсаоцца (Желез., Вознес., Некрас.). 2. Собираться, снаряжаться. Прыйтaх на коняки и кáжэ: «Убырайся, пойхалы» (Старомыш., Вознес., Желез.).

**УБИТЬСЯ** [убицца], -быбсь, -ёшься, сов. Упасть и сильно ушибиться. Ой! Вáська убýвся! Так вин плáкал (Пашк., Вознес., Но-волаб.).

**УБРАТЬЙ** [убráтый], -а(я). 1. Нарядный. Жыніх был убрáтый харашиб: белая рубáшка, жыніх у галихвé (Убин.). 2. Украшенный. Едуть на лошадях, лóшиади убрáтыи (Убин.).

**УБЫРАТЬСЯ.** См. убирайтa.

**УГОЛ. ~ СВЯТОЙ УГОЛ.** См. святой.

**УДАРИТЬ. ~ УДАРИТЬ ТЕЛЕГРАММУ.** Послать телеграмму. Онá оттýда, дочка, ударила сюдá тилигráму (Пласт.).

**УДВОХ.** См. вдвох.

**УЖАК** [ужák], -и/-ы, -и/-ы, м. Уж. Цэ ужсák, ны бóйся! (Бород., Бриньк.).

**УЖАКА** [ужáка], **ВУЖАКА** [вужáка], -и/-ы, -и/-ы, ж. То же, что ужсак. Я опысáла, якá вонá, гадиоха. А бáтька смиéця: «Да цў ужсáка!» (Бород., Арх., Некрас.). Я как глянула: пэрэд нýм вужсáка сторчмá стоítъ (Старомыш.).

**УЖАХНУТЬСЯ** [ужахнúцца], -усь, -ёшься, сов.

1. Ужаснуться. Я ужасхнúлся от такой хмáры (Дин.). 2. Удивиться. Якы я пырогý напыклá! Усí так аж ужасхнúлысь (Марьян., Дин.).

**УЗВАР.** См. озвáр.

**УЙТИ. ~ УЙТИ К ЖМУРИКУ.** См. жмúрик.

**УКЛАДАТЬ** [уклада́ть], -аю, -ешь, несов. Укладывать. *Лён вы-  
рощивали, патом рвáли ёго рукáмы, ф кúчки укладáлы* (Бород.).

**УКЛАДАТЬСЯ** [уклада́цца], -аюсь, -ешься, несов. Уклады-  
ваться, ложиться. *Аднáжды к нам эти, митирóлоги, приéхали...  
Прибóр свой пастáвили и укладáющца спать...* (Брат.).

**УКЛУНОК.** См. оклунок.

**УЛИЦЫ** [у́лицы], улиц, чаще мн., ед. -а, -ы, жс. Устар. Гуля-  
ние молодёжи. *Окала наáшыгo углa фсигдá у́лицы сабирáлися* (Воз-  
движ.).

**УМ. ~ С УМА СТРОНУТЬСЯ.** См. стронуться.

**УПАСТЬ. ~ СО ВСЕХ НОГ УПАСТЬ.** Свалиться, упасть. *Та-  
гадá мнóга паубивáли... Там крúча назывáлась, там и бýли их. Мы ха-  
дýли тудá, с наáми учáтиль был. Он са фсéх нох упáл: ни мóх вýдить  
такоé (Вознес.).*

**УПОРЛИВЫЙ** [упóрливый], -а(я). Упорный, настойчивый.  
Вин упóрливый хлóпчик (Новоджер., Ленинград.).

**УПРАВИТЬ** [упráвить, упра́вить], -влю, -вишь/-ышь, сов. Вы-  
полнить какую-л. работу. *Придём, карóву упра́вим* (Новонекрас., Но-  
вопокров.). *Упра́вьши корóву, зайды до мэнэ* (Азов., Фёдор.).

**УПРАВЛЯТЬ<sup>1</sup>** [управлять], -яю, -ешь, несов. Выполнять ка-  
кую-л. работу. *Нáда вжэ худóбу итыи упралять* (Азов., Новонекрас.,  
Новопокров., Фёдор.).

**УПРАВЛЯТЬ<sup>2</sup>** [управлять], -яю, -ешь, несов. Заправлять,  
вставлять, засовывать во что-н. *Шаровáры шыроки шылы, тай у са-  
поги управлялы* (Кучуг.).

**УПРАВЫТЬ.** См. упра́вить.

**УПРУГ** [упрúх], -а, -и, м. Устар. Промежуток времени, со-  
стоящий из нескольких часов сельхозработы без перерыва. *Да  
зáвтра́ка рапáна фстáниши – ёнта адýн упру́х, да абéда – другóй упру́х,  
да пóлдника – трéтий упру́х, да вéчира – читвёртый упру́х. Вóт мы  
да палу́днива упру́га дапалóлися и кóнчиши* (Ярослав., Убин., Упор.).

**УРУКОПАШНУЮ.** См. врукопáшную.

**УТАСКАТЬСЯ** [утаскáцца], -аюсь, -ешься, сов. Очень сильно  
устать, выбиться из сил. *Як я утаска́лася: вагóны грузыла* (Ново-  
тит.).

**УТЕКОМ** [утёкам], нареч. Устар. Самовольно, без согласия  
родителей пожениться. *Сватáлысь по-рásнаму: когó свáтають, когó  
утёкам, тýко нáда убýхты* (Бол. Бейс.).

**УТОРЫ.** ~ СЛАБЫЙ НА УТОРЫ (В УТОРАХ). См. слабый.

**УТРЁХ.** См. втрёх.

**УТИОГ.** ~ ПЕЧОВЫЙ УТИОГ. См. печовый.

**УХВАТКИЙ** [ухваткий], -а(я). Ловкий, проворный. Азиатская шустрая, ухватная лошать (Старомыш.).

**УХОНДОКАТЬСЯ** [ухандокацаца], -аюсь, -ешься, сов. Сильно устать. Я сёдня в агароди ухандокалась, пака картошку фю выкапала (Пашк.).

**УЧАСТОК.** ~ ПРИТОННЫЙ УЧАСТОК. Место на берегу реки, удобное для вытаскивания сетей. Притонный участок — место, где вытаскивают рыбу (Старомыш.).

**УЧЁРА.** См. вчёра.

**УЧИТАТЬ** [учитатъ], -аю, -ешь, несов. Учитывать. Работалы тру́дна, а трут наши ни учиталы (Бород.).

**УШЛЫЙ** [ўшлый], -а(я); неодобр. Хитрый, изворотливый. Таких ўшлых, як Федосий, мабуть, и ны найдыши: из воды сухий вылизэ (Азов., Арх., Воздвиж., Рог.).

## Ф

**ФЕВРАЛЬНЫЙ** [хвивральныи], -а(я). Слабоумный. Михалыч совсім хвивральныи стал (Бород.).

**ФЕРШАЛ** [хвэршал, хвёршал], -а, -ы, м. Фельдшер. Бабушки зробілось погано, нагукалы хвэршала, так він ёли спас ѹйі (Азов). А було и так, но дюжэ рымко, шо із мажэ нияк разродыця, так тоды вжэ аб бапку пупорызну звалы, аб хвэршала (Старомыш.).

**ФИРТКА** [хвиртка, фиртка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Калитка. Хвиртку хтось бросяв открытої (Азов., Крыл.). Закрой фиртку! (Новокорс., Старомыш.).

**ФИРТОЧКА** [хвирточка, фирточка], -ы/-и, -ы/-и, ж. То же, что фиртка. На хвирточку вішалы віткы рябіны (Старонижестебл., Азов., Крыл.). Я тыбы казав, шот ты фирточку закрываала? (Новокорс.).

**ФУГА** [фұға], -и, -и, ж. Метель. А на фұгу кажуть «метель» (Новотит.).

**ФЫНАРЬ** [хвынáрь], -я, -й, м. Фонарь. У гіроди бачилы хвынари на вулицях (Азов.).

**ФЫТАЖЭН** [хвытажэн], -а, мн. не употр., м. Устар. Керосин. «Хвымтажэн» казаці бабуся наша, а мы вжэ «карасын» (Азов., Бород., Новотит.).

## X

**ХАБУР.** ~ **ХАБУР-ЧАБУР.** Всякая всячина. Злыя́ю цэй хабур-чабур у кадушику, а звэрху гнит (Бриньк., Арм.).

**ХАЙ** [хай], част. Пусть. Як зумтый, так и говоримо, хай грамотни праывильно говорють (Бород., Брат., Вознес., Днепр., Красн. Нива, Марьян., Новотит., Стародерев., Тенг., Тополи)\*.

**ХАЛАШ** [халаш], -а, -и, м. Навес. Над бázом бул халаш, шон крыша над бázом була (Бриньк.).

**ХАЛОША** [халоша], -и, -и, жс. Часть штанов, надеваемая на одну ногу. Халоша – цэ, як кáксутъ, одна штанына у штаныв (Елиз.).

**ХАЛУЖИНА** [халужына], **ШАЛУЖИНА** [шалужына], -ы, -ы, жс. Палка, хворостина. Узял бы халужыну, да кák начил бы тибэ паласкать... (Отваж. – дШ.).

**ХАЛЯВА** [халява], -ы, -ы, жс. Голенище. Пырыдкы порвалысь в чёботах, а с халяве мόжна чирывыкы пошыть (Азов., Елиз., Старомыш.).

**ХАЛЯВКА** [халяфка, халявка], -ы/-и, -ы/-и, жс. Уменьш. к халяве. Бóтыкы булы з нызэнькымы халяфкамы (Старомыш., Азов.).

**ХАМЛЕТ** [хамлёт], -а, -ы, м.; груб. Хам. Такой хамлёт, слова харбышыва ни скáжэт, нихто с ним знацца ни хóчит (Новолаб.).

**ХАМЛЮГАН** [хамлюгán], -а, -ы, м.; груб. То же, что хамлёт. Ох, он такой был хамлюган, слова биз рúгани ни скáжыть (Новолаб., Воздвиж.).

**ХÁНКА** [хánка], -ы/-и, -ы/-и, жс. Сорт мелкой пустотелой тыквы. Нэ уродылась хánка (Дин., Елиз.).

**ХАРЮЗА** [харюза], -ы, -ы, м. и жс.; презр. Неряха. Была у мэнэ сосытка. Така же харюза, така же ничистоха (Бород.).

**ХÁТА** [хáта], -ы, -ы, жс. 1. Жилище в одну или две комнаты из самана под камышовой или соломенной крышей. З чёго хáты робылы? З саману. Камышэм крылы, глиною мáзалы, унутри крэйдой бильлы (Марьян., Азов., Бород., Старомыш., Старонижестебл.). 2. Комната. Бувáю, посадять курэй в пырэдню хáту, застановлять гнёздами всю хáту (Елиз.). ~ **БРАТСКА(Я) ХÁТА**. Устар. Хата, построенная для общественных нужд на общественные средства. Була ще у станыци брацька хáта, так ийи называлы. Цэ значить, шо цю хáту робылы усý гуртом... А потом, як построить, так там була абб. школа, абб який станычи собрания збыралы, та и молоды прыходылы слуды на гулянки (Старовелич.).

**ХАТЫ́НА** [хаты́на], -ы, -ы, жс. Устар. Спальня. *Ну в ма́мы був зал там и спа́льня (хаты́на мы тийи называ́лы)* (Старомыш.).

**ХАТЮШКА** [хатюшка]. -и, -и, жс. Маленький домик. *Я хатюшку сама стро́ила* (Андрюк.).

**ХВАБРЫЙ** [хвáбрый], -а(я). Храбрый. *На словах он був хвáбрый, а на дíле жыдкый на распра́ву* (Смол.).

**ХВАЛЫ́ТЬСЯ** [хвалы́цца], -юсь, -алы́вшись, несов.; пейтр. Говорить, рассказывать о себе. *Ну, мóжэ, вонá тоби хвалы́лась, чёго дитэй нёмá* (Нововелич.).

**ХВАТКА** [хватка], -и/-ы, -и/-ы, жс.; спец. Вид рыболовной снасти. *Лавлó тόльки на вúдачки, лóвлять и хвáтками, но за сéтку руга́ютъ* (Вост., Марьян., Старомыш., Тенг.).

**ХВЕВРАЛЬНЫЙ.** См. февральский.

**ХВÉРШАЛ.** См. фéршал.

**ХВИРТКА.** См. фýртка.

**ХВИРТОЧКА.** См. фýрточка.

**ХВОРОБА** [хвороба], -ы, -ы, жс. Болезнь. *Як булá напáла на мэнэ хвороба, так щé тýкы мэннí и нэ робылы* (Марьян., Азов.).

**ХВОСТ.** ~ БЫКАМ ХВОСТЫ КРУТЫ́(И)ТЬ. См. крутыть. ~ **ХВОСТ НАДУТЬ.** См. надуть. ~ **НАЛОМАТЬ ХВОСТА.** См. наломать.

**ХВЫНАРЬ.** См. фынарь.

**ХВЫТАЖЕН.** См. фытажэн.

**ХИБÁ** [хибá], вопр. част. Разве. З дíдом мы давнó жывём. *Хтой знá скóки. Хибá ж мы щитайимо?* (Бород., Запорож., Красногвард., Кущ., Марьян., Новокорс., Новомыш., Новотит., Степ., Тополи)\*.

**ХИЖÓК** [хижóк], -жка, -жкý/-жкы, м. Шалаш для засады на охоте. — Как называ́ют шалáши-засаду при ахóти? — Та в нас цэ хижбок (Старомыш.).

**ХИТАТЬСЯ** [хитáцца, хытáцца], -аюсь, -ешься, несов. Шататься, качаться. *Хитáицца — цэ шатáицца* (Вост.). Яблуня од вýтру хытáицца (Новокорс.).

**ХИТРУН** [хитрúн], -á, -ы, м. Хитрый, изворотливый человек. Сáхар зворова́л, а утиймáть нэ утиймáлы. Вин змáлычу хитрúн (Бедняг., Тополи.).

**ХЛЕБИНА** [хлибíна], **ХЛЕБЫ́НА** [хлибы́на], -ы, -ы, жс. 1. Целый выпеченный хлеб, булка хлеба. *А у тýч по двинáцать хлибýн умищáлось* (Бриньк., Батур., Братков., Красн. Нива). Удрóх нýмец... Отобра́л вон у нас хлибýну хлíба (Сев., Братков., Брат., Но-

вовелич., Новотит., Старомыш.). 2. обряд. Свадебный каравай. *Сти-циа́льно выпиқа́лась хлибíна для свáтания* (Красн. Нива, Батур., Братков., Бриньк.). – *А ты соглásна? – Соглásна. – Ну значítъ бэрý иожс, рижк хлибýну* (Братков., Брат., Нововелич., Новотит., Сев., Старомыш.)\*.

**ХЛЕБНУТЬ. ~ ХЛЕБНУТЬ ПО СÁМЫ(Е) ГЛАЗÁ.** Испытать, пережить многое (о нужде, горе и т.п.). *В войну хлибнúлы по сáмы глазá* (Новотит.).

**ХЛЕБОРОБШИТЬ** [хлибаробшыть], -у, -ишь, несов. Заниматься хлеборобством. *В жызни тóка стéп був, на стéпу хлиба-рóшилы, хлип убыра́лы* (Новотит.).

**ХЛЕБЫНА.** См. хлебина.

**ХЛОП** [хлоп], -а, -ы, м. Костра, отходы льна, конопли. *На жéтках бýти лёп, патóм пря́ли нýтки-бичёфки. Хlop принаси́лы да-мо́й* (Бород.).

**ХЛОПÓК** [хлапóк, хлопóк], -á, мн. не употр., м. Хлопчатник. *Хлапóк сýялы, убиráлы* (Бриньк.). *Муш у миня был приёмицакам хлапáкá* (Бород.). *И хлопóк сады́лы* (Ахтаниз., Заря, Ленинград.).

**ХЛУДЫНА** [хлудына], **ХОЛУДЫНА** [холудына], -ы, -ы, ж. Хворостина. *Визьми хлудыну тай загоны худóбу в двир* (Азов., Марьян., Новокорс.). *Бýла мини́ ма́ма холудыною, шо я ии́е нэ послúхала* (Дин.).

**ХМАРÁ** [хмáра], -ы, -ы, ж. 1. Туча. *На нéби хмáры кучкую́ция* (Азов., Бород., Вост., Дин., Журав., Марьян., Новокорс., Старонижестебл., Старотит., Тополи)\*. 2. мн. не употр. Мгла, пелена тёмных туч. *Якá вокру́х хмáра!* (Тополи, Азов., Старотит.). ~ **ЯК ХМАРÁ(Ы)**. Мрачный, хмурий, в плохом настроении. *Чёгó ты та-ка хóдыши хмárна, як хмáры на нéби?* (Азов.).

**ХМАРНО** [хмáрно], нареч. Пасмурно. *Вот хмáрно. Тýчи идúть* (Некрас., Азов., Бород., Бриньк., Воздвиж., Вост., Марьян., Старонижестебл., Старотит., Тополи)\*.

**ХМАРНЫЙ** [хмáрный], -а(я). 1. Пасмурный. *Подывы́сь, якó хмáрнэ нéбо сёдни* (Азов.). 2. перен. Мрачный, грустный. *Чёгó ты такá хóдыши хмárна?* (Азов., Вост., Марьян., Старотит., Тополи).

**ХМЫЗ** [хмыс], -у, -ы, м. 1. *собир.* Молодая лесная поросль, мелкие ветки. *Тоды́ он привéс хмыс на забóр* (Бород., Надёж.). 2. Веник из мелких веток. *Двор пидмитáим хмызом* (Бород.).

**ХНЫКЛЫВЫЙ** [хныклывый], -а(я). Капризный, плаксивый. *Такий здарóвый, а да сих пóр хныклывый* (Кущ.).

**ХОВАТЬ** [ховáть, хавáть], -аю, -ешь, несов. 1. Прятать. *А нéмцы як прыйхали, так мы и дитéй по пидвáлам ховáлы, и кóроф ховáлы* (Новотит.). 2. Хоронить. *Когдá ховáют – чуть мýзыку* (Стародерев., Азов., Брат., Бриньк., Елиз., Марьян., Новотит., Ряз., Тополи). *Мýжса зимой хавáлы, такóй марóс бул* (Новотит., Азов., Батур.)\*.

**ХОВАТЬСЯ** [ховáцца, хавáцца], -аюсь, -ешься, несов. Прятаться. *Ужé и зáмиж пíдыши, а от чéловíка ховáишся, шоб голу нэ бáчив, а щáс пычёго нэ бойцца* (Елиз., Азов., Брат., Бриньк., Дин., Днепр., Марьян., Новокорс., Ряз., Сев.)\*. *Вайнá булá, як мы хавáились* (Батур., Азов., Новотит.).

**ХОД** [ход, хот], -а, -ы/-ы, м. Устар. Бричка. *Йíдэ ход. Цэ як брычка: прóсто дóски на колéсах* (Бриньк.). *Сабирáйицца бальшой свáдibный пойist: линéйки, тачáнки, маладёш на хадáх éдит* (Некрас.).

**ХОДИТЬ. ~ ХОДИТЬ ХÓДОРОМ.** См. хóдором.

**ХÓДОРОМ. ~ ХОДИТЬ ХÓДОРОМ.** 1. Сильно сотрясаться. *Сом этат бъёцца в вáде, лóтка хóдарам хóдить, чуть ни пирива-рачущца* (Тенг., Мост., Успен.). 2. Быть весёлым, энергичным. *Вáнька Мáньку пацылуйшт, Мáнька хóдарам пайдёт* (Лаб. – СФГК, Арм.).

**ХОЗЯЙТИТЬ** [хозяйтить], -яю, -ишь, несов. Хозяйничать. *Ну як я хозяила? Хлибá пиклá, прíла* (Бород.).

**ХОЛОБУДА** [халабúда], -ы, -ы, ж. Шалаш. *Лéтам старажá на пóли у халабуди сыйдáть од жары* (Бород.).

**ХОЛОДНЫЙ. ~ ХОЛОДНЫЙ БОРЩ.** См. борщ.  
~ ХОЛОДНОЕ МОЛОКО. См. молокó.

**ХОЛУДЫНА.** См. хлудына.

**ХОРONИЧКИ** [хоронíчки], -чек, ед. нет. Прятки. *Rázni йгры: хáтки, жмýрки, хоронíчки* (Красноарм.). ~ В(У) **ХОРONИЧКИ (И)ГРАТЬ.** В прятки играть. *В дéцти любы́лы в хоронíчки игрáть* (Красноарм.).

**ХОРÓNКИ** [хорónки], -нок, ед. нет. То же, что хоронíчки. *Бáбú-кýцу знаю, хорónки знаю* (Дин.). ~ В(У) **ХОРÓNКИ (И)ГРАТЬ.** То же, что в(у) хоронíчки (и)граТЬ. Прыгали, бéгали, в хорónки играли (Красноарм.).

**ХОРОШÓЧКИ** [харашибочки], нареч.; экспр. Хорошо. *Жылá я адна у аццá, харашибочки жылá* (Воздвиж.).

**ХОХУЛЯ** [хаху́ля], -и, -и, жс. Хохлушка, местная жительница, не иногородняя. — Гляді, како́ва хліба хаху́ля напіклá. — Да, хаху́ля кацапам нос утёrlа (Дин.).

**ХОЧЬ<sup>1</sup>** [хочь], **ХУЧЬ** [хучь], част. Хоть, хотя. Хочь и лéхшэ щас трудыциа, а усё ш трут есь трут (Новотит., Бриньк., Желез., Новоалексеев., Новолаб., Новомыш., Сев., Старомыш.). Симъя хучь и бальшаia, а дру́жная (Андрюк., Бриньк.)\*.

**ХОЧЬ.** См. хошь.

**ХОШЬ** [хош], **ХОЧЬ<sup>2</sup>** [хочь], 2 л., ед. ч. от глаг. хотеть. За ка-во хош, за таво галасу́йши (Болг.). Хош, ни хóчь — паслúшался (Убин.).

**ХРОМДЕЛЯ** [хромдбля], -и, -и, м. и жс. Хромой человек. Такá хромдэля отá ба́бка, ёли хóдить (Азов.).

**ХРОМЫЙ** [хróмый], -а(я). Хромой. Сын у мэнэ з дíцтва хróмый (Бород.).

**ХРОН** [хрон], -а, м. 1. мн. не употр.; раст. Дикий хрен. Grambe pinnatifida. А ось дивчáта, я вам а хрóни раскажу. Я ёго по-садыла тут, у закутóчку, а мой сыстрапа посадыла у агарóди, так вин разры́сся по всёму двору и так забивá усé, шо ни дай боях (Бриньк.). 2. собир. Листва хрена. На дно балóнчика мόжна хрóна, акróпчик, чиснаку (Кучуг., Бриньк.).

**ХРУМЧАТЬ** [хрумчáть], -у, -и́шь, несов. Есть, раскусывая, разгрызая или разжёвывая с хрустом. У миня унúки прóсять, штобы я им качáнчик капу́сты далá, дётям даши — ани хрумчáт, как крóлики (Тенг., Елиз.).

**ХРУПАН** [хрупáн], -á, -ы́, м.; ирон. Щелчок. Шо, зароби́в соби́ хрупán за шкóду? (Азов.).

**ХРЯПАТЬ** [хряпать], -аю, -ешь, несов.; экспр. Хлопать дверью или ставнями. Ны хряпай дзвéрю, викна побьёш (Новокорс.).

~ **ХТО ЗНА** [хто знá, хтой знá]. Кто знает. Хто знá, где ани ти́перь. Так и пратáли (Вознес., Бород., Старомыш.). Хтой знá, колы вин вэрнэцца до дóму (Стародерев., Азов., Ахтаниз., Бород., Брат., Марьян., Новотит., Степ.)\*.

**ХТОСЬ** [хтось, ктосы], мест. неопр. Кто-то. Хтось у викно шкryбэцца (Тополи, Азов., Бриньк., Васюр., Новотит., Фёдор.).

**ХУДОБА** [худобба], -ы, мн. нет, жс. 1. собир. Домашний скот. Худобба разна булá (Азов.). 2. Домашнее животное. Пизно моя худобба прыйшла до дóму (Азов., Бород., Брат., Воздвиж., Вознес., Гарк., Ленинград., Новолаб., Старовелич., Тенг.)\*.

**ХУДОРБА** [хударбá], -ы, -ы, м. и ж. Очень худой, истощённый человек. *А анá сафсéм ни ёст, хударбá такáя* (Новобейсуг., Ахтаниз., Екатерин., Курч., Старокорс.).

**ХУДУДУ** [худúду], неслк., ж. Удод. *А ис птиц у нас вóдица худуду. Эта удода* (Тенг.).

**ХУНДРЯ** [хундря], -и, -и, м. и ж.; презр. Неряшливый человек. *Вот хундря, никакда ф хáти ни убирайт* (Арх.).

**ХУСТКА** [хустка], -ы/-и, -ы/-и, ж. 1. Женский головной платок. *Гáрина у тéбэ хустка* (Бород.). 2. Большой носовой платок. *Ны забúдь хустку взять, бо з нóса тычé* (Азов.). 3. Маленький фартук. *Знымы́ цю хустку, бо вонá вжэ грязна* (Азов.).

**ХУСТОЧКА** [хусточка], -ы/-и, -ы/-и, ж. Маленький носовой платок. *Хусточка – цэ носовой платóчик, щё в кармáне носить* (Елиз., Азов.).

**ХУСТЫНА** [хустына], -ы, -ы, ж. Женский головной платок. *До цéркви одивáла цвítastую хустыну* (Дин., Красноарм.). ~ **ЧЕРВОНИА(Я) ХУСТЫНА**. Устар. Красная косынка, которую носили первые комсомолки. *Я ф комсомóл запысáлась, надýла чирвóну хустыну, кóсу подстрыгla* (Бриньк.).

**ХУЧЬ.** См. *хочь*<sup>1</sup>.

**ХЫМÉРНЫЙ** [хымэрный], -а(я). Чудной, забавный. *Такá хымéрна дытына, вéчиром насмíялъсь з ёго, мабуть, и спать ны бўдэм* (Азов.).

**ХЫТАТЬСЯ.** См. *хитаться*.

## Ц

**ЦАП** [цап], -а, -ы, м. Козёл. *Козí цáпа прывылы от сусíтки* (Азов., Старомыш.).

**ЦАПАТЬ.** См. *сапать*.

**ЦÁПКА.** См. *сáпка*.

**ЦАПÓК** [цапóк], -пкá, -пкы́, м. Козлёнок. *Якый цапóк за-дýрыстый* (Старомыш.).

**ЦВЕТЫ.** ~ **В(У) ЦВЕТАХ.** обряд. 1. Свадебный наряд невесты. *Нивéста булá уся у цвítax* (Тополи). *Дни тры у цвítax вóдють* (Новотит.). 2. Погребальный наряд незамужней девушки. *Вонá лыжáла у гробу такá молодá, уся у цвítax* (Тополи, Ахтаниз., Брат., Бриньк., Елиз., Желез., Марьян., Новолаб., Новотит., Старомыш.)\*.

**ЦВИРКУН** [цивirkун], -á, -ы́, м. Сверчок. *А ище тут цвиркуны есть* (Тенг.).

**ЦЕБАРКА** [цыбáрка], -и, -и, ж. 1. Ведро из оцинкованного железа, расширяющееся кверху. *Карóву дóлють в цыбáрку.* Ана цынкавая (Вознес., Бород., Воздвиж.). 2. Ведро любой формы. У цыбáрки вадá была. Да любоё видро – цыбáрка. То цыбáрка и эта цыбáрка, и видро называють (Вознес., Арх.).

**ЦЕГЛА** [цéгла], -ы, -ы, м. Устар. Кирпич. Цэ зара́з домá кладу́ть з цéглы, а туды воны́ саманни булы (Слав. н/Куб., Батур., Бород., Бриньк., Елиз., Крыл., Сев., Старокорс., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ЦЕГЛЫНА** [цыглына], -ы, -ы, ж. То же, что цéгла. Я фíрточку цыглыной пітпéрла (Новокорс., Бород., Старомыш., Старонижестебл.).

**ЦЕНТЕР** [цéнтер], -а, -ы, м. Центр. У на́с сроўтвие па фсéй станіцы: и тám, и тám ма́я парóда. А мы вот далёка от цéнтера в бáлку забралися (Новолаб.).

**ЦЕНТРА** [цéнтра], -ы, -ы, ж. Центр. А тám, где гастиница, там у на́с цéнтра (Брат.).

**ЦЕП** [цéп], -á, -ы, м. Цепь. Для дитёй сáдика пэмáе. Пры-вáжыши цéпам або вирёфкаю, вады паставыши, кусок хлíба па-ло́жыши... Абы жы́вы булы (Новотит.).

**ЦЕПОК** [цéпóк], -пкá, -пкы, м. Цепочка. А хто богáтый, в то́го часы́ з цéпком (Кучуг.).

**ЦЕРКВА** [цéрква], -ы, -ы, ж. Церковь. Всí сидáлы на сáни и пид звýн бубэнцóв и гармошку ўйхали до цéрквы (Красн. Нива, Бол. Бейс., Брат., Воздвиж., Елиз., Кучуг., Новолаб., Старовелич., Старомыш., Тополи)\*.

**ЦЕЦЯ** [цéця], -и, -и, м. Поросёнок. У на́с тры цéци у свы-ну́шныки (Новокорс.).

**ЦИКАВЫЙ** [цика́вый, цыка́вый], -а(я). 1. одобр. Умеющий много и хорошо говорить. Та сусíдка у мэнэ цикáва, отó як зачнэ балакáть. Ну балакúча (Нововелич., Старокорс.). 2. Бойкий, смелый. Дўжэ ты цикáвый, дывысь, ны споткнись (Новокорс., Азов.). 3. неодобр. Язвительный, чересчур острый на язык. Вона́ такá цикáва, иий сто собáк ны пэрэгáвкают (Марьян., Чебург.). Натáшка такá цыка́вая бáба, ты с ней ни свáзываися (Пашк.). 4. неодобр. Хитрый, изворотливый. Вин до то́го цикáвый – любо́го обдúрэ (Новокорс.).

**ЦИНК. ~ ПОД (ПИД) ЦИНКОМ.** О домах, крытых оцинко-ванным железом. Пот цынком у богáтых домá булы (Ахтаниз.).

**ЦОБ-ЦОБЁ** [цоб-цобў], межд. Слова, которыми погоняют быков. Цоб – название быка, идущего в упряжке с правой стороны, цобе – с левой. *Вот, зна́чить, на бычках ярмо, кричать: «Цоб-цобё!» На бычках тру́дна ийзывать* (Бриньк.). *Отó бык прёт чёрте кудá. Ты на ёго: «Цоб-цобё!»* (Старомыш., Ахтаниз., Брат., Нововелич., Убин.).

**ЦÓКО-ЦÓКО** [цóко-цóко], межд. Слова, которыми погоняют лошадей. Коньмы́ молоты́лы, котóк чипля́ютъ и погоня́ютъ лоша-дэй: *«Цóко-цóко!»* (Новотит.).

**ЦУПКÝЙ** [цупкýй], -á(я). Жёсткий. *Покла́ла корóви сýна, а вонó такé цупкó, вонá и ийсты ёго ны хóчё* (Азов.).

**ЦУЦЕНЯ́** [цуцыня́], -á, -ята, ср. 1. Щенок. *Нэдáвно на́ша сúчка оцены́ла трéх цуцыня́т* (Новомыш.). 2. руг. О молодом невоспитанном человеке. *Ты дывы́сь, якэ цуцыня́: стáрци балáкаютъ, а вин влáзэ* (Азов., Бол. Бейс., Бород., Бриньк., Новокорс., Новотит., Новомыш., Стародерев., Старомыш., Фёдор.)\*.

**ЦЫБУЛЬКА** [цыбулька], -и/-ы, -и/-ы, жс. Уменьш. к *цыбуля*. У мэнэ и картошычка, и цыбулька, и часнычёк (Новотит., Ахтаниз., Бол. Бейс., Дин., Забойск., Марьян., Новокорс., Пашк., Сев., Старомыш.)\*.

**ЦЫБУЛЯ** [цыбуля], -и, -и, жс. Лук. *Я вжэ посады́ла цыбу́лю* (Елиз., Бол. Бейс., Бриньк., Днепр., Журав., Забойск., Марьян., Новокорс., Новотит., Старомыш., Тополи)\*.

**ЦЫГÁНКА<sup>1</sup>** [цыгáнка], -и, -и, жс. Устар. и спец. Колесо прядлики. *А éта ф прядлики, што внизу двигаица, – так éта цыгáнка. Да. Так в нас ииё завутъ* (Андрюк., Тбил.).

**ЦЫГÁНКА<sup>2</sup>** [цыгáнка], -и, -и, жс. Толстая иголка с большим ушком. *Цыгáнка бальшáя, крéпкая, фсё выдёргывала. Ей мы и шыли* (Марьян., Усть-Лаб.).

**ЦЫПА-ЦЫПА** [цыпа-цыпа], межд. Подзываные слова для кур и цыплят. *Утрам выхажу и заву их* (кур): *«Цы́па-цы́па!»* (Некрас.).

**ЦЫПЛЯ́** [цыпля́], -á, -ята, ср. Цыплёнок. *По-ру́ски – «цыпли́», а мы́ кáжым – «курчá»* (Ахтаниз.).

# Ч

**ЧАБУР.** ~ **ХАБУР-ЧАБУР.** См. хабур.

**ЧАВОКАТЬ** [чавокать], -аю, -ешь, несов.; презр. Говорить с характерным для жителей центральной России выговором. *Кацáны* – эта тё же русские, тóко ани язык свой испагáнили, гаварят так: «Нинька», «Ванька», «чаво». Цас ужэ ни чавокают (Брат.).

**ЧАВУН** [чавун, чаун], -а, -ы, м. Горшок, сосуд, чугун. *Мини ще мáтэрин чавун достаўся* (Новокорс.). *А борщу – чавун.* Два раза наийлысь – нима чавунá (Ленинград., Бриньк., Елиз., Крыл., Ладож., Марьян., Старомыш., Тенг., Успен.). *Борщ варылы у чаунах* (Забойск.)\*.

**ЧАВУНЕЦЬ** [чавунéць], -ния, -нци, м. То же, что чавун. Бэрэши кусочёк киста и затырайши ёго у чавунéць. А у чавунци вжэ кипыть водá (Марьян.).

**ЧАВУНЧИК** [чавунчик], -а, -и/-ы, м. Уменьш. к чавун. *Мáлим дítям кáшу тýкы у чавунчиках варылы* (Марьян., Бород., Бриньк., Елиз., Крыл., Ладож., Новокорс., Прим.-Ахт., Тенг., Успен.)\*.

**ЧÁЙНИК.** ~ **НАВÉСИТЬ** ЧАЙНИК. ~ **ПРИВЯЗАТЬ** ЧАЙНИК. обряд Отказать при сватовстве: от обычая в случае отказа сватам ставить на стол чайник вместо четверти с водкою при согласии; либо, узнав, что идут сваты, вешать у калитки чайник, означающий «от ворот поворот». *Пришли свáтать, а им чайник навéсили* (Андрюк.). Ни глядй ты на миня, на маю пахóдачку. Привизáла тибе чайник, привижу ѹ калóдачку (Новолаб. – дЧ., Усть-Лаб.).

**ЧАКАН** [чáкан], -а, ми. не употр., м.; раст. Рогоз широколистый. *Turpha latifolia.* Хáты укрывáлы камышом и чáканом (Слав. н/Куб.). Чáкан раньши эйлы, бо опóухли б з голоду (Забойск., Ахтаниз., Арх., Каладж., Кучуг., Некрас., Новонекрас., Новопокров., Тенг.)\*.

**ЧАЛБА** [чалбá], -ы, -ы, ж. Разливательная ложка. *Вонó кипít,* а чалбóй мишáши (Новонекрас., Новопокров., Усть-Лаб.).

**ЧАПЛЕЙКА.** См. чаплийка.

**ЧАПЛИЙКА** [чаплийка], **ЧАПЛЕЙКА** [чапле́йка], -ы/-и, -ы/-и, ж. То же, что чапля. *На чаплийку и рогач дýлалы длины дыржакы, шоб воны доставáлы до конца пíчки* (Елиз.). Чаплийка, вонá як рогач, тóльке миñшиэ (Марьян., Азов., Ленинград., Новотит.). Чапле́йка – таk ей скавараду дастаём (Вознес., Тенг.).

**ЧАПЛИЙ** [чаплий], -й, -й, ж. То же, что чапля. Визъмы чаплий и зимы сковороду с плытками (Адаг.).

**ЧАПЛЯ** [чáпля], -и, -и, жс. Сковородник. Чáпля? Скаварóтку выта́сывать (Батур., Вознес., Тбил.).

**ЧАПУРÁ** [чапúра], -ы, -ы, жс. Цапля болотная. Чапúры у на́с гárны (Бриньк.).

**ЧАУН.** См. чавúн.

**ЧАЩА** [чáща], -и, жс., собир. Хворост, мелкие дрова. Мы чáицу посыла́лы собыра́ть дитэй, им як óddyх був — свéжый вóздух же (Елиз.).

**ЧВОКНУТЬ** [чвóкнуть], -у, -ешь, сов. Ударить. Старши́й как чвóкнуть чаплíйкой у зúбы (Новотит.).

**ЧЕБАÁК** [чабáк], -á, -ы/-й, м. Лещ. Abramis brama. Яка́ рыба по-пада́лась? Усяка: чабакы́, сазаны́, лини́ (Степ., Екатерин., Марьян., Тбил., Тенг.).

**ЧЕБОТАРÍТЬ** [чибатáрить], -ю, -ишь, несов. Сапожничать. Атéц мой чибатáри (Вознес.).

**ЧЕБОТАРЬ** [чибатарь], -я, -ы/-я, м. Сапожник. И муш мой чибатарём был, усё чибатáри (Вознес.).

**ЧЕКАЛКА** [чикáлка], -и, -и, жс. Шакал. Чикáлки как сабáки, но ти́ки ни сабáки — шакáлы (Желез.).

**ЧЕПУРИТЬСЯ.** См. чепуры́ться.

**ЧЕПУРУХА** [чибуру́ха], -и, -и, жс.; одобр. Чистюля, чрезмерно аккуратная, форсунья. Ну и чипуру́ха ты, Мáнька (Упор. — дШ.).

**ЧЕПУРЫТЬСЯ** [чепуры́цца], -юсь, -ышься, **ЧЕПУРИТЬСЯ** [чепури́цца], -юсь, -ышься, несов. Наряжаться, придавать себе более красивый вид. Чёго ты так чепуры́шися, уж и годи́в-то тоби́ стíко! (Азов., Бедняг., Журав., Курч., Кучуг., Смол., Старомыш., Тополи, Шаб.). А как же! И рáньша дéвки чипури́лись (Тбил.).

**ЧЕРВОННЫЙ. ~ ЧЕРВОННА(Я) ХУСТЫНА.** См. хустына.

**ЧÉРЕДА** [чёрэда, чередá], -ы/-ы, мн. не употр., жс. Устар. Стадо, которое пасут по очереди. Тíкы розвы́дныци, вжэ гónим ко́рóву у чéрэду (Азов., Ахтаниз.). А малóй был, череду́ з братам ганýли (Тбил.).

**ЧЕРПАНУТЬ** [чирпануть], -у́, -ёшь, сов. Набрать, доставая (обычно снизу), захватывая чем-л. небольшую часть какой-л. массы (жидкой или сыпучей); черпнуть. Падайдём к шаплы́ку с вадой, чирпанём кружкай, выльши и апáть рабóтать (Новопокров.).

**ЧЕРТОВАТЬСЯ** [чиrtавáцца], -ту́юсь, -ешься, несов.

1. Заниматься делом, доставляющим много хлопот. Дúмаю: на́да ми-не хатёначку. Навази́ли гли́ны, памаглý рóдычи. Хажу́ кáждый день и любуюсь на хатёначку сваю и дúмаю: кадá ш ты вы́сахни? А си-

*страпа мине гаворе: «Ты ни чирту́йся, а купи́ хату харо́шую»* (Воздвиж.). 2. Дурачиться. У нас до́ма как сабиро́цца, фкиоча́ют магни-тахвон и чирту́оца, танцу́ют разнайи бу́ги-бу́ги (Ярослав.).

**ЧЕХОНЯ** [чахоня], -и, мн. не употр., ж. Рыба чехонь. У нас чахоня лόвыцица (Курч.). ~ ЯК ЧЕХОНЯ. Об очень худом человеке. Унúчка худá, як чахоня (Курч.).

**ЧЁ** [чё], мест. Что. Ну, чё малчиши? (Усть-Лаб., Ахтаниз., Воздвиж., Елиз., Линейн., Пашк., Убин.).

**ЧЁБОР** [чёбар], -а, мн. не употр., м.; раст. Чебрец Маршалля. Thymus Marschallianus. Чебрец обыкновенный. Thymus serpyllum. Чёбар есть, рóзвинъкий, растётъ он пучёчками. На Троицын прáзник такóй абычай: чёбар крошутъ, пасыпáютъ. Иим зúбы парять (Андрюк., Арх.).

**ЧЁБОТ** [чёбот, чёбат], -а, -ы, м. Сапог. Чёботы – э́та сапоги по-кубáньски или як по-холя́цьки, чи (Старокорс., Арх., Ахтаниз., Брат., Журав., Марьян., Новотит., Старомыш., Старонижестебл., Фёдор.)\*.

**ЧЁРНОБРИВЦИ** [чёрнобривци], -ив, обычно мн., ед. -вецъ, -вца, м.; раст. Бархатцы мелкоцветные. Tagetes patulus. Растé у мэнэ а́стра, чёрнобривци (Новотит.).

**ЧЁРНЫЙ.** ~ **ЧЁРНЫЙ ЯК ЧУГУН.** См. чугун. ~ **В(У) РÓТЕ ЧЁРНО.** См. рот.

**ЧЁРТ.** ~ **СМОТРЕТЬ ЧЁРТОМ.** См. смотреть.

**ЧЁХЛЫ** [чёхлы], -ов, обычно мн., ед. -а, -ы, ж. Манжеты. Бу́лы рукава́ з чёхламы, чёхлы – тэпэр называють манжэ́т (Елиз.).

**ЧИ** [чи]. 1. союз. Или. Робыть чи ны робыть (Тополи). 2. вопр. част. Разве. Чи вонá глухá? (Некрас., Воздвиж., Вознес., Высел., Куц., Новокорс., Новомыш., Стародерев., Старомыш., Старонижестебл.)\*.

**ЧИБРИК** [чибрик], -а, -и, чаще мн., м. Тапочек. Чибрики дíда упáлы у воду, а ўдочку ни мóжэть вы́тащить (Брат.).

**ЧИКИЛЯТЬ** [чикилять], -яю, -ешь, несов. Хромать. Та то́ наши сусид чикилье (Марьян.).

**ЧИМАЛЫЙ** [чималый], -а(я). Большой, немалый. У бóриц з барапыной барапына кладэ́цца чимáлымы кускáмы, як и усé мясо у скоромный борщ (Красноарм., Ахтаниз., Бриньк.).

**ЧИМЧИКОВАТЬ** [чимчиковáть], -кую, -ешь, несов. Идти, быстро шагать. Порá вжэ чимчиковáть до до́му (Слав. н/Куб., Каладж., Тбил.).

**ЧИСТЕЦ** [чистец], -а, мн. не употр., м.; раст. Чистотел. Chelidonium majus. Вон рáньши была травá такáя – чистéц. На-рвёш иё на кладбищи на Пásху, патом сушыли у хáти, дитёй купáли (Желез.).

**ЧИСТИК** [чиcтик], -а, -и, м. Железная лопатка для очистки лемеха от земли. А плóх чистылы чистиком. Жылýзной лопáточкой здёлано, а у концó лопáточки здёланы дырочка, а у тó дырочку за-кладайицца диривáинная пáлка у мэ́тр длины. И шóп нэ спада́в чистик з дэржасá, забывайицца гвóздиk у дырочку – и чистик готóв! (Брат.).

**ЧИСТИЛКА** [чиcтилка], -и, -и, жс. Лавочкика, скамья возле дома. Чистилка – оцé лавочкика. Издёлай, Гéнка, чистилку. Хоть чистые на ульци прысисты, оддохну́ть (Ахтаниз.).

**ЧИСТОЧКО** [чиcтичка], нареч.; ласк. Чисто, чистенько. Худóба любит, штóбы чистичка была (Тбил.).

**ЧИЧИР. ~ НИ ЧИЧИР.** Ни звука. Нихтó ни чичíр, за столом ни разговаривають, а тó отéц по лóбови лóшкою – «бац» (Бол. Бейс.).

**ЧОВГАТЬ** [чóвгать], -аю, -ешь, несов. Шаркать. Пиднимай ногы, шо ты идёши и чóвгайши (Марьян., Дин., Новотит.).

**ЧУБРЕЦ** [чубрец], -а, мн. не употр., м. То же, что чéбор. Чубрец у поби растёт. Харóшая трафка, пей, сколька хóчиши (Тенг.).

**ЧУВАЛ** [чувал], -а, -ы, м. 1. Большой мешок. Сиялы рукáмы – надивáлы чувал и па полю хадылы (Бриньк.). Поскыдалы вици у чувалы, та и пийшли у сусидню станыци (Азов., Брат., Крыл., Некрас., Новотит., Отваж., Старомыш., Тбил., Тенг., Тополи.)\*. 2. Устар. Одежда из мешковины. Та с чувалив ишылы и пла́ття, и ю́пки, и кóхты. В стэп идёши в чували, в клуп – в чували (Старомыш., Азов., Некрас.). 3. Устар. Обмотки на ноги из мешковины. И сапóх нет, адни чувалы (Тбил.).

**ЧУВАЛЯКА** [чуваляка], -и, -и, м. То же, что чувал в 1-м знач. Как лашадей нé была, чувалику на спину навáлиши и идёши в горат (Желез.).

**ЧУГУН. ~ ЧЁРНЫЙ ЯК ЧУГУН.** О чём-то очень чёрном, почерневшем. Оби ногы пагамáла: адна нагá чёрна булá як чугун (Старомыш.).

**ЧУДОК** [чудóк], нареч. Немного, чуть-чуть. Визымéши бóрашна, вадыцы чудóк... (Елиз., Вознес.).

**ЧУДОЧЕК** [чудóчик], нареч. То же, что чудóк. Заквáска, вадá, кипитóк чудóчик и прикрыть тряпачкой (Вознес.).

**ЧУДОЧКУ** [чудачку], нареч. То же, что **чудо́к**. Туды́ полна́чки маргары́ну, стака́н са́хару, соль чудачку для прыфкусу (Елиз.).

**ЧУЖОЙ.** ~**ЗАГЛЯДАТЬ В(У) ЧУЖИЕ ГОРШКЫ(И)**. См. заглядáть.

**ЧУЛКА** [чулка], -ы/-и, -ы/-и, жс. Чулок. Капронову чулку одэ́нэш... Булы́ чулкы такы́ мódни, стóлы пиcя́т рублéй (Ахтаниз., Елиз., Желез., Новотит., Сев.).

**ЧУМАРКА** [чумárка], -ы, -ы, жс. Устар. Род мужской верхней одежды до колен в талию. А и́е в батька булá чумárка. Вонá обьязательно довжна булá бўты тóмно-сыния, з иэрсти, та на тáлыи прыизбрóрэна (Кучуг.).

**ЧУРÉК** [чурзк, чурéк], -а, -ы/-и, м. 1. Лепёшка. Чурéкы робылы с чёго-нэбúдь, з буръя́ну (Марьян.). Мы пыклы чурéкы ис кукуру́зной крупы (Бриньк., Арх., Бород., Ряз.). 2. Чёрствое мучное изделие. Сасéтка пирагом угастила. Да этат чурéк ни угрзыёши (Арх.).

**ЧУХАТЬ** [чухать], -аю, -ешь, несов. Чесать. Кíшка за ўхом чухае (Новокорс., Арх., Кущ., Пашк.).

**ЧУХАТЬСЯ** [чухаща], -аюсь, -ешься, несов. 1. Чесаться. Камары пакусали, патом два дня чухался (Арх.). 2. Медлить. На афтообус апаздáти: Мáнька дóлга чухалась (Арх.).

### Ш

**ШАБАЙ** [шабáй], -я, -и, м. Устар. Перекупщик. Продавáли свынéй. Прыйижжáв шабáй, он ку́пить и потом продаётъ их у гóроди (Елиз., Старомыш.).

**ШАБАЙСТВО** [шабáйство], -а, мн. нет, ср. Устар. Скупка скота и торговля им. Мий свёкор занимáлся шабайством, ни хотéл зимлéй занимáца, торговал (Старомыш.).

**ШАЙКА** [шайка], -и/-ы, -и/-ы, жс. 1. Небольшое стадо крупного рогатого скота или свиней. Шайку пасётъ пастух (Отваж. – дШ.). К скатини анó ни тák атносица. Больши к диким и дамашним свинням. Шайка свинéй ввалилась в картоху (Надёж. – дШ.). 2. Стая волков. И чáсто вóвки нападáлы на людэй: збывáюция шайкамы (Бород.). 3. Шумная компания. Як начнúть писни спивáть. Шайка ила на цылый квáртал (Бород.).

**ШАЛАТЬСЯ** [шалáцца, шалáцця], -аюсь, -ешься, несов. 1. Ходить, бродить. Так што у нас ф стипи мнóга чиво. Как шалáсси, паткнёсси, знáши, што вот éта, што то... (Андрюк., Бород., Новолаб., Тбил.). 2. неодобр. Шататься без дела. А яка вона

лóдырька, хóдэ по у́лицы тынáиця, то по падrúгам шалáиця  
(Смол., Арх.).

**ШАЛУЖИНА.** См. халужи́на.

**ШАЛЬНОЙ** [шальнóй], -á(я). Шаловливый. *Млáтиша дочь,*  
у неё сын Сáшинька, харóший пацáн, по такóй шальной. *Анá прива-*  
*зила его сюдá, вин очинь шалил* (Бород.).

**ШАНДАРАХНУТЬ** [шандарахнуть], -у, -ешь, сов.; экспр.  
Сильно, с шумом ударить. *Гром как шандарахнул!* (Пашк., Арх.).

**ШÁПКА.** ~ БУХÁРСКАЯ ШÁПКА. Мужская шапка из овчины. *А на прáзники насили бухárские шáтки, фсе ис куртия, красиевые,*  
блискúчие (Некрас.). ~ ЗА ШАПКУ СУХАРЕЙ. ирон. За бесценок,  
очень дёшево. *А там дёжэз умный чёловик, экономыст, за шáтку*  
сухарéй купиv ту зэмлю (Брат.).

**ШАПЛЫК** [шаплык], -á, -ы/-й, м. Большая кадушка. *Булý*  
у нас такы шаплыкы. Это такы кадушкы, видер на шысть. И ку-  
пáльсь таk (Старомыш., Новонекрас., Новопокров., Новотит., Старонижестебл.).

**ШАР** [шар], -á, -ы, м. Ряд, круг, слой. В яму здорóву кыда́лы,  
туды людэй шáром клáты (Новотит.). *Видро* (речь идёт о капусте)  
кладёш крýшиныай, а тагдá шарап два пиюстак, галóвак таких,  
и апéть крýшиныай (Удоб. – дШ.).

**ШАРАН** [шаран], -а, -ы, м. Сазан. *Cuprinus carpio.* А якí раки  
у нас в рéчки булы, а шараны якí! (Бол. Бейс., Ахтаниз., Бород., Дин.,  
Елиз., Некрас., Новотит., Петров., Старокорс., Степ.)\*.

**ШАРАФАН** [шарафáн], -а, -ы, м. Сарафан. *Бáтька привíз ми-*  
ни з города цвítастый шарафáн (Азов., Бород., Калин., Надёж., Но-  
вонекрас., Новопокров.).

**ШАРОЧКА** [шáрачка], -ы, -ы, ж. То же, что *шарчá*. У нас  
шáрачка булá рóзыва (Новопокров.).

**ШАРУВАТЬ** [шарувáть], -рую, -ешь, несов. Чистить. *Вот ды-*  
высь, какá стрáшина каstrуля! *Шаруйим* пискóм ричным, мéлким.  
Усé шаруйим: мísачки жылызы шаруйим (Бород., Слав. н/Куб.).

**ШАРФА** [шáрхва], -ы, -ы, ж. Шарф. *Шáрхва* (у невесты) булá  
гáзова, два края цвítости булы, а сэрэ́тка бýла, чиста. Як нади-  
вають, то шóп два края висíлы (Старомыш.).

**ШАРХВА.** См. шáрфа.

**ШАРЧÁ** [шарчá], -й, -й, ж. Маленькая собачка, щенок. *Ма-*  
лéнька собáчка до смéрти шарчá (Усть-Лаб.).

**ШАРЧОНOK** [шарчёнак], -пка, -чата, м. То же, что *шарчá*.  
Забéх шарчёнак до нас (Бород., Кучуг.).

**ШВАЙКА** [швайка], -и, -и, ж. Большая игла для шивания изделий из кожи и войлока. Абувачки нияккой ни було. Мы брали риминички и швайкай сабиралы да кучи: стяниши и ходили (Бород.).

**ШВОРКА** [швёрка], -ы, -ы/-ы, ж. Верёвка. Та ты на тү швёрку вишиай: там витэрбок (Марьян., Желез., Старомыш.).

**ШВЫДЕНЬКО** [швыдэнько], нареч. Быстроенъко. Швыдэнько збудылы мини и забралы в поле (Дин., Азов., Бород., Бриньк., Дин., Крыл.).

**ШВЫДКО** [швыйтко], нареч. Быстро. Убраляся в хати дүжэ швыйтко (Азов., Арх., Бриньк., Дин., Днепр., Крыл., Новокорс., Новомыш., Старомыш., Тополи)\*. ~ **ШВЫДКО, ТА ГЫДКО**. Сделать что-то быстро, но плохо. Кажсуть, шо Ниора швыйтко все робэ, та бувá швыйтко, та гытко. Цэ поговорка така (Азов.).

**ШВЫДКИЙ** [швыдкий, швыйткий], -а(я)/-а(я). Быстрый. Я була у молодости така швидкá (Тополи, Азов., Бород., Бриньк., Дин., Крыл., Курч., Новокорс., Новомыш., Фёдор.)\*. ~ **ШВЫДКА(Я) КУЛЫНА**. О человеке, который делает быстро, но не очень хорошо. От швыйтка кулына! Убралася в доби за минуту, а пынь па углам матайица (Медвед., Усть-Лаб.). ~ **ШВЫДКА(Я) НАСТЯ**. Растество кишечника. Ни ёш нимытыи памидоры, швыйтка насты нападёт, ни дай бах (Кроп. – СФГК).

**ШВЫР.** ~ **ДАТЬ (ДАВАТЬ) ШВЫРУ**. Выпороть, наказать. Нассайшия, ж жыру бёсишия, батыка швыйру дасты, кудай денишия (Новокуб. – СФГК).

**ШЕПТАТЬ** [шэптать, шыптать], -пчү, -эпчешь, несов. 1. Лечить заговором. Носылы до шэтчүхи, вона шэптала молытву (Марьян.). Если дитё заболило, иду до бапки шыптать (Сев., Азов., Арх., Елиз., Ленинград., Пашк., Смол., Тбил., Усть-Лаб.)\*. 2. Колдовать. Була у нас сусидка Саенька Чиркашыха. Про неи казалы, шо вона колдунья. Вона, прауда, шо-то шыптала (Смол.).

**ШЕПЧУХА** [шэпчуха], -и, -и, ж. Знахарка. Понысыть до шэтчүхи, хай поизбче молытву (Марьян.).

**ШЕРЕХ** [шэрэх], -а, мн. не употр., м. Мелкий лёд, идущий по реке весной во время ледохода. Висной шэрэх по Кубани ишёв (Азов., Курч.).

**ШЕРШЁБАК** [шэршёбак], -а, -и, м.; спец. Шерхебель. Батыка мий був столярам. Струмёнт вись був юартный: рубанак, фуганак, шэризбак (Новотит.).

**ШИБЗДИК** [шыбздик], -а, -ы/-и, м.; ирон. и презр. Малорослый, невзрачный. Ну и шыбздик твой жсоних (Дин., Арх.).

**ШИБКА** [шы́пка], -ы/-и, -ы/-и, жс. Стекло оконной рамы. *А рáньши, булó, у шы́тку глянэши, и усё, шо в хáти есь, выдно, и захóдить нэ надо* (Старомыш., Азов., Андрюк., Бриньк., Журав., Марьян., Новотит., Старовелич., Тополи, Ярослав.)\*.

**ШИЛЫФИСТ** [шылыфист], -а, -ы, м.; ирон. и презр. Гуляка. *От пийшиб шылыфист, всих щупае!* (Азов.).

**ШИРЁШ** [шырёш], -а, мн. не употр., м. То же, что *шéрех*. *Крыги бальшия, а шырёш – мéлкай лёт, он па рóчки быстра-быстра писёцца. Мы шырёш у погрим висной закладáтим: у ём харашио рыбу хранить, мяса садиржати* (Тенг., Воздвиж.).

**ШИШКА** [шы́шка], -ы/-и, -ы/-и, жс.; обряд. Свадебная булочка. *Стáлы дарьить маладых: сват и свáха пидносять рóмку вóтки, шышику* (Старомыш., Азов., Ахтаниз., Вознес., Высел., Кущ., Ленинград., Марьян., Старокорс., Тополи)\*.

**ШКАНДЫБА** [шкандыба], -ы, -ы, м. и жс. Хромой. *А сусíд наш – шкандыба* (Курч., Ахтаниз.).

**ШКАНДЫБАТЬ** [шкандыбáть], -аю, -ешь, несов. Ковылять, прихрамывать. *Чи тó ны Илько шкандыбáе по вúльци?* (Азов., Ахтаниз., Бедняг., Крыл., Новобейсуг., Отрад., Смол., Сувор., Усть-Лаб., Шаб.)\*.

**ШКАНДЫЛЯТЬ** [шкандылять], -яю, -ешь, несов. То же, что *шкандыбáть*. *Вон бáпка шкандыляет, домой идэ* (Корен., Арх.).

**ШКАФА** [шкáфа], -ы, -ы, жс. Кухонный стол в виде низкого шкафа с дверцами, внутри которого хранят посуду. *Подывысь у шкáфи, измá тарилок?* (Марьян., Брат.).

**ШКОДА** [шкóда], безл., в знач. сказ. Жаль. Чуть ны плáкала, так шкóда булó тыля, шо здохло (Азов., Бород.).

**ШКОРКА** [шкóрка], -и, -и, жс. Кожура, корка. *Шкóрки ат арбуза кабáччику атниси* (Елиз., Арх., Тбил., Усть-Лаб.).

**ШКОРЛУПКА** [шкарлúпка], -и, -и, жс. Скорлупа, скорлупка. *Астáлись сáмыйи шкарлúпки* (Надёж. – дШ.).

**ШКУБЫРТАТЬ** [шкубыртать], -аю, -ешь, несов. Спотыкаться. *Шкубыртае Ива́н, вýдна, шо набráвся* (Азов.).

**ШКУРА** [шкúра], -ы, -ы, ж. 1. Кора. *Сáми шкúры выдёльвали. Шкúры набирёши з дуба, а патом у бóчку. А патом из этава башмаки шыли с юшками* (Вознес.). 2. Скорлупа. *А шкúра-та ёнта, анá штолстая бываиить, ну скарлúпка у ёнтава, у яйцá* (Андрюк.). ~ **ШКУРУ ЗНИМАТЬ**. См. *знимать*. ~ **ЖИДЫ ШКУРУ ДЕРУТ**. См. *жид*.

**ШЛЯПА** [шля́па], -ы, -ы, жс. Устар. Репродуктор в виде чёрной тарелки, который вешали на стену. *Купыли мы шляпу такую, мы радиво так называли раньши* (Желез.).

**ШМАЛЕНЫЙ.** ~НЕ БАЧИТЬ ШМАЛЕНОГО ВОЛ(В)КУ(А). См. бачить.

**ШМАРА** [шмáра], -ы, мн. не употр., жс.; раст. Ряска обыкновенная. *Lemna polyrrhiza. У нас на зшинчуках и чакан, и куга, и шмáра* (Некрас., Арх.).

**ШМОРГАНУТЬ** [шмаргануть], -у́, -ёши/-ёшь, сов. Высморкать. *На шо тоби ти бумажки, возьми шмаргани об эмлю и все* (Марьян., Арх.).

**ШОКОЛАДНЫЙ.** ~ШОКОЛАДНА(Я) ПАЧКА. См. пачка.

**ШОСЬ** [шось], нареч. Почему-то, неясно почему. *Шось дюжэ мороз кусае* (Тополи, Братков., Бриньк., Запорож., Марьян., Рог., Сев., Старомыш.).

**ШПАГАТЫНА** [шпагатына], -ы, -ы, жс. Шпагат, тонкая вёдрюка. *Питэрэжсысь шпагатыной заместо рэмни* (Нововелич.).

**ШПАК** [шпак], -а, -ы/-й, м. Скворец. *Шпаки усю черэшню обьлы* (Новокорс., Бол. Бейс., Бород., Бриньк., Заря, Ленинград., Марьян., Новотит., Платнир., Усть-Лаб.)\*.

**ШПАНКА<sup>1</sup>** [шпанка], -ы/-и, мн. не употр., жс. Сорт крупной вишни. *Со шпанки моё тётка варэ доббрэ варэнне* (Марьян.). У нас е сады шпанки. *Много шпанки тёма* (Брат., Арх., Ахтаниз., Вознес., Пацк., Тенг., Усть-Лаб.).

**ШПАНКА<sup>2</sup>** [шпанка], -и, -и, жс. Порода овец с густой короткой шерстью. *Офцы у нас были... Была польская и шпанка. Шэрсть у её густая и кароткая. Их больши Катьками звали* (Вознес., Высел., Тбил.).

**ШПОРИШ.** См. шпорыиш.

**ШПОРЫШ** [шпорыш], **ШПОРИШ** [шпарийш], -а, мн. не употр., м.; раст. Горец птичий или птичья гречиха, спорыш. *Polygonum aviculare. Колись у кадушках солылы, у кадушку нарубайим хропну, шпорышу, часныку потолчём* (Бриньк.). *А ище есть шпарийш. Шпарийш пользуют и ад галавой боли, и ат мужской паганай балезни. У нём и дитишык пирют, он пахнить харашо* (Тенг.).

**ШПЫЧАК** [шпычак], -а, -ы, м. Большая заноза. – Шо там хлопчик так орэ? – Та вин загнав шпычак у ногу (Азов.).

**ШТОКАЛКА** [штокалка], -ы/-и, -ы/-и, м. и жс.; ирон. Человек, говорящий на литературном языке, по-городскому. *Прыйтхала штокалка з городу, ходэ тай штокаке* (Азов., Ахтаниз., Усть-Лаб.).

**ШТОКАТЬ** [штобкать], -аю, -ешь, несов; ирон. Говорить на литературном языке, по-городскому. Подруга моя три дня пожила в городи, прыйхала та вжэ штокае (Азов., Ахтаниз., Усть-Лаб.).

**ШТУРМА** [штурма], -ы, -ы, ж. Сильный ветер, ураган. Штурма — эта самая страшней вётир, халодней, сильней-сильней. Дажы да таво даходить, шо чирпичу здуваить (Тенг.).

**ШТУРНУТЬ** [штурнуть], -у, -ешь, сов. Толкнуть. Как штурнул иё, ана аши лобам двери открыла (Отваж. — дШ., Бриньк., Нововелич.).

**ШУКАТЬ** [шукать], -аю, -ешь, несов. Искать. У него гуси разбигуцца, одно вин их шукаке (Новокорс., Азов., Бол. Бейс., Брат., Желез., Запорож., Надеж., Новотит., Отваж., Старонижестебл.)\*. ~ **ШУКАТЬ ВЧЕРАШНЕГО ДНЯ**. 1. Ничего не делать, заниматься бесполезной работой. — Где ты был? — Шукай фчирашнива дня (Успен. — СФГК). 2. Бесполезно искать. Эта ужэ фсё ф прошлам, Валя, ни шукай вчирашнива дня. За давнастю никаких дакумэнтаф ни найдёши (Лаб. — СФГК).

**ШУМЕТЬ** [шуметь], -млю, -мишь, несов. Громко звать. Расшумлю сваё казу: «Свёта, Свёта!» А у саседий дочки Свёта. Ани и спрашивают: «Чего шумите нашу Свёту?». Я гаварю: «Я казу искдю» (Андрюк.).

**ШУМОВКА** [шумовка], -ы, мн. не употр., ж. Заправленное дрожжами или закваской забродившее жидкое тесто, которое затем замешивают; опара. Мама ото намисэ цюю видро шумовки (Ахтаниз.).

**ШУМОВОЧКА** [шумовочка], -ы, мн. не употр., ж. Уменьш.-ласк. То же, что *шумовка*. Мама ото, булó, задёлае, а туды ш, у ту шумовочку, муку пасивайти у ти ваганы, там мука насиана на то сыйто, а туды ту шумовочку высыпайти (Ахтаниз.).

**ШУРЯК** [шуряк], -а, -й, м. Брат жены, шурин. Шуряк мого сына живэ в Билорéчинки (Ленинград.).

## Щ

**ЩАБЕЛЬ** [щабэль], -блá, -блí, м. Брус в боковой стенке телеги. Щаблы — бака у тилёги (Усть-Лаб.). ~ **ЯК ЩАБЕЛЬ**. Об очень худом человеке. Унук до мэнэ прыйхав Ну як щабэль. Чи мать ёго ны кормэ? (Усть-Лаб.).

**ЩЕ** [щє], **ИЩЁ** [ищé], нареч. Ещё. Ще в нас булá корóва и ко-  
ни́ка (Елиз., Запорож., Старомыш.). Ищé булá у мэнэ подруга Дунька  
Мáзурка (Смол., Старомыш.).

**ЩЕДРОВАТЬ** [щидровáть, щедровáть], -рўю, -ешь, несов.; об-  
ряд. Ходить под Новый год или Рождество по домам с поздравле-  
ниями и песнями, получая за это подарки. Щидруютъ рибáты пад  
Ражысътво (Убин., Арх., Ахтаниз., Нововелич., Старомыш.).

**ЩЕЛИНА** [щéлина], -ы, -ы, ж. Щель, трещина. Щас хáту  
мáзать бýду: вонá щéлину дала! (Бород.).

**ЩЁТКА** [щётка], -и/-ы, -и/-ы, ж. Кисть для побелки или по-  
краски. А щётки, там иймы мáзалы, ну хто кра́сыв, хто бýлэ (Старомыш., Дин., Елиз., Пашк., Усть-Лаб.).

**ЩИБЛÉТЫ** [щиблéты], -ов, чаще мн., ед. щиблéт, -а, м. Вид  
женской обуви. Жынхъ пакупа́л нивéсте клáтку и щиблéты (Воз-  
нес.).

**ЩИРЫЙ** [щирый], -а(я). 1. Склонный к чему-л. (о человеке).  
Вин щи́рый побалáкать (Усть-Лаб.). 2. Усердный, работающий.  
Бáтько був щи́рый, усé сам здíлав: и хáту, и кúрнык (Бород.,  
Бриньк., Усть-Лаб.).

## Э

**ЭЛÉКТРИКА** [элéктрика], -ы, -ы, ж. Электростанция.  
И сáмый гвоздь – свой элéктрика, всигдá гори́в свит до одýнацати  
часóв (Азов.).

## Ю

**ЮБКА.** ~ ПАЛАТОЧНАЯ ЮБКА. Устар. Юбка, сшитая из  
плац-палатки. Палáтишнайи юпки насили, а ани стóили двéости  
тиисят рублéй, а стакáн сόли – сéмдисят пять (Новолаб.).

**ЮРТ** [юрт], -á, -ы, м. Устар. Земельные угодья одной стани-  
цы. А другиá отó станыци, дэ юрты бýльшэ, – Староминская, Ку-  
щёвка, там стипá бýльши. Шо такé юрт? Отó та зэмля, шо ста-  
ныцию окружсае. У нас от бóльши нэ булó, як дэсять киломéтрив  
стэп. Тут казачий пай – зэмля давáлась раньши, до двáцать  
трéтёго гóду (Старомыш.).

**ЮФТА** [юхта], -ы, мн. не употр., ж. Юфть. У дéда мавó энти  
санагай то́жса с юхты здéланы (Вознес.).

**ЮХТА.** См. юфта.

**ЮШКА**<sup>1</sup> [юшка], -ы/-и, мн. не употр., жс. Жидкая часть кушанья. Налий бáльши юшки (Дин., Арх., Елиз., Медвед., Пашк.).

**ЮШКА**<sup>2</sup> [юшка], -и, -и, жс. Печная задвижка, выюшка. Трубá юшкой закрывáшица (Вознес.).

## Я

**ЯБЛУКОВЫЙ** [яблукóвый], -а(я). Масть лошади – с тёмными крупными пятнами на шерсти. Яблукóвые – сéрые. Гнидыé яблукóвые тимнéе, чем сéрые (Старомыш.).

**ЯГНОК** [ягнóк], -á, -й/-нýта, м. Ягнёнок. Как брасдáить афцá ягнакá, так ийх сáдють у закутóчик такóй, где афцá и ни павирнёцца,ничё, и ягнóк там, и анá принимáить тадá (Андрюк.).

**ЯГОДА** [ягода], -ы, -ы, жс. Устар. Вишня. Вот вышини у наá ягоды называáлы (Сев.).

**ЯГОДНИЦА** [ягадница, ягодница], -ы, -ы, жс. Ягодица. Жéниин секлí, что мужъя у красных. Па гóламу, па ягадницах (Брат.). Вони (врачи) мини хотíли порíзать ягодницу (Усть-Лаб.).

**ЯЗЫК.** ~ ТЁЩИН ЯЗЫК. Кактус с длинным плоским стеблем. Вон у миня ф кóмиати тёщин язык rastёт (Пашк., Арм., Арх.). ~ (И)ГРАТЬ ПИД (ПОД) ЯЗЫК. Петь без музыкального сопровождения. Но нам булó хорошо: грáлы pid язык, танцовáлы (Запорож.). ~ НАЛОМАТЬ ЯЗЫК. См. наломаТЬ.

**ЯЙЦÓ.** ~ ДРАТЬ (ПОДРАТЬ) ЯЙЦА. См. драть.

**ЯРОК** [йирóк], -а, -и, м. Ямка, лунка. Дóма лáтку пасажу́ ка-вúнчикаф и ухáжываю. А садю я у лúночки, иши у йирóки (Тенг.).

**ЯТРОВКА** [ятрóвка], -и/-ы, -и/-ы, жс. Устар. Невестка, жена брата. Мавó мужса бráтава жына – ятровка (Отваж. – дШ.). У мужса симъя здорóва. Тýсно булó: дитэй кúча и трýи ятровкы (Старомыш., Ахтаниз., Кирпил.).

## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

### *Названия населённых пунктов*

г. – город

пос. – посёлок

с. – село

ст-ца – станица

хут. – хутор

Абадз. – ст-ца Абадзехская Майкопского района

Адаг. – хут. Адагум Крымского района

Азов. – ст-ца Азовская Северского района

Александр. – хут. Александровский Усть-Лабинского района

Андреев. – ст-ца Андреевская Калининского района

Андрюк. – хут. Андрюки Мостовского района

Арм. – г. Армавир

Арх. – ст-ца Архангельская Тихорецкого района

Ахмет. – ст-ца Ахметовская Лабинского района

Ахтаниз. – ст-ца Ахтанизовская Темрюкского района

Батур. – ст-ца Батуринская Брюховецкого района

Бедняг. – хут. Беднягина Тимашевского района

Белореч. – г. Белореченск

Бесстраш. – ст-ца Бесстрашная Отрадненского района

Бойко-Пон. – хут. Бойко-Понура Калининского района

Болг. – хут. Болгов Усть-Лабинского района

Бол. Бейс. – с. Большой Бейсуг Брюховецкого района

Бород. – ст-ца Бородинская Приморско-Ахтарского района

Братков. – с. Братковское Кореновского района

Брат. – хут. Братский Усть-Лабинского района

Бриньк. – ст-ца Бриньковская Приморско-Ахтарского района

Вареник. – ст-ца Варениковская Крымского района

Васюр. – ст-ца Васюринская Динского района

Владимир. – ст-ца Владимирская Лабинского района

Воздвиж. – ст-ца Воздвиженская Курганинского района

Вознес. – ст-ца Вознесенская Лабинского района

Воронеж. – ст-ца Воронежская Усть-Лабинского района

Вост. – ст-ца Восточная Усть-Лабинского района

Высел. – ст-ца Выселки Выселковского района

Гарк. – пос. Гаркуша Темрюкского района

Гульк. – г. Гулькевичи

Даг. – ст-ца Дагестанская Майкопского района  
Дин. – ст-ца Динская Динского района  
Днепр. – ст-ца Днепровская Тимашевского района  
Ейск – г. Ейск  
Екатерин. – с. Екатериновка Щербиновского района  
Елиз. – ст-ца Елизаветинская Динского района  
Желез. – хут. Железный Усть-Лабинского района  
Журав. – ст-ца Журавская Кореновского района  
Забойск. – пос. Забойский Славянского района  
Запорож. – ст-ца Запорожская Темрюкского района  
Заря – хут. Заря Выселковского района  
Зассов. – ст-ца Зассовская Лабинского района  
Иван. – хут. Ивановка Тбилисского района  
Каладж. – ст-ца Каладжинская Лабинского района  
Калин. – ст-ца Калининская Калининского района  
Канев. – ст-ца Каневская Каневского района  
Кирпил. – ст-ца Кирпильская Усть-Лабинского района  
Конок. – ст-ца Коноково Успенского района  
Константин. – ст-ца Константиновская Курганинского района  
Корен. – г. Кореновск  
Красн. Нива – хут. Красная Нива Брюховецкого района  
Красноарм. – ст-ца Красноармейская Красноармейского района  
Красногвард. – пос. Красногвардец Каневского района  
Кроп. – г. Кропоткин  
Крыл. – ст-ца Крыловская Крыловского района  
Кург. – г. Курганинск  
Курч. – ст-ца Курчанская Темрюкского района  
Кучуг. – ст-ца Кучугуры Темрюкского района  
Кущ. – ст-ца Кущёвская Кущёвского района  
Лаб. – г. Лабинск  
Ладож. – ст-ца Ладожская Усть-Лабинского района  
Ленинград. – ст-ца Ленинградская Ленинградского района  
Линейн. – ст-ца Линейная Апшеронского района  
Малев. – хут. Малеванный Кореновского района  
Марьян. – ст-ца Марьянская Красноармейского района  
Медвед. – ст-ца Медведовская Тимашевского района  
Мирн. – хут. Мирный Тимашевского района  
Мих. – с. Михайловское Северского района  
Мост. – ст-ца Мостовская Мостовского района  
Надёж. – ст-ца Надёжная Отрадненского района

Незайм. – хут. Незаймановский Тимашевского района  
Некрас. – ст-ца Некрасовская Усть-Лабинского района  
Новоалексеев. – хут. Новоалексеевский Северского района  
Новобейсуг. – ст-ца Новобейсугская Выселковского района  
Нововелич. – ст-ца Нововеличковская Динского района  
Нововладимир. – ст-ца Нововладимирская Тбилисского района  
Новодерев. – ст-ца Новодеревянковская Каневского района  
Новоджер. – ст-ца Новоджерелиевская Брюховецкого района  
Новодмитр. – ст-ца Новодмитриевская Северского района  
Новокорс. – ст-ца Новокорсунская Тимашевского района  
Новокуб. – г. Новокубанск  
Новолаб. – ст-ца Новолабинская Усть-Лабинского района  
Новолеуш. – ст-ца Новолеушковская Павловского района  
Новомыш. – ст-ца Новомышастовская Динского района  
Новонекрас. – хут. Новонекрасовский Приморско-Ахтарского района  
Новопокров. – хут. Новопокровский Приморско-Ахтарского района  
Новорожд. – ст-ца Новорождественская Тихорецкого района  
Новотит. – ст-ца Новотитаровская Динского района  
Отваж. – ст-ца Отважная Лабинского района  
Отрад. – ст-ца Отрадненская Отрадненского района  
Пашк. – пос. Пашковский, район г. Краснодара  
Первомайск. – хут. Первомайский Мостовского района  
Первореч. – с. Первореченское Динского района  
Перед. – ст-ца Передовая Отрадненского района  
Петров. – ст-ца Петровская Славянского района  
Петропавл. – ст-ца Петропавловская Курганинского района  
Пласт. – ст-ца Пластуновская Динского района  
Платнир. – ст-ца Платнировская Кореновского района  
Прим.-Ахт. – г. Приморско-Ахтарск  
Пятихат. – хут. Пятихатский Усть-Лабинского района  
Рог. – ст-ца Роговская Тимашевского района  
Родник. – ст-ца Родниковская Курганинский района  
Ряз. – ст-ца Рязанская Белореченского района  
Свобод. – хут. Свободный Усть-Лабинского района  
Сев. – ст-ца Северская Северского района  
Слав. н/Куб. – г. Славянск-на-Кубани  
Смол. – ст-ца Смоленская Северского района  
Старовелич. – ст-ца Старовеличковская Калининского района  
Стародерев. – ст-ца Стародеревянковская Каневского района  
Староджер. – ст-ца Староджерелиевская Красноармейского района

Старокорс. – ст-ца Старокорсунская, район г. Краснодара  
Старомин. – ст-ца Староминская Староминского района  
Старомыш. – ст-ца Старомышастовская Динского района  
Старонижестебл. – ст-ца Старонижестеблиевская Красноармейского района  
Старотит. – ст-ца Старотитаровская Темрюкского района  
Староощерб. – ст-ца Староощербиновская Щербиновского района  
Степ. – ст-ца Степная Приморско-Ахтарского района  
Сувор. – с. Суворовское Усть-Лабинского района  
Тбил. – ст-ца Тбилисская Тбилинского района  
Тенг. – ст-ца Тенгинская Усть-Лабинского района  
Тихорецк – г. Тихорецк  
Тополи – хут. Тополи Тимашевского района  
Убин. – ст-ца Убинская Северского района  
Удоб. – ст-ца Удобная Отрадненского района  
Упор. – ст-ца Упорная Лабинского района  
Успен. – ст-ца Успенская Белоглинского района  
Усть-Лаб. – г. Усть-Лабинск  
Фёдор. – ст-ца Фёдоровская Абинского района  
Холм. – ст-ца Холмская Абинского района  
Чамлык. – ст-ца Чамлыкская Лабинского района  
Чебург. – ст-ца Чебургольская Красноармейского района  
Челбас. – ст-ца Челбасская Каневского района  
Шаб. – с. Шабельское Щербиновского района  
Ширван. – ст-ца Ширванская Апшеронского района  
Щерб. – пос. Щербиновский Щербиновского района  
Эконом. – хут. Экономический Крымского района  
Ярослав. – ст-ца Ярославская Мостовского района

## *Грамматические, стилистические и другие пометы*

безл.	— безличнос	перен.	— переносное
бран.	— бранное	презр.	— презрительное
вин.	— винительный (падеж)	прош.	— прошедшее (время)
вопр.	— вопросительное	раст.	— растение
вр.	— время	род.	— родительный (падеж)
груб.	— грубое	руг.	— ругательное
ед.	— единственное (число)	сказ.	— сказуемое
дЧ.	— диссертация Чалова	см.	— смотри
дШ.	— диссертация Шабалина	собир.	— собирательное
ж.	— женский (род)	сов.	— совершенный (вид)
знач.	— значение	спец.	— специальное
инф.	— инфинитив	ср.	— средний (род)
ирон.	— ироническое	сравн.	— сравнительная (степень)
л.	— лицо	сравнит.	— сравнительный (союз)
ласк.	— ласкательное	степ.	— степень
м.	— мужской (род)	субст.	— субстантивированное
межд.	— междометие	прилагательное	
мест.	— местоимение	СФГК	— Словарь фразеологизмов
мн.	— множественное (число)	говоров Кубани	
нареч.	— наречие	твор.	— творительный (падеж)
наст.	— настоящее (время)	Уменьш.	— уменьшительно
нейтр.	— нейтральное	употр.	— употребляется
неодобр.	— неодобрительное	усилит.	— усилительное (значение)
неопр.	— неопределенное	Устар.	— устаревшее
нескл.	— несклоняемое	ч.	— число
несов.	— несовершенный (вид)	част.	— частица
обряд.	— обрядовое	экспр.	— экспрессивное
одобр.	— одобрительное	этн.	— этнографизм
пад.	— падеж	шутл.	— шутливое

## СОДЕРЖАНИЕ

ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ .....	3
ПРОЕКТ СЛОВАРЯ КУБАНСКИХ ГОВОРОВ .....	6
Источники словаря .....	6
Характер словаря и принципы отбора	
лексического материала .....	14
Структура словаря и принципы оформления	
словарной статьи .....	20
Произносительная форма слова .....	27
Ударение .....	30
Грамматические пометы .....	30
Стилистические пометы .....	34
Определение значений слов .....	35
Иллюстративный материал и география слова .....	39
МАТЕРИАЛЫ К СЛОВАРЮ .....	46
УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ .....	247
Названия населённых пунктов .....	247
Грамматические, стилистические и другие пометы .....	251

*Учебное издание*

КУБАНСКИЕ ГОВОРЫ:  
МАТЕРИАЛЫ К СЛОВАРЮ

Б о р и с о в а Ольга Геннадьевна

---

Подписано в печать 31.10.2005.  
Печать трафаретная. Формат 60x84 1/16  
Уч.-изд. л. 14,9. Усл. печ. л. 17,9.  
Тираж 500 экз. Заказ № 5197.

Кубанский государственный университет  
350040, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149.

Тираж изготовлен в типографии ООО «Просвещение-Юг»  
с оригинал-макета заказчика  
350059, г. Краснодар, ул. Селезнева, 2.

О. Г. Борисова

# Кубанские говоры

